



MICRA

MANUÁL PRE VODIČOV

Vitajte na palube svojho elektromobilu

Táto **používateľská príručka** obsahuje všetky potrebné informácie na to, aby ste mohli:

- dobre spoznať svoje vozidlo a potom v plnej miere a čo najlepšie využívať všetky jeho funkcie a technické prednosti,
- dosahovať trvale optimálnu prevádzku pri jednoduchom, ale dôslednom dodržiavaní našich pokynov na údržbu,
- bez zbytočnej straty času všetky úkony vykonať, ktoré si nevyžadujú zásah odborníka.

Tých niekoľko okamihov, ktoré venujete čítaniu tejto príručky, vám bohato vynahradia získané informácie, funkcie a technické novinky, ktoré objavíte. Ak by zostali ešte nejaké nejasnosti, technici siete vám vždy ochotne poradia.

Pokyny nájdete v nasledujúcich symboloch:

 a  nachádzajúce sa vo vozidle – upozorňujú na to, že si treba prečítať návod na používanie, kde nájdete podrobné informácie a/alebo obmedzenia funkcií v závislosti od výbavy vozidla.

→ všade v návode sa takto označuje prechod na stranu.



v celom návode označuje riziko, nebezpečenstvo alebo bezpečnostné odporúčanie.

Opis modelov uvedených v tomto dokumente bol zostavený na základe technických údajov platných v čase jeho prípravy. **Návod zahŕňa všetku výbavu (sériovú alebo na objednávku), ktorá je pri týchto modeloch k dispozícii, jej prítomnosť vo vozidle závisí od modelu vozidla, voliteľnej výbavy a krajiny určenia.**

Okrem toho v tomto dokumente môže byť opísaná aj výbava, ktorá sa má objaviť na trhu v priebehu roka.

Schémy v návode na používanie sa uvádzajú ako príklady.

Šťastnú cestu za volantom vášho vozidla.

Preložené z francúzštiny. Kopírovanie alebo preklad celého textu, či jeho častí, je zakázaný bez písomného súhlasu výrobcu vozidla.

STRUČNÝ PREHĽAD

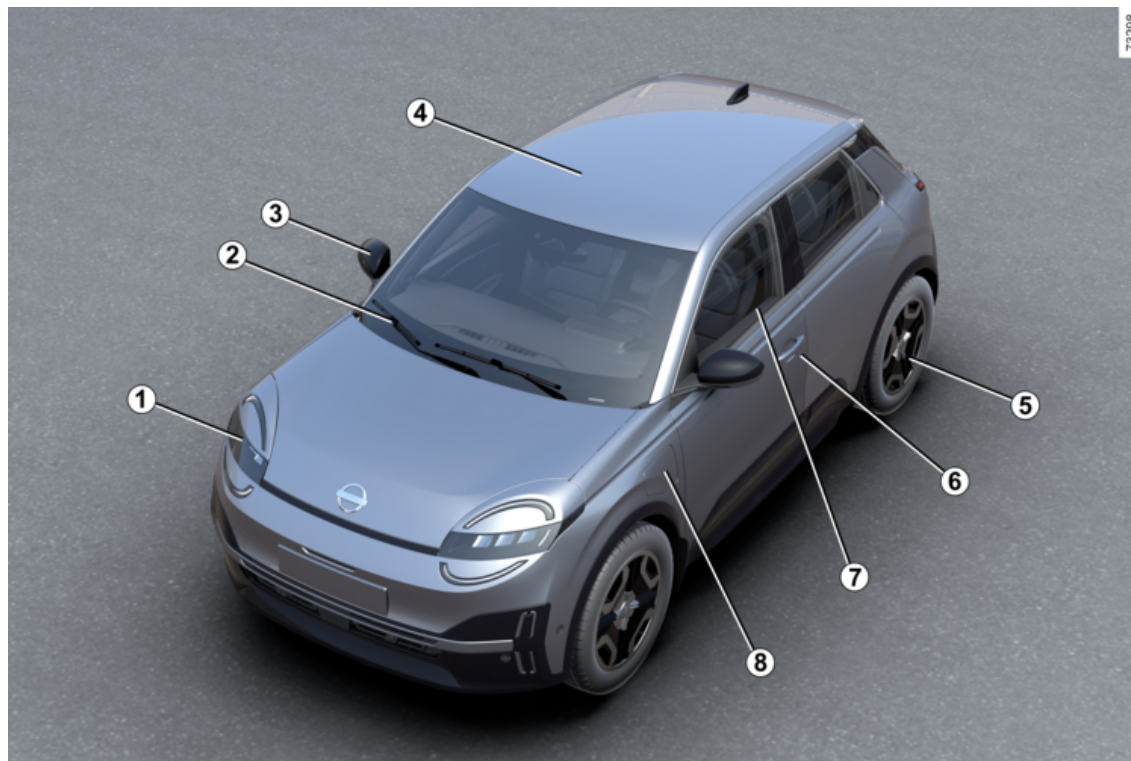
Vitajte na palube svojho elektromobilu	4	Ovládanie rýchlostí	151
Exteriér	4	Systém regeneratívneho brzdenia	154
Kabína	6	Parkovacia brzda	157
Poloha vodiča	8	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	162
Asistencia pri riadení	10	Rady pre jazdu, úsporná jazda	163
Bezpečnosť vo vozidle	12	Upozornenie na stratu tlaku v pneumatikách	168
Identifikácia vozidla – štítky	14	Podporné systémy riadenia vozidla	172
Priestor motora (bežná údržba)	16	Pridavné funkcie podpory riadenia	176
pomoc pri poruche	18	rýchlosť obmedzovača	219
Zoznámenie sa so svojím vozidlom	20	Tempomat	223
Elektromobil	20	Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go	227
Karta	49	Active driver assist	243
Dvere a otváracie prvky	57	Asistent núdzového zastavenia	259
Predné sedadlá	63	Parkovací asistent	267
Zadné miesta	66	Tiesňový hovor	286
Bezpečnostné pásy	68	Pre vaše pohodlie	289
Doplnkové bezpečnostné zariadenia	73	REŽIM POHONU	289
Bezpečnosť detí	82	Vetracie otvory, vykurovanie a klimatizácia	290
Detské sedačky	90	Multimediálna výbava	302
Bezpečnosť detí: vypnutie, zapnutie airbagu pre spolu- jazdca vpredu	101	Vybavenie interiéru vozidla	304
Riadenie	106	Odkladacie priestory, priestor kabíny	308
palubný počítač	110	Preprava predmetov	312
Výstražné svetlá	125	Údržba	315
Riadenie	130	Prístup k motoru, úrovniam	315
Pohľad dozadu	132	Akumulátor	320
Osvetlenie a signalizácia	134	Čistenie	323
Zvuková a svetlená signalizácia	141	Praktické rady	327
Stierače	142	Pneumatiky	327
Jazda	148	pomoc pri poruche	336
Štartovanie, zastavenie motora	148	Svetlomety, svetlá: výmena žiaroviek	338

STRUČNÝ PREHĽAD

Ramienka stieračov: výmena	341
Poistky	343
Inštalácia a používanie príslušenstva	348
Poruchy činnosti	350
Technické údaje	355
Informácie o vozidle	355
Náhradné diely a opravy	361
Potvrdenie o servisnej prehliadke	362
Kontrola proti korózii	368

EXTERIÉR

1



4 - Vitajte na palube svojho elektromobilu

EXTERIÉR

1. Svetlá: funkčnosť ➔ 134

Svetlá: výmena ➔ 338

2. Stierače, ostrekovač ➔ 142

Odhmlievanie ➔ 295

3. Spätné zrkadlá ➔ 132

4. Údržba karosérie ➔ 323

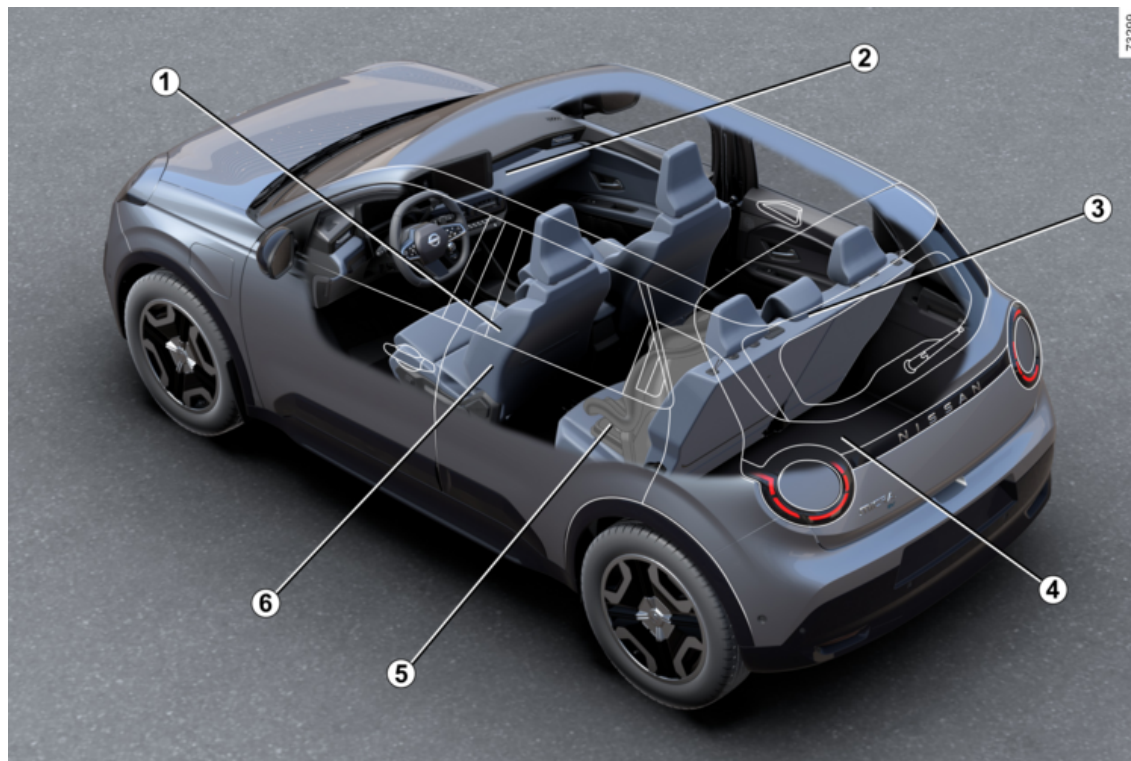
5. Pneumatiky ➔ 327

6. ➔ 49 Karta

Zamykanie, odomykanie dverí ➔ 58

7. Elektrické otváranie okien ➔ 304

8. Zatiaženie ➔ 28



KABÍNA

1. Nastavenie správnej polohy pri riadení ➔ 68

2. Odkladacie priestory, priestor kabíny ➔ 308

3. Zadné hlavové opierky ➔ 66
Zadná lavica ➔ 67

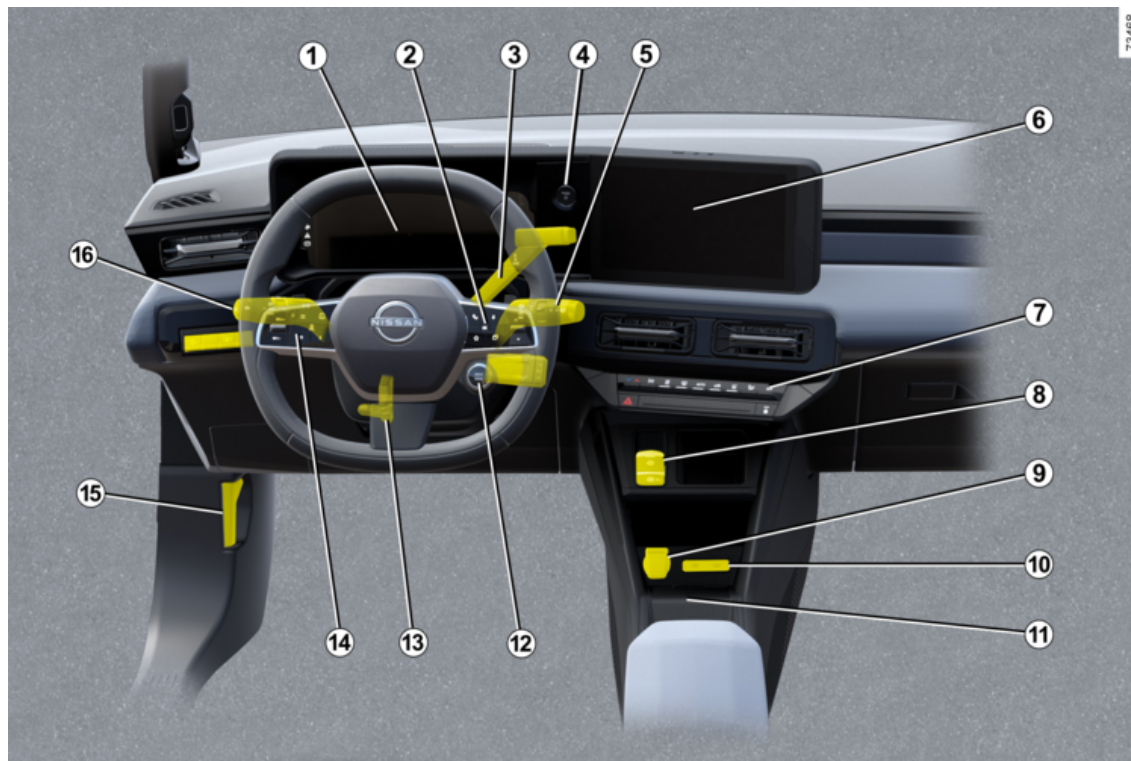
4. Preprava predmetov ➔ 312

5. Bezpečnosť detí ➔ 82

6. Predné hlavové opierky ➔ 63
Predné sedadlá ➔ 64

POLOHA VODIČA

1



8 - Vitajte na palube svojho elektromobilu

POLOHA VODIČA

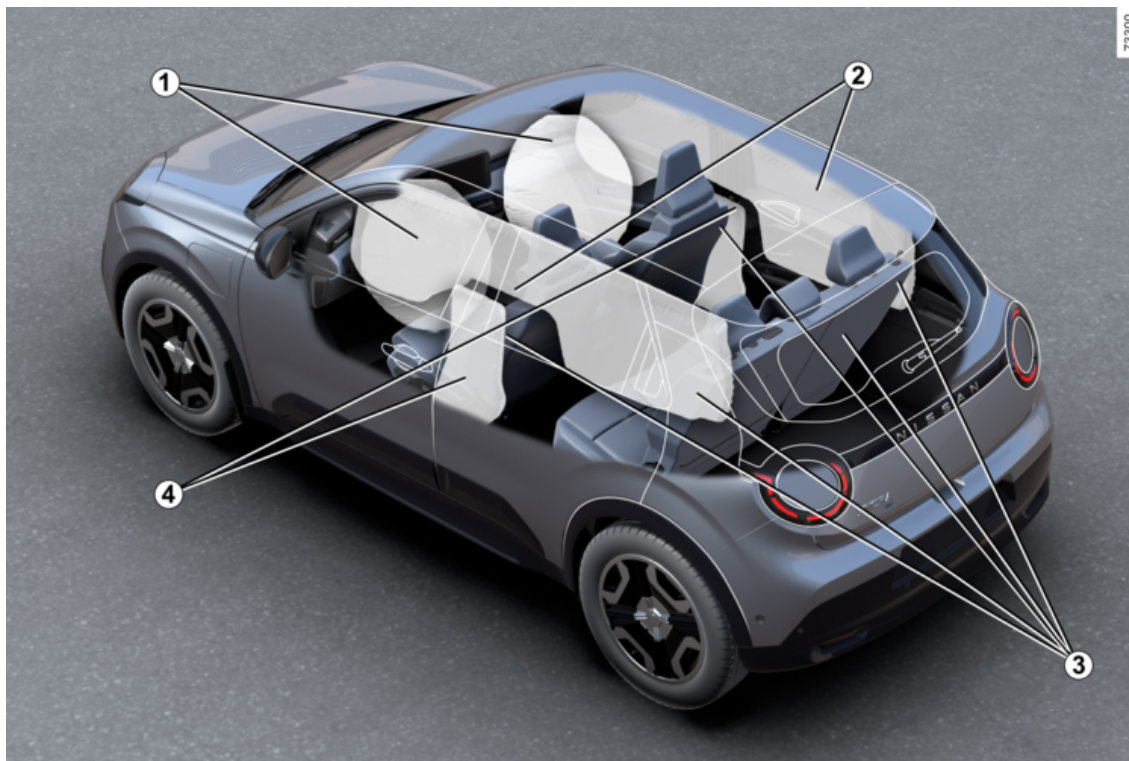
- 1. Prístrojová doska → 125**
- 2. Ovládače palubného počítača → 110**
- 3. Ovládanie rýchlostí → 151**
- 4. Tlačidlo štartovania/vypnutia motora → 148**
- 5. Ovládanie stieračov/ostrekovačov okien → 142**
- 6. Multimediálny panel → 302**
- 6. Vyhrievané sedadlo (sedadlá) → 64**
- 7. Kúrenie/klimatizácia → 295**
- 8. Parkovacia brzda s posilňovačom → 157**
- 9. Zásuvka na príslušenstvo → 307**
- 10. Dva porty USB-C na stredovej konzole → 307**
- 11. Odkladací priestor v stredovej konzole/zóna indukčného nabíjania → 308**
- 12. Ovládanie REŽIM POHONU → 289**
- 13. Nastavenie volantu → 130**
- 14. Obmedzovač rýchlosti → 219**
Tempomat → 223
Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go → 227
- 15. Odistenie kapoty motora → 315**
- 16. Vonkajšie osvetlenie → 134**



- Podporné systémy riadenia vozidla ➔ **172**
- Moja bezpečnosť ➔ **176**
- Zabránenie vybočeniu z jazdného pruhu ➔ **177**
- Núdzová prevencia vybočenia z jazdného pruhu ➔ **184**
- Aktívne núdzové brzdenie ➔ **200**
- Aktívne núdzové brzdenie pri cúvaní ➔ **216**
- Upozornenie na mŕtvy uhol ➔ **191**
- Upozornenie na výjazd z parkoviska ➔ **280**
- Upozornenie pri strate tlaku v pneumatikách ➔ **168**
- Upozornenie na bezpečnú vzdialenosť ➔ **196**
- Upozornenie na pozornosť vodiča ➔ **207**
- Upozornenie na únavu vodiča ➔ **209**
- Obmedzovač rýchlosti ➔ **219**
- Tempomat ➔ **223**
- Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go ➔ **227**
- Detekcia dopravných značiek ➔ **211**
- Parkovací asistent ➔ **267**
- Cúvacia kamera ➔ **271**
- Parkovanie hands-free ➔ **274**
- Bezpečné opustenie vozidla ➔ **283**
- Upozornenie na výjazd z parkoviska ➔ **280**

BEZPEČNOST VO VOZIDLE

1



BEZPEČNOSŤ VO VOZIDLE

1. Airbags Predná náprava ➔ 74

Blokovanie airbagu spolujazdca vpredu ➔ 101

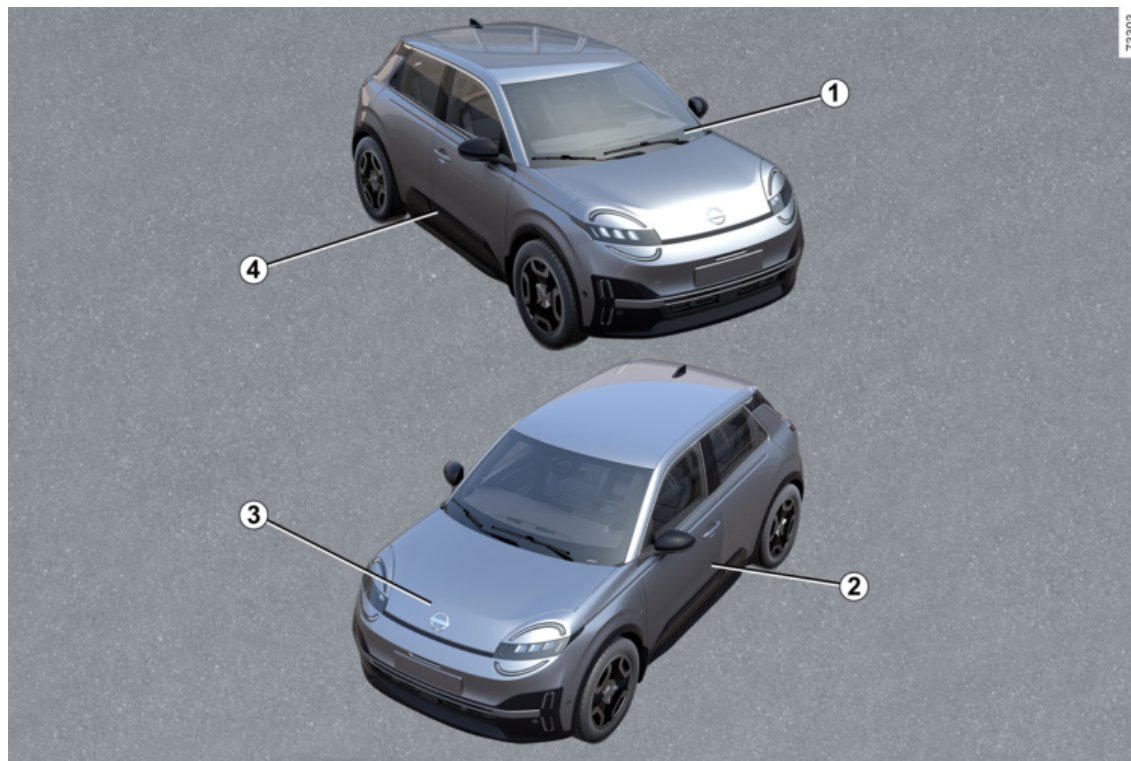
2. Airbags Roletové ➔ 78

3. Bezpečnostné pásy ➔ 68

4. Airbags Postranné ➔ 78

IDENTIFIKÁCIA VOZIDLA – ŠTÍTKY

1



73303

IDENTIFIKÁCIA VOZIDLA – ŠTÍTKY

1. Upozornenie na identifikačné číslo vozidla ➔ **355**
2. Štítky s údajmi o tlaku v pneumatikách ➔ **329**
3. Identifikácia motora ➔ **355**
4. Identifikačný štítok vozidla ➔ **355**

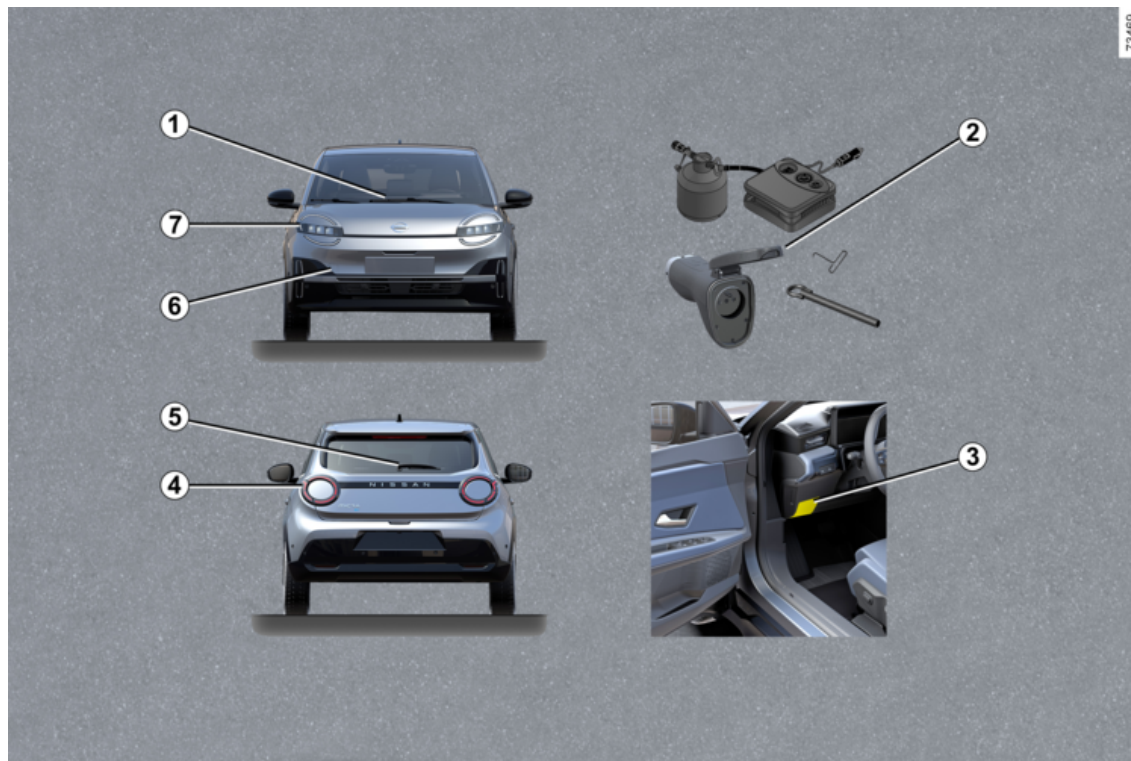
PRIESTOR MOTORA (BEŽNÁ ÚDRŽBA)

1



PRIESTOR MOTORA (BEŽNÁ ÚDRŽBA)

1. Batéria a chladiaca kvapalina motora ➔ **317**
2. Brzdová kvapalina ➔ **317**
3. 12 V akumulátor ➔ **320**
4. Kvapalina do ostrekovača ➔ **319**
5. Otváranie kapoty ➔ **315**
6. Elektrický obvod „vysokého napätia” ➔ **20**
7. Chladiaca kvapalina v priestore pre cestujúcich ➔ **317**



POMOC PRI PORUCHE

1. Výmena ramienok stieračov ➔ 341

2. Defekt ➔ 330

Náradie ➔ 334

3. Poistky ➔ 343

4. Výmena žiaroviek zadných svetiel
➔ 338

5. Výmena zadného stierača ➔ 341

6. Vlečný bod vpredu ➔ 336

7. Výmena žiaroviek predných svetlo-
metov ➔ 338

ELEKTROMOBIL

prezentácia

2

Elektromobil má odlišné charakteristiky, ale funguje podobne ako vozidlo so spaľovacím motorom.

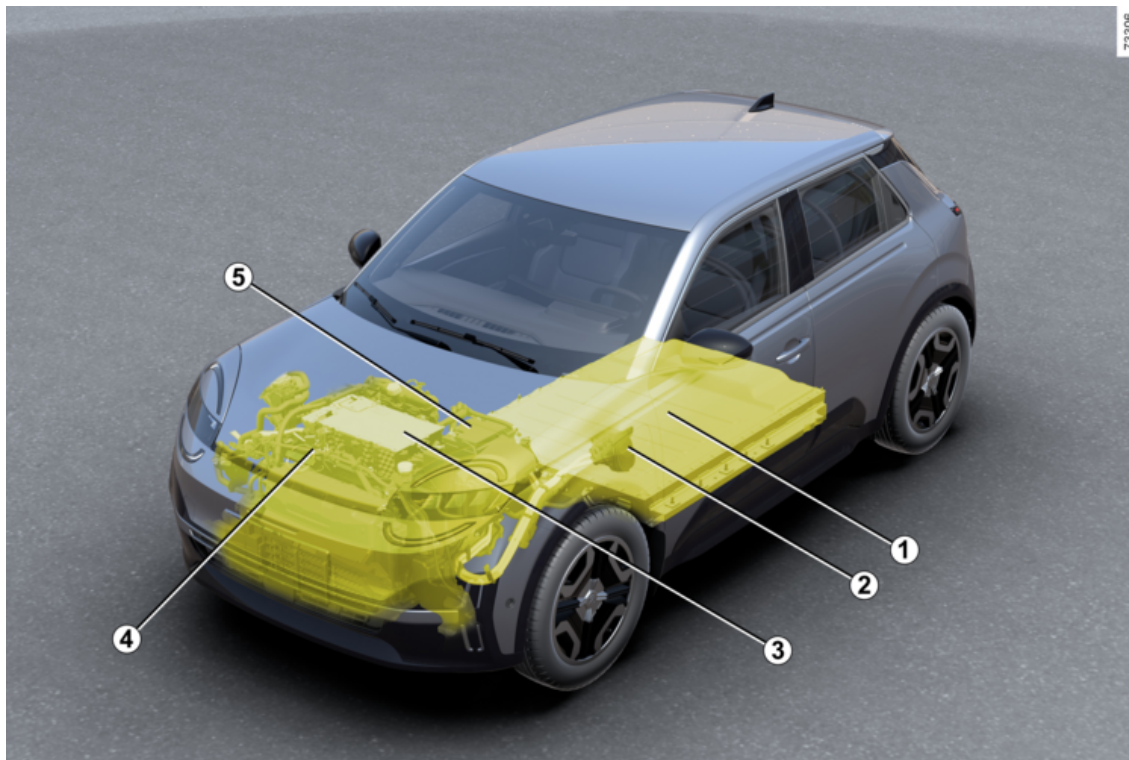
V prípade elektromobilu je zásadným rozdielom výlučné používanie elektrickej energie namiesto paliva pre vozidlá so spaľovacím motorom.

Preto vám odporúčame pozorne si prečítať túto poznámku, ktorá popisuje vaše elektrické vozidlo.

ELEKTROMOBIL

Schéma elektrického vozidla

2



ELEKTROMOBIL

1. „vysokonapäťová” trakčná batéria.
2. Nabíjacia elektrická zásuvka.
3. Elektrický motor.
4. Kabeláž oranžovej farby s elektrickým výkonom.
5. Akumulátor 12 V.

Pripojené služby

2

prezentácia

Váš elektromobil disponuje pripojenými službami, ktoré poskytujú informácie a/alebo umožňujú ovládanie:

- stav nabíjania vášho vozidla s upozornením na nízku úroveň nabitia batérie;
- programovania nabíjania trakčného akumulátora, v závislosti od ponúkaných možností;
- zostávajúci dojazd vozidla;
- ...

Prístup k týmto službám môžete získať pomocou:

- externé digitálne zariadenia (mobilný telefón, tablet atď.);
- multimediálna obrazovka vozidla.

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie multimediálneho vybavenia alebo sa obráťte na značkový servis.



Je vždy možné predplatiť si pripojenú službu alebo si ju predĺžiť, konzultujte predajcu značky.

Akumulátory

Elektrické vozidlo má dva typy akumulátorov:

- „vysokonapäťová“ trakčná batéria,
- „12 V“ akumulátor.

„vysokonapäťová“ trakčná batéria

Tento akumulátor ukladá energiu potrebnú na dobré fungovanie motora vášho elektromobilu. Ako všetky akumulátory, vybíja sa počas používania a preto sa musí pravidelne dobíjať.

Nie je nevyhnutné čakať až na odstavenie na dobítie vášho ťažného akumulátora.

Doby nabíjania sa môžu líšiť v závislosti od typu konkrétnej zásuvky nájdennej jednotky alebo verejnej stanice, ku ktorej sa pripojíte.

Dojazd vášho vozidla závisí od úrovne nabitia trakčnej batérie a tiež od vášho štýlu jazdy. ➔ 166.

Klimatizačný systém vozidla sa tiež používa aj na chladenie trakčného akumulátora.

Ak chcete zachovať životnosť trakčného akumulátora, nechajte si klimatizačný systém skontrolovať kvalifikovaným odborníkom. Najmä ak si všimnete zníženie výkonu klimatizácie.

Akumulátor 12 V

Druhý akumulátor vo vašom vozidle je 12 V akumulátor: dodáva energiu po-

trebnú na prevádzku zariadení vozidla (svetlá, stierače, brzdový asistent atď.).



Symbol  označuje elektrické prvky vášho vozidla, ktoré môžu predstavovať ohrozenie vašej bezpečnosti.

ELEKTROMOBIL

Elektrický obvod pod „vysokým napätím“



Elektrický obvod pod „vysokým napätím“ spoznáte podľa oranžových káblov

6 a častí so symbolom



Pohonný systém elektrického vozidla využíva vysokonapäťový elektrický prúd.

Tento systém môže byť teplý počas a po vypnutí zapalovania. Dodržiavajte všetky upozornenia, uvedené na štítkoch vo vozidle. Všetky operácie alebo úpravy na „vysokonapäťovom“ elektrickom systéme vozidla (komponenty, káble, konektory, trakčná batéria) sú prísne zakázané z dôvodu rizík, ktoré predstavujú pre vašu bezpečnosť. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

Riziko vážnych popálenín alebo úrazu elektrickým prúdom so smrteľnými následkami.

Jazda

Podobne ako pre vozidlo s automatickou prevodovkou, musíte si zvyknúť nepoužívať ľavú nohu a nebrzdiť ňou.

Ak počas jazdy zdvihnete nohu z plynového pedála alebo stlačíte brzdový pedál, motor počas spomaľovania generuje elektrický prúd a táto energia sa využíva na dobíjanie batérie ➔ 163.

Nečas, zaplavené vozovky:



Nejazdite po zaplavenej vozovke, ak hladina vody prevyšuje spodný okraj diskov.



Motorová brzda nemôže v žiadnom prípade nahradiť stlačenie brzdového pedála.



Prekážky pri jazde

Na strane vodiča používajte výlučne koberčky určené pre dané vozidlo, upevnite ich na vopred zabudované kotviace prvky a pravidelne kontrolujte ich upevnenie. Nevrstvite viacero koberčiek.
Riziko zaseknutia pedálov.

Hluk

Elektromobily sú obzvlášť tiché. Nie ste na to zatiaľ zvyknutí a podobne ani ostatní účastníci cestnej premávky. Je dosť ťažké počuť, že vozidlo sa pohybuje.

Keďže motor je tichý, budete počuť zvuky, na ktoré nie ste zvyknutí (aerodynamický šum, pneumatiky...).

ELEKTROMOBIL

Pri každom vypnutí zapalovania sa približne po desiatich sekundách preruší vetranie.

2

Zvuková signalizácia pre chodcov

Zvuková signalizácia pre chodcov umožňuje upozorniť ostatných, najmä chodcov a cyklistov, na vašu prítomnosť.

Po naštartovaní motora sa zvuková signalizácia pre chodcov aktivuje automaticky. Zvuk sa ozýva pri rýchlosti vozidla približne od 1 až 30 km/h.

Ďalšie informácie o výstrahe pre chodcov nájdete v návode na používanie multimédií.

V prípade poruchy zvukovej signalizácie pre chodcov sa na prístrojovej do-

ske zobrazí výstražná kontrolka „“ spolu s hlásením „Nefunguje vonkajší zvuk“.

Poradte sa v značkovom servise.



Vaše elektrické vozidlo je tiché. Skôr než ho opustíte, s nohou na brzde zastavte motor.

RIZIKO VÁŽNEHO PORANENIA..

Dôležité odporúčania



Pozorne si prečítajte pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k **riziku požiaru, vážnych zranení či zásahu elektrickým prúdom, ktoré môžu spôsobiť smrť**.

V prípade nehody či zásahu prúdom

Pri nehode môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napr. náraz do obrubníka, zvýšeného chodníka a pod.) a môže sa poškodiť elektrický okruh alebo trakčný akumulátor.

Nechajte si skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

Nikdy sa nedotýkajte „vysokonapäťových“ komponentov alebo oranžových káblov, ktoré sú vystavené a viditeľné vo vnútri alebo mimo vozidla.

V prípade vážneho poškodenia trakčného akumulátora môže dôjsť k únikom:

- nikdy sa nedotýkajte kvapalín vytekajúcich z trakčného akumulátora,
- v prípade kontaktu opláchnite postihnuté miesto dostatočným množstvom vody a čo najrýchlejšie sa poraďte s lekárom.

Aj po ľahkom náraze na masku chladiča alebo klapku ich dajte čo najskôr skontrolovať v značkovom servise.

V prípade požiaru

V prípade požiaru vozidlo okamžite opustite a nechajte ho evakuovať, obráťte sa na záchrannú službu a spresnite, že sa jedná o elektromobil.

Ak musíte zasiahnuť, používajte iba hasiace prostriedky typu ABC alebo BC, ktoré sú vhodné pre prípad ohňa na elektrických systémoch. Nepoužívajte vodu ani iné hasiace prostriedky.

V prípade poškodenia elektrického obvodu sa obráťte na značkový servis.

Pre všetky operácie odťahovania ➔ 336.

Umývanie vozidla

Nikdy sa nesnažte priestory motora, zásuvku na nabíjanie ani trakčný akumulátor čistiť pomocou vysokotlakového čistiaceho zariadenia.

Riziko poškodenia elektrického obvodu.

Vozidlo nikdy neumývajte počas nabíjania. Nikdy neumývajte nabíjací kábel v priebehu nabíjania vozidla. Nikdy nečistíte nabíjací kábel a zástrčku nabíjacieho kábla, keď kábel nie je pripojený, aby sa zabránilo korózii nabíjacích kolíkov.

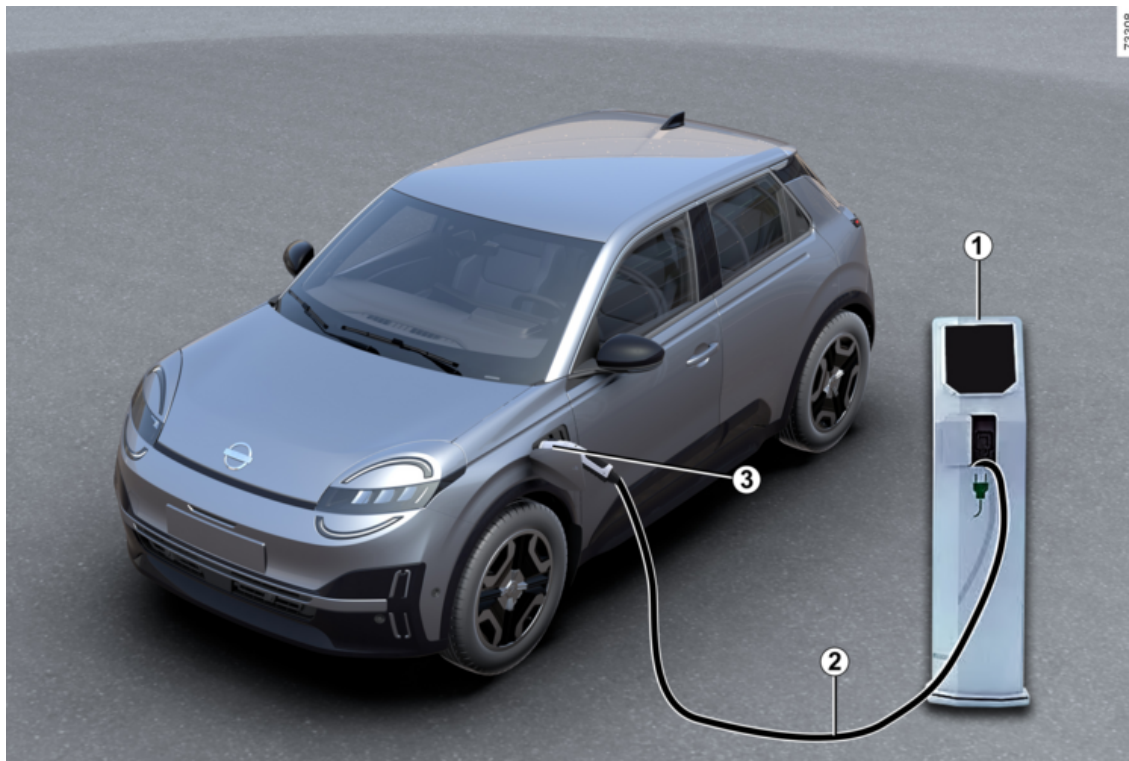
Riziko zásahu elektrickým prúdom, ktorý môže spôsobiť smrť.

ELEKTROMOBIL

Nabíjanie

2

Schematický diagram



ELEKTROMOBIL

1. Zvláštna nástenná skrinka alebo nabíjací terminál.
2. Nabíjací kábel.
3. Nabíjacia elektrická zásuvka.

2



V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa zariadení potrebných pre nabíjanie sa poraďte v značkovom servise.



Dôležité odporúčania pri nabíjaní vášho vozidla

Pozorne si prečítajte pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k **riziku požiaru, vážnych zranení či zásahu elektrickým prúdom, ktoré môžu spôsobiť smrť**.

Nabíjanie

Nezasahujte do vozidla počas nabíjania (umývanie, zásahy v časti motora...).

V prípade prítomnosti vody, príznakov korózie alebo cudzích prvkov v konektore nabíjacieho vodiča alebo v nabíjacej zásuvke vozidla vozidlo nenabíjajte. **Riziko požiaru.**

Nepokúšajte sa dotýkať kontaktov kábla, domácej zásuvky alebo nabíjacej zásuvky vozidla, ani do nej nevkladajte žiadne predmety.

Nikdy nepripájajte nabíjací kábel na adaptér, viacnásobnú zásuvku, ani na predlžovačku.

Používanie generátorov sa zakazuje.

Nedemontujte ani nemeňte nabíjaciu zásuvku vozidla ani nabíjací kábel. **Riziko požiaru.**

V priebehu nabíjania nemeňte inštaláciu ani na nej nevykonávajte žiadne činnosti.

V prípade nárazu, dokonca aj ľahkého, na nabíjací kryt alebo ventil ich nechajte bezodkladne skontrolovať v autorizovanom značkovom servise.

Starajte sa o kábel: nestúpajte naň, neponárajte ho do vody, neťahajte zaň, nevystavujte ho nárazom.

Pravidelne kontrolujte dobrý stav nabíjacieho kábla.

V prípade poškodenia nabíjacieho kábla (korózia, zhnednutie, prerezanie atď.), jednotky alebo elektrickej nabíjacej zásuvky vozidla tieto zariadenia nepoužívajte. Navštívte autorizovaný servis a nechajte ich vymeniť.

V prípade neaktivovania blokovacieho mechanizmu krytu nabíjania a/alebo odblokovania elektrickej nabíjacej zásuvky vozidla kontaktujte značkový servis.

Nabíjací kábel A

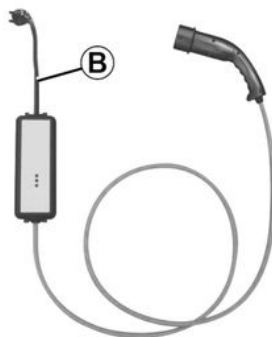
47303



Tento kábel je špeciálne určený pre vaše vozidlo na pripojenie k stenovým zásuvkám alebo k verejným terminálom, aby sa umožnilo štandardné nabíjanie trakčného akumulátora.

Nabíjací kábel B

35906

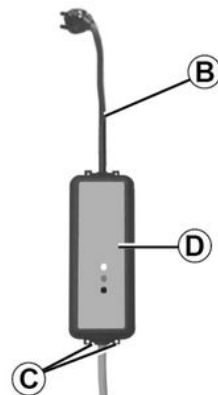


Tento kábel sa môže použiť na:

- pri bežnom používaní v zásuvke používanej len pre vozidlo (nabíjanie 14 A/16 A);
- občasné nabíjanie pomocou zásuvky v domácnosti (nabíjanie prúdom s hodnotou 8 A), napríklad ak nie ste doma.

Vo všetkých prípadoch musia byť zásuvky namontované tak, ako je uvedené v návode dodanom s nabíjacím káblom **B**.

34577



Vo všetkých prípadoch si **pozorne** prečítajte návod na použitie nabíjacieho kábla **B**.



Nikdy nenechávajte skrinku zavesenú na kábli. Zaveste ho pomocou háčikov **C**.

ELEKTROMOBIL



Ak počas nabíjacieho procesu nastane porucha nabíjacieho kábla (červená výstražná kontrolka na jednotke **D**), okamžite zastavte nabíjanie. Pozrite si návod na použitie nabíjacieho kábla.



Každý nabíjací kábel je uložený v batožinovom priestore vozidla ➔ **61**.



Odporúčame vám používať nabíjací kábel, ktorý umožňuje štandardné nabitie pri nabíjaní trakčného akumulátora.



Pred čistením nabíjacieho kábla sa uistite, že je kábel odpojený.
Kábel vyčistíte handričkou mierne navlhčenou vo vode.
Pri čistení dbajte na to, aby sa handrička nedostala do kontaktu s koncami kábla (konektory, nabíjacie kolíky), aby ste predišli riziku korózie.

Dôležité odporúčania

2



Dôležité odporúčania pri nabíjaní vášho vozidla

Pozorne si prečítajte pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k **riziku požiaru, vážnych zranení či zásahu elektrickým prúdom, ktoré môžu spôsobiť smrť**.

Výber nabíjacieho kábla

Štandardné nabíjacie káble dodávané s vozidlom boli vytvorené špeciálne pre toto vozidlo. Sú skonštruované tak, aby vás chránili pred nebezpečenstvami úrazu elektrickým prúdom, ktoré môžu mať za následok usmrtenie alebo požiar.

Na nabíjanie nepoužívajte nabíjacie káble dodávané z predchádzajúcimi vozidlami, pretože tie nie sú prispôbené.

Z bezpečnostných dôvodov sa prísne zakazuje používanie nabíjacích káblov, ktoré neboli odporúčané výrobcom. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k rizikám požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, ktoré môžu mať smrteľné následky.

Ohľadom informácií o nabíjacom kábli, ktorý je vhodný pre vaše vozidlo, sa obráťte na značkový servis.

Používanie nabíjacieho kábla B

Pozorne si prečítajte pokyny priložené k nabíjaciemu káblu, aby ste boli oboznámení s bezpečnostnými opatreniami, ktoré musíte vykonať pri používaní produktu, a technickými špecifikáciami vyžadovanými pri montáži zásuvky.

Princíp montáže

Zásuvka

Nechajte si nainštalovať špeciálnu nástennú zásuvku profesionálom.

V prípade nabíjania v domácnosti

Nechajte kvalifikovaného elektrikára skontrolovať, či všetky zásuvky, ku ktorým pripájate nabíjací kábel, zodpovedajú normám a predpisom platným v príslušnej krajine. Taktiež skontrolujte, či vyhovujú technickým špecifikáciám uvedeným v informáciách v časti „Napájacie systémy”.

Napájacie systémy

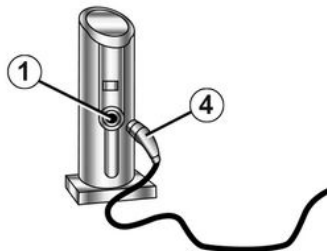
Používajte len nabíjacie svorky, ktoré zodpovedajú norme IEC 61851-1 a pripájacím bodom chráneným:

- prúdový chránič typu A 30 mA špecifický pre použitú zásuvku;
- zariadením na ochranu pred nadprúdom;
- ochrana pred prepätím v súvislosti s bleskom v exponovaných oblastiach (IEC 62305-4);
- uzemnenie, ktoré je v súlade s normami príslušnej krajiny.

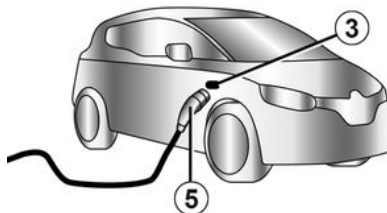
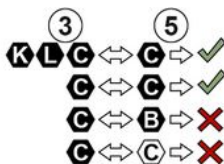
ELEKTROMOBIL

Typy nabíjania vyhovujúce európskym normám

Striedavý prúd (AC)



62364



Ak sú údaje uvedené na kryte nabíjania vozidla, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Skôr než zapojíte napájací kábel, skontrolujte, či:

- farba a jedno z písmen vstupnej zásuvky **1** zodpovedajú farbe a jednému z písmen na konci **4** kábla;
- farba a jedno z písmen vstupnej zásuvky **3** zodpovedajú farbe a jednému z písmen na konci **5** kábla.

ELEKTROMOBIL

Štítky

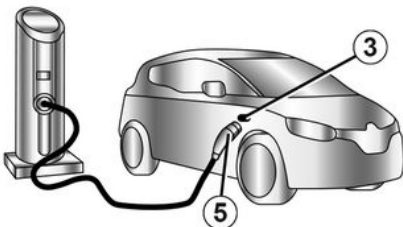
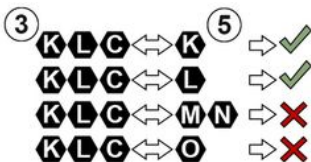
2

Typ nabíjania	Striedavý prúd (AC)			
Pripojenie	Nabíjací terminál 1 /Nabíjací kábel 4		Vozidlo 3 /Nabíjací kábel 5	
Typy nabíjania, ktoré vyhovujú európskym normám (vo všetkých ostatných prípadoch sa obráťte na značkový servis).				

ELEKTROMOBIL

Jednosmerný prúd (DC)

62378



Ak sú údaje uvedené na kryte nabíjania vozidla, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Pred pripojením nabíjacieho kábla sa uistite, že farba a jedno z písmen na vstupnej zásuvke **3** zodpovedajú farbe a jednému z písmen na konci **5** nabíjacieho kábla.



V prípade rýchleho nabíjania vozidla (DC) nesmie byť nabíjací kábel medzi vozidlom a nabíjacím terminálom dlhší ako **30 metrov**.

V prípade akýkoľvek pochybností o dĺžke kábla sa obráťte na vlastníka nabíjacieho terminálu (DC).

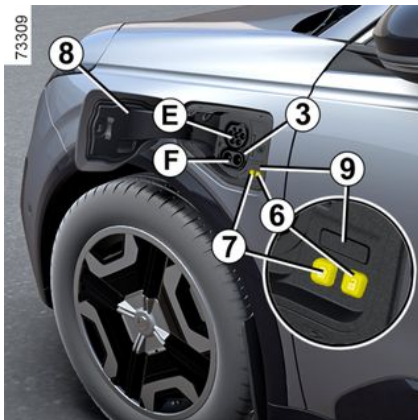
ELEKTROMOBIL

Štítky

Typ nabíjania	Jednosmerný prúd (DC)				
Pripojenie	Vozidlo 3 /Nabíjací kábel 5				
Typy nabíjania, ktoré vyhovujú európskym normám (vo všetkých ostatných prípadoch sa obráťte na značkový servis).					

2

Elektrická nabíjacia zásuvka 3



Poznámka: ak sa nachádzate v zasněženom prostredí, pred zapojením alebo odpojením odstráňte sneh z okolia nabíjacej zásuvky vozidla.

V skutočnosti, ak vnikne do zásuvky sneh, môže zabrániť vloženiu zástrčky nabíjacieho kábla.

Vozidlo je vybavené dvoma nabíjacími zásuvkami, ktoré sa nachádzajú v prednej časti vozidla:

- zásuvka **E** na nabíjanie do 11 kW;
- zásuvka **F**, v závislosti od vozidla, okrem zásuvky **E** na rýchle nabíjanie.

i V závislosti od vozidla je zásuvka **F** chránená zásepku. Pred zapojením nabíjacieho kábla do zásuvky **E** sa uistite, či je zásepka na zásuvke **F** nasadená.

Vnútri nabíjacieho krytu sú tiež dve tlačidlá:

– tlačidlom **6**  odomknete nabíjací kábel,

– tlačidlo **7**  možno použiť na zastavenie nabíjacieho programu (ak bol predtým nakonfigurovaný), aby sa vozidlo okamžite začalo nabíjať.

Odporúčania

Pri každodennom používaní sa odporúča nabíjať vozidlo na 80 %, aby sa zvýšila životnosť batérie.

Vyhýbajte sa parkovaniu a nabíjaniu vášho vozidla pri extrémnych teplotách (teplo alebo zima).

V extrémnych podmienkach môže nabíjanie trvať niekoľko minút pred naštartovaním (čas vyžadovaný na schladenie alebo zahriatie trakčného akumulátora).

Ak je vozidlo odstavené dlhšie ako sedem dní pri teplotách nižších ako pri-

bližne -25 °C, nabíjanie trakčného akumulátora nemusí byť možné.

Pokiaľ je vozidlo zaparkované po dobu dlhšiu než tri mesiace s nabitím blízky nule, nabitie akumulátora nemusí byť možné.

Dostupná úroveň energie závisí od teploty akumulátora. V prípade studeného alebo teplého akumulátora sa preto môže byť rozdiel medzi zastavením a opätovným naštartovaním vozidla.

Aby ste zachovali dobu prevádzky vášho trakčného akumulátora, neparkujte vozidlo po dobu dlhšiu ako jeden mesiac s vysokou úrovňou nabitia, predovšetkým, keď je počasie teplé.

Dávajte prednosť nabíjaniu trakčného akumulátora po zábehu a/alebo na vykurovanom mieste. V opačnom prípade môže nabíjanie trvať dlhšie, alebo nemusí byť možné.

Ak je úroveň nabitia nízka (< 25 %) a pri záporných teplotách, je vhodnejšie vozidlo po jazde dobiť.

Rady

- Pri vysokých teplotách sa snažte vozidlo zaparkovať a dobíjať na tienisťom/chránenom mieste;
- nabíjanie je možné vykonávať pri daždi aj počas sneženia;
- aktivácia klimatizácie zvyšuje požadovanú dobu nabíjania.

ELEKTROMOBIL

Dobíjanie trakčného akumulátora

Vozidlo stojí pri vypnutom zapalovaní:

- vezmite nabíjací kábel **2**, ktorý sa nachádza v úložnom priestore v batožinovom priestore vozidla;
- stlačením nabíjacej klapky **8** ju odomknite. Výstražná kontrolka **9** svieti bielo;



V závislosti od vozidla sa pri otvorenej alebo nesprávne zatvorenej klapke nabíjania na prístrojovej doske zobrazí správa „Klapka nabíjania otvorená“.



- pripojte koniec kábla k napájaciemu zdroju;
- uchopte rukoväť **10**;

- zapojte kábel do vozidla. Kontrolka **9** blinká nabíelo;

Poznámka: pri rýchlom nabíjaní sa uistite, že plastový drôt **11** zaslepovacieho krytu **12** sa pri zapájaní nezachytí medzi konektorom nabíjacieho kábla a zdrojom napájania.



Počas nabíjania vozidla nepoužívajte na zavesenie nabíjacieho kábla **2** klapku **8**.



Nabíjanie trakčného akumulátora sa oneskorí alebo zruší, ak ste práve prijali aktualizáciu systému prostredníctvom multimediálneho systému. Pred pripojením nabíjacieho kábla k vozidlu počkajte na dokončenie aktualizácie. Podrobnejšie informácie o aktualizáciách systému nájdete v návode k multimediálnemu systému.

- po zacvaknutí zámku skontrolujte, či je nabíjací kábel správne zapojený. Ak chcete skontrolovať uzamknutie, jemne potiahnite za rukoväť **10**;

ELEKTROMOBIL

– ak ste naprogramovali odložené nabíjanie a chcete začať nabíjať okamžite, stlačením tlačidla **7** spustíte nabíjanie ➔ **298**.

Nabíjací kábel sa automaticky uzamkne vo vozidle. Takto sa znemožní odpojenie kábla vozidla.

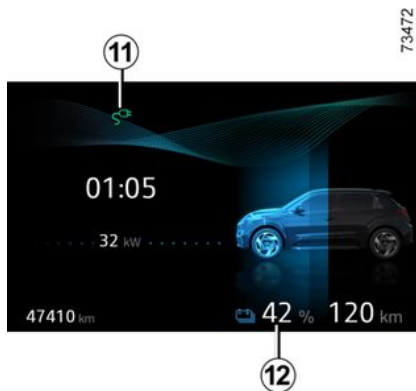


Dbajte na to, aby ste nabíjací kábel plne rozvinuli, čím obmedzíte jeho zahrievanie.



Nepoužívajte predlžovacu, viacnásobnú zásuvku, alebo adaptér.
Riziko požiaru.

Počas nabíjania bliká kontrolka **9** na modro.



Na začiatku nabíjania sa na prístrojovej doske zobrazujú nasledujúce informácie:

- úroveň energie na kontrolke batérie **12**;
- úroveň nabitia batérie;
- odhad zostávajúceho času nabíjania (po nabití batérie na približne 95 % sa nezobrazuje);
- kontrolka **11** signalizuje, že vozidlo je pripojené k napájaniu;
- dojazd vozidla sa bude líšiť v závislosti od úrovne nabitia.

Zobrazenie na prístrojovej doske zmizne po niekoľkých sekundách. Po otvorení dverí sa na prístrojovej doske znova zobrazí.

Po dokončení nabíjania sa kontrolka **9** zobrazí na zeleno.

Nie je nevyhnutné čakať až kým sa prejde do rezervy na nabitie vášho vozidla.



Doba nabíjania trakčného akumulátora závisí od zostávajúceho množstva energie a prúdu dodávaného nabíjacou stanicou. Informácie sa počas nabíjania zobrazujú na prístrojovej doske ➔ **117**.

Poznámka: za istých podmienok môže byť čas nabíjania dlhší, než je čas nabíjania zobrazený na prístrojovom paneli. To závisí od týchto faktorov:

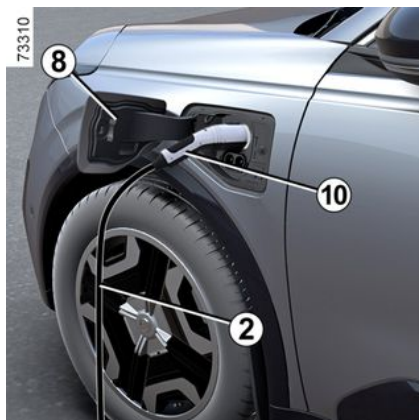
- kvality elektrickej siete;
- počiatočnej úrovne nabitia;
- vonkajšej teploty, ak je príliš chladno;
- ...

V prípade problému s nabíjacím káblom odporúčame, aby ste ho nahradili káblom, ktorý je identický s originálnym kusom. Poradte sa v značkovom servise.

ELEKTROMOBIL

Poruchy činnosti

Ak výstražná kontrolka **9** svieti neprerzhíte červenou farbou, obráťte sa na autorizovaného predajcu.



Opatrenia, ktoré je potrebné prijať pri odpojení zo zásuvky

- Stlačte tlačidlo **6** alebo **stlačte a podržte** tlačidlo odomknutia dverí na karte, aby ste odomkli nabíjací kábel vozidla;
- uchopte rukoväť **10**;



Je nevyhnutne nutné, aby ste dodržiavali poradie krokov odpájania.

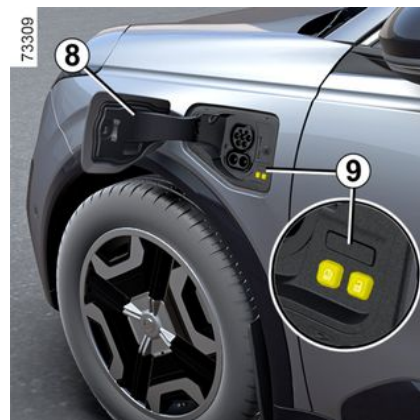
- odpojte nabíjací kábel **2** od vozidla;
- musíte zatvoriť nabíjaciu klapku **8** a zatlačiť na ňu, aby sa uzamkla;
- odpojte kábel **2** od zdroja napájania **1**;
- uložte kábel **2** do úložného priestoru batožinového priestoru.

Poznámka: bezprostredne po dlhotrvajúcom nabíjaní trakčného akumulátora môže byť kábel horúci. Uvoľnite rukoväť.

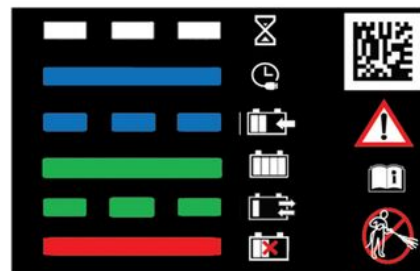


Po stlačení tlačidla na uvoľnenie nabíjacieho kábla budete mať asi 30 sekúnd na jeho odpojenie, kým sa znova zablokuje.

Štítok 13



13



ELEKTROMOBIL

Štítok **13** umiestnený na nabíjacej klapke **8** informuje o nabíjacej operácii podľa stavu kontrolky **9**:

- keď bliká bielou farbou, znamená to, že kábel je pripojený k vozidlu a systém vykonáva kontroly;
- keď svieti nepretržite na modro, znamená to, že je aktivované programovanie nabíjania;
- bliká na modro: prebieha nabíjanie alebo vozidlo využíva na svoju prevádzku sieťové napájanie (napr. pre klimatizáciu priestoru pre cestujúcich);
- ak svieti nepretržite na zeleno, znamená to, že vozidlo je plne nabité;
- bliká na zeleno: keď je aktivovaná funkcia Vehicle to Load (V2L) ➔ **42**;
- ak svieti neprerušovane červenou farbou, signalizuje to prevádzkovú poruchu.

Štítok **13** umiestnený na pravej strane vám pripomína nasledujúce pokyny:

- neumývajte kryt nabíjania pomocou vysokotlakového vodného čističa;
- pri stojacom vozidle je možné otvoriť ventil a nabíjaciu klapku;
- počas jazdy musí byť ventil aj kryt nabíjania zatvorený;
- otvorte kryt, aby ste pripojili kábel nabíjania;
- po odpojení znova kryt zatvorte;
- pripojiť do domácej zásuvky, nabíjacej svorky na striedavý prúd alebo rýchlonabíjacej svorky;

– akékoľvek informácie o nabíjaní nájdete v príručke vodiča vášho vozidla.

Funkcia Vehicle to Load (V2L)

Pri stojacom vozidle a zatiahnutej parkovacej brzde umožňuje funkcia „Vehicle to Load“ (V2L) pripojenie elektrických zariadení priamo k vozidlu.

Systém poskytuje striedavý prúd (do 16 A/3,7 kW) s využitím elektrickej energie uloženej v trakčnej batérii vozidla ➔ **20**.

Konektor V2L umožňuje pripojenie a prevádzku rôznych elektrických zariadení pomocou nabíjacej zásuvky v prednej časti vozidla.

Dôležité odporúčania



Pozorne si prečítajte pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k **riziku požiaru, vážnych zranení či zásahu elektrickým prúdom, ktoré môžu spôsobiť smrť.**

Bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné dodržiavať pri používaní funkcie V2L.

Nepokúšajte sa napájať domácnosť, pretože to môže viesť k poškodeniu a úrazu elektrickým prúdom.

Počas používania funkcie V2L neumývajte vozidlo ani nepracujte v motorovom priestore.

Nepoužívajte funkciu V2L:

- ak je v konektore V2L alebo v nabíjacej zásuvke vozidla voda;
- ak je konektor V2L alebo vstupná zásuvka nabíjania vozidla poškodená (zlomená, s príznakmi korózie, zmenou farby atď.), obráťte sa na autorizovaného predajcu, ktorý zorganizuje výmenu;
- vonku, ak nie sú vhodné poveternostné podmienky (dážď, riziko blesku atď.).

Na konektor V2L neumiestňujte kovové predmety.

Počas používania funkcie V2L neupravujte konektor V2L ani do neho nezasahujte.

Nikdy nepripájajte adaptér ku konektoru V2L.

Bezpečnostné opatrenia pri manipulácii s konektorom V2L a jeho používaní.

Používajte iba konektor V2L dodaný s vozidlom. Konektor V2L bol navrhnutý špeciálne pre toto vozidlo. V záujme vašej bezpečnosti je používanie konektora V2L, ktorý neodporúča výrobca, prísne zakázané. Ďalšie informácie o tom, ktorý konektor V2L je vhodný pre vaše vozidlo, získate u autorizovaného predajcu.

Neopierajte sa o konektor V2L žiadnymi predmetmi a nezavesujte zariadenia za ich napájací kábel do výstupnej zásuvky AC konektora V2L. **Riziko poškodenia.**

Postarajte sa o konektor V2L. Nerozoberajte ho, neponárajte ho do vody, neťahajte zaň, keď je pripojený, a nedovoľte, aby do neho čokoľvek udrelo. Pred použitím pravidelne kontrolujte stav konektora.

Bezpečnostné opatrenia pri používaní elektrických/elektronických zariadení.

Pred zapojením a používaním zariadenia (predlžovací kábel, multizástrčky atď.) skontrolujte bezpečnostné opatrenia pre používanie podľa návodu na použitie.

Nezapájajte:

- zariadenia, ktoré si vyžadujú jednosmerný prúd, ako napríklad zdravotnícke zariadenia. Napájanie môže byť prerušené v závislosti od prevádzkových podmienok vozidla;

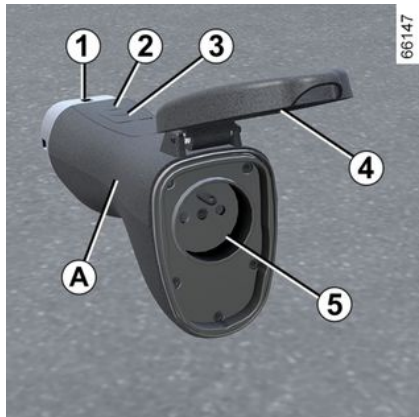
ELEKTROMOBIL

2

- zariadenia, ktoré spotrebúvajú viac ako 16 A;
- zariadenia, ktoré nie sú v súlade s vnútroštátnymi predpismi a normami;
- poškodené zariadenia (jednotky, káble atď.);
- zariadenia, ktorých pôvodné odporúčania na používanie nie sú prispôsobené prostrediu, v ktorom sa budú používať (riziká spojené s kontaktom s prachom a vodou);
- viac ako jeden multifunkčný konektor. Počas používania nepripájajte výrobky, ktoré majú spotrebu vyššiu ako 8 A;
- predlžovací kábel dlhší ako 20 m. Ak sa používa, nezabudnite ho úplne rozvinúť.

ELEKTROMOBIL

Konektor VLC (Vehicle to Load) A



1. Nabíjacia zásuvka.
2. Výstražná kontrolka prevádzky.
3. Vypínač zapnutia/vypnutia.
4. Ochranný kryt.
5. Výstupná zásuvka AC.

Konektor V2L je uložený v súprave náradia pod kobercom batožinového priestoru.

 Pred vykonávaním údržby konektora V2L sa uistite, že je konektor odpojený. Konektor vyčistite handričkou mierne navlhčenou vodou. Pri čistení dbajte na to, aby sa handrička nedostala do kontaktu s koncami konektora (konektory, nabíjacie kolíky), aby ste predišli riziku korózie.

Úkon



Dbajte na to, aby bola parkovacia brzda vždy zatiahnutá, keď sa používa funkcia V2L.



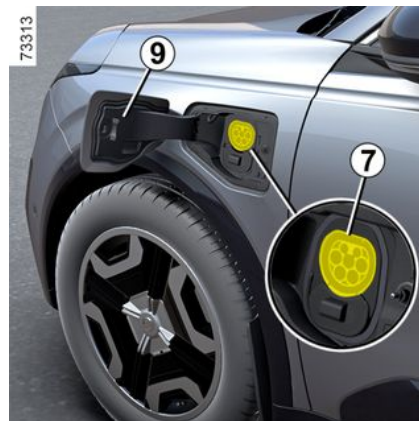
Musíte dodržiavať poradie pripájania/odpájania konektora V2L.



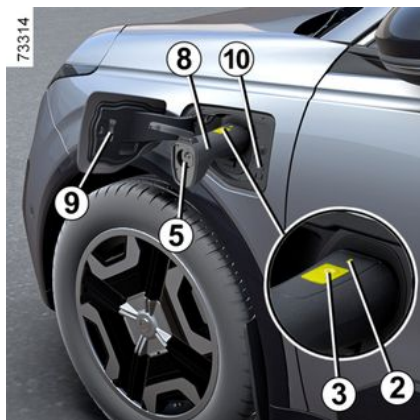
Pred pripojením alebo odpojením zariadenia sa uistite, že kontrolka konektora V2L **2** nesvieti.

Zapojenie konektora V2L:

Keď vozidlo stojí, otváracie prvky sú odomknuté a zapalovanie vypnuté:



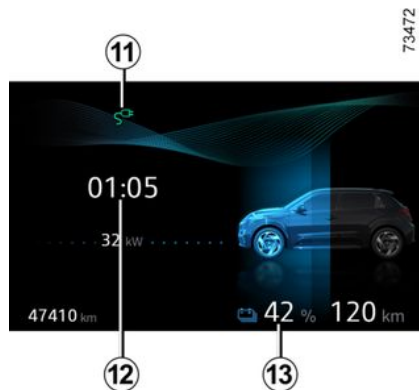
ELEKTROMOBIL



- stlačením nabíjacej klapky **9** ju odomkníte;
- držte rukoväť konektora **8** a pripojte koncovku **1** konektora k nabíjacej zásuvke **7** vozidla;
- skontrolujte, či je konektor V2L správne pripojený ľahkým potiahnutím za rukoväť **8**. Pred začiatkom vybíjania sa aktivuje blokovanie zásuvky. Konektor V2L sa automaticky uzamkne k vozidlu. To znemožňuje odpojenie konektora od vozidla;
- pripojte elektrické zariadenie k výstupnej zásuvke AC konektora V2L **5**;
- stlačte spínač konektora V2L **3** na najmenej tri sekundy, kým sa nerozsvieti zelená kontrolka **2**. Funkcia V2L je aktivovaná, kontrolka na nabíjacej

zásuvke **10** blinká na zeleno a elektrické zariadenie je napájané.

Poznámka : počas uzamykania konektora V2L k vozidlu neťahajte za rukoväť **8**.



Počas používania sa na prístrojovej doske zobrazujú nasledujúce informácie:

- kontrolka **11** signalizuje, že vozidlo je pripojené ku konektoru V2L;
- odhadovaný čas **12**, ktorý zostáva do dosiahnutia minimálneho prahu nabíjania batérie;
- úroveň energie batérie **13**.

Poznámka : napájanie sa automaticky vypne, keď:

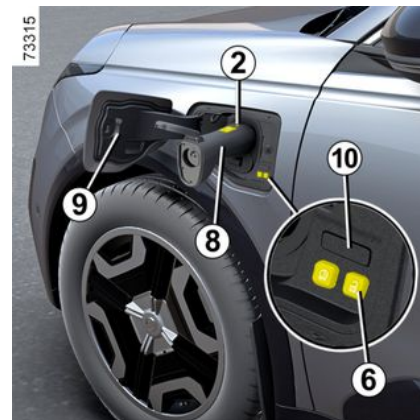
- funkcia V2L sa nepoužíva približne hodinu (do zásuvky **5** konektora V2L

nie sú pripojené žiadne elektrické zariadenia alebo nie je spotrebovaná žiadna energia);

- je pripojené elektrické zariadenie, ktoré prekračuje maximálny výkon;
- spínač **3** konektora V2L je stlačený aspoň na tri sekundy;
- je dosiahnutá minimálna prahová hodnota nabíjania trakčnej batérie nastavená na multimediálnom displeji.

Po odpojení napájania sa na prístrojovej doske zobrazí správa, ktorá vás o tom informuje.

Odpojenie konektora V2L.



S kartou na sebe alebo s odomknutými prvkami otvárania vozidla:

ELEKTROMOBIL

- stlačte tlačidlo **6**  umiestnené vedľa nabíjacej zásuvky, aby ste zastavili vybíjanie. Kontrolka **2** zhasne, kontrolka na nabíjacej zásuvke **10** zhasne a funkcia V2L sa deaktivuje;
- konektor V2L sa automaticky odomkne vo vozidle. To umožňuje odpojiť konektor od vozidla;
- odpojte elektrické zariadenie a podržte rukoväť **8** konektora V2L, aby ste ho **približne do 15 sekúnd odpojili od vozidla**. V opačnom prípade sa nabíjacia zásuvka **7** opäť automaticky zablokuje;
- zatvorte nabíjaciu klapku **9** a stlačením ju uzamknite;
- umiestnite konektor V2L do jeho úložného priestoru.



Nejazdite s vozidlom, keď je otvorená klapka nabíjania **9**. Po odpojení konektora V2L od vozidla skontrolujte, či je klapka nabíjania **9** riadne zatvorená.

Nastavenia



Minimálnu prahovú úroveň nabitia trakčnej batérie môžete nastaviť na multimediálnej obrazovke **14**.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Poruchy činnosti

V prípade prevádzkovej poruchy kontrolka **2** na konektore V2L zhasne a napájanie V2L (vybitie) sa automaticky vypne. Upozorní vás na to správa, ktorá sa zobrazí na prístrojovej doske.

V prípade vnútornej poruchy funkcie V2L sa na prístrojovej doske zobrazí správa „V2L vybíjanie nemožné V2L skontrolovať“: odpojte elektrické zaria-

denie a odpojte konektor V2L. Poradíte sa s autorizovaným predajcom.

V prípade poruchy funkcie V2L zo zariadenia pripojeného do zásuvky AC konektora V2L sa na prístrojovej doske zobrazí správa „V2L vybitie nemožné Porucha pripojeného zariadenia“:

- odpojte elektrické zariadenie a konektor V2L;
- skontrolujte, či zariadenie a konektor V2L nie sú poškodené a či zástrčka napájacieho zdroja nie je zlomená alebo skorodovaná;
- uistite sa, že elektrické zariadenie neprekračuje maximálny výkon, ktorý môže vozidlo poskytnúť.

Ak problém pretrváva, poradíte sa v značkovom servise.

ELEKTROMOBIL

Programovanie nabitia

Úkon

2



Pri stojacom vozidle a naštartovanom motore stlačte v režime „Vozidlo“ **3** na multimediálnej obrazovke **2** ponuku „Elektrický“ **2**, aby ste naprogramovali nabíjanie a/alebo pohodlie vášho vozidla.

Kartu „Programy“ môžete použiť na:

- pridanie nového programu nabíjania; alebo
- získanie prístupu k vopred uloženým programom nabíjania.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



V záujme bezpečnosti nevykonávajte tieto nastavenia počas jazdy.

Po potvrdení programovania sa na prístrojovej doske rozsvieti kontrolka



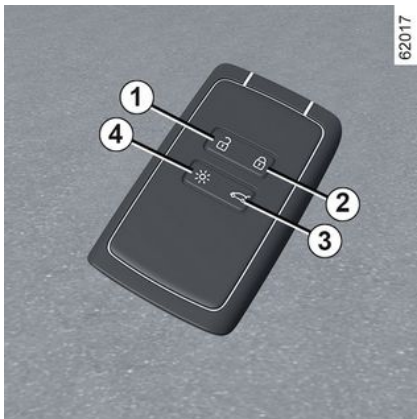
Poznámka: nabíjanie sa spustí, ak je motor vypnutý, vozidlo je pripojené k elektrickej sieti a prístup je povolený.



Nabíjanie trakčného akumulátora sa oneskorí alebo zruší, ak ste práve prijali aktualizáciu systému prostredníctvom multimediálneho systému. Pred pripojením nabíjacieho kábla k vozidlu počkajte na dokončenie aktualizácie. Podrobnejšie informácie o aktualizáciách systému nájdete v návode k multimediálnemu systému.

KARTA

Všeobecne



1. Odomykanie všetkých dverí.
2. Zamykanie všetkých dverí.
3. Odomknutie/zamknutie batožinového priestoru.
4. Diaľkové zapínanie osvetlenia.

Karta umožňuje:

- uzamknutie/odomykanie otváracích prvkov (dvere, dvere batožinového priestoru);
- odomknutie nabíjacej klapky ➔ 20;
- diaľkové zapnutie osvetlenia vozidla;
- automatické otváranie/zatváranie elektricky ovládaných okien na diaľku ➔ 58

Dojazd

Skontrolujte, či máte batériu v dobrom stave, správny model a správne vložení. Jej servisná životnosť je približne dva roky: k výmene treba pristúpiť, keď sa zobrazí správa „Slabá batéria karty“ na prístrojovej doske ➔ 49.

dosah karty

Závisí od prostredia: dávajte preto pozor, aby ste náhodným stlačením tlačidiel karty neuzamkli alebo neodomykli vozidlo.

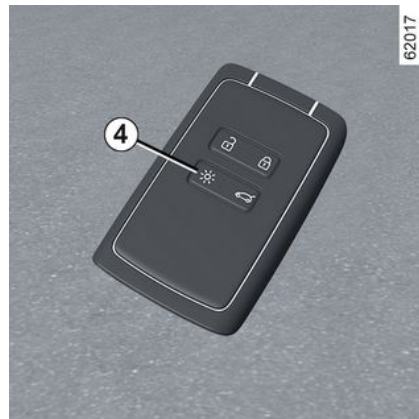
Poznámka: ak sú dvere alebo dvere batožinového priestoru otvorené alebo nie sú správne zatvorené, vozidlo sa nezamkne. Ozve sa zvukový signál, no výstražné svetlá a bočné výstražné svetlá nezablikajú.



Ak je batéria vybitá, stále môžete vozidlo zamknúť/odomknúť a naštartovať.

➔ 148 ➔ 58 ➔ 49.

Funkcia „diaľkového osvetlenia“



Stlačením tlačidla 4 zapnete stretávacie svetlá a vonkajšie osvetlenie na približne 20 sekúnd. Umožňuje zistiť polohu odstaveného vozidla na parkovisku. Stlačením a podržaním tlačidla 4 na približne dve sekundy zapnete vonkajšie osvetlenie a ozve sa tón.

Poznámka: opätovným stlačením tlačidla 4 vypnete osvetlenie.

KARTA

2



Odporúčanie

Kartu nenechávajte v horúcich, studených alebo vlhkých priestoroch.

Kartu nenechávajte na mieste, kde by sa mohla náhodne ohnúť alebo poškodiť, napríklad v zadnom vrecku.



Výmena, potreba ďalšej karty

Ak kartu stratíte alebo potrebujete inú, môžete si ju zaobstarať v značkovom servise.

V prípade výmeny karty je potrebné odviezť vozidlo **a všetky súvisiace karty** k autorizovanému predajcovi, ktorý vykoná reset systému.

Na jedno vozidlo možno používať štyri karty.

rušenie

Funkčnosť diaľkového ovládania môže byť rušená pôsobením okolia (vonkajšie zariadenia alebo prístroje používajúce rovnakú frekvenciu ako diaľkové ovládanie).



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

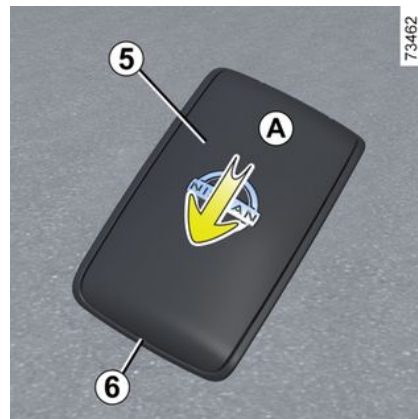
Nikdy nenechávajte vozidlo s dieťaťom, dospelým závislým človekom ani domácim zvieratom vnútri, a to ani na krátku chvíľu.

Naštartovaním motora, aktivovaním niektorých zariadení, ako napríklad elektrického ovládania okien alebo zamykania dverí, môžete ohroziť seba alebo iné osoby.

Navyše v teplom a/alebo slnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

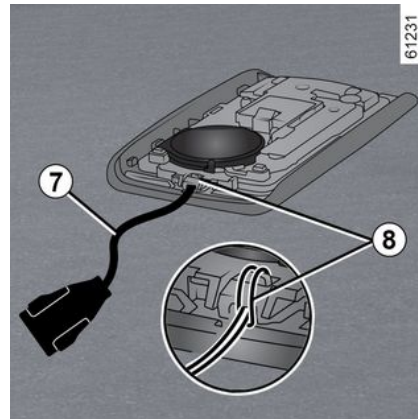
**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.**

Montáž popruhu 7



73462

Posuňte zadný kryt **5** smerom nadol a zároveň zatlačte na oblasť **A**.



61231

KARTA

Vložte popruh do komponentu **8** a prestrčte koniec popruhu na ruku cez pracku.

Umiestnite popruh na otvor **6** a zatvorte kryt.

Poznámka: skontrolujte, či priemer šnúry ručného popruhu **7** zodpovedá otvoru **6**.

Používanie

K dispozícii sú dva režimy zamykania/odomykania vozidla:

- v režime „hands-free“, keď sa približujete k vozidlu a vzdiaľujete sa od neho;
- pomocou karty v režime diaľkového ovládania.



Neumiestňujte kartu na miesta, kde by mohla prísť do kontaktu s ostatnými elektronickými zariadeniami (počítač, telefón...), ktoré by mohli narušiť jej funkčnosť.

Vypnutie/zapnutie režimu „hands free“

V závislosti od typu vozidla môžete aktivovať alebo deaktivovať odomykanie

pri príchode k vozidlu a zamykanie pri odchode od vozidla.

Môžete vypnúť/zapnúť zvukový signál, ktorý sa ozve pri zamknutí, keď odchádzate od vozidla ➔ **122**.



Nikdy nenechávajte kartu vo vozidle, keď ho opúšťate.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zviera, a to ani len na krátky čas.

Naštartovaním motora, aktivovaním niektorých zariadení, ako napríklad elektrického ovládania okien alebo zamykania dverí, môžete ohroziť seba alebo iné osoby.

Navyše v teplom a/alebo slnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.**

KARTA

„Hands-free“ odomykanie pri priblížení k vozidlu



73316

Ak držíte kartu a nachádzate sa v prístupovej zóne **1**, vozidlo sa odomkne. Odomknutie dverí signalizujú **výstražné svetlá a kontrolky, ktoré raz zablikali**, a v závislosti od vozidla sa automaticky sklopia spätné zrkadlá.

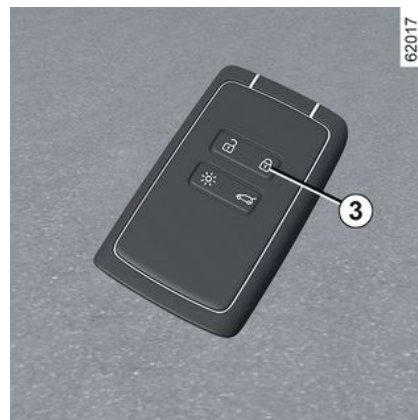
„Hands-free“ zamykanie pri vzdialovaní sa od vozidla



73317

Ak máte kartu pri sebe a dvere kabíny a batožinového priestoru sú zatvorené, vzdialte sa od vozidla: po opustení prístupovej zóny sa dvere automaticky zamknú **1**. Zamknutie dverí signalizujú **výstražné svetlá, ktoré raz bliknú a potom zostanú svietiť** približne štyri sekundy, zaznie zvukový signál a v závislosti od vozidla sa automaticky sklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

Poznámka: vzdialenosť, pri ktorej sa vozidlo zamkne, závisí od prostredia.



62017

Ak sa karta nachádza v detekčnej zóne **1** približne 15 minút, diaľkové zamykanie sa deaktivuje. Ak chcete vozidlo zamknúť, stlačte tlačidlo **3** na karte.

Vozidlo nie je možné zablokovat' na diaľku, ak sa karta nachádza v zóne **2**.

KARTA

Odomknutie „hands-free“ otvorením batožinového priestoru



Keď je karta v zóne **1** a vozidlo je zamknuté, stlačte raz tlačidlo **4**, čím odomknete celé vozidlo.

Odomknutie sa signalizuje **jedným** zablikaním výstražných svetiel.

Osobitosti spojené so systémom odomknutia

Za určitých okolností sa odomykanie pri priblížení k vozidlu deaktivuje:

- ak sa vozidlo nepoužívalo osem dní;
- ak karta zostane v blízkosti zóny **1** vozidla približne päť minút **po uzamknutí vozidla**;

– po niekoľkých prejazdoch v blízkosti zóny **1** **bez odomknutia dverí**.

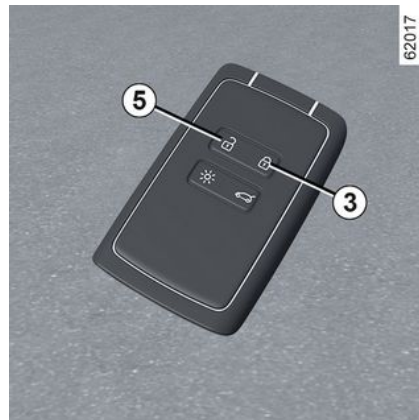
Stlačte tlačidlo otvárania dverí batožinového priestoru **4** alebo použite kartu ako diaľkové ovládanie na odomknutie vozidla a opätovnú aktiváciu režimu „hands-free“.

Osobitosti zamykania v režime „hands-free“

Po zamykaní v režime hands-free je potrebné počkať aspoň tri sekundy, kým bude možné vozidlo odomknúť. V priebehu týchto troch sekúnd, je možné sa ubezpečiť, či došlo k dobrému uzamknutiu vozidla, potiahnutím za rukoväť dverí.

Poznámka: ak sú dvere alebo dvere batožinového priestoru otvorené alebo nie sú správne zatvorené, vozidlo sa nezamkne. Ozve sa zvukový signál, no výstražné svetlá a bočné výstražné svetlá nezablikajú.

Používanie karty od vozidla ako diaľkového ovládača



Odomykanie pomocou karty

Stlačte tlačidlo **5**.

Odomknutie sa signalizuje **jedným** zablikaním výstražných svetiel.



Pri naštartovanom motore sú tlačidlá karty neaktívne.

Zamykanie pomocou karty

Keď sú dvere a dvere batožinového priestoru zatvorené, stlačte tlačidlo **3** na uzamknutie vozidla.

KARTA

Výstražné svetlá **dvakrát zablikajú**, čím signalizujú, že je vozidlo zaistené a v závislosti od vozidla sa spätné zrkadlá automaticky sklopia.

V závislosti od vozidla dvakrát stlačte tlačidlo **3**, aby ste zamkli vozidlo. Stlačením a podržaním tlačidla **3** zatvorte predné a zadné okná.

Poznámka:

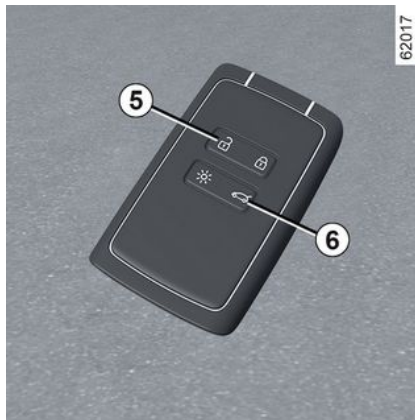
- maximálna vzdialenosť, pri ktorej sa vozidlo zamkne, závisí od prostredia,
- ak sú dvere alebo batožinový priestor otvorené alebo nie sú správne zatvorené, nevykoná sa uzamknutie. Ozve sa zvukový signál, no výstražné svetlá a bočné výstražné svetlá nezablikajú.

Ak sa pri naštartovanom motore

karta po otvorení a zatvorení dverí už nenachádza v zóne **2**, správa „Karta nedetekovaná“ indikuje, karta už nie je vo vozidle. Toto umožňuje predísť tomu, aby ste napríklad odišli z miesta potom, čo ste nechali vystúpiť spolujazdca s kartou.

Výstraha zmizne, akonáhle je karta znovu detegovaná.

Samostatné odomknutie/zamknutie batožinového priestoru



Stlačením tlačidla **6** môžete odomknúť/zamknúť iba batožinový priestor.

Poznámka: po odomknutí batožinového priestoru iba pomocou tlačidla **6** na odomknutie ostatných otváracích prvkov je potrebné:

- stlačiť tlačidlo **5**, alebo
- vzdialiť sa od vozidla, aby ste aktivovali automatické uzamknutie pri vzdďľovaní sa od vozidla. V takom prípade bude odomkykanie pri priblížení sa k vozidlu opäť funkčné.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zvieru, a to ani len na krátky čas.

Naštartovaním motora, aktivovaním niektorých zariadení, ako napríklad elektrického ovládania okien alebo zamykania dverí, môžete ohroziť seba alebo iné osoby.

Navyše v teplom a/alebo slnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.**

Odomknutie nabíjacieho kábla

Stlačením tlačidla **5** odomkniete nabíjací kábel vozidla.

Bezpečnostné zamykanie

Používanie

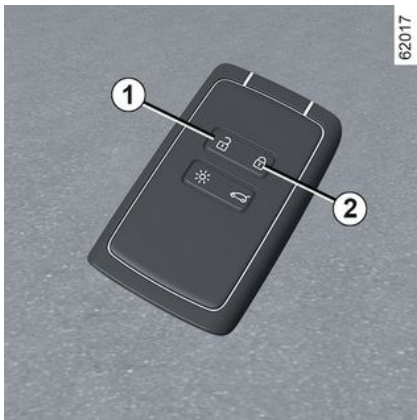
Ak je vozidlo vybavené funkciou zablokovania, umožňuje zamknúť všetky dvere a zabrániť ich otvoreniu kľučka-

KARTA

mi zvnútra (v prípade rozbitia okna a pokusom o otvorenie dverí zvnútra).



Nikdy nepoužívajte zablokovanie dverí, ak je niekto vo vozidle.



Aktivácia bezpečnostného zamykania

Stlačte tlačidlo **2** dvakrát krátko po sebe.

Zamknutie sa potvrdí **dvoma pomalými a tromi rýchlymi bliknutiami** výstražných svetiel a bočných výstražných svetiel.

V závislosti od vozidla sa spätné zrkadlá po zamknutí vozidla môžu automaticky sklopiť ➔ 132.

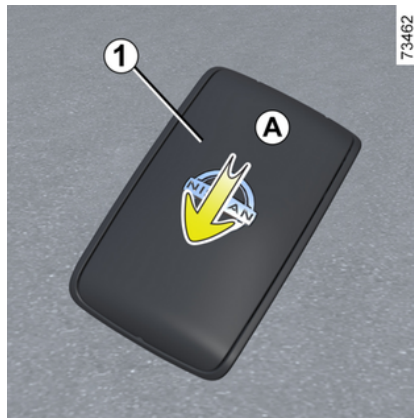
Vypnutie bezpečnostného zamykania

Stlačte raz tlačidlo **1**.

Odomknutie je sprevádzané **jedným zablikaním** výstražných svetiel.

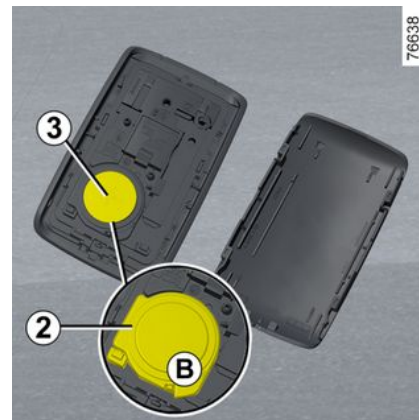
Karta „hands-free“: batéria

Výmena akumulátora



Keď sa na prístrojovom paneli zobrazí správa „Slabá batéria karty“, vymeňte batériu karty:

- posuňte zadný kryt **1** smerom nadol a zároveň zatlačte na oblasť **A**,
- v sekcii **B** zložte ochranný kryt **2** z batérie **3** tak, že ho zdvihnete smerom hore.
- snímte batériu stlačením jednej strany a nadvihnutím druhej,
- vymeňte ju podľa smeru a vzoru, ktoré sú vyznačené na kryte.



Ak chcete kartu znovu nasadiť, postupujte v opačnom poradí a potom štyrikrát stlačte jedno z tlačidiel na karte, keď ste v blízkosti vozidla: pri ďalšom naštartovaní vozidla správa zmizne.

Skontrolujte, či je kryt dobre zaistený.

Poznámka: pri výmene batérie sa nedotýkajte elektronických obvodov ani kontaktov na karte.

KARTA

2



Batérie môžete zakúpiť v značkových servisoch, ich životnosť je približne dva roky. Dbajte, aby sa na batérii nenachádzali stopy atramentu: riziko zlého elektrického kontaktu.



Ak sa vyžaduje výmena, zaistite, aby sa použil rovnaký alebo ekvivalentný typ batérie (poradte sa v značkovom servise).



Pri výmene:

- zaistíte správne vloženie batérií;

Nebezpečenstvo výbuchu.

- ak sa kryt správne neuzavrie, kartu nepoužívajte a držte ju mimo dosahu detí.

bude dať stále naštartovať a zamknúť/odomknúť → 58.

61496



Použitú batériu nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odneste ich autorizovanému predajcovi alebo sa informujte na miestnom úrade o vhodných recyklačných centrách.



Odporúčania týkajúce sa batérií:

- uchovávajte batérie (nové alebo použité) mimo dosahu detí;

- neprehŕtať batérie,

Riziko chemických popálenín, ktoré môžu viesť k smrti

- v prípade prehĺtnutia alebo vloženia do ľubovoľnej časti tela čo najskôr vyhľadajte lekársku pomoc.

Poruchy činnosti

Ak aj nie je batéria dostatočne silná na to, aby zaistila fungovanie, vozidlo sa

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

OTVÁRANIE A ZATVÁRANIE DVERÍ

Otváranie zvonku

PREDNÉ DVERE



Ak sú dvere odomknuté alebo kartu máte pri sebe, chyťte rukoväť **1** a potiahnite ju smerom k sebe.

ZADNÉ DVERE

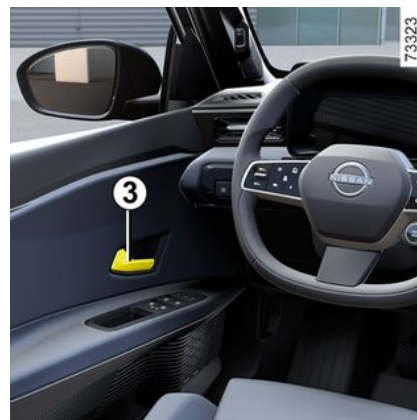


Ak sú dvere odomknuté alebo kartu máte pri sebe, chyťte rukoväť **2** a potiahnite ju smerom k sebe.



Z bezpečnostných dôvodov dvere otvárajte/zatvárajte, len keď je vozidlo zastavené.

Otváranie zvnútra



Potiahnite kľučku **3**.



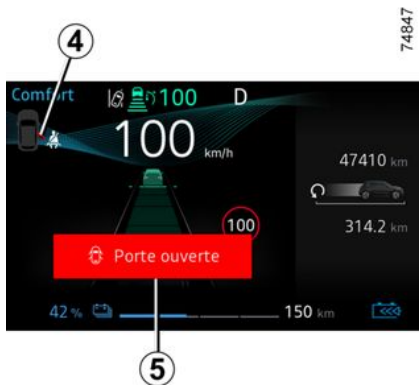
Z bezpečnostných dôvodov dvere otvárajte/zatvárajte, len keď je vozidlo zastavené.

Zvukový alarm pripomínajúci zapnutie svetiel

Pri otvorení dverí sa spustí zvuková signalizácia, ktorá vás upozorní na rozsvietené svetlá po vypnutí motora.

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

Bzučiak otvorenia dverí alebo veka batožinového priestoru



Pri stojacom vozidle a zapnutom zapa-

ľovaní  kontrolka **4** na prístrojovej doske signalizuje, či sú otváracie prvky (dvere, batožinový priestor alebo klapka nabíjania) otvorené alebo nesprávne zatvorené.

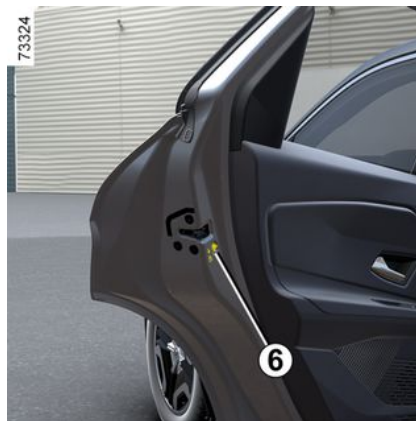
Keď vozidlo dosiahne rýchlosť približne 20 km/h (12 míľ za hodinu), vý-

stražná kontrolka **4**  signalizuje, ktoré dvere sú otvorené alebo nesprávne zatvorené, pričom sa zobrazí správa „Otvorené dvere“ **5**.

Osobitosť

Po vypnutí motora zostávajú svetlá a príslušenstvo (rádio...) naďalej v činnosti, pokiaľ sa neotvoria dvere vodiča.

Bezpečnosť detí



Ak chcete znemožniť otvorenie zadných dverí zvnútra, sklopte páčku **6** a zvnútra skontrolujte, či sú dvere bezpečne zamknuté.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zvieru, a to ani len na krátky čas.

Môže ohroziť vás alebo iné osoby naštartovaním motora, zapnutím niektoré zariadenia, napríklad ovládanie okien alebo zamykanie dverí.

Navyše v teplom a/alebo slnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH ZRANENÍ.**

Zamykanie, odomykanie otváracích prvkov a dverí

V prípade, že karta nefunguje:

Niekedy karta nemusí fungovať:

- keď je batéria karty opotrebovaná, batéria je vybitá atď.;
- v dôsledku používania elektronických zariadení v blízkosti diaľkového ovládania (napr. mobilného telefónu);

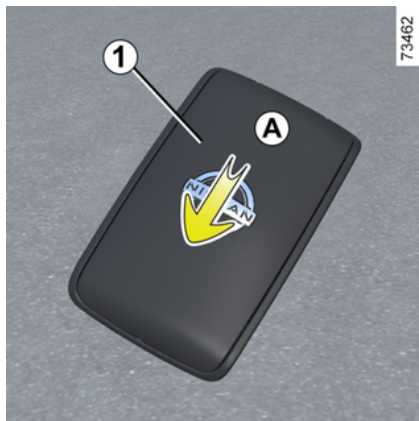
DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

– vozidlo sa nachádza v oblasti silného elektromagnetického žiarenia;

Vtedy možno:

- použiť integrovaný kľúč v karte;
- odomknúť všetky dvere ručne;
- používať ovládanie zamykania/odomykania vnútorných dverí;

Zabudovaný kľúč karty

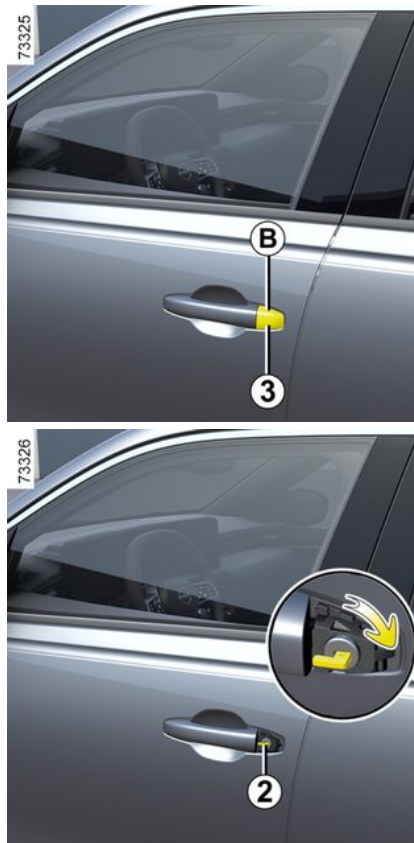


Zabudovaný kľúč **2** sa používa na zamknutie alebo odomknutie predných ľavých dverí, ak karta nefunguje.

Prístup ku kľúču 2

Posuňte zadný kryt **1** smerom nadol a zároveň zatlačte na oblasť **A**.

Používanie kľúča integrovaného v karte



- Koniec kľúča **2** zasunúť do zárezu **3** v spodnej časti krytu **B** na dverách vodiča;
- posunutím nahor odstrániť kryt **B**;
- vsunúť kľúč **2** do zámky a zamknúť alebo odomknúť dvere vodiča.

Po nastúpení do vozidla, vsunúť integrovaný kľúč späť do jeho lôžka v karte.

Manuálne zamykanie dverí



Pri otvorených dverách otáčajte skrutkou **4** (koncom kľúča) a zatvorte dvere.

Zostanú zamknuté voči prístupu zvonka.

Dvere bude možné otvoriť zvnútra vozidla alebo kľúčom v dverách vodiča.

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

Ovládanie zamykania/odomykania dverí zvnútra



Spínač **5** súčasne ovláda dvere a dvere batožinového priestoru.

Ak sú niektoré z dverí (kabíny alebo batožinového priestoru) otvorené alebo zle zatvorené, dôjde k rýchlemu zamknutiu a odomknutiu dverí.

Ak prevádzate predmet s otvorenými dverami batožinového priestoru, môžete ešte zablokovat' ostatné dvere: **pri vypnutom zapal'ovaní** stlačte a podržte spínač **5** dlhšie ako päť sekúnd, aby ste zablokovali ostatné dvere.

Kontrolka stavu zamknutia dverí

Pri zapnutom zapal'ovaní signalizuje kontrolka spínača **5** stav uzamknutia otváracích prvkov:

- Keď svieti výstražná kontrolka, dvere a dvere batožinového priestoru sú zamknuté;
- keď kontrolka nesvieti, dvere a kufr sú odomknuté.

Ak je zapal'ovanie vypnuté, po uzamknutí dverí zostane kontrolka určitý čas svietiť.



Po uzamknutí/odomknutí vozidla pomocou tlačidiel na karte sa deaktivujú režimy diaľkového zamykania a odomykania „hands-free“.

Ak sa chcete vrátiť do režimu „hands-free“, znovu naštartujte vozidlo.

Zamykanie dverí bez karty

Napríklad keď je vybitá batéria, dočasne nefunguje karta atď.

Pri vypnutom zapal'ovaní a otvorených dverách alebo dverách batožinového priestoru stlačte a podržte spínač **5** dlhšie ako päť sekúnd.

Zatvorením dverí sa všetky dvere zamknú.

Poznámka: odomknutie vozidla zvonku je možné len vtedy, keď je karta v prístupovej zóne vozidla alebo pomocou kľúča zabudovaného v karte.



Nikdy nenechávajte kartu vo vozidle, keď ho opúšťate.



Zodpovednosť vodiča

Ak sa rozhodnete jazdiť so zamknutými dverami, uvedomte si, že sa tým môže sťažiť prístup záchranárov do kabíny vozidla v prípade nehody.

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

AUTOMATICKÉ ZAMKNUTIE DVERÍ POČAS JAZDY

Princíp funkcie



Po rozjazde vozidla systém automaticky uzamkne dvere, keď dosiahnete rýchlosť približne 10 km/h.

Dvere sa odomknú:

- stlačením spínača **1** centrálneho odomkania dverí;
- pri zastavení, otvorením predných dverí zvnútra.

Poznámka: ak sú dvere otvorené/zavreté, automaticky sa opäť zamknú, keď vozidlo dosiahne rýchlosť približne 10 km/h.

Zapínanie/vypínanie funkcie

Aktivácia: Pri stojacom vozidle s naštartovaným motorom stlačte spínač **1** na najmenej päť sekúnd, kým nezazní zvukový signál.

Deaktivácia: Pri stojacom vozidle s naštartovaným motorom stlačte spínač **1** na najmenej päť sekúnd, kým nezaznejú dva zvukové signály.

Funkciu možno aktivovať a deaktivovať aj prostredníctvom multimediálnej obrazovky → **122** (v závislosti od vozidla).

Poruchy činnosti

Ak sa vyskytne prevádzková porucha (automatické zamykanie sa nevykonáva, kontrolka spínača **1** sa pri pokuse o zamknutie dverí a batožinového priestoru nerozsvieti atď.), uistite sa, že automatické zamykanie nebolo omylom deaktivované, a skontrolujte, či sú všetky otváracie prvky správne zatvorené. Ak sú dobre zatvorené, obráťte sa na značkový servis.



Zodpovednosť vodiča

Ak sa rozhodnete jazdiť so zamknutými dverami, uvedomte si, že sa tým môže sťažiť prístup záchranárov do kabíny vozidla v prípade nehody.

BATOŽINOVÝ PRIESTOR

Otváranie/zatváranie

Otváranie



Stlačte tlačidlo **1** a otvorte dvere batožinového priestoru.

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

Zatváranie

V závislosti od vozidla sklopte dvere batožinového priestoru, najsťôr pomocou vnútorného držiaka.



Nikdy nepoužívajte vzpery na zatvorenie dvier batožinového priestoru.

Ručné otváranie zvnútra



Ak nie je možné batožinový priestor odomknúť, dá sa to urobiť manuálne zvnútra:

- do batožinového priestoru sa dostanete sklopením operadla (operadiel) zadného sedadla;
- vložte plochý skrutkovač alebo podobný nástroj do páky núdzového uvoľnenia **2** a posuňte ju doľava, ako je znázornené na obrázku;
- potlačte dvere batožinového priestoru a otvorte ich.

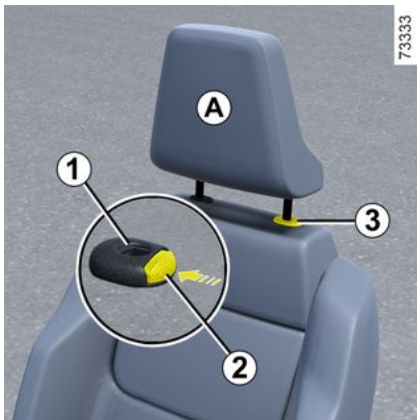


Upevňovanie akéhokoľvek nosiča (nosič bicyklov, box na batožinu atď.), ktorý sa opiera o dvere batožinového priestoru, je zakázané. So žiadosťou o montáž nosiča na vozidlo sa obráťte na značkový servis.

PREDNÉ SEDADLÁ

Opierky hlavy vpredu

Zvýšenie opierky hlavy



Vytiahnite opierku smerom nahor až do požadovanej výšky. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.

Zníženie opierky hlavy

Stlačte tlačidlo 2 a stlačte opierku až do požadovanej výšky. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.

Demontáž opierky hlavy

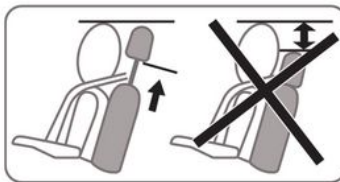
Vytiahnite ju čo najvyššie (sklopte operadlo smerom dozadu). Stlačte tlačidlo

2 a zdvihnutím opierky hlavy ju uvoľnite.

Spätná montáž opierky hlavy

Skontrolujte, či sú tyče opierky hlavy čisté 3.

Vložte tyče opierky hlavy do otvorov 1 (sklopte operadlo sedadla dozadu). Opierku hlavy spúšťajte, kým sa nezaistí, a stlačením tlačidla 2 ju nastavte do požadovanej výšky. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.



Opierky hlavy sú jedným z prvkov bezpečnosti, dbajte preto, aby boli súčasťou vozidla a aby boli správne nastavené: vrchná časť opierky má byť čo možno najbližšie k vrcholu hlavy. Vzdialenosť medzi hlavou a časťou A má byť čo najkratšia.

2

PREDNÉ SEDADLÁ

Predné sedadlá

Predné sedadlá s ručným ovládaním

Posúvanie sedadiel dopredu alebo dozadu



Zdvihnutím rukoväte **1** ju odomknite. V požadovanej polohe páku pusťte a presvedčte sa, či je sedadlo poriadne zaistené.

Nastavovanie bedrovej opierky sedadla vodiča.

Stlačením spínača **2** dopredu alebo dozadu nastavíte bedrovú podložku.

Zvýšenie alebo zníženie sedáka

Pohybujte pákou **3** niekoľkokrát smerom hore alebo smerom dolu.

Nastavenie sklonu operadla

Zdvihnite rukoväť **4** čo najviac a sklopte operadlo sedadla do požadovanej polohy. V požadovanej polohe páku pusťte a presvedčte sa, či je sedadlo poriadne zaistené.



Po vykonaní nastavení skontrolujte, či sú operadlá sedadiel správne zaistené na mieste.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.

V záujme zachovania účinnosti bezpečnostných pásov vám odporúčame, aby ste príliš nesklápali operadlá sedadiel dozadu.

Na podlahe (v priestore pod vodičom) nesmú byť umiestnené žiadne predmety: v prípade náhleho zabrzdzenia by sa totiž tieto predmety mohli zošmyknúť pod pedále, a tak znemožniť ich použitie.

PREDNÉ SEDADLÁ

Vyhrievané sedadlá



V závislosti od vozidla môžete so zapnutým zapalovaním aktivovať vyhrievané sedadlá pomocou multimediálnej obrazovky **5**:

- prvým stlačením symbolu  požadovaného sedadla sa aktivuje vykurovací systém na maximálny výkon. Rozsvietia sa tri výstražné kontrolky integrované v spínači,
- druhé stlačenie vykurovanie zníži na prostredný výkon. Dve integrované výstražné kontrolky sú rozsvietené,
- tretie stlačenie vyhrievanie zníži na minimálny výkon. svieti jedna integrovaná výstražná kontrolka,

– štvrtým stlačením sa vyhrievanie vypne.

Aby sa zabránilo zbytočnej spotrebe energie, vyhrievané sedadlo spolujazdca sa môže v neprítomnosti cestujúceho automaticky deaktivovať.

Funkcia „Obľúbené“



V závislosti od vozidla môžete stlačením ovládacieho prvku na volante **6** aktivovať vyhrievanie sedadiel podľa uložených používateľských nastavení, ktoré ste predtým definovali.

Ďalšie informácie o naprogramovaní tejto funkcie nájdete v návode na používanie multimédií.

ZADNÉ MIESTA

Opierky hlavy vzadu

2

Poloha pri používaní

Úplne nadvihnite opierku hlavy, kým sa nezaistí. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.

Demontáž opierky hlavy



Sklopte sedaciu lavicu smerom dopredu, čo najviac nadvihnite opierku hlavy, potom stlačte tlačidlo **1** a vyberte opierku hlavy.

Spätná montáž opierky hlavy

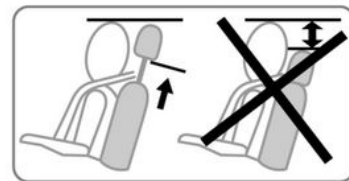
Sklopte sedaciu lavicu smerom dopredu, potom vložte tyče do otvorov

a zatlačte opierku hlavy, aby sa v tejto polohe používala. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.

Poloha sklopenia opierky hlavy 2



Stlačte tlačidlo **1** a opierku stlačte úplne nadol.



Opierka hlavy zasunutá úplne dolu a v odkladacej polohe: túto polohu nepoužívajte, keď na zadnom sedadle sedí cestujúci.

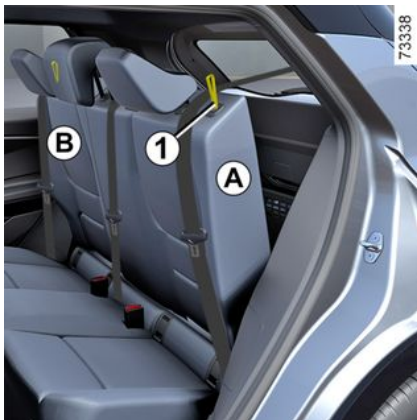


Opierka hlavy je jedným z prvkov bezpečnosti, dbajte preto, aby boli vo výbave vozidla a správne nastavené.

ZADNÉ MIESTA

Zadná lavica: funkčnosť

Funkcie



Sklopenie operadla

Dbajte, aby predné sedadlá boli posunuté dostatočne dopredu.

Pred sklopením operadla sedadla čo najviac znížte opierky hlavy.

Pred sklopením ktoréhokoľvek z bočných zadných sedadiel **upevnite jazýček bezpečnostného pásu príslušného sedadla do zodpovedajúcej uzamykacej spony.**

Predídete tým zachyteniu bezpečnostného pásu pri vrátení sedadla do jeho polohy na používanie.

V každom prípade dbajte, aby bezpečnostné pásy fungovali správne.

Potiahnite popruh **1** a sklopte operadlo **A**.

Poznámka: z bezpečnostných dôvodov je operadlo **A** zaistovacím systémom. Pri manipulácii s ním budete možno musieť prekonať odpor.

Spätná montáž operadla, postupujte v opačnom poradí.

Zdvihnite operadlo sedadla, kým sa nezaistí.

Dávajte pozor, aby sa bezpečnostný pás nezasekol medzi operadlom a odkladacou plochou.

Skontrolujte, či bezpečnostné pásy fungujú správne.



Pri manipulácii so zadnými sedadlami dbajte na to, aby sa v okolí kotevných miest nič nenachádzalo (časť tela, zviera, kamienky, handra, hračky...).



Pri vrátení sedadiel do pôvodnej polohy skontrolujte, či je operadlo dobre zaistené.

Pri používaní potáhov na sedadlá, dbajte, aby nebránili zaisteniu operadla.

Nastavte si správne bezpečnostné pásy.

Zmena polohy opierok.



Konfigurácia dvojsedlovej lavice so sklopeným malým operadlom neumožňuje používať stredné sedadlo, pretože by nebolo možné zapnúť bezpečnostný pás (úchyty bezpečnostného pásu sú nedostupné).

2

prezentácia

Skôr než naštartujete, nastavte si polohu pri riadení, potom aj ostatným cestujúcim, upravte si bezpečnostný pás tak, aby ste dosiahli čo najlepšiu ochranu.

- **Poriadne sa usadíte v sedadle** (najskôr si vyzlečte kabát, vetrovku atď.). Je to veľmi dôležité pre správnu polohu chrbta.
- **sedadlo posuňte dopredu alebo dozadu podľa vzdialenosti pedálov.** Sedadlo musíte mať čo najďalej, ale tak, aby ste mohli úplne zošliapnuť pedále. Operadlo musí byť nastavené tak, aby ste mali ruky pri držaní volantu mierne ohnuté,
- **nastavte polohu opierky hlavy.** Pre maximálnu bezpečnosť musí byť vzdialenosť medzi hlavou a opierkou čo najmenšia,

- **nastavte výšku sedačky.** Týmto nastavením dosiahnete optimálny výhľad pri riadení.
- **nastavte polohu volantu.**



i Pre správnu účinnosť bezpečnostných pásov vzadu skontrolujte, či je zadná lavica ➔ **67** správne zaistená.



Zle nastavené alebo skrútené bezpečnostné pásy môžu pri nehode spôsobiť poranenia.

Bezpečnostný pás použite len pre jednu osobu, pre dieťa alebo dospelého.

Tehotné ženy sú taktiež povinné používať bezpečnostný pás. V tomto prípade dbajte, aby panvový pás netlačil príliš na spodnú časť brucha, ani aby v tejto časti nebola príliš veľká vôľa.

Nastavenie bezpečnostných pásov



Zabezpečenie správneho nastavenia a polohy bezpečnostných pásov na všetkých sedadlách:

- nastavte sedadlá (poloha sedadla a uhol operadla, ak sú k dispozícii);
- dobre sa oprite o operadlo;
- posuňte ramenný popruh **1** čo najbližšie k základni krku bez toho, aby sa o ňu skutočne opieral (v prípade potreby upravte výšku bezpečnostného pásu, ak je to možné), a uistite sa, že ramenný popruh **1** je v kontakte s ramenom;
- umiestnite brušný pás **2** tak, aby ležal naplocho na stehnách a opieral sa o panvu.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Bezpečnostný pás musí byť umiestnený tak, že čo najtesnejšie prilieha k telu, napr. je potrebné vyhnúť sa noseniu hrubého oblečenia, uchovávaní objemných predmetov pod bezpečnostnými pásmi, atď.

Zapínanie

Pomaly a rovnomerne odvíjajte pás a dbajte, aby jazýček **3** zapadol do zámku **5** (potiahnutím skontrolujte, či je jazýček zaistený **3**).

Ak sa pás pri odvíjaní zablokuje, povoľte ho a znovu pomaly odvíjajte.

Ak je bezpečnostný pás úplne zaseknutý, silným, ale plynulým ťahom ho odviňte asi o 3 cm. Pred ďalším pokusom o podvinutie ho nechajte mierne vrátiť.

Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.

Odobínanie

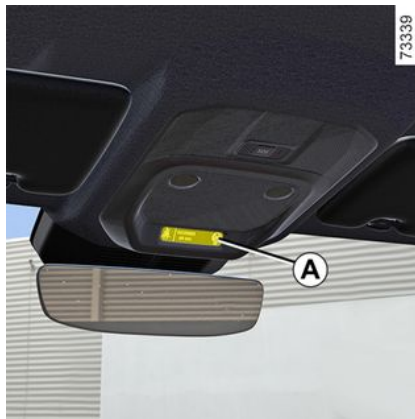
Stlačte tlačidlo **4** a pás sa sám navíne. Pridržiavajte ho.

Výstražné kontrolky nezapnutého pásu



Táto výstražná kontrolka sa zobrazí na centrálnom displeji **A** po zapnutí zapalovania vozidla a ak nie je zapnutý bezpečnostný pás (pásy) vo-

diča a/alebo spolujazdca vpredu (ak je sedadlo obsadené).



Pripomienka zapnutia predných bezpečnostných pásov



Pri zatvorených dverách sa po zapnutí zapalovania na prístrojovej doske na približne 60 sekúnd zobrazí grafický symbol **6**. Vodič je tak zakaždým informovaný o stave zapnutia každého z predných bezpečnostných pásov:

- dvere sú otvorené počas jazdy (rýchlosť vozidla je vyššia ako nula);
- zapnutý/odopnutý predný bezpečnostný pás.

Pochopenie grafiky **6**:

- zelený symbol: zapnutý bezpečnostný pás;
- červený symbol: sedadlo je obsadené a bezpečnostný pás nie je zapnutý;

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

– symbol v sivej farbe: sedadlo nie je obsadené.

Pri zatvorených dverách sa po zapnutí zapalovania vozidla na centrálnom displeji zobrazí výstražná kontrolka



, ak nie sú zapnuté bezpečnostné pásy vodiča a/alebo spolujazdca (ak je toto sedadlo obsadené).

Ak je rýchlosť vozidla nižšia ako približne 20 km/h (12 mph), na centrálnom displeji sa zobrazí výstražná kontrolka



, ak je obsadené predné sedadlo a nie je zapnutý bezpečnostný pás.

Je sprevádzaná grafickým symbolom **6**, ktorý sa zobrazí približne na 60 sekúnd vždy, keď sa zapne alebo rozopne jeden z predných bezpečnostných pásov.

Keď rýchlosť vozidla prekročí približne hodnotu 20 km/h, ak je jeden zo predných bezpečnostných pásov rozopnutý alebo sa počas jazdy rozopne:

– na centrálnom displeji bliká kontrolka



a

– približne 120 sekúnd bude znieť pípanie,

a

– na približne 180 sekúnd sa zobrazí grafika **6** a symbol príslušného sedadla sa zobrazí červenou farbou.

Vždy sa presvedčte, či sú cestujúci na predných sedadlách riadne pripútaní a či počet zapnutých bezpečnostných pásov zodpovedá počtu obsadených predných sedadiel.

Poznámka: predmet položený na sedadle pre spolujazdca môže niekedy spustiť výstražnú kontrolku.

Výstraha nezapnutého pásu vzadu

Pri zatvorených dverách sa po zapnutí zapalovania na prístrojovej doske na približne 60 sekúnd zobrazí grafický symbol **6**. Ten informuje vodiča o stave zapnutia každého zo zadných bezpečnostných pásov vždy:

- dvere sú otvorené počas jazdy (rýchlosť vozidla je vyššia ako nula);
- zapnutý/odopnutý predný bezpečnostný pás.

Pochopenie grafiky 6:

- zelený symbol: zapnutý bezpečnostný pás;
- červený symbol: sedadlo je obsadené a bezpečnostný pás nie je zapnutý;
- sivá značka: sedadlo nie je obsadené (v závislosti od vozidla).

Ak je sedadlo vzadu obsadené a bezpečnostný pás nie je zapnutý, v závislosti od vozidla sa pri zapnutí

zapalovania a pri zatvorených dverách

rozsvieti aj kontrolka  na centrálnom displeji.

Ak je rýchlosť vozidla nižšia ako približne 20 km/h, na centrálnom displeji



sa zobrazí výstražná kontrolka , keď je zadný bezpečnostný pás nezapnutý.

Sprevádza ho grafický prvok **6**, ktorý sa zobrazí približne na 60 sekúnd vždy, keď sa zapne alebo rozopne jeden zo zadných bezpečnostných pásov.

Ak je jeden zo zadných bezpečnostných pásov odopnutý alebo sa odopne, keď rýchlosť vozidla dosiahne alebo prekročí hodnotu približne 20 km/h:

– na centrálnom displeji bliká kontrolka



a

– pípnutie trvá približne 30 až 120 sekúnd (v závislosti od verzie);

a

– grafický symbol **6** sa zobrazí na približne 60 sekúnd alebo 180 sekúnd v závislosti od vozidla a symbol príslušného sedadla sa zobrazí červenou farbou.

Vždy skontrolujte, či sú cestujúci v zadu riadne pripútaní a či zobrazený po-

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

čet zapnutých bezpečnostných pásov zodpovedá počtu obsadených zadných sedadiel.

Poznámka: predmet položený na sedadle pre jedného zo spolujazdcov vzadu môže niekedy spustiť výstražné svetlo.

Bezpečnostné pásy vzadu

Zadné bočné bezpečnostné pásy 7

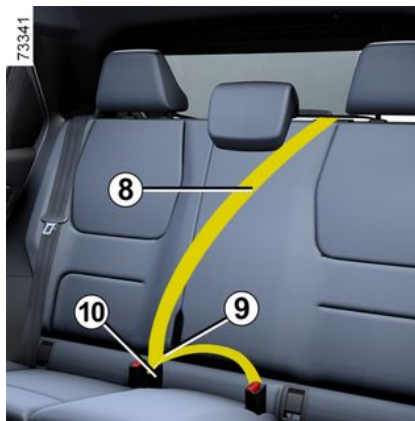


Pásy sa pripínajú, odopínajú a nastavujú rovnako ako bezpečnostné pásy na predných sedadlách.



Po každej manipulácii so zadným sedadlom skontrolujte správnu polohu a funkčnosť zadných bezpečnostných pásov.

Zadný stredový bezpečnostný pás 8



Pomaly odvíjajte pás 8.

Zaklapnite posuvnú sponu 9 do západky centrálného bezpečnostného pásu 10.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Oznamy

2

Nasledujúce informácie sa týkajú predných a zadných bezpečnostných pásov vozidla.



- Na pôvodných súčiastiach systému (sedadlách, bezpečnostných pásoch a na ich uchytení) sa nesmú vykonávať nijaké zmeny. S osobitnými požiadavkami (napr. montáž detskej sedačky a pod.) sa obráťte na značkový servis.
- Nepoužívajte nijaké predmety, ktoré by mohli zväčšiť vôľu bezpečnostných pásov (napr. štipce na bielizeň, svorky). Príliš voľný bezpečnostný pás môže v prípade nehody spôsobiť zranenie.
- Priečny ramenný pás si nikdy neprevliekajte popod pažu ani poza chrbát.
- Nikdy nepoužívajte jeden pás na pripútanie viacerých osôb a nikdy nedržte bábätko alebo dieťa v lone tak, aby bolo pripútané pásom spoločne s vami.
- Pás nesmie byť prekrútený.
- Po nehode nechajte pásy skontrolovať, a ak je to potrebné vymeňte ich. Pásy vymeňte aj pri ich poškodení.
- Pri posúvaní zadného sedadla dozadu dbajte na to, aby boli bezpečnostné pásy a pracky v správnej polohe a dali sa správne používať.
- Dbajte, aby ste zasunuli jazyček pásu do správnej zámky.
- Dbajte, aby sa do oblasti zaistovacej zámky bezpečnostného pásu nedostali predmety, ktoré by mohli brániť jeho funkčnosti.
- Uistite sa o správnej polohe uzamykacieho modulu (nesmie byť zakrytý, rozbitý, obložený žiadnymi osobami alebo predmetmi).

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

BEZPEČNOSTNÉ SYSTÉMY DOPLŇAJÚCE PÁSY VPREDU

prezentácia

Tvorí ich:

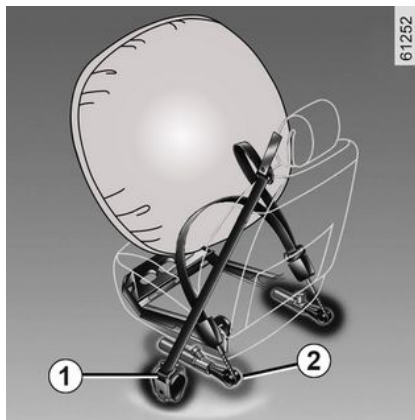
- **predpínače slučky bezpečnostného pásu,**
- **predpínače pásov v brušnej oblasti;**
- **obmedzovače napnutia v oblasti hrudníka;**
- **airbags vodiča a spolujazdca vpredu.**

Tieto systémy fungujú súčasne alebo jednotlivo pri čelných nárazoch.

V závislosti od sily nárazu systém môže spôsobiť:

- zablokovanie bezpečnostného pásu;
- zotrvačný napínač bezpečnostných pásov, ktorý sa spúšťa na odstránenie vôle bezpečnostných pásov;
- predpínač brušného pásu na zaistenie vodiča k sedadlu;
- predný airbag.

Predpínače



Úlohou predpínačov je pritlačiť pás k telu a znehybniť cestujúceho, čím sa zvýši účinnosť bezpečnostného pásu.

Pri zapnutom zapalovaní, v prípade čelného nárazu v závislosti od jeho sily systém môže uviesť do činnosti:

- predpínač slučky bezpečnostného pásu **1**, ktorý okamžite navinie bezpečnostný pás;
- predpínač slučky brušného bezpečnostného pásu **2** na predných sedadlách.



- Po nehode dajte preveriť systémy pripútania.
- Akýkoľvek zásah do celého systému (predpínače, airbags, elektronické skrinky, káblové zapojenia), alebo ich použitie v inom vozidle, aj rovnakého typu, sú prísne zakázané.
- Aby nedošlo k náhodnému uvedeniu do činnosti a spôsobeniu škody, môžu airbags montovať výlučne kvalifikovaní pracovníci značkových servisov.
- Kontrolu elektrických parametrov rozbušky môžu vykonávať len osobitne zaškolení pracovníci pri použití špeciálneho vybavenia.
- Pri likvidácii vozidla požiadajte značkový servis o odstránenie plynového generátora predpínačov a airbags.

Obmedzovač napnutia

Ak sila nárazu prekročí určitú intenzitu, tento mechanizmus obmedzí tlak bezpečnostného pásu na telo na znesiteľnú mieru.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

Čelné airbagy pre vodiča a spolujazdca

2

Sú súčasťou výbavy predných sedadiel na strane vodiča a spolujazdca.

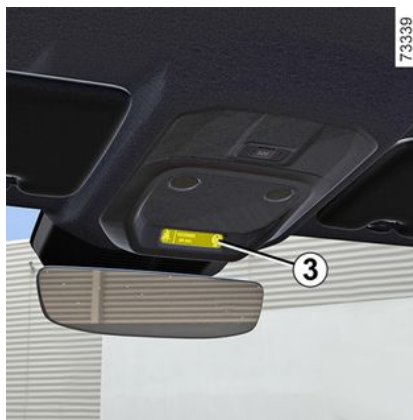
Symbol v dolnej časti čelného skla informuje o tom, že je toto vybavenie k dispozícii (v závislosti od vozidla).

Systém airbagu pozostáva z:

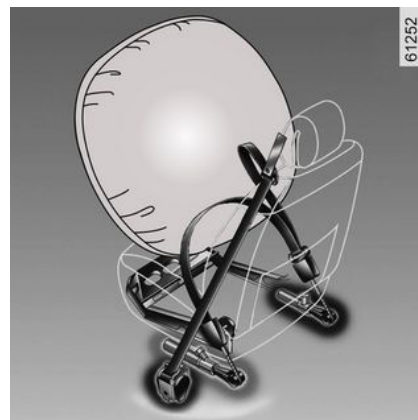
- airbag s generátorom plynu namontovanom na strane vodiča vo volante a na strane spolucestujúceho vpredu v palubnej doske;
- z elektronickej jednotky na monitorovanie systému ovládajúceho elektrickú rozbušku generátora plynu;
- vysunuté snímače,
- kontrolky zobrazované na strešnej konzole 3:

– rozsvietený piktogram , airbag spolujazdca je aktivovaný;

– rozsvietený piktogram , airbag spolujazdca je vypnutý.



Systém airbag využíva pyrotechnický princíp. Pri nafúknutí airbagu dochádza k uvoľneniu tepla, tvorbe dymu (čo neznamená začiatok požiaru) a zaznie detonácia. Vzhľadom na okamžité nafúknutie airbagu môže dôjsť k menším povrchovým zraneniam na koži alebo iným neprijemnostiam.



Úkon

Systém je funkčný len po zopnutí zapalovania vozidla.

Pri prudkom čelnom náraze sa airbags rýchlo nafúknú a zmiernia náraz hlavy a hrudníka vodiča na volant a spolujazdca vpredu na palubnú dosku. Po náraze sa airbags okamžite vyfúknu, aby žiadnym spôsobom nebránili pri opúšťaní vozidla.

Poruchy činnosti



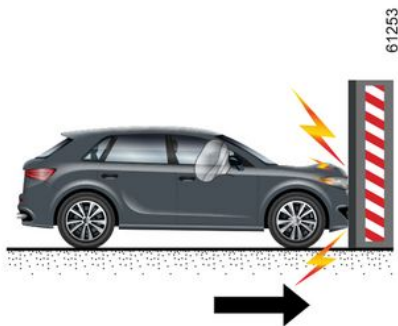
Táto kontrolka sa rozsvieti pri naštartovaní motora a po približne 65 sekundách zhasne.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

Ak sa nerozsvieti po zapnutí zapaľovania alebo zostane svietiť, znamená to poruchu systému.

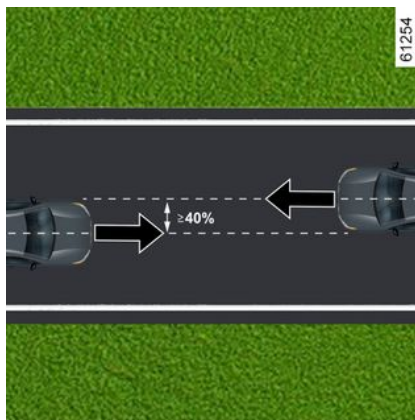
Obráťte sa čo najskôr na značkový servis.

Akýkoľvek odklad môže mať za následok stratu účinnosti vašej ochrany.

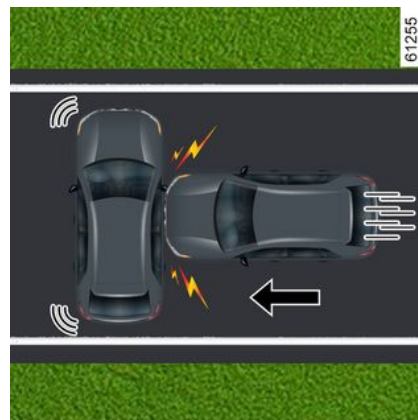


V nasledujúcich prípadoch dôjde k aktivácii predpínačov alebo airbags.

Pri čelnom náraze na pevný (nedeformovateľný) povrch rýchlosťou 25 km/h alebo vyššou.



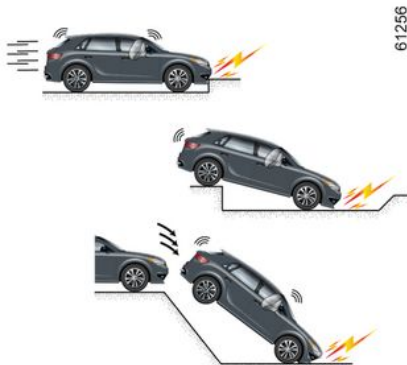
V prípade čelného nárazu do iného vozidla zodpovedajúcej alebo vyššej kategórie, ak je oblasť nárazu 40 % alebo väčšia a rýchlosť vozidla je 40 km/h alebo vyššia.



Pri bočnom náraze do iného vozidla zodpovedajúcej alebo vyššej kategórie, ak je rýchlosť nárazu 50 km/h alebo vyššia.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

2



61256

Predpínače alebo airbags sa môžu aktivovať prostredníctvom:

- náraz pod vozidlom (napr. obrubník),
- v dôsledku výtlkov,
- pád alebo tvrdé dopadnutie,
- v dôsledku prítomnosti kameňov.
- ...



61257

Predpínače alebo airbags sa nemôžu aktivovať prostredníctvom:

- pri náraze zozadu, bez ohľadu na intenzitu,
- ak sa vozidlo prevráti,



61258

- pri bočnom náraze do prednej alebo zadnej časti vozidla,
- pri čelnom náraze do zadného previsu nákladného vozidla,
- pri čelnom náraze do ostrého objektu.
- ...

Všetky nasledujúce upozornenia slúžia na to, aby sa mohol airbag voľne nafúknuť a aby nedošlo k vážnym poraneniám v dôsledku nárazu pri jeho nafúknutí.

Oznamy



Upozornenia týkajúce sa vodičovho airbag

- Na volante ani na jeho stredovom paneli nerobte nijaké úpravy.
- Zakrývať strednú časť volantu je zakázané.
- Na stredový panel volantu nepripevňujte nijaké predmety (spinky, logo, hodinky, stojan na telefón atď.).
- Demontovať volant je zakázané (s výnimkou kvalifikovaných pracovníkov značkových servisov).
- Nesadajte si príliš blízko k volantu: sadnite si s mierne pokrčenými rukami (pozrite si časť „Nastavenie polohy za volantom“ ➔ 68). Tým je zabezpečený dostatočný priestor na uvoľnenie airbagu a jeho správna účinnosť.

Upozornenia vo vzťahu spolujazdcovmu airbag

- Na palubnú dosku v mieste airbag neprilepujte ani nepripevňujte nijaké predmety (spinky, logo, hodinky, držiak na telefón atď.).
- Medzi palubnú dosku a cestujúceho nič nedávajte (zvíra, dáždník, palicu, balíky atď.).
- Nevykladajte si nohy na prístrojovú dosku, pri nehode by to mohlo spôsobiť vážne zranenia. Všetky časti tela majte ďalej od prístrojovej dosky (kolená, ruky, hlavu, ...).

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

Bezpečnostné systémy dopĺňajúce pásy vzadu

2

prezentácia

Tvorí ich:

- **predpínače slučky postranných bezpečnostných pásov;**
- **obmedzovače napnutia v oblasti hrudníka.**

Tieto systémy fungujú súčasne alebo jednotlivo pri čelných nárazoch.

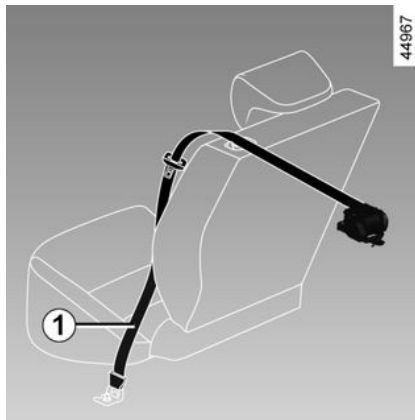
V závislosti od sily nárazu systém môže spôsobiť:

- zablokovanie bezpečnostného pásu;
- predpínač slučky bezpečnostného pásu (spustí sa, aby zabezpečil správnu vôľu pásu).

Obmedzovač napnutia

Ak sila nárazu prekročí určitú intenzitu, tento mechanizmus obmedzí tlak bezpečnostného pásu na telo na znesiteľnú mieru.

Napínače postranných bezpečnostných pásov



Úlohou predpínačov je pritlačiť pás k telu a znehybniť cestujúceho, čím sa zvýši účinnosť bezpečnostného pásu.

Pri zapnutom zapalovaní môže systém po silnom čelnom náraze a v závislosti od intenzity nárazu spustiť zotrvačný napínač bezpečnostného pásu **1**, ktorý okamžite zatiahne bezpečnostný pás.



- Po nehode dajte preveriť systémy pripútania.
- Akýkoľvek zásah do celého systému (predpínače, airbags, elektronické skrinky, káblové zapojenia), alebo ich použitie v inom vozidle, aj rovnakého typu, sú prísne zakázané.
- Aby nedošlo k náhodnému uvedeniu do činnosti a spôsobeniu škody, môžu airbags montovať výlučne kvalifikovaní pracovníci značkových servisov.
- Kontrolu elektrických parametrov rozbušky môžu vykonávať len osobitne zaškolení pracovníci pri použití špeciálneho vybavenia.
- Pri likvidácii vozidla požiadajte značkový servis o odstránenie plynového generátora predpínačov a airbags.

Postranné bezpečnostné systémy

Bočný airbag

Ide o airbag, ktorý tvorí príslušenstvo predných sedadiel a nafúkne sa po bočnom náraze (na strane dverí), aby

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

chránil cestujúcich v prípade silného bočného nárazu.

Záclonový airbag

Ide o airbagy, ktorými je vybavená každá strana vozidla v hornej časti a ktoré sa nafúknu pozdĺž bočných okien predných a zadných dverí, aby chránili cestujúcich v prípade silného bočného nárazu.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

Oznamy

2



Upozornenie týkajúce sa bočného airbagu airbag

- Medzi dvere, operadlo a čalúnenie interiéru neumiestňujte nijaké príslušenstvo, predmety či zvieratá. Nezakrývajte operadlo sedadla predmetmi ako je oblečenie alebo príslušenstvo. Mohlo by to obmedziť činnosť airbagu a spôsobiť poranenia pri nafúknutí airbag.
- Demontáž a akýkoľvek iný zásah do sedadiel a čalúnenia sú prísne zakázané s výnimkou kvalifikovaných pracovníkov značkových servisov.
- airbags prechádzajú štrbinami na operadlách predných sedadiel (na strane dverí a na strane stredovej konzoly): do týchto štrbín nikdy nekladajte žiadne predmety.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

Bezpečnostné systémy dopĺňajúce

Oznamy

Všetky nasledujúce upozornenia slúžia na to, aby sa mohol airbag voľne nafúknuť a aby nedošlo k vážnym poraniam v dôsledku nárazu pri jeho nafúknutí.



airbag má za úlohu dopĺňať funkciu bezpečnostného pásu. airbag a bezpečnostný pás predstavujú neoddeliteľné prvky toho istého ochranného systému. Preto je nevyhnutné používať bezpečnostný pás sústavne. Nepoužívanie bezpečnostného pásu vystavuje cestujúcich nebezpečenstvu vážnych zranení v prípade nehody. Môže dokonca zhoršiť povrchové poranenia pokožky v súvislosti so samotným nafúknutím airbag, hoci sú možné aj sekundárne poranenia spôsobené airbagmi.

Pri prevrátení vozidla a pri náraze zozadu, hoci aj silnom, nemusí vždy dôjsť k spusteniu airbagov alebo napínačov. Nárazy pod vozidlom ako napr. vysoké obrubníky, jamy na vozovkách, kamene,... môžu vyvolať spustenie týchto systémov

- Práce a úpravy kompletného systému airbagov (airbags, predpínacie systémy, ECU, kabeláž atď.) sú **prísne zakázané** (okrem kvalifikovaného personálu siete).
- Aby nedošlo k narušeniu funkčnosti alebo k náhodnému uvedeniu do činnosti, do systému airbag môžu zasahovať výlučne kvalifikovaní pracovníci značkových servisov.
- Z bezpečnostných dôvodov si nechajte skontrolovať systém airbag v prípade poškodenia vozidla po nehode, krádeži, alebo pokuse o krádež.
- Pri predaji alebo zapožičaní vozidla informujte nového kupujúceho o týchto podmienkach pri odovzdávaní tohto návodu na obsluhu vozidla.
- Pri likvidácii vozidla požiadajte značkový servis o odstránenie plynového generátora (generátorov).

BEZPEČNOSŤ DETÍ

Všeobecne

2

Preprava detí

Dbajte na to, aby ste dodržiavali platné predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate.

Dieťa, rovnako ako dospelý, musí sedieť a musí byť pripútané pri akejkoľvek dĺžke trasy. Vy ste zodpovedný za dieťa, ktoré prepravujete.

Dieťa nie je miniatúra dospelého. Je vystavené riziku špecifických zranení, pretože svaly a kosti sa ešte vyvíjajú. Samotný bezpečnostný pás nie je vhodný na jeho dopravu. Použite vhodnú detskú sedačku a správne ju používajte.



Ak chcete zabrániť otvoreniu dverí, použite funkciu „Detská poistka“

➔ 57



Náraz pri rýchlosti 50 km/h má rovnaký účinok ako pád z výšky 10 m.

Nechať dieťa nepripútané, to je ako nechať ho, aby sa hralo na štvrtom poschodí na balkóne bez zábradlia!

Nikdy nedržte dieťa v náručí.

V prípade nehody ho neudržíte, aj keď budete pripútaní bezpečnostným pásom.

Ak je vaše vozidlo po dopravnej nehode, vymeňte detskú sedačku a nechajte si skontrolovať bezpečnostné pásy a systém uchytenia ISOFIX.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zvierata, a to ani len na krátky čas.

Môže ohroziť vás alebo iné osoby naštartovaním motora, zapnutím niektorých zariadení, napríklad ovládanie okien alebo zamykanie dverí.

Navyše v teplom a/alebo slnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH ZRANENÍ.**

Používanie detskej sedačky

Stupeň ochrany dieťaťa sedačkou závisí od jej schopnosti udržať dieťa a od jej inštalácie. Nesprávna inštalácia znemožňuje ochranu dieťaťa pri prudkom brzdení alebo pri náraze.

Skôr ako kúpite detskú sedačku, overte si, či je v súlade s miestnymi predpismi krajiny a či sa môže namontovať do vášho vozidla. Informujte sa v znač-

BEZPEČNOSŤ DETÍ

kovom servise, kde vám poradia sedačky odporúčané pre vaše vozidlo.

Predpisy ohľadne prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Použitie detskej sedačky pri preprave závisí od veku a/alebo veľkosti a/alebo hmotnosti dieťaťa.

V prípade detí, ktoré nemusia byť prepravované v detskej sedačke, skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne nastavený a zapnutý.

V každom prípade musíte dodržiavať platné predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate.

Predtým ako namontujete sedačku, prečítajte si návod na používanie a dodržiavajte pokyny. V prípade ťažkostí pri inštalácii sa obráťte na výrobcu. Odložte si návod na používanie detskej sedačky.



Buďte príkladom svojim deťom, že si zapínate bezpečnostný pás a naučte ich:

- správne sa pripútať,
- nastupovať a vystupovať na opačnej strane premávky.

Nepoužívajte detskú sedačku kúpenú „z druhej ruky“ alebo bez návodu na používanie.

Dbajte, aby žiadny predmet v alebo v blízkosti sedačky nebránil jej inštalácii.



Nikdy nenechávajte vo vozidle dieťa bez dozoru.

Skontrolujte, či je vaše dieťa pripútané a či je popruh alebo bezpečnostný pás správne nastavený a napnutý. Vyhýbajte sa príliš hrubému oblečeniu, ktoré spôsobuje veľkú vôľu medzi dieťaťom a pásom ➔ 68.

Nenechávajte dieťa vykláňať sa z okna vozidla.

Skontrolujte, či je dieťa stále v správnej polohe počas celej jazdy, najmä keď zaspí.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

Výber detskej sedačky

Detské sedačky chrbtom v smere jazdy

2



Hlava dieťaťa je relatívne ťažšia ako hlava dospelého a krk dieťaťa je veľmi zraniteľný. Dieťa prevádzajte v tejto polohe čo možno najdlhšie (minimálne do 2 rokov). Zaisťuje hlavu aj krk.

Vyberte si sedačku, ktorá dostatočne chráni dieťa zboku a vymeňte ju, akonáhle hlava dieťaťa presahuje „vajíčko“

Detské sedačky čelom v smere jazdy



Do 18 kg alebo 4 rokov sa dieťa môže prepravovať na sedačke čelom v smere jazdy. Vyberte si sedačku podľa veľkosti dieťaťa: oblasti hlavy a panvy si vyžadujú tú najvyššiu ochranu. Ak je sedačka orientovaná čelom v smere jazdy, jej poriadne upevnenie vo vozidle znižuje riziko poranenia hlavy. Prepravujte svoje dieťa v sedačke čelom v smere jazdy podľa veku s použitím popruhu.

Vyberte si sedačku s dostatočnou postrannou ochranou.

Podsedačky



Dieťa ťažšie ako 15 kg alebo staršie ako 4 roky môže cestovať na podsedačku, ktorý umožňuje prispôsobiť bezpečnostný pás jeho veku. Podsedačka musí mať vodidlo bezpečnostného pásu cez stehná dieťaťa, nie cez brucho. Výškovo nastaviteľné operadlo je vybavené vodidlom na popruh, ktorý musí prechádzať cez stred ramena. Nikdy nesmie prechádzať cez krk alebo ruku. Vyberte si sedačku s dostatočnou postrannou ochranou.

BEZPEČNOST DETÍ



Zoznam výrobcov odporúčaných spôsobov zadržiavania detí:

→ 86

BEZPEČNOST DETÍ

Zoznam metód obmedzenia pre deti odporúčaných Nissan

2

Vek	Veľkosť	Hmotnosť	Odporúčaná detská bezpečnostná sedačka*
0–4 roky	40-105 cm	0-17,5 kg	Maxi Cosi Pearl 360 + FamilyFix 360 Base
		0-19 kg	Joie Spin 360
3,5–12 roky	100-150 cm	15-36 kg	Britax Römer KIDFIX i-SIZE**

*Viac informácií a dostupnosť sedadiel nájdete na webovej stránke výrobcu.

** Odporúča sa používať brušný Secure Guard pás SICT a XP-pad pri používaní KIDFIX i-SIZE systému.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

výber upevnenia detskej sedačky

Existujú dva spôsoby pripevnenia detských sedačiek: pomocou bezpečnostného pásu alebo pomocou systému ISOFIX.

Upevnenie bezpečnostným pásom

Bezpečnostný pás musí byť nastavený tak, aby plnil svoju funkciu pri prudkom brzdení alebo náraze.

Dodržiavajte smer vedenia popruhu určeného výrobcom detskej sedačky.

Vždy skontrolujte zapnutie bezpečnostného pásu potiahnutím zvrchu, potom ho napnite, pričom zatlačte sedačku do sedadla.

Skontrolujte správnosť upevnenia sedačky pohybom vľavo/vpravo a dopredu/dozadu: sedačka musí zostať riadne uchytená.

Skontrolujte, či nie je detská sedačka nainštalovaná priečne a či nie je umiestnená oproti oknu.



Nepoužívajte detskú sedačku, ak hrozí, že sa uvoľní bezpečnostný pás, ktorý ju zadržiava: základňa sedačky sa nesmie opierať o sponu a/alebo západku bezpečnostného pásu.



Bezpečnostný pás nesmie byť nikdy uvoľnený alebo skrútený. Nikdy nevedzte pás popod rameno ani poza chrbát. Skontrolujte, či nie je pás poškodený v dôsledku prudkého brzdenia. Ak bezpečnostný pás nefunguje normálne, nemôže ochrániť dieťa. Poradte sa v značkovom servise. Nepoužívajte toto miesto, kým nie je bezpečnostný pás opravený.

Upevnenie systémom ISOFIX

Schválené detské sedačky ISOFIX sa schvaľujú v súlade s platnými predpismi, ak platí niektorý z nasledujúcich štyroch prípadov:

- univerzálna sedačka ISOFIX 3-bodová čelom v smere jazdy;
- polouniverzálna sedačka ISOFIX 2-bodová;
- špecifické pre vozidlo;
- i-Size vybavené:

- bezpečnostným pásom, ktorý sa pripája k tretiemu krúžku príslušného sedadla,
- alebo obsahuje podperu, ktorá spočíva na podlahe vozidla a zhoduje sa so schváleným sedadlom i-Size a ktorej úlohou je zabrániť pohybu detskej sedačky v prípade nárazu.

V posledných troch prípadoch si overte, či sa môže detská sedačka inštalovať. Pozrite zoznam vhodných vozidiel.



Na súčiastiach pôvodne namontovaného zadržacieho systému (bezpečnostné pásy, ISOFIX, sedadlá a ich upevnenie) sa nesmú vykonávať žiadne úpravy.

Detskú sedačku upevnite pomocou zámkov ISOFIX, ak sú vo výbave. Systém ISOFIX zabezpečuje ľahkú, rýchlu a spoľahlivú montáž.

BEZPEČNOST DETÍ

Systém ISOFIX pozostáva z dvoch krúžkov a v niektorých prípadoch z troch.

2



Kotviace body ISOFIX sú určené výlučne pre detské sedačky so systémom ISOFIX.

Nikdy neupevňujte iné detské sedačky, ani bezpečnostný pás alebo iné predmety do týchto kotviacich bodov.

Presvedčte sa, či nič nezavadzia v mieste kotviacich bodov.

Ak je vaše vozidlo po dopravnej nehode, nechajte si skontrolovať systém uchytenia ISOFIX a vymeňte detskú sedačku.

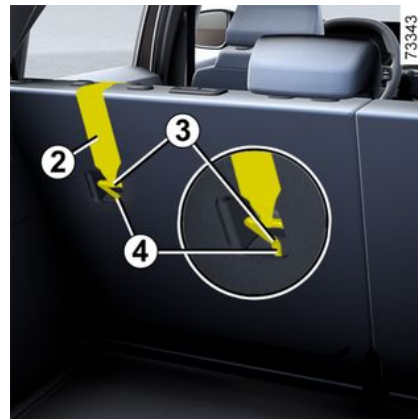


Pred použitím detskej sedačky ISOFIX, ktorú ste získali pre iné vozidlo, sa presvedčte, či ju možno inštalovať. Pozrite zoznam vozidiel u výrobcu výbavy, do ktorých sa sedačka môže namontovať.



Dva krúžky **1** sa nachádzajú medzi operadlom a základňou sedadla a sú

označené značkou



Tretí krúžok **4** sa používa na upevnenie horného pásu **2** niektorých detských sedačiek.

Zadné miesta

Horný pás **2** ved'te medzi operadlom a krytým batožinovým priestorom. Ak to chcete urobiť, sklopte zadný kryt batožinového priestoru ➔ **61**.

Pripevnite háčik **3** k jednému z krúž-

kov **4** označených symbolom

BEZPEČNOSŤ DETÍ

Miesto pre cestujúceho vpredu



Pripevnite háčik **3** k hornému popruhu **2** na krúžok **4** označený symbolom



Všetky miesta

Potiahnite horný popruh **2** tak, aby sa zadná časť detskej sedačky dotýkala operadla vozidla.



Kotviace body ISOFIX sú určené výlučne pre detské sedačky so systémom ISOFIX. Nikdy neupevňujte iné detské sedačky, ani bezpečnostný pás alebo iné predmety do týchto kotviacich bodov.

Presvedčte sa, či nič nezavadzia v mieste kotviacich bodov.

Ak je vaše vozidlo po dopravnej nehode, nechajte si skontrolovať systém uchytenia ISOFIX a vymeňte detskú sedačku.



Skontrolujte, či sa operadlo detskej sedačky čelom v smere jazdy dotýka operadla sedadla.

Detská sedačka nie je vždy položená na sedáku sedadla.



Pás detskej sedačky upevnite **bezpodmienečne** do príslušného krúžku.

DETSKÉ SEDAČKY

inštalácia detskej sedačky, všeobecné informácie

2

Niektoré miesta nie sú vhodné na inštalovanie detskej sedačky.

Nasledujúce schémy ➔ 92 ➔ 96 ukazujú, kam pripevniť detskú sedačku.



Pri montáži detskej sedačky uprednostnite zadné sedadlo.

Presvedčte sa, či detská sedačka alebo nohy dieťaťa nebránia pri správnom zaistení predného sedadla ➔ 64.

Presvedčte sa, či namontovanie detskej sedačky do vozidla nemôže spôsobiť jej uvoľnenie od spodnej časti.

Ak musíte vybrať opierku hlavy, presvedčte sa, či je riadne odložená, aby v prípade prudkého brzdzenia alebo nárazu nebola vymrštená.

Detskú sedačku pripevnite aj vtedy, keď je prázdna, aby v prípade prudkého brzdzenia alebo nárazu nebola vymrštená.

Uvedené typy detských sedačiek nemusia byť k dispozícii. Predtým, ako použijete detskú sedačku, overte si u výrobcu vozidla, či sa montuje.

Vpredu

Preprava dieťaťa na mieste spolujazdca vpredu je špecifická pre každú krajinu. Prečítajte si príslušné právne predpisy a postupujte podľa pokynov na obrázku.

Pred inštalovaním sedačky na toto miesto (ak je to povolené):

- úplne znížte bezpečnostný pás,
- sedadlo posuňte úplne dozadu,
- jemne odklopte operadlo sedadla z vertikálnej polohy (približne 25°),
- vo vozidlách, ktoré sú tak vybavené, zvýšte sedačku na maximum.

Vždy úplne zdvihnite hlavové opierky sedadiel, aby neblokovali detskú sedačku ➔ 63.

Po inštalácii detskej sedačky, ak je to možné, sedadlo vozidla sa v prípade potreby dá posunúť dopredu (aby vzhľadom zostalo dostatok miesta pre ďalších cestujúcich alebo detské sedačky). Detská sedačka otočená chrbtom k smeru jazdy sa nesmie dotýkať palubnej dosky, ani byť maximálne vysunutá.

Po nainštalovaní detskej sedačky už nemeňte ostatné nastavenia.



RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA:

pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 101.

Postranné zadné miesta

Košík sa inštaluje po šírke vozidla a zaberá aspoň dve miesta. Hlava musí smerovať na opačnú stranu ako sú dvere vozidla.

Pred upevnením detskej sedačky v pozícii proti smeru jazdy posuňte predné sedadlo čo najviac dopredu a len čo bude detská sedačka nainštalovaná, posuňte predné sedadlo dozadu čo najďalej tak, aby sa nedotýkalo detskej sedačky.

Pre bezpečnosť dieťaťa v polohe „čelom v smere jazdy“:

- posuňte sedadlo, v ktorom bude dieťa sedieť, čo najviac dozadu;
- Posuňte sedadlo pred dieťaťom dopredu a nastavte polohu operadla, aby ste zabránili kontaktu medzi sedadlom a nohami dieťaťa.

DETSKÉ SEDAČKY



Presvedčte sa, či detská sedačka alebo nohy dieťaťa nebránia pri správnom zaistení predného sedadla ➔ 64.

V každom prípade vytiahnite opierku hlavy zadného sedadla, na ktorom sa nachádza detská sedačka ➔ 66. V prípade potreby umiestnite zadné sedadlo čo najviac dozadu. Tento krok treba urobiť ešte pred umiestnením detskej sedačky. Skontrolujte, či sa detská sedačka opiera o operadlo zadného sedadla.



Inštalácia podsedaču (skupina 2 alebo 3)

Skontrolujte, či bezpečnostný pás ➔ 68 správne funguje (navíja sa). Nastavte bezpečnostný pás umiestnením:

- ramenný pás na rameno dieťaťa bez toho, aby sa dotýkal krku,
- brušného pásu tak, aby ležal naplocho na stehnách a opieral sa o panvu.

Ak je to potrebné, upravte polohu sedadla.



Pri montáži detskej sedačky uprednostnite zadné sedadlo.

Ak chcete namontovať sedadlo ISOFIX na ľavé zadné sedadlo, pred zapnutím zámkov ručne rozopnite stredový bezpečnostný pás.

Stredné miesto vzadu

Skontrolujte, či sú pásy prispôsobené na uchytenie vašej detskej sedačky. Poradte sa v značkovom servise.



Inštalovať detskú sedačku s pevnou podperou na prostredné zadné sedadlo je zakázané.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.**

DETSKÉ SEDAČKY

Upevnenie bezpečnostným pásom

2 Zobrazenie inštalácie



DETSKÉ SEDAČKY



RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA: pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 101.

2



Predtým, ako posadíte spolujazdca alebo nainštalujete detskú sedačku, skontrolujte stav u airbag.



Miesto nevhodné na umiestnenie detskej sedačky.

Detská sedačka upevnená bezpečnostným pásom



Sedadlo vybavené na pripevnenie „univerzálnej“ schválenej sedačky sedadla pomocou bezpečnostného pásu.



Sedadlo umožňujúce pripevnenie detskej sedačky so schválením „B2“ bezpečnostným pásom.



Používanie nevhodného bezpečnostného systému pre deti v tomto vozidle neochráni dostatočne bábätko ani dieťa. Hrozí nebezpečenstvo vážneho alebo smrteľného poranenia.



Skontrolujte, či je vaše dieťa pripútané a či je popruh alebo bezpečnostný pás správne nastavený a napnutý. V prípade potreby upravte polohu sedadla.



Je zakázané umiestniť detskú sedačku na susedné voľné sedadlo, keď je veľké operadlo sklopené na ostatné sedadlá ➔ 66.

DETSKÉ SEDAČKY

Tabuľka inštalácie

2

V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté informácie uvedené na schéme s cieľom zabezpečiť súlad s platnými predpismi.

Typ detskej sedačky	Hmotnosť dieťaťa	Miesto pre cestujúceho vpredu		Postranné miesta vzadu	Stredné miesto vzadu
		S vypnutým airbagom	So zapnutým airbagom		
Priečna vanička Kategória 0	< ako 10 kg	X	X	U (2)	X
„Vajičko“ chrbtom v smere jazdy Kategórie 0 alebo 0+	< ako 10 kg a < ako 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
„Vajičko“/sedadlo chrbtom v smere jazdy Kategórie 0+ a 1	< do 13 kg a od 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Sedačka čelom v smere jazdy Kategória 1	9 až 18 kg	X	U (5)	U (4)	X
Zvýšená sedačka Kategória 2 a 3	15 až 25 kg a od 22 až 36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	X



(1) RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA: pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 101.

X = Sedadlo nie je vhodné na montáž detských sedačiek tohto typu.

DETSKÉ SEDAČKY

U = Sedačka umožňujúca pripevnenie detskej sedačky so schválením „Universal“ bezpečnostným pásom: skontrolujte, či ju možno namontovať.

B2 = detská sedačka kategórie 2 (15 kg až 25 kg).

(2) Detskú postieľku možno namontovať naprieč vozidlom a zaberie najmenej dve sedadlá. Hlava musí smerovať na opačnú stranu ako sú dvere vozidla.

(3) V prípade potreby umiestnite sedadlo vozidla čo najviac dozadu. Pred upevnením detskej sedačky v pozícii proti smeru jazdy posuňte predné sedadlo čo najviac dopredu a len čo bude detská sedačka nainštalovaná, posuňte predné sedadlo dozadu čo najďalej tak, aby sa nedotýkalo detskej sedačky.

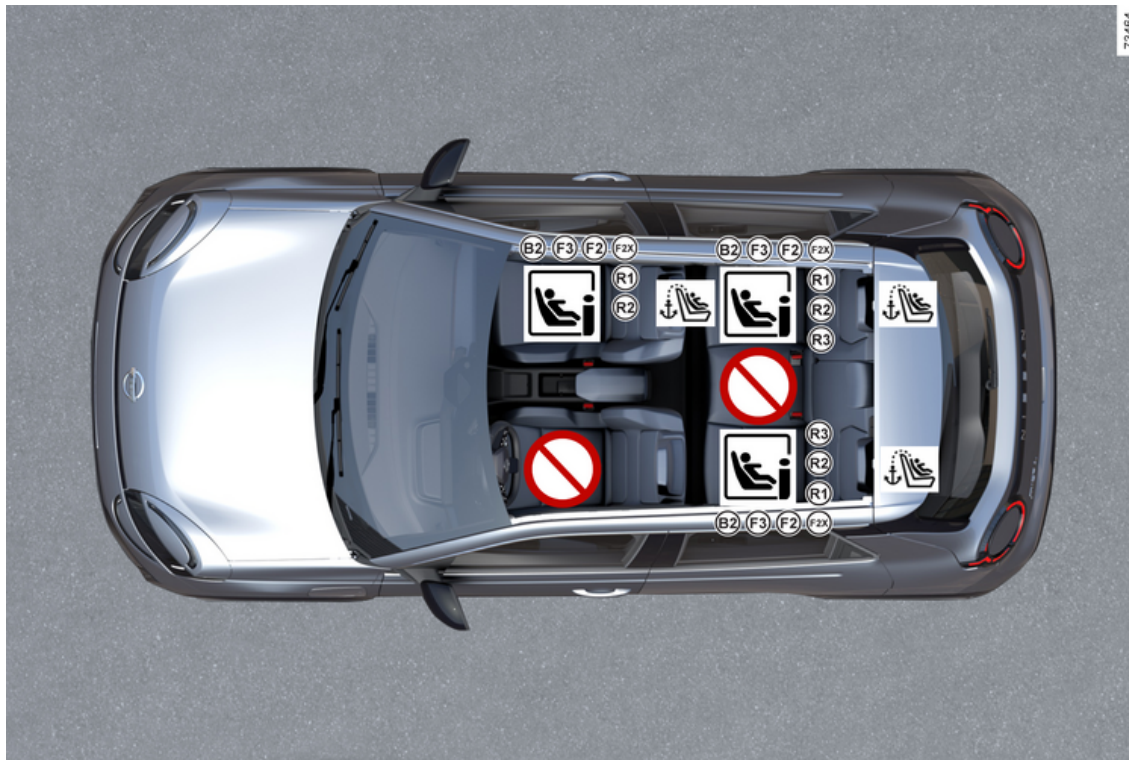
(4) V každom prípade vytiahnite opierku hlavy zadného sedadla, na ktorom sa nachádza detská sedačka. Tento krok treba urobiť ešte pred umiestnením detskej sedačky. Sedadlo pred dieťaťom posuňte dopredu. Posunutím operadla dopredu zabránite kontaktu medzi sedadlom a nohami dieťaťa.

(5) Sedadlo dajte čo najviac dozadu a do najvyššej polohy a operadlo mierne sklopte (približne 25°).

DETSKÉ SEDAČKY

Upevnenie systémom ISOFIX

2 Zobrazenie inštalácie



DETSKÉ SEDAČKY

2



V prípade sedadla spolujazdca sa odporúča použitie detskej sedačky s pevnou podperou, aby sa zabránilo spusteniu výstražného signálu bezpečnostného pásu.



Používanie nevhodného bezpečnostného systému pre deti v tomto vozidle neochráni dostatočne bábätko ani dieťa. Hrozí nebezpečenstvo vážneho alebo smrteľného poranenia.



Pri inštalácii sedačky ISOFIX na postranné miesto vzadu vľavo nie je možné použiť prostredné miesto. Stredový bezpečnostný pás je zablokovaný a nedá sa použiť.



RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA: pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 101.



Miesto nevhodné na umiestnenie tohto typu detskej sedačky.

Detská sedačka upevnená bezpečnostným systémom ISOFIX



Sedačka vybavená na pripevnenie ISOFIX alebo i-Size detskej sedačky.



Predné a zadné sedadlá sú vybavené kotviacim bodom, ktorý umožňuje montáž univerzálnej detskej sedačky orientovanej v smere jazdy ISOFIX. Ukotvenie sa nachádza na operadle spolujazdca na prednom sedadle a na operadle lavicového sedadla vzadu.

DETSKÉ SEDAČKY

2



Skontrolujte, či je vaše dieťa pripútané a či je popruh alebo bezpečnostný pás správne nastavený a napnutý. V prípade potreby upravte polohu sedadla.



Je zakázané umiestniť detskú sedačku na susedné voľné sedadlo, keď je veľké operadlo sklopené na ostatné sedadlá ➔ 66.



Pri montáži detskej sedačky uprednostnite zadné sedadlo. Ak chcete namontovať detskú sedačku ISOFIX na toto miesto, pred zaistením odopnite bezpečnostný pás.

DETSKÉ SEDAČKY

Tabuľka inštalácie

V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté informácie uvedené na schéme s cieľom zabezpečiť súlad s platnými predpismi.

2

Typ detskej sedačky	Hmotnosť dieťaťa	Veľkosť sedačky [upevnenie]	Miesto pre cestujúceho vpredu		Postranné miesta vzadu	Stredné miesto vzadu
			S vypnutým airbagom	So zapnutým airbagom		
Priečna vanička Kategória 0	< ako 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
„Vajíčko“ chrbtom v smere jazdy Kategórie 0 alebo 0+	< do 13 kg	R1 [E]	IL (1) (2)	X	IL (3)	X
Sedačka chrbtom v smere jazdy Kategórie 0+ a 1	< do 13 kg a od 9 do 18 kg	R3 [C]	X	X	IL (3)	X
		R2 [D]	IL (1) (2)			
Sedačka čelom v smere jazdy Kategória 1	9 až 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF-IL (2)	IUF-IL (4)	X
Zvýšená sedačka Kategória 2 a 3	15 až 25 kg a od 22 až 36 kg	B2	X	IUF-IL (5)	IUF-IL (4)	X
Sedadlá i-Size	Sedačka chrbtom v smere jazdy		i - U (1) (2)	X	i - U (3)	X
	Sedačka čelom v smere jazdy		X	i - UF (2)	i - U (4)	X
	Zvýšená sedačka		X	i - UF (5)	i - U (4)	X

DETSKÉ SEDAČKY

X = Miesto nevhodné na umiestnenie detskej sedačky.

IUF-IL = Sedadlo umožňujúce pripevnenie detskej sedačky so schválením „univerzálne/polouniverzálne alebo špecifické pre vozidlo“ prostredníctvom ISOFIX (vo vybavených vozidlách): skontrolujte, či sa dá namontovať.

IL = Miesto umožňujúce upevnenie sedačky homologovanej ako „polouniverzálna alebo špeciálna pre konkrétne vozidlo“ pomocou systému ISOFIX: overte si, či sedačku možno upevniť.

i-U = Vhodné pre „univerzálne“ zadržiavacie zariadenia i-Size otočené v smere aj proti smeru jazdy.

i-UF = vhodné len pre „univerzálne“ zadržiavacie zariadenia i-Size smerujúce dopredu.



(1) RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA: pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 101.

(2) Nastavte sedadlo vozidla čo najviac dozadu a čo najnižšie. Nakloňte operadlo sedadla čo najviac, nainštalujte detskú sedačku a nastavte operadlo sedadla do uhla približne 25°.

(3) V prípade potreby umiestnite sedadlo vozidla čo najviac dozadu. Pred upevnením detskej sedačky v pozícii proti smeru jazdy posuňte predné sedadlo čo najviac dopredu a len čo bude detská sedačka nainštalovaná, posuňte predné sedadlo dozadu čo najďalej tak, aby sa nedotýkalo detskej sedačky.

(4) V každom prípade vytiahnite opierku hlavy zadného sedadla, na ktorom sa nachádza detská sedačka. Tento krok treba urobiť ešte pred umiestnením detskej sedačky. Sedadlo pred dieťaťom posuňte dopredu. Posunutím operadla dopredu zabránite kontaktu medzi sedadlom a nohami dieťaťa.

(5) Sedadlo dajte čo najviac dozadu a do najvyššej polohy a operadlo mierne sklopte (približne 25°).

Veľkosť detskej sedačky ISOFIX je označená písmenom:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: pre detské autosedačky skupiny 1 (9 až 18 kg), ktoré sú umiestnené v smere jazdy,
- B2: podsedák kategórie 2 (15 kg až 25 kg).
- R3, R2 [C, D]: sedačky alebo „vajíčka“ otočené chrbtom v smere jazdy kategórie 0+ (menej než 13 kg) alebo kategórie 1 (od 9 do 18 kg),
- R1 [E]: „vajíčka“ otočené chrbtom v smere jazdy kategórie 0 (do 10 kg) alebo 0+ (do 13 kg),
- L1, L2 [F, G]: košíky kategórie 0 (do 10 kg).

BEZPEČNOSŤ DETÍ: VYPNUTIE, ZAPNUTIE AIRBAGU PRE SPOLUJAZDCA VPREDU

Upozornenie



airbag spolujazdca sa môže zapnúť alebo vypnúť, keď je vozidlo v pokoji s vypnutým zapáľovaním.

Vypnutie airbagu pre spolujazdca vpredu



Pred inštaláciou detskej sedačky na sedadlo spolujazdca vpredu:

– overte si, či sa vaša sedačka dá na toto sedadlo namontovať,

– v prípade detskej sedačky otočenej chrbtom v smere jazdy je mimoriadne dôležité **vypnúť** airbag.



Ak chcete deaktivovať airbag: pri stojacom vozidle a vypnutom zapáľovaní stlačte a otočte zámkom 1 do polohy OFF.

Po zapnutí zapáľovania **musíte** skontrolovať, či na displeji svieti kontrolka



2.

Táto kontrolka zostáva rozsvietená, čo znamená, že detskú sedačku môžete inštalovať.



NEBEZPEČENSTVO

Keďže nasadenie predného spolujazdca airbag nie je kompatibilné s umiestnením detskej sedačky orientovanej proti smeru jazdy, **NI-KDY nemontujte detský zadržiavací systém orientovaný proti smeru jazdy na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM predným airbag.** V opačnom prípade by to mohlo viesť k **SMRTI DIEŤAŤA** alebo **VÁŽNEMU ZRANENIU.**

2



BEZPEČNOSŤ DETÍ: VYPNUTIE, ZAPNUTIE AIRBAGU PRE SPOLUJAZDCA VPREDU

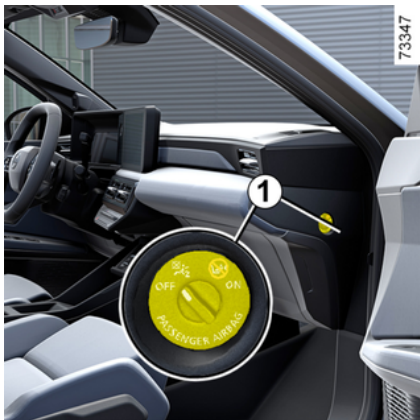
2



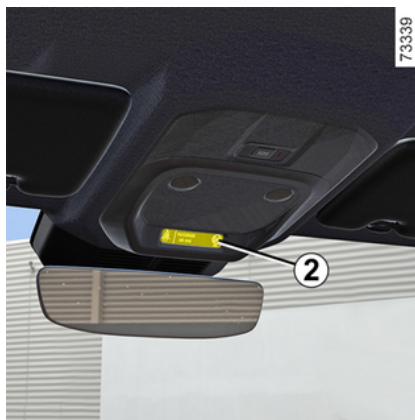
Tieto inštrukcie vám pripomínajú označenia na palubnej doske a štítky **A** na každej strane slnečnej clony pre spolujazdca **3** (pozrite si vyššie uvedené štítky).

BEZPEČNOSŤ DETÍ: VYPNUTIE, ZAPNUTIE AIRBAGU PRE SPOLUJAZDCA VPREDU

Zapnutie airbagu pre spolujazdca vpredu



Hneď po demontáži detskej sedačky znovu zapnite airbag, aby ste zabezpečili ochranu spolujazdca pri náraze.



Ak chcete opätovne aktivovať airbag: pri stojacom vozidle a vypnutom zapáľovaní stlačte a otočte zámkom **1** do polohy ON.

Po zapnutí zapáľovania **musíte** skontrolovať, či je výstražná kontrolka



vypnutá a či sa po každom nastartovaní približne na jednu minútu

rozsvieti výstražná kontrolka  na displeji **2**.

L'airbag pre spolujazdca vpredu je zapnutý.

BEZPEČNOSTĚ DETÍ: VYPNUTIE, ZAPNUTIE AIRBAGU PRE SPOLUJAZDCA VPREDU

Poruchy činnosti

2

V prípade poruchy systému aktivácie/deaktivácie predného spolujazdca airbag sa na prístrojovom paneli zobrazia

výstražné kontrolky  a .

Vypnite zapalovanie a skontrolujte polohu zámku **1**.

Zapnite zapalovanie: výstražné kontrolky zhasnú.

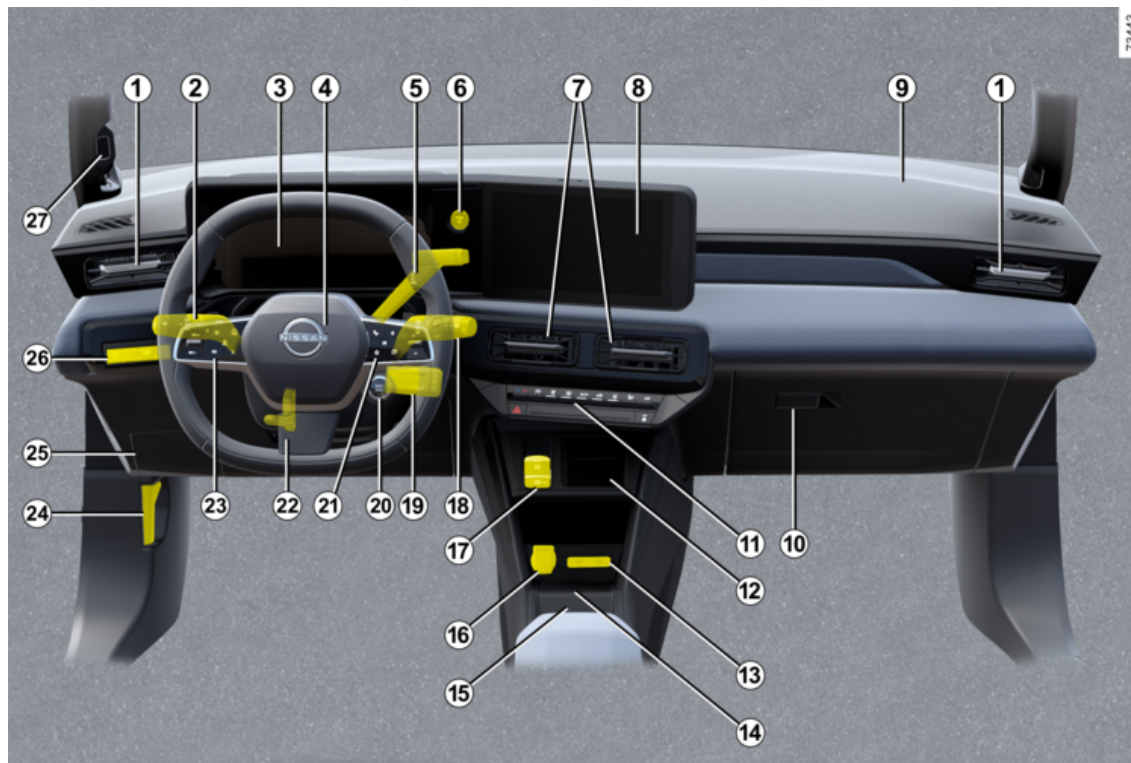
Ak problém pretrváva, signalizuje to poruchu systému. V takom prípade je zakázané, aby bola na prednom sedadle spolujazdca namontovaná detská sedačka otočená proti smeru jazdy alebo aby na tomto sedadle sedel iný cestujúci.

Obráťte sa čo najskôr na značkový servis.

RIADENIE

Pozícia vodiča: ľavostranné riadenie

2



RIADENIE

Prítomnosť výbavy opísanej na nasledujúcich stranách ZÁVISÍ OD MODELU VOZIDLA A KRAJINY URČENIA.

1. Bočné vetracie otvory.

2. Páčka:

- smerové svetlá,
- vonkajšie svetlá;
- zadné hmlové svetlá.

3. Prístrojová doska.

4. Umiestnenie vodiča, klaksón airbag.

5. Elektronický pákový volič.

6. Tlačidlo štartovania/vypnutia motora.

7. Stredné vetracie otvory

8. Multimediálna obrazovka.

9. Umiestnenie airbag pre spolujazdca.

10. Príručná skrinka

11. Ovládač:

- kúrenie alebo klimatizácia;
- výstražné svetlá,
- elektrické zamykanie dverí;
- ...

12. Držiak na kartu „hands-free“.

13. Porty USB-C na stredovej konzole.

14. Zóna indukčného nabíjania alebo odkladací priestor v stredovej konzole.

15. Stojan na plechovky s nápojmi.

16. Zásuvka na príslušenstvo.

17. Ovládač:

- zapnutie/vypnutie elektronickej parkovacej brzdy;
- zapínanie/vypínanie funkcie AUTO-HOLD;
- ...

18. Páčka na ovládanie funkcií čelného skla na stĺpiku riadenia a zadného ostrekovača/stierača.

19. Ovládače autorádia.

20. Ovládanie funkcie DRIVE MODE.

21. Ovládač:

- prehľadu informácií palubného počítača a menu osobných nastavení vozidla;
- diaľkový ovládač rádia, navigačného systému.

22. Páčka nastavenia výšky a hĺbky volantu.

23. Hlavný vypínač a ovládacie prvky pre tempomat/obmedzovač rýchlostí/adaptívny tempomat Stop and Go a Active driver assist.

24. Páčka otvárania kapoty.

25. Poistková skrinka.

26. Ovládač:

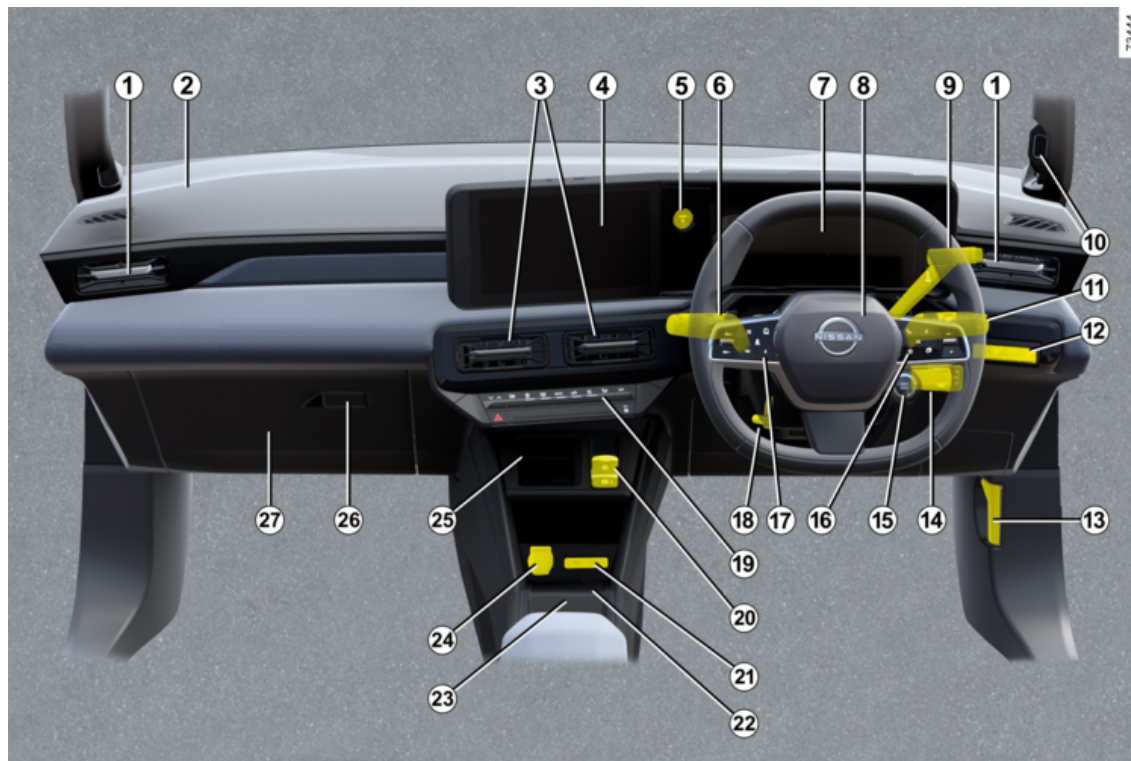
- reostatu osvetlenia kontrolných prístrojov;
- funkcia „My Safety“
- aktivácia/deaktivácia funkcie „Asistent jazdy v jazdnom pruhu“ (prevencia vybočenia z jazdného pruhu, centrovania do jazdného pruhu);
- ...

27. Vnútorná kamera.

RIADENIE

Riadiaci panel s riadením vpravo

2



RIADENIE

Prítomnosť výbavy opísanej na nasledujúcich stranách ZÁVISÍ OD MODELU VOZIDLA A KRAJINY URČENIA.

1. Bočné vetracie otvory.
2. Umiestnenie airbag pre spolujazdca.
3. Stredné vetracie otvory
4. Multimediálna obrazovka.
5. Tlačidlo štartovania/vypnutia motora.
6. Páčka:
 - smerové svetlá,
 - vonkajšie svetlá;
 - zadné hmlové svetlá.
7. Prístrojová doska.
8. Umiestnenie vodiča, klaksón airbag.
9. Elektronický pákový volič.
10. Vnútorňa kamera.
11. Páčka na ovládanie funkcií čelného skla na stĺpiku riadenia a zadného ostrekovača/stierača.
12. Ovládač:
 - reostatu osvetlenia kontrolných prístrojov;
 - funkcia „My Safety“
 - aktivácia/deaktivácia funkcie „Asistent jazdy v jazdnom pruhu“ (prevencia

vybočenia z jazdného pruhu, centrovanie do jazdného pruhu);

– ...

13. Páčka otvárania kapoty.
14. Ovládače autorádia.
15. Ovládanie funkcie DRIVE MODE.
16. Ovládač:
 - prehľadu informácií palubného počítača a menu osobných nastavení vozidla;
 - diaľkový ovládač rádia, navigačného systému.
17. Hlavný vypínač a ovládacie prvky pre tempomat/obmedzovač rýchlosti/adaptívny tempomat Stop and Go a Active driver assist.
18. Páčka nastavenia výšky a hĺbky volantu.
19. Ovládač:
 - kúrenie alebo klimatizácia;
 - výstražné svetlá,
 - elektrické zamykanie dverí;
 - ...
20. Ovládač:
 - zapnutie/vypnutie elektronickej parkovacej brzdy;
 - zapínanie/vypínanie funkcie AUTO-HOLD;
 - ...

21. Porty USB-C na stredovej konzole.

22. Zóna indukčného nabíjania alebo odkladací priestor v stredovej konzole.

23. Stojan na plechovky s nápojmi.

24. Zásuvka na príslušenstvo.

25. Držiak na kartu „hands-free“.

26. Príručná skrinka

27. Poistková skrinka.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Všeobecne

2 Palubný počítač A alebo B



V závislosti od vozidla zoskupuje nasledujúce funkcie:

- počet najazdených kilometrov;
- nastavenia jazdy;
- informačné hlásenia,
- hlásenia o poruche činnosti (vo všeobecnosti spojené s kontrolkou



- upozorňujúce hlásenia (súvisiace s

kontrolkou **STOP**).

Všetky tieto funkcie sú uvedené v návode na používanie vozidla.

Opakovaným stláčaním spínača **1** smerom nahor/nadol prechádzate medzi týmito funkciami.

Výbery

(zobrazenie závisí od vybavenia vozidla a krajiny)

a) parametre o jazde:

- priemerná spotreba energie od posledného vynulovania a súčasná spotreba energie;
- vzdialenosť prejdená od posledného resetu.

b) reset tlaku v pneumatikách;

c) interval kontroly;

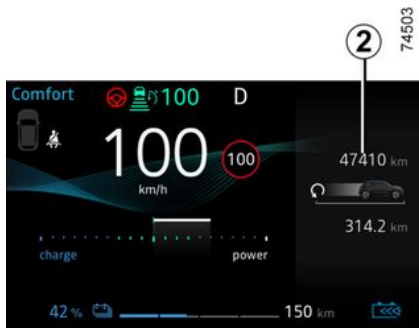
d) palubný denník, prezeranie informačných hlásení a údajov o poruchách činnosti;

Vozidlo vybavené prístrojovou doskou A



PALUBNÝ POČÍTAČ

Vozidlo vybavené prístrojovou doskou **B**



Funkcie sú zobrazené v zónach **2**.

Automatické vynulovanie parametrov jazdy (Top Start)

Pri zvolenom zobrazení jedného z parametrov jazdy stlačte dlho spínač **1** nadol, až kým sa zobrazenie nevynuluje.

Automatické vynulovanie parametrov jazdy

K vynulovaniu dôjde automaticky po prekročení hranice niektorého parametra.

Interpretácia hodnôt spotreby energie

Niektoré súčasti výbavy vozidla spotrebúvajú energiu: energia spotrebovaná vozidlom sa preto môže líšiť od spotreby uvedenej na elektromere.

Interpretácia niektorých hodnôt zobrazených po stlačení Top Start:

Hodnoty priemernej spotreby energie a dojazdu sa postupne ustalujú so vzdialenosťou prejdenu od posledného stlačenia tlačidla Reset.

Počas prvých prejdenných kilometrov po stlačení Top Start môžete zistiť, že pravdepodobný dojazd sa zväčšuje. Do úvahy sa totiž berie priemerná spotreba energie od posledného vynulovania. Priemerná spotreba energie však môže klesnúť, keď:

- fáza rozjazdu vozidla sa skončila,
- prešli ste z mestskej premávky do premávky mimo mesta.



Na displeji navigačného systému sa zobrazujú niektoré informácie palubného počítača.

Vynulovanie počítadla kilometrov sa vykoná súčasne v palubnom počítači a v navigačnom systéme.

Vynulovanie predpokladaného dojazdu

Po úplnom nabití trakčného akumulátora môžete vybrať jeden z dvoch typov vynulovania: manuálne alebo automatické.

Manuálne vynulovanie

Vyberte nastavenie jazdy ktoré chcete vynulovať, a potom stlačením a podržaním spínača **1** vynulujte dojazd.

Automatické vynulovanie

Dojazd sa automaticky obnoví, keď sa trakčná batéria úplne nabije. Vypočítaná hodnota zodpovedá priemernému používaniu pri zohľadnení vonkajšej teploty.

Ak sa zistí mimoriadne úsporný spôsob jazdy, výpočet sa opraví a rozsah sa zväčší.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Parametre jazdy

Zobrazovanie nasledujúcich informácií ZÁVISÍ OD ÚROVNE VÝBAVY A KRAJINY URČENIA

Príklady voľby	Interpretácia zobrazovanej informácie
 + 13,4 kWh	a) Parametre o jazde. Momentálna spotreba energie. Priemerná spotreba energie. Hodnota sa zobrazí po prejdení aspoň 400 metrov od posledného vynulovania. Vzdialenosť prejdená od posledného stlačenia Top Start.
 12,8 kWh/100 km	
Jazda 1284,7 km	
Inic. tlaky pneu dlho podržať	b) Reset tlaku v pneumatikách ➔ 168

PALUBNÝ POČÍTAČ

2

Príklady voľby	Interpretácia zobrazovanej informácie
Servis po 1 936 km alebo troch mesiacoch	c) Interval kontroly. Zostávajúca vzdialenosť do ďalšieho servisu (zobrazená v míľach alebo km), potom sú pri blížiacom sa servise možné viaceré scenáre: – hodnota zostávajúcej vzdialenosti/času kratšia než 1 500 km alebo jeden mesiac: zobrazí sa hlásenie „Prehliadka za” spolu s najbližšou hranicou (vzdialenosti alebo času); – keď nastane termín servisu, zobrazí sa správa „Počítajte s prehliadkou” spolu s najbližším termínom (vzdialenosť alebo čas); – dojazd sa rovná 0 km alebo bol dosiahnutý dátum prehliadky: zobrazí sa hlásenie „Previesť servis” spoločne s výstražnou kontrolkou  . Vozidlo si vyžaduje čo najrýchlejšie vykonať technickú prehliadku.

Nastavovanie hodnôt na displeji po prehliadke zodpovedajúcej programu údržby.

Interval kontroly môže reinitializovať až po kontrole vykonanej podľa intervalov uvedených v servisnej knižke vozidla.

Špeciálna funkcia: servisný interval vynulujete stlačením a podržaním jedného z tlačidiel vynulovania displeja po dobu asi 10 sekúnd, pokiaľ sa na displeji natrvalo nezobrazí dojazd do servisu.

Príklady voľby	Interpretácia zobrazovanej informácie
Nastavenia (OK)	d) Ponuka osobných nastavení vozidla. ➔ 122
Otvorený batož. priestor	e) Palubný denník. Postupné zobrazovanie: – informačné hlásenia, – správy o prevádzkovej poruche.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Informatívne správy

2

Môžu pomôcť pri príprave vozidla na jazdu a informujú vás o určitej voľbe alebo o stave jazdy.

Príklady informačných správ sú uvedené ďalej.

Príklady hlásení	Interpretácia zobrazovanej informácie
« Pre štart odpojiť kábel »	Indikuje, že napájací kábel je stále pripojený k vozidlu.
« Skontrolovať pripojenie »	Odpojte, a potom zapojte do vozidla.
„Skontrolujte nabíjaciu svorku”	Ak sa správa stále zobrazuje, môže to byť spôsobené vonkajšími podmienkami nabíjania alebo domácou inštaláciou.
« Prerušenie prúdu počas nabíjania »	Indikuje možnú poruchu elektrického systému alebo chybný nabíjací kábel: zmeňte nabíjaciu stanicu alebo umiestnenie, alebo si nechajte kábel skontrolovať.
	Indikuje poruchu elektrického systému počas nabíjania. Znovu spustíte nabíjanie. Ak toto nefunguje, nechajte si skontrolovať elektrickú inštaláciu.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Správy o poruche činnosti

Zobrazujú sa spolu s výstražnou kontrolkou  a upozorňujú na to, že musíte čo najskôr veľmi opatrne odísť k autorizovanému predajcovi. Nerešpektovaním tohto odporúčania riskujete poškodenie svojho vozidla.

Zmiznú po stlačení tlačidla voľby zobrazovania alebo po niekoľkých sekundách a uložia sa do palubného denníka. Kontrolka



zostane svietiť. Príklady správ o poruchách sú uvedené ďalej.

Príklady hlásení	Interpretácia zobrazovanej informácie
« Skontrolovať airbag »	Indikuje poruchu bezpečnostných systémov dopĺňajúcich pásy. Pri nehode hrozí, že sa nespustia.
« Skontrolovať vozidlo »	Indikuje poruchu snímača pedálov alebo v systéme riadenia 12 V akumulátora.
« Skontrolovať brzdový systém »	Indikuje opotrebovanie alebo potrebu kontroly brzdového systému.
« Skontrolujte po nehode »	Označuje problém s multikolíznym brzdením.
« Skontrolovať zástrčku vozidla »	Indikuje prehrievanie nabíjacej zásuvky na strane vozidla. Počkajte približne 20 minút a potom to skúste znova. Ak to nefunguje, kontaktujte autorizovaný servis.
« Skontrolovať elektrický syst. »	Indikuje poruchu v trakčnom systéme.
« Nabíjanie nie je možné »	Indikuje poruchu systému na dobíjanie trakčnej batérie.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Výstražné správy

2

Zobrazujú sa spolu s výstražným svetlom **STOP** a upozorňujú, že v záujme vlastnej bezpečnosti musíte zastaviť vozidlo hneď, ako to dopravné podmienky dovoľia. Vypnite motor a už ho neštartujte. Poradte sa v značkovom servise.

Príklady výstražných správ sú uvedené ďalej. **Poznámka:** správy sa zobrazujú na displeji buď jednotlivito alebo striedavo (ak je potrebné zobraziť niekoľko správ). Môže ich sprevádzať kontrolka a/alebo pípnutie.

Príklady hlásení	Interpretácia zobrazovanej informácie
« Porucha brzdový systém »	Indikuje poruchu brzdového systému.
« Porucha posilňovač riad. »	Signalizuje závažný problém riadenia.
« Elektromotor porucha »	Indikuje stratu výkonu vozidla.
« Elektro porucha »	Indikuje poruchu elektrického systému.
« Prerazená pneu »	Znamená, že minimálne jedna z pneumatík je poškodená alebo silne podhustená.



Pri parkovaní na krajnici musíte upozorniť ostatných účastníkov premávky na prítomnosť vozidla výstražným trojuholníkom alebo inými predpísanými prostriedkami v súlade s miestnymi predpismi krajiny, v ktorej sa nachádzate.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Displeje a ukazovatele

Výber pohľadov



V závislosti od vozidla použité ovládací prvok **1** na prehlíadaní a výber rôznych zobrazení na prístrojovej doske **A** alebo **B**.

Navrhovaných je viacero pohľadov:

- zobrazenie nabíjania: zobrazuje dojazd, percentuálny stav batérie a zostávajúci čas nabíjania na prístrojovom paneli len počas nabíjania vozidla;
- klasické zobrazenie: zobrazuje rýchlosť, aktívnych asistentov pri jazde, informačnú oblasť a v závislosti od vozidla aj merač výkonu na prístrojovej doske;
- zobrazenie navigácie: zobrazuje rýchlosť, aktívnych asistentov pri jazde a informačnú oblasť na prístrojovej do-

ske. Okrem toho duplikuje mapu cesty z multimediálneho systému na celý prístrojový panel;

- realistická scéna: zobrazuje rýchlosť, aktívnych asistentov pri jazde, oblasť informácií, ako aj vaše vozidlo a jeho okolie (jazdné pruhy, vozidlá okolo vás atď.) na prístrojovej doske;
- minimálne zobrazenie: zobrazuje len základné informácie, rýchlosť, aktívnych asistentov pri jazde a informačnú oblasť na prístrojovej doske.

Prístrojová doska **A**

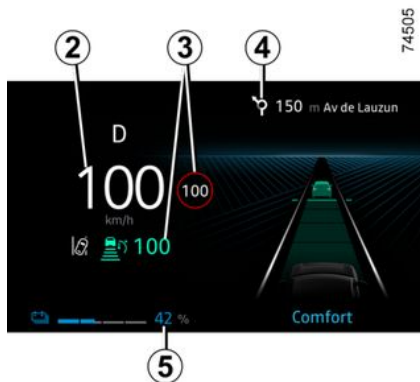


Rozsvietenia sa po otvorení dverí vodiča. Rozsvietenie niektorých kontroliek je sprevádzané správou.

PALUBNÝ POČÍTAČ

V závislosti od vozidla môžete prístrojovú dosku prispôbiť svojim potrebám nastavením rôzneho obsahu a rôznych farieb podľa vlastnej voľby.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Tachometer 2

Zvukový alarm nadmernej rýchlosti

V závislosti od vozidla a krajiny sa zo-

brazí výstražná kontrolka  a zaznie zvukový signál. Tento zvukový signál zaznie len čo rýchlosť vozidla presiahne hodnotu 120 km/h.

Táto kontrolka zostane svietiť, pokiaľ sa vozidlo pohybuje rýchlosťou nad 120 km/h.

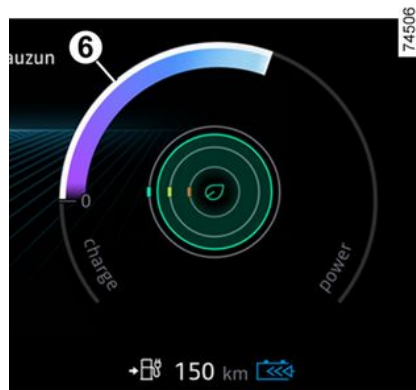
Informácie o pomôckach pri riadení 3

Informácie o prebiehajúcej navigácii 4

V závislosti od vozidla môžete zobraziť informácie z multimediálnej obrazovky (kompas, telefón, navigácia atď.) alebo informácie z palubného počítača.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Informácie o batérii 5 (rýchlosť nabíjania trakčnej batérie, odhadovaný dojazd)



Merač výkonu 6



PALUBNÝ POČÍTAČ

Počítadlo celkovo najazdených kilometrov **7**

Kontrolka úrovne rekuperačného brzdenia **9**

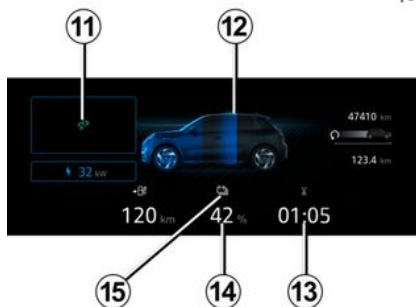


Informačná oblasť **8**

V závislosti od vozidla môžete pomocou ovládača **10** prehliadať a vyberať rôzne miniaplikácie na prístrojovej doske A:

- informácie palubného počítača (znamenávanie kilometrov, spotreba atď.);
- telefón, informácie o multimédiách (zdroj práve prehrávaného zvuku atď.);
- informácie o vozidle (výstražné hlásenia atď.);

– ...



Výstražná kontrolka nabíjacieho kábla „Zapojený“ **11**

Rozsvieti sa, keď je napájací kábel pripojený k vozidlu.

Úroveň nabitia **12**

Mierka ukazuje množstvo zostávajúcej energie.

Zostávajúci čas nabíjania **13**

Rýchlosť nabíjania trakčnej batérie **14**

Prah rezervy

Keď úroveň nabitia trakčného akumulátora dosiahne približne 7 % alebo (v závislosti od vozidla) približne 12 %, farba ukazovateľa a kontrolky **15**



sa zmení na žltú a túto zmenu bude sprevádzať zvukový signál.

Optimalizácia dojazdu ➔ **163**.

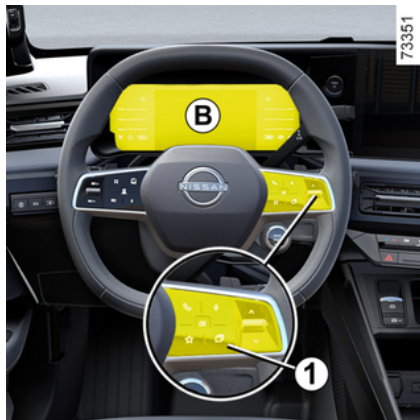
Prah okamžitého odstavenia

Keď úroveň nabitia dosiahne približne 4 % alebo, v závislosti od vozidla, približne 6 %, opäť zaznie zvukový signál a merač sa rozsvieti na červeno alebo, v závislosti od vozidla, 30 sekúnd po rozsvietení merača na červeno.

Ak úroveň nabitia klesne na 3,5 % alebo v závislosti od vozidla na hodnotu približne 5 %, hodnota dojazdu sa už nezobrazuje. Výkon motora sa postupne znižuje, až kým sa vozidlo úplne nezastaví ➔ **336**.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Prístrojová doska B

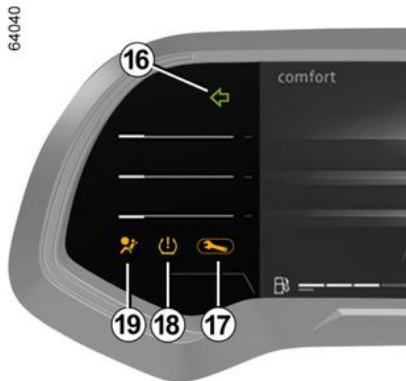


Rozsvietenie sa po otvorení dverí vodiča. Rozsvietenie niektorých kontroliek je sprevádzané správou.

Rozsvietenie niektorých kontroliek je sprevádzané správou.

V závislosti od vozidla môžete prístrojovú dosku prispôsobiť svojim potrebám nastavením rôzneho obsahu a rôznych farieb podľa vlastnej voľby.

Ďalšie informácie nájdete v návode na použitie zariadenia.



Smerové svetlá 16 a 20

Výstražná kontrolka 17:

→ 125

Výstražná kontrolka podhustenia pneumatík 18

→ 168

Kontrolka airbagu 19

→ 73

Kontrolka parkovacej brzdy s posilovačom 21

→ 157

Kontrolka detekcie prítomnosti rúk na volante 22.

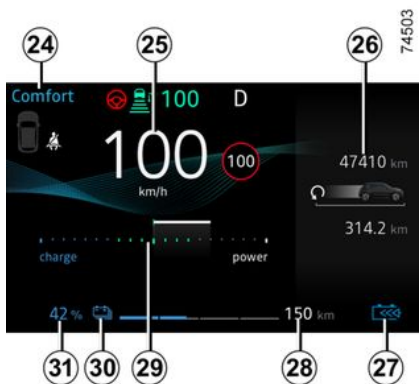
→ 177 → 243

Výstražná kontrolka bezpodmienečného zastavenia 23

→ 125



PALUBNÝ POČÍTAČ



Zvolený jazdný režim 24

→ 289

Tachometer 25

Zobrazenie sa mení v závislosti od vybraného štýlu.

Palubný počítač a multimediálne informácie 26

Kontrolka úrovne rekuperačného brzdenia 27

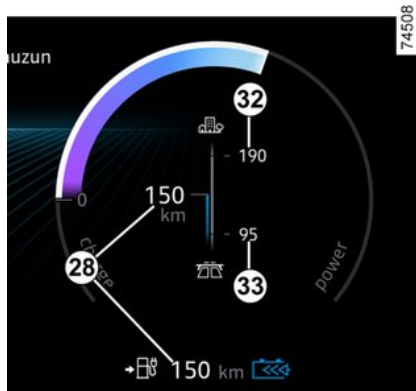
Predpokladaný dojazd 28

Odhadovaný dojazd v reálnom čase sa vypočíta podľa rôznych faktorov, ako sú podmienky používania, vybavenie,

štýl jazdy, poveternostné podmienky atď.

Výpočet sa zakladá na niekoľkých posledných najjazdených kilometroch. Počas cesty sa automaticky mení, pokiaľ sa menia faktory (typ cesty, spôsob jazdy atď.).

Okrem toho, aby ste pochopili svoj odhadovaný rozsah, môžete sa pozrieť na ukazovatele 32a 33. V závislosti od úrovne nabitia trakčnej batérie:



– ukazovateľ 32: **Odhad „vysokého“ dojazdu** vypočítaný podľa optimálnych jazdných podmienok (napr. jazda po cestách A alebo dvojprúdových cestách v teplom počasí s malým použitím klimatizácie);

– kontrolka 33: **odhad „nízkeho“ dojazdu** vypočítaný podľa nepriaznivých podmienok jazdy (napríklad jazda po diaľnici v chladnom počasí alebo v dopravnej zápche s intenzívnym využívaním vykurovacieho systému).

Optimalizácia dojazdu → 163.

Ekonometer. 29

→ 163

Prah rezervy

Keď nabitie trakčného akumulátora dosiahne približne 7 % alebo v závislosti od vozidla približne 12 %, ukazovateľ

a výstražná kontrolka 30  sa zobrazí žltou farbou a zaznie zvukový signál.

Optimalizácia dojazdu → 163.

Prah okamžitého odstavenia

Keď úroveň nabitia dosiahne približne 4 % alebo, v závislosti od vozidla, približne 6 %, opäť zaznie zvukový signál a merač sa rozsvieti na červeno alebo, v závislosti od vozidla, 30 sekúnd po rozsvietení merača na červeno.

Ak úroveň nabitia klesne na 3,5 % alebo v závislosti od vozidla na hodnotu približne 5 %, hodnota dojazdu sa už nezobrazuje. Výkon motora sa postup-

PALUBNÝ POČÍTAČ

ne znižuje, až kým sa vozidlo úplne nezastaví ➔ 336.

2 Hodnota nabíjania trakčného akumulátora 31

Prístrojová doska v míľach



(je možné prejsť na km/h)

Pri stojacom vozidle a zapnutom motore vyberte na multimediálnej obrazovke režim **34** „Vozidlo“, stlačte ponuku „Nastavenia“, „Systém a potom „Jednotky“.

Vyberte si medzi km/h alebo mph.

Tachometer a niektoré informácie o vzdialenosti zobrazené na prístrojovej doske sa prepočítajú.

Do predchádzajúceho režimu sa vrátite rovnakým postupom.

Poznámka: po vypnutí batérie sa palubný počítač automaticky vráti k pôvodnej mernej jednotke.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Ak chcete využívať niektoré funkcie podpory pri riadení, je potrebné zmeniť jednotku merania na prístrojovej doske, aby ste získali príslušné informácie pri jazde v krajine, kde sú jednotky rýchlosti odlišné od jednotiek nastavených ako predvolené vo vašom vozidle.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujete počas jazdy.

Menu osobných nastavení vozidla

prezentácia



Táto funkcia umožňuje, v závislosti od vybavenia vozidla, zapnutie/vypnutie a nastavenie niektorých funkcií vo vozidle.

Prístup do menu nastavenia

Keď vozidlo stojí a motor beží, na obrazovke multimédií **1** vyberte režim „Vozidlo“, stlačte ponuku „Vozidlo“ a potom kartu „Vonku“ pre prístup k rôznym nastaveniam.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Výber nastavení

Vyberte kartu a potom funkciu, ktorú chcete upraviť (zobrazenie informácií na prístrojovej doske závisí od výbavy vozidla a krajiny určenia):

a) „Prístup“;

- « Automatické zamykanie dverí počas jazdy » ;
- « Uzamknutie / odomknutie hands-free » ;
- « Prístup a štart cez telefón » ;
- ...

b) „Vitajte“:

- « Sekvencia vonkajšieho osvetlenia » ;
- « Zvuk vnútornej sekvencie » ;
- « Automatické sklápanie zrkadiel » ;
- « Funkcia vnútorného svetla » ;
- ...

c) „Svetlá“:

- « Adaptívne videnie » ;
- « Výber strany vodiča » ;
- ...

d) „Stieranie“:

- « Pri spiatocke zapnúť zadný stierač » ;
- « Automatické predné stierače » ;
- ...

V závislosti od funkcie vyberte:

- možnosť „ON“ alebo „OFF“ na aktivovanie alebo deaktivovanie;

alebo

– časový úsek na nastavenie času, počas ktorého sú svetlomety rozsvietené (napr. pre funkciu „Automatické osvetlenie cesty“).

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.

Funkcia „Obľúbené“



Stlačením ovládača na volante **2** môžete v závislosti od vozidla aktivovať nasledujúce funkcie podľa uložených

používateľských nastavení, ktoré ste predtým stanovili:

- vyhrievané sedadlá;
- vyhrievaný volant;
- výber nastavenia (prístup, uvítanie, osvetlenie, stierač atď.);
- funkcia „Hands-free parkovací asistent“;
- režim ECO;
- ...

Ďalšie informácie o naprogramovaní tejto funkcie nájdete v návode na používanie multimédií.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.

PALUBNÝ POČÍTAČ

ČAS A VONKAJŠIA TEPLOTA

Nastavovanie hodín

2



Čas alebo vonkajšia teplota sa objavia na multimediálnej obrazovke **1**.

Ak chcete nastaviť čas, na multimediálnej obrazovke **1** vyberte režim „Vozidlo“, stlačte ponuku „Nastavenia“ a potom „Dátum a čas“.

Môžete získať prístup k rôznym nastaveniam:

- „Automaticky nastaviť časové pásmo“;
- „Nastavenie časového pásma“ (ručne);
- „Použiť 24-hodinový formát“.
- ...

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Ukazovateľ vonkajšej teploty

Osobitý prípad:

Ak je vonkajšia teplota v rozmedzí od -3°C do $+3^{\circ}\text{C}$, znaky $^{\circ}\text{C}$ blikajú (signalizuje to riziko poľadovice).



Ak dôjde k prerušeniu prívodu elektrickej energie (odpojenie batériu, prerušenie prírodného kábla...), odporúčame vám znovu nastaviť správny čas na hodinách. Odporúčame vám, aby ste toto nastavovanie nevykonávali počas jazdy.



Ukazovateľ vonkajšej teploty

Vzhľadom na to, že vytváranie poľadovice závisí od klimatických podmienok, miestnej vlhkosti vzduchu a teploty, jej prítomnosť na ceste sa nedá zistiť len na základe informácie o vonkajšej teplote.

VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ

Zobrazovanie nasledujúcich informácií **ZÁVISÍ OD ÚROVNE VÝBAVY A KRAJINY URČENIA.**



Prístrojový panel A alebo B: rozsvieti sa pri otvorení dverí vodiča. Ak chcete nastaviť jas prístrojovej dosky, pozrite si návod na používanie multimediálneho systému.

Rozsvietenie niektorých kontroliek je sprevádzané správou.



Kontrolka **STOP** prikazuje, v záujme vašej bezpečnosti, aby ste bezpodmienečne okamžite zastavili, keď to cestná premávka umožní. Vypnite motor a už ho neštartujte. Poradte sa s autorizovaným predajcom.



Ak sa neobjaví žiadna správa, ani zvukový signál, znamená to poruchu prístrojovej dosky. okamžité zastavenie vozidla má zásadným význam (ak to dovoľuje dopravná situácia). Odstavte vozidlo a obráťte sa na značkový servis.



Kontrolka  vyžaduje, aby ste čo najskôr **opatrnou jazdou zašli do značkového servisu**. Nerešpektovaním tohto odporúčania riskujete poškodenie svojho vozidla.



Kontrolka obrysových svetiel



Kontrolka stretávacích svetiel



Kontrolka diaľkových svetiel



Kontrolka automatických diaľkových svetiel



Kontrolka zadných hmlových svetlometrov



Kontrolka ľavého smerového svetla



Kontrolka smerového svetla, riadenie vpravo



Výstražná kontrolka svetiel „Adaptive Vision“

VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ



Výstražné svetlo zatvorenia dverí



**Výstražná kontrolka zatiahnu-
tej elektronickej parkovacej brzdy
→ 157**



**Výstražná kontrolka systému
„Autohold“**



**Kontrolka poruchy zvukovej
signalizácie pre chodcov**



**Výstražná kontrolka poru-
chy predného vodiča airbags a spo-
lujazdca → 101**



**Kontrolka hladiny ostrekova-
ča čelného skla**



**Kontrolka funkcie „automatic-
kého stierania“**

**STOP Kontrolka bezpodmieneč-
ného zastavenia**

Po zopnutí zapalovania sa rozsvieti a potom po naštartovaní motora zhasne. Výstražná kontrolka sa rozsvieti spolu s ostatnými výstražnými kontrolkami a/alebo hlásením a je sprevádzaná zvukovým signálom. Kontrolka prikazuje, aby ste v záujme

zachovania bezpečnosti bezpodmienečne zastavili hneď ako to cestná premávka umožní. Vypnite motor a už ho neštartujte.

Poradte sa s autorizovaným predajcom.



Výstražné svetlo

Po zopnutí zapalovania sa rozsvieti a potom po naštartovaní motora zhasne. Výstražná kontrolka sa môže rozsvieť spolu s inými výstražnými kontrolkami a/alebo hláseniami na prístrojovej doske.

Vyžaduje, aby ste čo najskôr **opatrnou jazdou** zašli do značkového servisu. Nerešpektovaním tohto odporúčania riskujete poškodenie svojho vozidla.



Výstražné svetlo

Ak sa počas šoférovania zobrazí červená kontrolka a je sprevádzaná vý-

stražnou kontrolkou **STOP**, musíte pre svoju bezpečnosť zastaviť, len čo to dopravná situácia umožní. Vypnite motor a už ho neštartujte. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

Ak sa počas šoférovania zobrazí žltý indikátor a sprevádza ju kontrolka



, čo najskôr navštívte značkový servis. **Dovtedy jazdite opatrne.**

Nerešpektovaním tohto odporúčania riskujete poškodenie svojho vozidla.



**Výstražná kontrolka pre elek-
trotechnický systém**

Svieti spolu s výstražnou kontrolkou



a zaznie zvukový signál, keď je teplota elektrickej zostavy príliš vysoká. Zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

**Ak sa výstražná kontrolka rozsvieti
spolu s výstražnou kontrolkou**



, pípnutím a správou **„OPATRNE OPUSTITE VOZIDLO“**, vypnite zapalovanie a neštartujte motor. Opustte vozidlo a poradte sa v značkovom servise.

VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ



Správa „OPATRNE
OPUSTITE VOZIDLO“
sprevádzaná kontrolkou



a pípnutím upozorňuje, že pre svoju bezpečnosť musíte okamžite zastaviť vozidlo v závislosti od dopravnej situácie. Vypnite zapalovanie. Nechajte ho vypnuté. Vystúpte z vozidla, vysuňte všetkých cestujúcich z vozidla a držte ich mimo vozidla a premávky.

Nebezpečenstvo požiaru.



Pri parkovaní na krajnici musíte upozorniť ostatných účastníkov premávky na prítomnosť vozidla výstražným trojuholníkom alebo inými predpísanými prostriedkami v súlade s miestnymi predpismi krajiny, v ktorej sa nachádzate.



Výstražná kontrolka signalizujúca poruchu elektrotechnického systému

Keď sa rozsvieti, znamená to poruchu

elektrotechnického systému súvisiacu s elektrickou zostavou (trakčný akumulátor a elektromotor). Ihneď sa obráťte na značkový servis.



Kontrolka poruchy elektromotora

Keď sa rozsvieti, znamená to poruchu elektrotechnického systému súvisiacu s elektromotorom. Ihneď sa obráťte na značkový servis.



Výstražná kontrolka ukazovateľa trakčného akumulátora

Rozsvieti sa nažltlo, keď úroveň nabitia trakčného akumulátora dosiahne prah rezervy.



Výstražná kontrolka poruchy trakčného akumulátora

Ak sa rozsvieti spolu s kontrolkou



, signalizuje poruchu súvisiacu s trakčným akumulátorom. Ihneď sa obráťte na značkový servis.



Kontrolka dobíjania 12 V akumulátora

Ak sa rozsvieti spoločne s kontrolkou



a zvukovým signálom, znamená to prudký nárast alebo pokles napätia v elektrickom obvode ➔ 320.



Kontrolka obmedzeného výkonu

Toto sa objaví, keď elektromotor alebo trakčná batéria dočasne nedodáva svoj menovitý výkon. V priebehu tohto obdobia sa zníži výkon vozidla. Kým kontrolka nezhasne, pokračujte v jazde plynulejším štýlom.



Kontrolka zapojenia napájacieho kábla

Rozsvieti sa, keď je napájací kábel pripojený k vozidlu ➔ 20.



Výstražné svetlo protiblokovania kolies

Po zapnutí zapalovania sa rozsvieti a potom po niekoľkých sekundách zhasne.

Ak po zapnutí zapalovania nezhasne alebo sa rozsvieti počas jazdy, vyskytla sa porucha systému ABS. Brzdenie bude fungovať normálne bez systému ABS. Ihneď sa obráťte na značkový servis.



Výstražná kontrolka elektrotechnického stabilizačného programu (ESC) a systému ochrany proti preklzavaniu kolies

Výstražná kontrolka sa môže zobrazit' z niekoľkých dôvodov.

VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ

2



Výstražná kontrolka nedostupnosti elektronického stabilizačného programu (ESC) a systému ochrany proti preklzávaní kolies



Kontrolka podhustenia pneumatík

Po zapnutí zapalovania sa rozsvieti alebo po naštartovaní motora po niekoľkých sekundách zhasne ➔ 168.



Výstražné svetlo pre „Parkovanie v režime hands-free“



Výstražné svetlo variabilného posilňovača riadenia

Rozsvieti sa pri zapnutí zapalovania alebo po naštartovaní motora a následne po niekoľkých sekundách zhasne.

V závislosti od vozidla sa rozsvieti v prípade poruchy batérie ➔ 320. Ak sa rozsvieti za chodu spolu s kontrolkou

STOP, znamená to poruchu systému. Poradte sa s autorizovaným predajcom.



Výstražné svetlo poruchy brzdového systému

Rozsvieti sa pri zapnutí zapalovania alebo po naštartovaní motora a následne po niekoľkých sekundách zhasne.

stopne po niekoľkých sekundách zhasne.

Ak sa rozsvieti počas brzdenia spoločne s kontrolkou

STOP a zvukovým signálom, znamená to úbytok brzdovej kvapaliny v okruhoch alebo poruchu brzdového systému.

Okamžite zastavte a poraďte sa v značkovom servise.



Výstražné svetlo stlačenia brzdového pedála

Rozsvieti sa, keď sa požaduje stlačenie brzdového pedála.



Výstražná kontrolka programovania nabíjania



Indikátor programovania klimatizácie



Kontrolka detekcie prítomnosti rúk na volante



Výstražná kontrolka funkcie „Aktívne núdzové brzdenie“ ➔ 200



Výstražná kontrolka signalizujúca poruchu alebo nedostupnosť funkcie „Aktívne núdzové brzdenie“ ➔ 200



Kontrolka upozorňujúca na nadmernú rýchlosť



Výstražná kontrolka zabránenia vybočenia z jazdného pruhu



Výstražná kontrolka vycentrovania do jazdného pruhu



Kontrolka obmedzovača rýchlosti



Kontrolka tempomatu



Kontrolka adaptívneho tempomatu Stop and Go



Výstražná kontrolka upozornenia vodiča na poruchu ➔ 207



Výstražné svetlo upozornenia na únavu vodiča ➔ 209

VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ

Na displeji C



Airbag spolujazdec ON → 101



Airbag spolujazdec
OFF → 101



Výstražné svetlo nezapnutého
bezpečnostného pásu vpredu → 68

RIADENIE

Volant

2 Nastavovanie volantu do výšky aj do hĺbky



Sklepte páčku **1** a nastavte volant do požadovanej polohy.

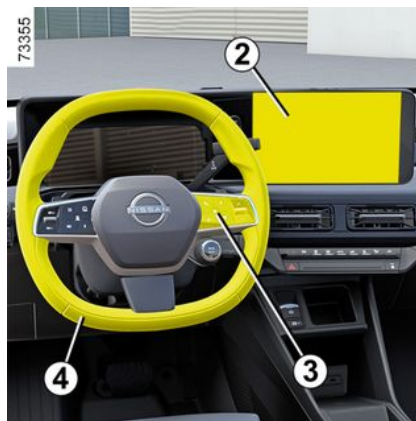
Potom páčku úplne zdvihnite za bod odporu a tým volant zablokujte.

Skontrolujte, či je volant poriadne zaistený.



V záujme bezpečnosti
nenastavujte volant počas jazdy.

Vyhrievanie volantu



(v závislosti od vozidla)

Táto funkcia vyhrieva volant **4**.

Princíp funkcie

Po dosiahnutí teploty funkcia reguluje vyhrievané časti po dobu približne 30 minút a potom sa automaticky vypne.

Aktivácia funkcie

Pri zapnutom zapalovaní stlačte tlačidlo **5** na multimediálnej obrazovke **2**.



Vypnutie funkcie

– Automaticky:

Funkcia sa automaticky vypne po regulačnej fáze približne 30 minút.

– Manuálny režim:

Ak chcete deaktivovať funkciu počas fázy regulácie, stlačte tlačidlo **5** na multimediálnej obrazovke **2**.

Poznámka: funkcia je dostupná aj prostredníctvom tlačidla **3** „Obľúbené“ na volante **4**.

RIADENIE

Funkcia „Obľúbené“



V závislosti od vozidla môžete stlačením ovládača volantu **6** aktivovať vyhrievanie volantu podľa uložených užívateľských nastavení, ktoré ste predtým definovali.

Ďalšie informácie o naprogramovaní tejto funkcie nájdete v návode na používanie multimédií.

Posilňovač riadenia

Nikdy nejazdite so slabo nabitým akumulátorom.

Posilňovač riadenia s variabilným účinkom

Posilňovač riadenia s variabilným účinkom je vybavený elektronicky ovládaným systémom, ktorý prispôsobí mieru posilňovania podľa rýchlosti vozidla.

Riadenie je jemnejšie pri parkovacích manévroch (väčší komfort) a postupne s rastúcou rýchlosťou treba vynaložiť väčšiu silu (v záujme väčšej bezpečnosti pri veľkej rýchlosti).

Mimoriadny prípad

Pri poruche akumulátora (odpojený, vybitý akumulátor atď.) sa v závislosti od vozidla musí vykonať obnovenie nastavenia uhla volantu s posilňovačom riadenia. Ak to chcete urobiť:

- vozidlo odstavte na rovnom podklade;
- keď je vodič sám vo vozidle, naštartujte motor: na prístrojovej doske sa

zobrazí výstražná kontrolka  a/alebo, v závislosti od vozidla, správa „Otočte volantom max vľavo vpravo“;

- otočte volantom úplne doľava a podržte ho, pričom na konci pohybu vyvíjajte tlak približne jednu sekundu (potom pocítite pohyb volantu v opačnom smere);
- rovnakú operáciu zopakujte úplným otočením volantu doprava;

– vráťte volant doľava, aby ste vyrovnali kolesá.

Vypnite motor a počkajte približne minútu.

pri ďalšom naštartovaní motora sa kontrolka a/alebo (v závislosti od vozidla) hlásenie prestane zobrazovať.



Nikdy nevypínajte motor pri jazde z kopca a pri jazde všeobecne (posilňovač je neúčinný).



Riadenie nedržte vytočené na doraz proti odporu, ak vozidlo stojí.

Pri vypnutom motore alebo pri poruche systému je vždy možné otáčať volantom. Bude potrebné vyvinúť väčšie úsilie.

Rýchly pohyb volantu môže vydávať zvuk. To je normálne.

Spätné zrkadlá

2 Vonkajšie spätné zrkadlá s elektrickým nastavením:



Keď vyberiete vonkajšie zrkadlo pomocou jedného z prepínačov **3**, zobrazí sa kontrolka zabudovaná v prepínači. Potom použijete tlačidlo **2** na nastavenie zrkadla do požadovanej polohy.

Spätné zrkadlá s ohrevom

Pri naštartovanom motore sa zrkadlo rozmrazuje súčasne s odhmlievaním/ rozmrazovaním zadného okna.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujete počas jazdy.

Elektrické sklopné zrkadlá

Vyklopenie spätných zrkadiel po odomknutí vozidla je automatické. Spätné zrkadlá dverí sa sklopia pri zamknutí vozidla.

Môžete deaktivovať/aktivovať automatické sklápanie spätných zrkadiel
➔ 122.

Sklopenie môžete vynútiť stlačením spínača **1**. V takejto situácii zostanú vonkajšie spätné zrkadlá sklopené až do opätovného stlačenia tlačidla **1** bez ohľadu na automatické sklopenie.

Mimoriadny prípad

Keď sa spätné zrkadlo vyklopí alebo sklopí manuálne, môžete ho vrátiť do používanej polohy.

Vykonáte to stlačením spínača **1**. Je počuť mechanické cvaknutie spätného zrkadla.

Ak cvakanie nepočuť, znova stlačte spínač **1**, kým spätné zrkadlo nezačne vydávať tento zvuk.



Predmety, ktoré spozorujete v spätnom zrkadle dverí sú v skutočnosti bližšie, než vyzierajú.

Z hľadiska vlastnej bezpečnosti to vezmite do úvahy, aby ste správne odhadli vzdialenosť pred každou zmenou smeru.

POHĽAD DOZADU

Vnútorné spätné zrkadlo

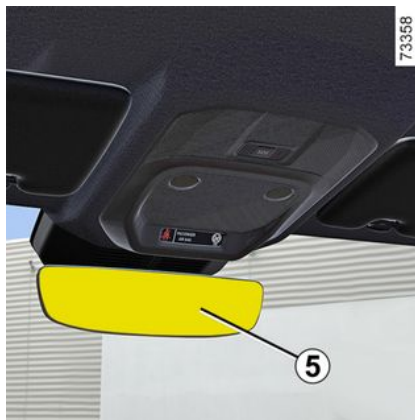
Zrkadlo sa dá nastaviť.

Spätné zrkadlo s páčkou 4



Pri jazde v noci sklopte páčku **4** na zadnej časti zrkadla, aby vás neoslepovali svetlomety vozidiel za vami.

Spätné zrkadlo s páčkou 5



Spätné zrkadlo automaticky stmavne, keď vás predchádza vozidlo s rozsvietenými diaľkovými svetlami, alebo s veľmi intenzívnym osvetlením.

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

OSVETLENIE VOZIDLA A VONKAJŠIA SIGNALIZÁCIA

2

Denné svetlá



Otáčajte krúžkom **4**, kým sa symbol AUTO nezrovná so značkou **3**.

Denné svetlá sa rozsvetia automaticky (bez stlačenia páčky **1**) po naštartovaní motora a zhasnú pri vypnutí motora.

Postranné svetlá



Otáčajte krúžkom **4**, kým sa symbol nezrovná so značkou **3**.

Na prístrojovej doske sa rozsvieti výstražné svetlo.

Poznámka: v závislosti od vozidla sa bočné svetlá môžu aktivovať ručne len pri zatiahnutej parkovacej brzde. V opačnom prípade sa na prístrojovej doske zobrazí správa „Pozíčné svetlá nedostupné“, ktorá vás informuje, že

obrysové svetlá nie je možné aktivovať.

Stretávacie svetlá



Činnosť pri ručnom ovládaní

Otáčajte krúžkom **4**, kým sa symbol nezrovná so značkou **3**.

Na prístrojovej doske sa rozsvieti výstražné svetlo.



Pred jazdou v noci si skontrolujte, že elektrické zariadenie funguje správne a nastavte si svetlomety (ak nebudete jazdiť s obvyklou záťažou vozidla). Dbajte, aby svetlá neboli zakryté (špinou, blatom, snehom, prepravovanými predmetmi,...)

Automatické ovládanie

Otáčajte krúžkom **4**, kým sa symbol AUTO nezrovná so značkou **3**: pri naštartovanom motore sa stretávacie svetlá zapínajú alebo vypínajú automaticky podľa úrovne vonkajšieho osvetlenia bez akéhokoľvek zásahu do tyče **1**.

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

V závislosti od vozidla sa stretávacie svetlá automaticky rozsvetia po niekoľkých prechodoch čepelí stieračov čelného skla.



Pri jazde po ľavej strane cesty vo vozidle s ľavostranným riadením (alebo naopak) musíte nastaviť svetlomety na dĺžku cesty. ➔ 138.

Adaptívny systém predných svetiel

(v závislosti od vozidla)

Táto funkcia automaticky nastavuje šírku a dosvit stretávacích svetiel podľa rýchlosti a poveternostných podmienok.

Otáčajte krúžkom **4**, kým sa symbol AUTO nezrovná so značkou **3**: motor beží.

Túto funkciu je možné deaktivovať, pozrite si návod na používanie multimedialného systému.

Poruchy činnosti

Ak sa hlásenie „Skontrolovať auto svetlá“ zobrazí na prístrojovej doske, systém je vypnutý.

Poradte sa v značkovom servise.

Prídavné osvetlenie do zákrut

(v závislosti od vozidla)

Pri zaradenom rýchlostnom stupni, ak sú zapnuté stretávacie alebo diaľkové svetlá a v závislosti od uhla natočenia volantu, táto funkcia prispôsobuje šírku svetelného lúča na zlepšenie viditeľnosti v zákrute alebo na križovatke.

Diaľkové svetlá



Pri naštartovanom motore a keď stretávacie svetlá svietia, potlačte páčku **1** (pohyb **A**).

Na prístrojovej doske sa rozsvieti výstražné svetlo.

Svetlá sa prepnú opäť na stretávacie, ak znovu zatlačíte páčku **1**.

Automatické diaľkové svetlá:



V závislosti od vozidla systém automaticky zapína a vypína diaľkové svetlá.

Funkcia využíva kameru umiestnenú za vnútorným spätným zrkadlom na rozpoznávanie vozidiel pred vami a vozidiel prichádzajúcich v protismere.

Poznámka: v noci, v mestských oblastiach s pouličným osvetlením sa automatické diaľkové svetlá automaticky vypnú.

V závislosti od vozidla sa diaľkové svetlá rozsvetia automaticky, ak:

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

- úroveň vonkajšieho osvetlenia je nízka;
– nezistí sa žiadne iné vozidlo ani osvetlenie;
– rýchlosť vozidla je vyššia než asi 40 km/h.

Ak nie splnená jedna z vyššie uvedeních podmienok, systém sa prepne do režimu stretávacích svetiel.

Poznámka: dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Aktivácia/deaktivácia

Aktivácia automatických diaľkových svetiel:

Otáčajte krúžkom **4**, kým sa symbol AUTO nezrovná so značkou **3**, potom stlačte spínač **5**.

Kontrolka  na prístrojovej doske sa rozsvieti, ak sú zapnuté stretávacie svetlá.

Deaktivácia automatických diaľkových svetiel

Stlačte spínač **5**: výstražná kontrolka



zmizne z prístrojovej dosky.

Poznámka: po zatlačení páčky **1** sa vypne „automatická funkcia diaľkových svetiel“, na prístrojovej doske zhasne

kontrolka  a vozidlo aktivuje diaľkové svetlá.



Systém môže byť narušený za istých podmienok, predošlým :

- extrémne klimatické podmienky (dážď, sneh, hmla...),
- zašpinené čelné sklo, alebo kamera;
- ak má vozidlo pred vami alebo oproti idúce vozidlo slabo viditeľné alebo zakryté osvetlenie,
- nesprávne nastavenie predných svetiel,
- reflexné systémy;
- ...

Poruchy činnosti

Ak sa hlásenie „Skontrolovať auto svetlá“ zobrazí na prístrojovej doske, systém je vypnutý.

Poradte sa v značkovom servise.



Používanie prenosného navigačného systému v noci v oblasti čelného skla pod kamerou môže narušiť činnosť systému „automatických diaľkových svetiel“ (**riziko odrazov na čelnom skle**).



Systém „automatických diaľkových svetiel“ v žiadnom prípade nemožno používať ako náhradu za obozretnosť vodiča pokiaľ ide o osvetlenie vozidla a jeho prispôsobenie podmienkam svetelnosti, viditeľnosti a cestnej premávke.

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

Vypnutie svetiel

73360



Svetlá automaticky zhasnú po otvorení dverí vodiča alebo po uzamknutí vozidla alebo minútu po vypnutí motora.

V takom prípade, pri nasledujúcom štartovaní, sa svetlá znovu rozsvietia podľa polohy krúžku 4.

Zvukový alarm pripomínajúci zapnutie svetiel

V prípade, keď svetlá zostali zapnuté aj po vypnutí motora, po otvorení predných dverí vodiča zaznie varovný signál, ktorý vás upozorní, že ste po vypnutí zapalovania nevypli svetlá.

Poruchy činnosti

V závislosti od vozidla, ak sa zobrazí správa „Skontrolovať osvetlenie“ spre-

vádzaná kontrolkou  a na prí-

strojovej doske bliká kontrolka , znamená to, že došlo k poruche osvetlenia.

Poradte sa v značkovom servise.

Funkcia uvítania a rozlúčenia

(v závislosti od vozidla) Po aktivácii funkcie sa denné svetlá, stretávacie svetlá a zadné obrysové svetlá automaticky rozsvietia po zistení karty alebo po odomknutí vozidla.

Zhasnú sa automaticky:

- približne pätnásť sekúnd po zapnutí;
- po naštartovaní motora v závislosti od polohy páčky osvetlenia, alebo
- po zaistení vozidla.

Zapínanie/vypínanie funkcie

Informácie o aktivácii alebo deaktivácii vonkajšieho uvítania nájdete v návode na používanie multimediálneho systému.

„Vonkajšie pomocné osvetlenie“

73360



Táto funkcia vám umožňuje okamžité rozsvietenie obrysových a stretávacích svetiel (napr. pri otváraní brány).

Pri vypnutom **motore a vypnutých svetlách, po otvorení dverí vodiča**, s krúžkom 4 v polohe AUTO, potiahnite tyč 1 smerom k sebe: bočné a stretávacie svetlá sa zapnú približne na 30 sekúnd spolu s výstražnými svetlami

 a  na prístrojovej doske.

Ak chcete predĺžiť tento interval, potiahnite páčku štyrikrát (celkový čas môže byť obmedzený na približne dve minúty).

Zobrazí sa hlásenie "Osvetlenie zapnuté počas _ _ _" s časom osvetlenia

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

na prístrojovej doske na potvrdenie akcie.

Potom môžete zamknúť vozidlo.

Deaktivácia funkcie „vonkajšieho pomocného osvetlenia“

Ak chcete zhasnúť svetlá ešte pred ich automatickým zhasnutím, otočte krúžkom **4** do ľubovoľnej polohy a potom ho vráťte do polohy AUTO.

Poznámka: ak je aktivovaná funkcia „Uvítanie a rozlúčenie“, po vypnutí motora sa musí pred vytiahnutím pätky vykonať postup deaktivácie funkcie „Vonkajšie pomocné osvetlenie“ (inak zostanú svetlá rozsvietené funkciou „Uvítanie a rozlúčenie“).

Zadné hmlové svetlo

73360



Ak chcete aktivovať zadné hmlové svetlo, otáčajte krúžkom **4**, kým sa symbol AUTO nezrovná so značkou **3**, potom otáčajte otočným spínačom, aby sa značka **6** vyrovnala so symbolom **2**.

Na palubnej doske sa zobrazí kontrolka



Funkcia závisí od zvolenej polohy vonkajšieho osvetlenia. Na prístrojovej doske sa pritom rozsvieti príslušná kontrolka.

Nezabudnite hmlové svetlá vypnúť, akonáhle sa zlepši viditeľnosť, aby ste neohrozovali ostatných účastníkov cestnej premávky.



Ak chcete deaktivovať zadné hmlové svetlo, otočte otočným spínačom tak, aby sa značka **6** zarovnala so symbolom **2**.



Kontrolka na prístrojovej doske zhasne.

Po vypnutí vonkajších svetiel sa zadné hmlové svetlo vypne.

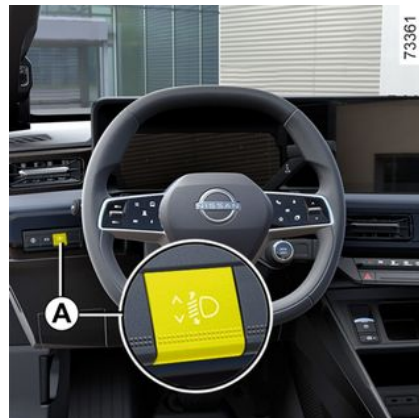


Pri jazde v hmle alebo na snehu alebo pri preprave predmetov, ktoré sú vyššie ako strecha, sa svetlá automaticky nerozsvietia.

Hmlové svetlá ovláda vodič: výstražné svetlá na prístrojovej doske vás informujú, či sú zapnuté (výstražné svetlo zapnuté) alebo vypnuté (výstražné svetlo vypnuté).

Nastavovanie svetlometov

Úkon



OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

V závislosti od vozidla sa prepínač **A** môže použiť podľa zaťaženia na nastavenie výšky diaľkových svetiel.

So zapnutými stretávacími svetlami na prístrojovej doske podľa potreby opakovanne stláčajte alebo nadvíhajte spínač **A** na výber požadovanej polohy. Vybratá poloha sa na približne 15 sekúnd zobrazí na displeji na prístrojovej doske.

Poznámka: ak sú zapnuté svetlá, pri každom naštartovaní motora sa vybratá poloha na približne 15 sekúnd zobrazí na prístrojovej doske.



V prípade jazdy vpravo s vozidlom s riadením na ľavej strane (alebo naopak), odporúčame počas pobytu nechať svetlá **prechodne** nastaviť v značkovom servise.

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

Tabuľka príkladov polohy nastavenia

2

	Príklady polôh na nastavenie ovládania A podľa zaťaženia
Vodič sám	0
Samotný vodič so spolujazdcom vpredu	0 alebo 1
Všetky sedadlá obsadené	1 alebo 2
Vodič so všetkými cestujúcimi a batožinou (alebo zaťažením) s dosiahnutím maximálnej povolenej celkovej hmotnosti	2 alebo 3
Vodič bez cestujúcich a batožiny (alebo zaťaženia) s dosiahnutím maximálnej celkovej povolenej hmotnosti	2 alebo 3 alebo 4

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza niekoľko príkladov. Vo všetkých prípadoch nastavte ovládanie **A** podľa zaťaženia vozidla tak, aby bol na cestu dobrý výhľad a aby nedochádzalo k oslepovaniu vodičov.

ZVUKOVÁ A SVETLENÁ SIGNALIZÁCIA

Klaksón



Stlačte stredový panel volantu **A** pre rozzvučanie klaksónu.

Svetelné výstražné znamenie

Na bliknutie svetlometni potiahnite **1** páčku smerom k sebe.

Smerové svetlá

Pohybujte páčkou **1** v rovnakom smere, akým chcete otáčať volantom.

Impulzné ovládanie

Páčku **1** na krátky čas presuňte nahor alebo nadol, neprekračuje bod odporu a potom ju uvoľnite: páčka sa vráti do

pôvodnej polohy a príslušná smerovka trikrát zabliká.

Výstražné svetlá



 Stlačte spínač **2**. Toto zariadenie uvedie do prevádzky všetky štyri smerové svetlá súčasne.

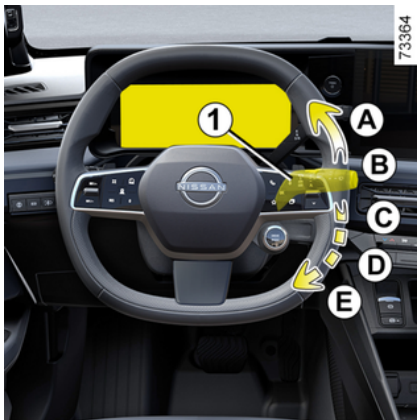
Používajte ich len v prípade nebezpečnej situácie na upozornenie ostatných účastníkov cestnej premávky, že ste museli zastaviť na neobvyklom, prípadne zakázanom mieste alebo sa nachádzate v mimoriadnej prevádzkovej alebo dopravnej situácii.

STIERAČE

Stierače, ostrekovače čelného skla

2

Vozidlo vybavené stieračom s cyklovačom



A. jeden zát'ah:

krátkym stlačením sa spustí jedno prejdenie stieračov;

B. vyp.;

C. prerušované stieranie:

stierače sa medzi jednotlivými spusteniami na niekoľko sekúnd zastavia. Interval medzi snímaniami môžete zmeniť otáčaním krúžku 2;

D. pomalé nepretržité stieranie;

E. Rýchly nepretržitý pohyb stieračov.

73366



Osobitosť

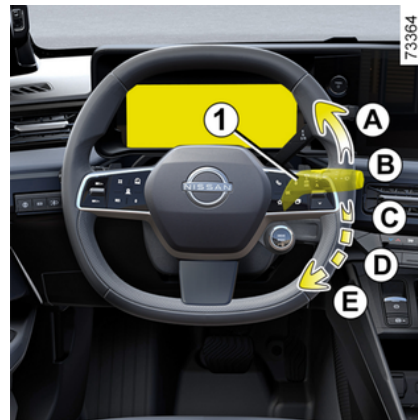
Každé zastavenie vozidla počas jazdy znižuje rýchlosť stierania.

Například rýchly nepretržitý pohyb sa spomalí na normálny nepretržitý pohyb.

Hneď ako sa vozidlo pohne, pohyb stieračov sa vráti na pôvodne nastavenú rýchlosť.

Akákoľvek akcia na páčke 1 prepíše a zruší automatickú funkciu.

Vozidlo vybavené stieračom s dažďovým senzorom



Dažďový senzor sa nachádza na čelnom skle pred vnútorným spätným zrkadlom.

A. jeden zát'ah:

krátkym stlačením sa spustí jedno prejdenie stieračov;

B. vyp.;

STIERAČE

73366



C. funkcia automatického stierania: keď je táto poloha zvolená, systém rozpozná vodu na čelnom skle a spustí stierače s vhodnou rýchlosťou stierania.

Je možné zmeniť začiatok spustenia stierania a interval medzi pohybmi otáčaním krúžka **2**:

- **F**: maximálna citlivosť.
- **G**: minimálna citlivosť;

Čím viac sa zvýši citlivosť, tým rýchlejšie reagujú stierače a zvyšuje sa frekvencia stierania.

Pri zapnutí automatického stierania alebo pri zvýšení citlivosti sa vykoná jeden cyklus stiahnutia stieračmi.

Na prístrojovej doske sa rozsvieti sa

kontrolka  ktorá potvrdzuje, že funkcia je zapnutá.

Poznámka:

- dažďový senzor má len funkciu pomoci. V prípade zníženej viditeľnosti musí vodič manuálne aktivovať stierače. Ak je hmla alebo padá sneh, automatické stieranie nie je systematické a zostáva pod vašou kontrolou;
- pri mínusovej teplote sa automatické stieranie nezapne po naštartovaní vozidla. Zapne sa automaticky, keď vozidlo prekročí prah rýchlosti (približne 8 km/h);
- nezapínajte automatické stieranie za sucha,
- kým zapnete automatické stieranie, kompletne odmrazte čelné sklo;
- pri umývaní vozidla v autoumyvárni vráťte páčku **1** do polohy zastavenia **B**, aby sa vyplo automatické stieranie.

Poruchy činnosti

V prípade nefunkčnosti automatického stierania fungujú stierače v režime pre-rušovaného stierania. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

Činnosť dažďového senzora sa môže prerušiť v prípade:

- poškodené stierače čelného skla:
- pás vody alebo stopy po stieraní v oblasti detekcie snímača môžu zvýšiť re-

akčný čas automatického stierania alebo zvýšiť frekvenciu stierania;

– čelné sklo s prasklinou alebo trhlinou na úrovni snímača alebo čelné sklo zašpinené od prachu, nečistoty, hmyzu, námrazy, používanie vosku na umývanie a hydrofóbných produktov; Stierače čelného skla budú menej citlivé alebo nemusia reagovať vôbec;

D. pomalé nepretržité stieranie;

E. Rýchly nepretržitý pohyb stieračov.

Osobitosť

Každé zastavenie vozidla počas jazdy znižuje rýchlosť stierania.

Napríklad rýchly nepretržitý pohyb sa spomalí na normálny nepretržitý pohyb.

Hneď ako sa vozidlo pohne, pohyb stieračov sa vráti na pôvodne nastavenú rýchlosť.

Akákoľvek akcia na páčke **1** prepíše a zruší automatickú funkciu.

Odporúčania

– V prípade námrazy overte pred prvým uvedením do prevádzky, či ramienka nie sú prilepené. Ak zapnete stierač so zablokovanými ramienkami v dôsledku námrazy, riskujete poškodenie stierača ako aj motora stierača čelného skla.

STIERAČE

– Nezapínajte stierače na suchom skle. Bude to mať za následok predčasné opotrebovanie alebo poškodenie líšt stieračov.

Špecifická poloha predného stierača skla (servisná poloha)

Táto poloha umožňuje zdvihnúť ramienka stierača, aby sa dali oddeliť od čelného skla.

Môže byť užitočná pri:

- umývaní líšt stieračov,
- oddeľovaní líšt stieračov od čelného skla v zime,
- výmene ramienok → 341.

Pri vypnutí alebo zapnutí motore zdvihnite dvakrát páčku **1** do polohy **A** (jeden záber).

Ramienka sa zastavia kúsok od kapoty.

Ak chcete vrátiť stierače do spodnej polohy, pri zapnutí zapaľovania skontrolujte, či sú stierače sklopené na čelné sklo, a vráťte páčku **1** do polohy **A** (jedno zotretie).

Pred zapnutím zapaľovania založte stierače na čelné sklo. V opačnom prípade riskujete poškodenie kapoty alebo stieračov, keď dôjde k ich zapnutiu.



Pred akoukoľvek činnosťou týkajúcou sa čelného skla (umývanie vozidla, odmrazovanie, čistenie čelného skla atď.) vráťte ovládač **1** do polohy **B** (vypnuté).

Nebezpečenstvo poranenia a/alebo poškodenia.

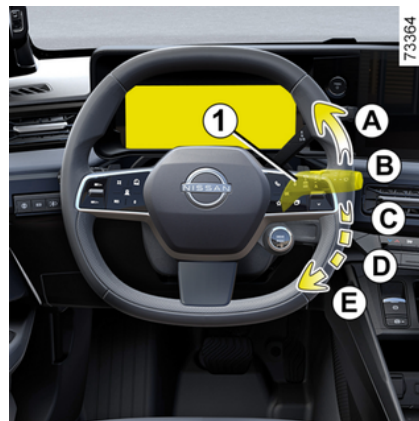


V prípade prekážok na čelnom skle (nečistoty, sneh, ľad atď.) pred spustením stieračov očistite čelné sklo (vrátane stredovej časti za vnútorným spätným zrkadlom) (**riziko prehriatia motora**).

Ak prekážka bráni pohybu stierača, tento sa môže zastaviť.

Vyberte prekážku a znovu zapnite stierače pomocou páčky stieračov.

Ostrekovač čelného skla



Pri zapnutí zapaľovania potiahnite páčku **1**, potom ju uvoľnite.

Dlhším stlačením sa okrem ostrekovača čelného skla aktivuje cyklus dvoch zotretí stieračmi s po niekoľkých sekundách bude nasledovať tretí cyklus.

Poznámka:

- aktivácia ostrekovačov čelného skla pomocou tyče **1** na viac ako 30 sekúnd môže spôsobiť vypnutie čerpadla ostrekovačov. **Tým sa zabráni prehriatiu čerpadla;**
- pri mínusovej teplote môže kvapalina v ostrekovačoch čelného skla na skle zamrznúť a znížiť viditeľnosť. Čelné sklo ohrejte pomocou funkcie odhmlievania a následne ho vyčistite.

STIERAČE



Pri práci v motorovom priestore skontrolujte, či je stieracia tyč v polohe **B** (vypnuté).

Nebezpečenstvo zranení.



Účinnosť ramienka stierača

Kontrolujte stav stieracích líšt. Ich životnosť závisí od vás:

- musí zostať čisté: stierač a sklo pravidelne čistíte mydlovou vodou,
- nespúšťajte ho, ak je sklo suché,
- odlepte ho od skla, ak ste ho dlhšie nepoužívali.

V každom prípade ho vymeňte, len čo sa začne znižovať jeho účinnosť: približne raz ročne
➔ 341.

Upozornenie pri používaní stieračov

- Keď mrzne alebo sneží, skôr než spustíte stierače, očistite sklo (riziko prehriatia motorčeka),
- presvedčte sa, či ramienku pri stieraní nič neprekáža.

Stierač, ostrekovač zadného skla

Stierač zadného skla

73366



Pri zapnutom zapalovaní otáčajte krúžkom **3** na tyči **1**, kým sa symbol nezarovná so značkou **2**:

- **vyp.;**
- **prerušované stieranie:**
stierače sa medzi jednotlivými spusteniami na niekoľko sekúnd zastavia. Frekvencia stierania sa mení podľa rýchlosti vozidla;
- **pomalý nepretržitý pohyb stieračov**

2

STIERAČE

Ak chcete operáciu zastaviť, znova otočte krúžok **3**.

Poznámka: pri umývaní pomocou umývacieho valca vráťte krúžok **3** na tyči **1** do vypnutej polohy, aby ste deaktivovali automatické stieranie.

Dodržujte odporúčania na používanie.

Po ukončení používania nezabudnite vrátiť ovládač zadného stierača do polohy vypnuté, aby sa pri ďalšom použití stieranie náhodne neaktivovalo.



Nepoužívajte ramienko stierača na otváranie alebo zatváranie dverí batožinového priestoru.



Pred akýmkoľvek úkonom na zadnom skle (umývanie vozidla, odmrázovanie, čistenie atď.) dajte páčku **1** do polohy vypnuté.
Nebezpečenstvo poranenia a/alebo poškodenia.



Účinnosť ramienka stierača

Kontrolujte stav stieracích líšt. Ich životnosť závisí od vás:

- musí zostať čisté: stierač a sklo pravidelne čistite mydlovou vodou,
- nespúšťajte ho, ak je sklo suché,
- odlepte ho od skla, ak ste ho dlhšie nepoužívali.

V každom prípade ho vymeňte, len čo sa začne znižovať jeho účinnosť: približne raz ročne

➔ **341.**

Upozornenie pri používaní stieračov

- Keď mrzne alebo sneží, skôr než spustíte stierače, očistite sklo (riziko prehriatia motorčeka),
- presvedčte sa, či ramienku pri stieraní nič neprekáža.

STIERAČE

Zapnutie/vypnutie zadného stierača

Zaradenie spiatocky spustí prerušovateľné stieranie (ak sú v prevádzke stierače čelného skla). Keď je vaše vozidlo vybavené ponukou možných nastavení vozidla, môžete si zvoliť zapnutie alebo vypnutie funkcie ➔ 122.

Pri vozidlách, ktoré nie sú vybavené ponukou nastavení, nechajte túto funkciu deaktivovať v schválenom servise.

V prípade prekážok na zadnom skle (nečistoty, sneh...) sa stierač skla pokúsi zotrieť všetky prekážky. Ak nejaká prekážka bráni pohybu lišty stierača, môže sa zastaviť. Odstráňte prekážku, počkajte asi 30 sekúnd a znovu zapnite stierač skla príslušnou páčkou.

Odporúčania

– V prípade námrazy pred použitím stieračov skontrolujte, či ramienka nie sú prilepené na čelnom skle. Ak spúšťate stierač skla, keď je ramienko stierača zablokované námrazou, riskujete poškodenie ramienka stierača ako aj motora stierača.

– Nepoužívajte stierače na suchom skle. Bude to mať za následok predčasné opotrebovanie alebo poškodenie lišt stieračov.

Stierač/ostrekovač ZADNÉHO SKLA



Pri zapnutom zapalovaní stlačte páčku **1** dlhšie a následne ju uvoľnite.

Pri dlhšom podržaní páčky sa zapnú (spolu s ostrekovačom čelného skla) dva cykly zotretia stieračom zadného okna a po niekoľkých sekundách nasleduje tretí (funkcia zotretia kvapiek).

Ak uvoľníte páčku, vráti sa do polohy stierača zadného okna.

Poznámka:

- aktivácia zadného ostrekovača pomocou stonky **1** na viac ako 30 sekúnd môže spôsobiť prerušenie čerpadla ostrekovača. **Tým sa zabráni prehriatiu čerpadla.**
- pri teplotách pod nulou hrozí, že kvapalina ostrekovačov zamrzne na zadnej obrazovke, čím sa zníži viditeľnosť. Pred vyčistením zadnej obrazovky ju zahrejte pomocou ovládača odmravovania.

ŠTARTOVANIE, ZASTAVENIE MOTORA

ŠTARTOVANIE MOTORA



73317



73320

Karta sa musí nachádzať v oblasti detekcie 1.

Ak chcete naštartovať motor:

- stlačte brzdový pedál;
- stlačte tlačidlo 2. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „READY“ sprevádzané zvukovým signálom.

Hlásenie zmizne, keď rýchlosť vozidla prekročí približne 5 km/h.

Osobitné prípady

- Ak nie je splnená jedna z podmienok štartovania, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Zošliapnuť pedál brzd + ŠTART“;
- v niektorých prípadoch bude potrebné pohnúť volantom a zároveň stlačiť štartovacie tlačidlo 2, aby ste pomohli odblokovať stĺpik riadenia: v takom prípade vás varuje správa „Otočiť volantom + ŠTART“.

 Počas aktualizácie systému sa pomocou multimediálneho systému nebude dať naštartovať vozidlo.

Skôr než spustíte vozidlo, počkajte na dokončenie aktualizácie. Podrobnejšie informácie o aktualizáciách systému nájdete v návode k multimediálnemu systému.

 Vozidlo nie je možné naštartovať, kým ho neodpojíte od napájacieho kábla.



73367

ŠTARTOVANIE, ZASTAVENIE MOTORA

Štartovanie „hands-free“ s otvoreným batožinovým priestorom

V tomto prípade sa karta nesmie nachádzať v batožinovom priestore, aby sa zabránilo riziku straty.

Funkcia príslušenstva

(zapnutie zapalovania)

Akonáhle ste pri vozidle, niektoré zariadenia sú funkčné (rádio, navigačný systém, stierače...).

Na využívanie ďalších funkcií, ak je karta v kabíne, stlačte tlačidlo **2** bez stlačenia pedálov.

Poruchy činnosti



Niekedy karta „s voľnými rukami“ nemusí fungovať:

- batéria karty je vybitá, 12 V batéria je vybitá atď;
- karta je v blízkosti zariadení fungujúcich na rovnakej frekvencii (obrazovka, mobilný telefón, videoherné zariadenia, atď.),
- Vozidlo sa nachádza v oblasti silného elektromagnetického žiarenia.

Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Umiestniť kartu do zóny + START“.

Stlačte brzdový pedál a potom vložte kartu **4** (stranou s tlačidlom) do priestoru držiaka pohárov **3** na hornej konzole **A**.

Stlačením tlačidla **2** naštartujte vozidlo. Hlásenie sa prestane zobrazovať.

ŠTARTOVANIE, ZASTAVENIE MOTORA

Vypnutie motora



Vozidlo musí stáť.

Stlačte tlačidlo **2**: motor sa zastaví, z prístrojovej dosky zmizne hlásenie „READY“ a elektronická parkovacia brzda sa zatiahne.

Ak nie je karta v kabíne pri vypínaní motora, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Chýba karta podržať ŠTART“: na dlhšie ako dve sekundy stlačte tlačidlo **2**.

Motor vypnutý, príslušenstvo (rádio atď) používané počas vypínania motora funguje ešte približne počas 45 minút.

Ak sa otvoria dvere vodiča, tieto prístroje sa vypnú.



Nikdy nevypínajte zapalovanie skôr, než vozidlo úplne zastane. Vypnutím motora sa vyradí z činnosti posilňovač riadenia a zariadenia pasívnej bezpečnosti, ako napríklad airbags, či napínače bezpečnostných pásov.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zvieru, a to ani len na krátky čas.

Naštartovaním motora, aktivovaním niektorých zariadení, ako napríklad elektrického ovládania okien alebo zamykania dverí, môžete ohroziť seba alebo iné osoby.

Navyše v teplom a/alebo slnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.**

OVĽÁDANIE RÝCHLOSTÍ

Volič prevodov

Elektronický pákový volič 1



66100



62496

R: spätný chod;

N: neutrál;

D: prevodový stupeň pre jazdu dopredu;

B: v závislosti od vozidla, rýchlostný stupeň vpred so zvýšeným rekuperačným brzdením.

Používaný prevodový stupeň sa informatívne zobrazí na displeji prístrojovej dosky.

Výber jedným dotykom

Posuňte páku voliča **1** o jeden alebo dva stupne dopredu alebo dozadu, aby ste nastavili požadovanú polohu (**R**, **N**, **D** alebo, v závislosti od vozidla, **B**), potom páku uvoľnite a tá sa vráti do svojej stabilnej polohy.

Zaradená poloha sa zobrazí na displeji na prístrojovej doske.

Ak niektoré podmienky bránia preradeniu z jednej polohy do druhej, na prístrojovej doske sa rozblíkajú súčasná poloha.

Na zaradenie neutrálnej polohy (N)

Pri stojacom vozidle s naštartovaným motorom je na zaradenie polohy **N** potrebné pred posunutím páky voliča **1** o jeden stupeň nahor alebo nadol zošliapnuť brzdový pedál.

3

OVĽÁDANIE RÝCHLOSTÍ

Zaradenie prevodového stupňa dopredu (poloha D)

Keď vozidlo stojí, motor beží a vy máte nohu na brzdovom pedáli, posuňte páku voliča **1** o dva stupne smerom nadol, aby ste zaradili **D** polohy.

Ak brzdový pedál nie je zošliapnutý, zobrazenie aktuálnej polohy blíká približne päť sekúnd a na prístrojovom paneli sa približne na päť sekúnd zobrazí správa „Zošliapnite brzdový pedál”.

Poznámka : so zaradenou polohou **D**, **R** alebo, v závislosti od vozidla, **B**, pri stojacom vozidle sa vozidlo pohne dopredu, len čo uvoľníte brzdový pedál (bez stlačenia plynového pedálu).

Pri normálnej situácii v premávke sa väčšinou už nemusíte dotýkať radiacej páky.

Poznámka: so spusteným motorom a vozidlom pohybujúcim sa rýchlosťou od 0 až 10 km/h, s polohou **N** alebo **R**, je potrebné stlačiť brzdový pedál, aby zaradil polohu **D**.

Jazda v režime B

(v závislosti od vozidla)

Tento režim umožňuje jazdu s dynamicky regeneratívnym režimom. Pri uvoľnení plynového pedálu vozidlo využíva na spomalenie regeneratívne

brzdzenie. Motor tak generuje vyšší elektrický prúd, ktorý umožňuje dobíjanie trakčnej batérie ➔ 154.

Poznámka : so zaradenou polohou **D**, **R** alebo, v závislosti od vozidla, **B**, pri stojacom vozidle sa vozidlo pohne dopredu, len čo uvoľníte brzdový pedál (bez stlačenia plynového pedálu).

V režime **B** rekuperačné brzdzenie sa zníži, ak je batéria studená alebo plne nabitá.

Prechod z polohy D do polohy B alebo z polohy B do polohy D

(v závislosti od vozidla)

Ak chcete prepínať medzi polohami, posuňte páku voliča **1** o dva zárezy nadol, aby ste zabrali polohu **D** alebo **B**.

Zaradená poloha sa zobrazí na displeji na prístrojovej doske.

Zaradenie spiatocky (poloha R)

Pri stojacom vozidle a naštartovanom motore posuňte páku voliča **1** o dva stupne nahor do polohy **R**.



Pri zapnutej polohe **D**, **R** alebo, v závislosti od vozidla, polohy **B** pri stojacom vozidle sa vozidlo pohne dopredu hneď, ako uvoľníte brzdový pedál (bez stlačenia plynového pedálu).

Ak brzdový pedál nebol stlačený, ozve sa zvukový signál, súčasná poloha blíkajú asi päť sekúnd v schéme zobrazenej na prístrojovej doske sa približne na päť sekúnd sa zobrazí správa „Zošliapnite brzdový pedál”.

Poznámka: pri naštartovanom motore a vozidle pohybujúcom sa rýchlosťou 8 km/h, so zaradenou polohou **N**, **D** alebo **B** (v závislosti od vozidla), je potrebné stlačiť brzdový pedál, aby sa zaradila poloha **R**.

Zaparkovanie vozidla

Keď vozidlo stojí, stlačte brzdový pedál a posuňte radiacu páku **1** o drážku vyššie alebo nižšie, aby ste nastavili polohu **N**.

Skontrolujte, či je zatiahnutá parkovacia brzda a že vozidlo je nepojazdné. ➔ 157.



Elektronickú parkovaciu brzdú možno použiť na znehybnenie vozidla.

Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte zabrzdenie parkovacou brzdou. Zatiahnutie elektronickej parkovacej brzdy je potvrdené rozsvietením kontrolky na spínači elektronickej parkovacej brzdy a výstražnej kontrolky



na prístrojovej doske, kým nie sú dvere zamknuté.

V závislosti od vozidla je štítok pripevnený v hornej časti čelného skla ako pripomienka ➔ 157.



Zapnutie polohy **N** riadenia prevodovky mechanicky nezablokuje hnacie kolesá: pred opustením vozidla sa uistite, že je vozidlo nepojazdné.



Z hľadiska bezpečnosti nikdy nevypínajte motor skôr, kým vozidlo úplne nestojí.

Poruchy činnosti

V prípade poruchy motora alebo elektrickej poruchy (porucha akumulátora atď.) sa uistite, že je vozidlo riadne znehybnené.



Pri cúvaní môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napríklad obrubník, zvýšený chodník) – môžete poškodiť vozidlo (napríklad deformovať zadnú nápravu). Pri takomto náraze si nechajte skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

SYSTÉM REGENERATÍVNEHO BRZDENIA

prezentácia

Pri uvoľnení plynového pedála bude vozidlo využívať regeneratívne brzdenie na spomalenie vozidla.

Časť tejto energie sa premieňa na elektrinu a slúži na dobíjanie trakčného akumulátora.

Režim **D/B** alebo páčky za volantom možno použiť na zvýšenie alebo zníženie miery rekuperačného brzdenia.



Regeneratívne brzdenie nemôže v žiadnom prípade nahradiť stlačenie brzdového pedála.

Páčky na zmenu regeneratívneho brzdenia 1 a 2



V závislosti od vozidla, môžete použiť páčky **1** a **2** na zmenu úrovne rekuperačného brzdenia, keď je páka v polohe **D**;

- potiahnite páčku **1** na zvýšenie úrovne rekuperačného brzdenia;
- potiahnite páčku **2** na zníženie úrovne rekuperačného brzdenia.

Páčky možno ovládať len v polohe **D**. Ak je aktivovaný tempomat alebo adaptívny tempomat, nie je možné používať páčky ➔ **223** ➔ **227**.

Jazda s ovládaním páčkami



3

4



5



6



7

ONE
PEDAL

Úrovně regeneratívneho brzdenia

74504

SYSTÉM REGENERATÍVNEHO BRZDENIA

Kontrolka **3** vás informuje o úrovni rekuperačného brzdenia:

- **4**: Úroveň „voľnobeh“, pre šetrnú a úspornú jazdu. Vyžaduje, aby ste jazdili s väčším predvídaním;
- **5**: nízka úroveň rekuperačného brzdenia;
- **6**: priemerná úroveň rekuperačného brzdenia;
- **7**: maximálna úroveň rekuperačného brzdenia a aktivovaná funkcia One Pedal.

Funkcia One Pedal

Funkcia One Pedal na ňou vybavených vozidlách zjednodušuje jazdu v zastavaných oblastiach alebo hustej premávke, najmä pomocou plynového pedála.

Keď dostatočne uvoľníte plynový pedál, vozidlo začne brzdiť, kým úplne nezastaví.

Keď úplne uvoľníte plynový pedál, úroveň rekuperačného brzdenia je na maxime.

Dostatočným stlačením plynového pedála znovu naberieť rýchlosť.

Aktivácia



3

Keď je páka v polohe **D**, stlačte páčku **1** toľkokrát, koľkokrát je to potrebné,

kým sa nezobrazí hlásenie „One Pedal aktivovaný“. Zobrazí sa výstražná kontrolka **3**.

ONE PEDAL sprevádzaná pípnutím, ktoré potvrdzuje, že je funkcia aktivovaná.



Funkcia One Pedal nezastaví núdzovo a jej brzdný účinok je obmedzený.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Poznámka: keď pustíte brzdomý pedál s aktivovanou funkciou „One Pedal“ pri stojacom vozidle a páke v polohe **D**, vozidlo sa nepohne.

Prepnutie do pohotovostnej polohy

Funkcia One Pedal prejde do pohotovostného režimu, keď je aktivovaná funkcia **R** alebo **N**.

3

SYSTÉM REGENERATÍVNEHO BRZDENIA

Výstražná kontrolka  na prístrojovej doske sa rozsvieti sivou farbou. Preradením do polohy **D** sa funkcia znovu aktivuje, keď rýchlosť vozidla presiahne približne 10 km/h. Výstražná

kontrolka  sa zobrazí modrou farbou na potvrdenie opätovnej aktivácie.

Poznámka:

- parkovacia brzda sa automaticky zatiahne, keď vozidlo stojí dlhšie ako približne tri minúty;
- stlačením tlačidla štart/stop motora sa zablokuje funkcia One Pedal. Po reštarte musíte funkciu podľa potreby znovu aktivovať.

Vypnutie

Deaktivácia funkcie:

- počas jazdy stlačte páčku **2**;
- keď stojíte, stlačte brzdový pedál a potom páčku **2**.

Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „One Pedal deaktivovaný“. Vý-

stražná kontrolka **3**  zhasne spolu s pípnutím, čo značí deaktiváciu.

Funkcia sa automaticky deaktivuje, ak sa motor zastaví stlačením tlačidla štartovanie/zastavenie motora.

Obmedzenia prevádzky

– Na povrchoch s nízkou priľnavosťou (mráz, sneh atď.) môže funkcia spôsobiť výrazné spomalenie. Odporúča sa používať prvé úrovne **4** alebo **5** a brzdový pedál používať na zvládnutie fáz prudkého spomalenia a zastavenia ➔ **154**.

– V prípade strmého svahu nemusí byť funkcia One Pedal pri uvoľnenom plynovom pedáli dostatočná na udržanie vozidla v pokoji. Stlačením brzdového pedála alebo aktivovaním elektronickej parkovacej brzdy sa uistíte, že vozidlo stojí.

Poruchy činnosti

Ak systém zaznamená poruchu v činnosti, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Skontrolovať One Pedal“. Táto funkcia už nie je k dispozícii. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

PARKOVACIA BRZDA

Parkovacia brzda

Posilňovanie



Zatiahnutie parkovacej brzdy

Keď vozidlo stojí, možno na jeho znehybnenie použiť elektronickú parkovaciu brzdou:

- **stlačením tlačidla na spustenie/zastavenie motora 1** ;
- alebo
- **keď nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča**;
- alebo
- **keď sa otvoria dvere vodiča.**



Elektronickú parkovaciu brzdou možno použiť na znehybnenie vozidla.

Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte zabrzdenie parkovacou brzdou. Potvrdzuje to rozsvietenie kontrolky **2** na spínači **3**

a výstražnej kontrolky **(P)** na prístrojovej doske, kým nie sú dvere zamknuté. V závislosti od vozidla sa nálepka nachádza v hornej časti čelného skla, aby vám to pripomenula.

V iných prípadoch sa parkovacia brzda nezabrzdí automaticky. Vtedy musíte použiť manuálny režim.

Potvrdenie, že je elektronická parkovacia brzda zatiahnutá, sa zobrazí na prí-

strojovej doske kontrolka **(P)** a na spínači **3** sa rozsvieti kontrolka **2**.

Po vypnutí motora kontrolka **2** zhasne niekoľko minút po zatiahnutí elektronickej parkovacej brzdy a kontrolka

(P) zhasne, keď je vozidlo zamknuté.

Poznámka: v niektorých situáciách (porucha elektronickej parkovacej brz-

PARKOVACIA BRZDA

dy, manuálne uvoľnenie parkovacej brzdy atď.) označuje uvoľnenie parkovacej brzdy pípnutie s hlásenie „Uťahnuť parkovaciu brzdú“ na prístrojovom paneli:

- **ak je motor je naštartovaný:** pri otvorení dverí vodiča;
- **keď je motor je vypnutý:** pri otvorení predných dverí.

Vtedy potiahnite a následne uvoľnite spínač **3**, aby ste zatiahli parkovaciu brzdú s posilňovačom.

Uvoľnenie parkovacej brzdy s posilňovačom

Parkovacia brzda je uvoľnená:

- keď vozidlo začne zrýchľovať;
- alebo
- pri prechode z **N** na **R/D** alebo **B**.



Elektronickú parkovaciu brzdú možno použiť na znehybnenie vozidla.

Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte zabrzdenie parkovacou brzdou. Potvrďuje to rozsvietenie kontrolky **2** na spínači **3**

a výstražnej kontrolky  na prístrojovej doske, kým nie sú dvere zamknuté. V závislosti od vozidla sa nálepka nachádza v hornej časti čelného skla, aby vám to pripomenula.

Činnosť pri ručnom ovládaní

Elektronickú parkovaciu brzdú možno aktivovať ručne.

Manuálne zapnutie elektronickej parkovacej brzdy

Potiahnite spínač **3**. Na prístrojovej doske sa zobrazí výstražná kontrolka

2 a výstražná kontrolka .

Manuálne uvoľnenie elektronickej parkovacej brzdy

Stlačením tlačidla **1** bez stlačenia pedálov zapnete zapalovanie. Stlačte brz-

dový pedál a potom stlačte spínač **3**:

kontrolka **2** spínača a kontrolka  zobrazená na prístrojovej doske zmiznú.

Dočasné zastavenie

Elektronickú parkovaciu brzdú môžete zapnúť ručne (pri zastavení na červenu alebo pri zastavení s motorom v chode atď.): zatiahnite za spínač **3** a uvoľnite ho. Uvoľní sa automaticky, akonáhle sa vozidlo pohne.

Mimoriadne situácie

Parkovanie na svahu

Pri odstavení vozidla na svahu alebo s prívesom, potiahnite spínač **3** počas niekoľkých sekúnd, aby ste získali maximálny brzdný účinok.

PARKOVACIA BRZDA



Parkovanie s uvoľnenou elektronickou parkovacou brzdou



Pred vypnutím parkovacej brzdy sa uistite, že je vozidlo stabilné.

Ak chcete zaparkovať s uvoľnenou elektronickou parkovacou brzdou, musí byť parkovacia brzda deaktivovaná.

Ak to chcete urobiť:

- motor vypnite stlačením tlačidla štartovanie/vypnutie motora **1**;
- odopnite bezpečnostný pás vodiča;
- otvorte dvere vodiča;

- ak je to potrebné, umiestnite klin pred alebo za kolesá, aby ste sa uistili, že sa vozidlo nedá do pohybu;
- manuálne uvoľníte elektronickú parkovaciu brzdou (pozrite si časť s názvom „Manuálne uvoľnenie elektronickej parkovacej brzdy“). Na prístrojovom paneli sa zobrazí správa „Ručná brzda uvoľnená“ a zvukový signál, ktorý vás upozorní, že je uvoľnená. Uistite sa, že je vozidlo stabilné;
- zatvorte dvere vodiča. V prípade potreby zamknite vozidlo.

Poruchy činnosti

- V prípade poruchy sa na prístrojovej doske rozsvieti výstražná kontrolka



, ktorú sprevádza správa „Skontrolovať parkovaciu brzdou“ a v niektorých prípadoch aj výstražná kontrolka



. ihneď sa obráťte na značkový servis.

- Ak sa vyskytne porucha elektronickej parkovacej brzdy, rozsvieti sa vý-

stražná kontrolka **STOP**, správa „Závada parkovacej brzdy“, zvukový signál a v niektorých prípadoch aj vý-

stražná kontrolka **(P)**.

- V prípade poruchy parkovacej brzdy bude pri vypnutom prístrojovom paneli blikať kontrolka na spínači **2**.

Predpisuje okamžité zastavenie vozidla v súlade s podmienkami cestnej premávky.



Ak sa zobrazí hlásenie „Elektro porucha“ alebo „Skontrolovať akumulátor“ alebo „Závada parkovacej brzdy“, musíte vozidlo imobilizovať potiahnutím spínača **3** na približne 10 sekúnd.

Ak to podmienky a sklon vyžadujú, umiestnite klíny pod kolesá vozidla.

Riziko pohybu vozidla.

Poradte sa so schváleným predajcom.



Nikdy neopúšťajte vozidlo bez zatahnutej parkovacej brzdy a bez vypnutia motora. Ak pri odstavnom vozidle, naštartovanom motore a zaradenej rýchlosti, stlačíte plynový pedál, vozidlo sa môže pohnúť.

Nebezpečenstvo nehody.

PARKOVACIA BRZDA



Ak sa neobjaví žiadna správa, ani zvukový signál, znamená to poruchu prístrojovej dosky. Predpisuje okamžité zastavenie vozidla, ak to dovoľuje dopravná situácia. Odstavte vozidlo a obráťte sa na značkový servis.

Funkcia „Autohold“

prezentácia

Vozidlo zastavilo (napr. na červenú, na križovatke, pri dopravnej zápche atď.), funkcia zaistí brzdenie aj v prípade, keď vodič uvoľní brzdový pedál.

Brzdenie sa preruší len čo vodič zrýchli dostatočne na zaradenie prevodového stupňa.

Aktivácia



Stlačte spínač **1**.

Kontrolka na spínači **2** sa rozsvieti na potvrdenie aktivácie funkcie.

Vypnutie

Stlačte spínač **1**. Ak vaše vozidlo stojí na mieste vďaka brzdnej sile, môžete stlačiť aj brzdový pedál.

Kontrolka v spínači **2** zhasne, čím sa potvrdí vypnutie funkcie.

Ak brzdenie pokračuje, parkovacia brzda sa aktivuje automaticky v týchto prípadoch:

- vodič otvorí dvere;
- alebo

- vodič si rozopne bezpečnostný pás;
- alebo
- vozidlo stojí dlhšie než približne tri minúty.



Pri každom naštartovaní funkcia pokračuje v režime nastavenom pri poslednom vypnutí motora.



Elektronickú parkovaciu brzdu možno použiť na znehybnenie vozidla.

Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte zabrzdenie parkovacou brzdou. Potvrdzuje to rozsvietenie kontrolky na spínači **2**

a výstražnej kontrolky  na prístrojovej doske, kým sa dvere nezablokujú. V závislosti od vozidla sa nálepka nachádza v hornej časti čelného skla, aby vám to pripomenula.

Podmienky zachovania brzdienia

- Musia byť splnené tieto podmienky:
- dvere vodiča sú zatvorené;

PARKOVACIA BRZDA

a

– nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča;

a

– elektronická parkovacia brzda je uvoľnená;

a

– vozidlo nestojí na veľmi strmom svahu.

Zachovanie brzdnej sily potvrdzuje

kontrolka  na prístrojovej doske.

Podmienky prerušenia brzdzenia

Musia byť splnené tieto podmienky:

– vodič dostatočne zrýchli na zaradenie prevodového stupňa;

alebo

– vodič funkciu vypne.

Kontrolka  na prístrojovej doske sa prestane zobrazovať.

prezentácia

Vaše vozidlo bolo skoncipované tak, aby bolo ohľaduplné voči **životnému prostrediu** počas celej svojej existencie od momentu jeho výroby, až po ukončenie prevádzkovej životnosti.

Výroba

Výroba vášho vozidla sa realizuje v priemyselnom stredisku s použitím progresívnych opatrení na znižovanie vplyvu na životné prostredie miestnych obyvateľov a prírody (znižovanie spotreby vody a energie, zjavné poškodenie a hluk, vypúšťanie škodlivých látok do ovzdušia a vody, triedenie a využívanie odpadov)

Prispejte aj vy k ochrane životného prostredia

– Diely a vozidlá na konci životnosti sa nesmú zlikvidovať v rámci bežného odpadu. Treba ich odovzdať firmám – právnickým osobám, ktoré spĺňajú ekologické normy.



- Opatrebované diely a komponenty, ktoré sa vymieňajú počas bežnej údržby vozidla, ako sú pneumatiky, sa musia zlikvidovať na zberných miestach určených na tento účel.
- Opatrebované **elektrické a elektro-nické** komponenty, ktoré sa vymieňajú (napríklad batérie atď.), sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Odnesť ich autorizovanému predajcovi alebo sa informujte na miestnom úrade o vhodných recyklačných centrách.
- Ak chcete optimalizovať recykláciu svojho vozidla na konci jeho životnosti, môžete kontaktovať autorizovaného predajcu alebo navštíviť webové stránky výrobcu, aby vás nasmerovali na zberné miesta, ktoré zaručujú rešpek-

tovanie ochrany životného prostredia v súlade s miestnymi zákonmi.

Recirkulácia

Vaše vozidlo je minimálne 85 % z recyklovateľných materiálov a minimálne 95 % z využiteľných materiálov.

Aby sa dosiahli takéto parametre, mnohé dielce boli navrhnuté tak, aby ich bolo možné recyklovať.

Materiály a konštrukcie boli starostlivo navrhnuté tak, aby:

- umožňovali ľahkú demontáž a renováciu týchto dielov špecializovanými firmami;
- podporovali obehové hospodárstvo (opätovné použitie, recykláciu, regeneráciu atď.).

To platí najmä pre akumulátory elektrifikovaných vozidiel.

V záujme zachovania zdrojov surovín obsahuje vaše vozidlo aj mnoho dielov vyrobených z recyklovaných plastov alebo obnoviteľných materiálov.

RADY PRE JAZDU, ÚSPORNÁ JAZDA

prezentácia

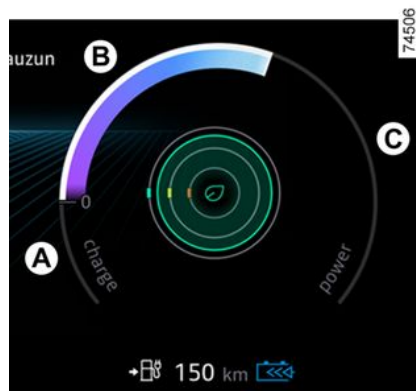
Dojazd je homologovaný podľa štandardnej predpísanej metódy. Keďže je rovnaká pre všetkých výrobcov, umožňuje tak vzájomné porovnávanie vozidiel.

Dojazd pri skutočnom používaní závisí od podmienok používania vozidla, výbavy a štýlu jazdy vodiča. Na optimalizáciu dojazdu si pozrite nasledujúce rady.

V závislosti od verzie budete mať k dispozícii funkcie, ktoré vám umožnia znížiť spotrebu energie:

- na prístrojovej doske:
 - wattmeter;
 - kontrolka štýlu jazdy,
- na multimediálnej obrazovke:
 - údaje týkajúce sa vašej spotreby energie;
 - graf spotreby energie;
 - skóre podľa vášho štýlu jazdy;
 - Eco odporúčania pre jazdu;
 - plánovač trás;
 - režim ECO jazdy.

Merač výkonu



(na prístrojovej doske)

Merač nabíjania vám poskytuje prehľad o spotrebovanej alebo získanej energii v reálnom čase, keď je vozidlo v pohybe.

Zóna využitia „rekuperácia energie“ A

Počas jazdy, keď zdvihnete nohu z pedála plynu alebo ak stlačíte brzdomý pedál, počas spomaľovania motor generuje elektrický prúd, táto energia sa použije na spomalenie vozidla a na dobíjanie akumulátora ➔ 154.

„Optimálna“ zóna použitia B

Indikuje hospodárnu jazdu, vyváženú medzi rekuperáciou a výdajom energie.

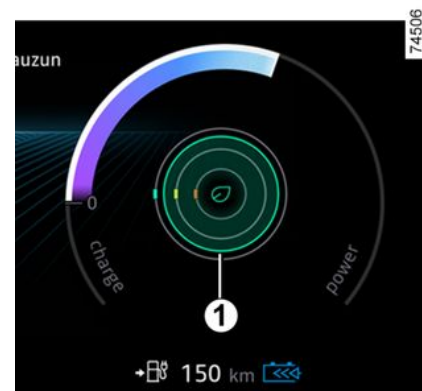
„Spotreba energie“ zóna použitia C

Trakčný akumulátor zásobuje motor elektrickou energiou potrebnou na pohyb vozidla.



Dostupnosť a zobrazenie týchto informácií závisí od vybraného nastavenia podsvietenia ➔ 117.

Ukazovateľ štýlu jazdy



RADY PRE JAZDU, ÚSPORNÁ JAZDA

Informuje vás o skutočnom čase podľa vášho štýlu jazdy. Označuje to kontrolka **1**.

Indikátor štýlu jazdy môžete zobrazit' opakovaným stláčaním spínača nahor/nadol **2**.



Čím väčší je lístok zobrazený na ukazovateli **1**, tým lepšie je riadenie rýchlosti, zrýchlenie a predvídanie z hľadiska ekologickej jazdy.

Čím menší je lístok zobrazený na ukazovateli **1**, tým horšie je riadenie rýchlosti, zrýchlenie a predvídanie z hľadiska ekologickej jazdy.

V prípade správania, ktoré sa považuje za neekologické (malý oranžový lístok), vám môžu byť zaslané rady týkajúce sa vašich jazdných návykov.

Ak pravidelne sledujete tento ukazovateľ, zvýšite dojazd vozidla na elektrinu.

Bilancia prejdenej trasy

Vo vybavených vozidlách sa po vypnutí motora na multimediálnej obrazovke zobrazí „Bilancia prejdenej trasy“ **3**. V tomto zázname sa zobrazujú informácie o vašej poslednej trase:

- vaša priemerná spotreba energie,
- počet prejdenej míľ/kilometrov,
- celkové hodnotenie, ktoré zohľadňuje akceleráciu, predvídanie brzdenia a vaše schopnosti pri riadení rýchlosti;
- rady, ktoré vám umožnia zlepšiť hodnotenie.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Navigačný systém

Použitie informácií dostupných vo vašom navigačnom systéme (informácie o doprave, najbližšia nabíjacia stanica, atď.) uľahčuje zvládnutie vašej trasy.

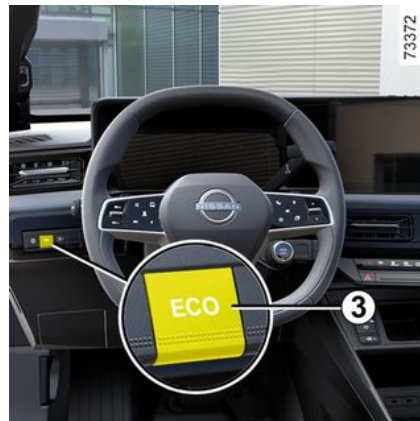
Režim ECO

Režim ECO je funkcia, ktorá vám môže pomôcť znížiť spotrebu a zvýšiť dojazd pôsobením na výkon vozidla (znížená akcelerácia, maximálna rýchlosť atď.).



V závislosti od vozidla režim ECO pôsobí aj na výkon klimatizácie.

Aktivácia/deaktivácia pomocou prepínača **3**



Pri vozidlách, ktoré sú ním vybavené, aktivujte režim ECO stlačením prepínača **3**.

RADY PRE JAZDU, ÚSPORNÁ JAZDA

Aktivácia/deaktivácia pomocou
multimediálnej obrazovky 4



V závislosti od vozidla môžete funkciu
aktivovať alebo deaktivovať z ponuky
DRIVE MODE.

Podrobnejšie informácie nájdete v ná-
vode multimediálneho systému.

Aktivácia/deaktivácia pomocou
prepínača 5



V závislosti od vozidla stlačte spínač 5
toľkokrát, aby ste sa dostali do
režimu ECO.



i Keď je aktivovaný režim
ECO, na prístrojovej doske
sa zobrazí kontrola
ECO 6. Rýchlosť vozidla sa ob-
medzí na približne 115 km/h.
Počas jazdy je možné opustiť re-
žim ECO, aby sa zlepšil výkon
motora.
Za týmto účelom pevne a úplne
zošliapnite plynový pedál. režim
ECO sa znova aktivuje, keď ply-
nový pedál uvoľníte.

RADY PRE JAZDU, ÚSPORNÁ JAZDA

Dojazd vozidla: rady

Počas skutočného používania sa môže dojazd vozidla meniť v závislosti od viacerých faktorov, ktoré môžete čiastočne ovplyvniť, čím môžete nezanedbateľne predĺžiť dojazd.

Tieto faktory sú:

- rýchlosť a štýl jazdy;
- profil cesty;
- tepelný komfort;
- pneumatiky;
- používanie elektrického príslušenstva;
- nabitie vozidla.

Okrem toho, aktivácia režimu ECO umožňuje vozidlu automaticky regulovať všetky súčasti, ktoré spotrebúvajú energiu (výkon motora, atď.), aby sa maximálne znížila ich spotreba ➔ 163.

Rýchlosť a štýl jazdy



62427

Jazda vysokou rýchlosťou výrazne zníži dojazd vozidla.

Príklady (pri stabilnej rýchlosti):

- znížením rýchlosti z približne 130 km/h na 110 km/h môžete až do 20 % zvýšiť dojazd na dané množstvo paliva;
 - znížením rýchlosti z približne 90 km/h na 80 km/h môžete až do 10 % zvýšiť dojazd na dané množstvo paliva;
- „Športová“ jazda znižuje dojazd vozidla: vyberte si „plynulejší“ štýl jazdy.

Rady:

- jazdite konštantnou rýchlosťou;
- sledujte nástroje, ktoré máte k dispozícii, na zobrazenie jazdných podmie-

nok (ukazovateľ paliva, aktuálna spotreba paliva, záznam o jazde atď.)

➔ 163;

- prispôbte vašu jazdu tak, aby ste sa vyhli príliš veľkej spotrebe energie;
- uprednostnite dobíjanie energie: predvídajte zmeny v doprave – uvoľnite nohu z plynu alebo brzдите postupne.

Profil cesty



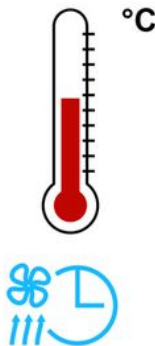
73373

Pri stúpaní sa nesnažte udržať rýchlosť, nestláčajte plynový pedál viac ako na rovine. radšej udržiavajte nohu na plynovom pedáli v rovnakej polohe.

RADY PRE JAZDU, ÚSPORNÁ JAZDA

Tepelný komfort

62429



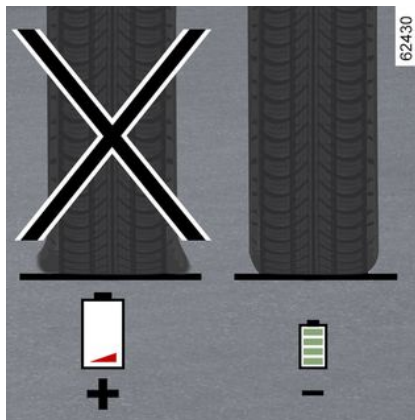
Používanie kúrenia alebo klimatizácie znižuje dojazd vozidla.

Na zachovanie dobrého dojazdu vozidla odporúčame pred používaním vozidla najskôr zvoliť „programovací“ režim ➔ 298.

Naloženie vozidla

Vyhňte sa zbytočnému zaťaženiu dlážky vozidla.

Pneumatiky

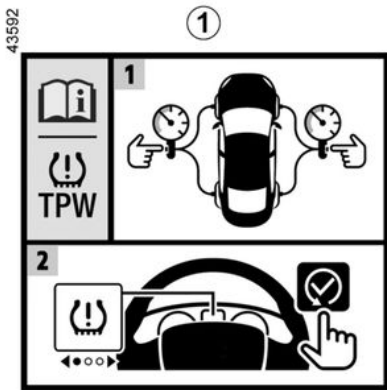


Nedostatočný tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotrebu. Dodržiavajte predpísané tlaky pneumatikách, predpísané pre vaše vozidlo.

Počas výmeny používajte prednostne pneumatiky tej istej značky, rozmerov, typu a štruktúry ako sú originálne namontované. Použitie neodporúčaných pneumatík môže výrazne znížiť dojazd vozidla ➔ 327.

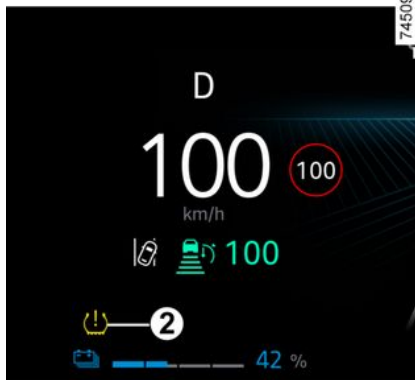
UPOZORNENIE NA STRATU TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Princíp funkcie



Keď je ním vozidlo vybavené, tento systém upozorňuje na stratu tlaku v jednej alebo viacerých pneumatikách. Systém možno identifikovať podľa štítku **1** vo vozidle.

Princíp funkcie



Tento systém deteguje stratu tlaku v pneumatikách pomocou merania rýchlosti kolies počas jazdy.

V prípade nedostatočného tlaku (podhustená pneumatika, defekt atď.) zo-

stane zapnutá kontrolka  **2** a informuje vodiča o tejto skutočnosti.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia.

Funkcia nenahrádza vodiča. V nijakom prípade

teda nemôže nahradiť opatrnosť ani zodpovednosť vodiča. Tlak vzduchu v pneumatikách, vrátane rezervného kolesa, kontrolujte každý mesiac.

Podmienky činnosti

Systém by sa mal obnoviť na hodnotu tlaku, ktorá sa rovná údaju uvedenému na štítku tlaku v pneumatikách (pozrite si informácie v kapitole 4, v časti „Tlak vzduchu v pneumatikách“ → 329), inak nemusí poskytnúť spoľahlivé upozornenie v prípade výraznej straty tlaku.

Obnovenie sa musí sa vždy vykonať po overení tlaku nahustenia všetkých 4 pneumatík za studena.

V nasledujúcich situáciách hrozí riziko oneskorenia alebo nesprávneho fungovania systému:

- systém nie je reinicializovaný po dohustení pneumatík alebo inom úkone na kolesách;
- nesprávne vynulovanie systému: tlak vzduchu v pneumatikách sa líši od odporúčaného tlaku;

UPOZORNENIE NA STRATU TLAKU V PNEUMATIKÁCH

- dôležitá zmena zaťaženia alebo rozdelenie zaťaženia na jeden bok vozidla,
- športová jazda s vysokým zrýchlením,
- jazda na zasneženej alebo klzkej vozovke,
- jazda so snehovými reťazami,
- montáž len jednej novej pneumatiky,
- používanie pneumatík, ktoré neboli schválené značkovým servisom.



Než začnete resetovanie, je potrebné skontrolovať tlak v pneumatikách.

Systém nevydá varovanie, ak tlak nezodpovedá odporúčanému tlaku.



Náhlu stratu tlaku vzduchu v pneumatike (roztrhnutie pneumatiky...) systém nemusí hneď detegovať.

Postup vynulovania štandardných úrovní tlaku v pneumatikách

Musia sa vykonať vtedy,

- po každom opätovnom nahustení alebo obnovení hodnoty tlaku v pneumatikách,
- po výmene kolesa,
- po zámene kolies.

Tlaky hustenia musia zodpovedať bežnému používaniu vozidla (naprázdno, pri zaťažení, jazda po diaľnici...). Dodržiavajte predpísané tlaky pneumatík (vrátane rezervného kolesa). Kontrolujte ich najmenej raz za mesiac a pred každou dlhšou cestou (pozrite na štítku nalepenom na hrane dverí) ➔ 327.

Postup inicializácie pomocou multimediálnej obrazovky 3



Postup vynulovania sa musí vykonať, keď vozidlo stojí a zapalovanie je zapnuté. Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Opätovné nastavenie tlaku vzduchu v pneumatikách

Hodnota tlaku vzduchu v štyroch pneumatikách sa musí nastaviť za studena (pozrite štítok umiestnený bočnej hrane dverí vodiča) ➔ 329.

Ak nie je možné kontrolovať tlak v pneumatikách za studena, k odporúčanému tlaku treba pripočítať 0,2 až 0,3 baru (3 PSI).

Zásadne nikdy nevypúšťajte vzduch zo zahriatych pneumatík.

Po každom dohustení alebo úprave tlaku v pneumatikách spustíte obnovenie referenčnej hodnoty tlaku vzduchu v pneumatikách.

Výmena kolies / pneumatík

Používajte výhradne vybavenie schválené značkovým servisom, v opačnom prípade hrozí riziko neskoršej aktivácie alebo nesprávneho fungovania systému ➔ 327.

Po každej výmene kolesa/pneumatiky upravte nastavenie tlaku vzduchu a spustíte obnovu referenčnej hodnoty tlaku v pneumatikách.

UPOZORNENIE NA STRATU TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Aerosól na opravu pneumatiky a súprava na hustenie

Používajte výhradne vybavenie schválené značkovým servisom, v opačnom prípade hrozí riziko neskorej aktivácie alebo nesprávneho fungovania systému ➔ 330. Po použití súpravy na hustenie pneumatík upravte tlak vzduchu v pneumatikách a aktivujete obnovenie referenčnej hodnoty tlaku v pneumatikách.

Informácie uvedené na prístrojovej doske signalizujú prípadné problémy s tlakom vzduchu v pneumatikách (napr. sfúkнутú alebo prepichnutú pneumatiku).

Problémy s tlakom v pneumatikách



V tabuľke sú uvedené výstražné hlásenia, ktoré sa zobrazia na prístrojovom paneli 4, ak systém zistí poruchu tlaku v pneumatikách.

UPOZORNENIE NA STRATU TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Tabuľka poruchových hlásení

Kontrolky	Hlásenia	Interpretácia
 rozsvieti sa a zostane zapnutý	Nahustiť pneu. a inicializovať	Tento symbol upozorňuje na zistené podhustenie alebo defekt. Skontrolujte a nastavte tlak vzduchu v štyroch pneumatikách za studena a obnovte systémové hodnoty.
 bliká a potom zostane svietiť.	Nastaviť tlaky pneu a inicial.	Tento symbol upozorňuje na neúspešný pokus o obnovenie hodnôt. Pred opätovným spustením obnovenia hodnôt skontrolujte a znova nastavte tlak vzduchu v pneumatikách.
Bliká  a potom zostane svietiť spolu s kontrolkou  .	Skontrolovať TPW	Tento symbol upozorňuje na poruchu systému. Poradte sa v značkovom servise.
 bliká a potom zostane svietiť.	TPW nie je k dispozícii	Tento symbol upozorňuje na namontovanie rezervného kolesa, ktorého rozmer je iný než v prípade ostatných štyroch kolies používaných na vozidle. Systém zostáva nedostupný, kým sa nenamontuje koleso zhodné s ostatnými kolesami a nevykoná sa obnovenie hodnôt.

PODPORNÉ SYSTÉMY RIADENIA VOZIDLA

prezentácia

V závislosti od vozidla pozostávajú z:

- **ABS (protiblokovací brzdový systém);**
 - **elektronického stabilizačného programu ESCs kontrolou nedotáčavosti a kontrolou trakcie;**
 - **podpora brzdienia v kritickej situácii, podľa vozidla s predvídaním brzdienia;**
 - **pomoc pri rozbiehaní vo svahu;**
 - **multikolízne brzdienie;**
 - **rekuperačný brzdový systém**
- ➔ 154.

Ostatné asistenčné jazdné systémy sú opísané v tomto letáku.



Tieto funkcie sú ďalšou pomôckou v prípade jazdy v kritických podmienkach a pomáhajú prispôbiť správanie vozidla zámerom vodiča.

Funkcie však nenahrádzajú vodiča. **Nezvyšujú obmedzenia vozidla a nemajú povzbudzovať na rýchlejšiu jazdu.** To znamená, že v žiadnom prípade nemôžu nahradiť pozornosť ani zodpovednosť vodiča počas manévrovania (vodič musí vždy pozorne sledovať náhle udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť počas jazdy).

ABS (protiblokovací systém kolies)

Pri intenzívnom brzdení ABS bráni zablokovaniu kolies, čím pomáha skracovať brzdnú dráhu a zabezpečuje ovládateľnosť vozidla.

Vďaka tomu sú počas brzdienia umožnené vyhýbacie manévry. Navyše tento systém optimalizuje dĺžku brzdnjej dráhy, aj keď je znížená priľnavosť vozovky (vlhká cesta...).

Brzdienie s fungujúcim systémom ABS sa prejavuje väčším alebo menším

pulzovaním brzdového pedála. ABS v žiadnom prípade neovplyvňuje „fyzikálne“ parametre súvisiace s priľnavosťou medzi pneumatikami a vozovkou. **Bezpodmienečne** treba dodržiavať zásady bezpečnosti (vzdialenosť medzi vozidlami, ...).



V núdzových situáciách **silno zošliapnite brzdový pedál a brzdíte bez prerušovania**. Prerušované brzdienie (pumpovanie) je pri ABS zbytočné. ABS bude meniť záťaž vyvíjanú v brzdovom systéme.

Poruchy činnosti

- Na prístrojovej doske sa rozsvietia

kontrolky  a , ktoré sú v závislosti od vozidla doplnené hláseniami „Skontrolovať ABS“, „Skontrolovať brzdový systém“ a „Skontrolovať ESC“: funkcie ABS, ESC a asistent núdzového brzdienia sú deaktivované. **Brzdienie je stále zabezpečené ;**

- , ,  a  svieti na prístrojovej doske spolu s hlásením „Porucha brzdový systém“: **známená to poruchu brzdového systému.**

PODPORNÉ SYSTÉMY RIADENIA VOZIDLA

V oboch týchto prípadoch kontaktujte značkový servis.



Vaše brzdenie je čiastočne zabezpečené. Náhle a **prudko zabrzdíť je však nebezpečné**, preto

musíte bezpodmienečne zastaviť na najbližšom mieste, kde to dovoľuje situácia v cestnej premávke. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

Kontrola smerovej stability ESC s kontrolou nedotáčavosti a systém proti preklzávaní kolies

Kontrola smerovej stability ESC

Tento systém slúži na udržanie kontroly nad vozidlom v kritických situáciách (vyhýbanie sa prekážke, strata priľnavosti v zákrute,...).

Princíp funkcie

Snímač na volante umožňuje rozpoznať dráhu, po ktorej zamýšľa ísť vodič. Iné snímače rozmiestnené vo vozidle merajú skutočnú dráhu.

Systém porovnáva príkazy vodiča s dráhou vozidla a koriguje ju, ak je to potrebné, pôsobením na brzdenie určitých kolies a/alebo na výkon motora.

Ak sa systém aktivuje na prístrojovej

doske sa rozblíka kontrolka



Kontrola nedotáčavosti

Tento systém optimalizuje činnosť ESC, ak dochádza k výraznejšej nedotáčavosti (strata priľnavosti prednej nápravy).

Systém proti preklzávaní kolies

Tento systém pomáha obmedzovať preklzávanie hnaných kolies a udržať kontrolu nad vozidlom pri rozbiehaní, zrýchľovaní a spomaľovaní.

Princíp funkcie

Pomocou snímačov na kolesách systém neustále meria a porovnáva rýchlosť hnaných kolies a rozpoznáva ich pretáčanie. Ak má niektoré koleso sklon k prešmykávaniu, systém ho pribrzdí tak, aby sa hnacia sila zosúladiła s priľnavosťou na vozovke.

Poruchy činnosti

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolovať ESC“ a výstražné

kontrolky



. Vtedy sú ESC a systém proti preklzávaní kolies vypnuté.

Poradte sa v značkovom servise.

Podpora brzdenia v kritickej situácii

Tento systém dopĺňa ABS a pomáha skracovať brzdnú dráhu vozidla.

Princíp funkcie

Systém zisťuje kritickú situáciu pri brzdení. Vtedy brzdomýčkový systém okamžite vyvinie maximálny tlak a umožní spustenie riadenia ABS.

Brzdením ABS sa bude pokračovať, až kým neuvoľníte brzdomýčkový pedál.

Brzdové svetlá sa rozsvietia

V závislosti od vozidla môžu blikať pri prudkom spomaľovaní.

Predvídanie brzdenia

V závislosti od vozidla, ak prudko pustíte plynový pedál, systém predvída brzdenie, aby skrátil dĺžku brzdného dráhy.

Mimoriadne situácie

Pri používaní tempomatu:

- ak použijete plynový pedál, keď ho uvoľníte, môže sa spustiť systém;
- ak nestlačíte plynový pedál, systém sa neuvedie do činnosti.

Poruchy činnosti

Ak systém zaznamená poruchu v činnosti, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Skontrolovať brzdomýčkový sys-

tém“ spoločne s kontrolkou



PODPORNÉ SYSTÉMY RIADENIA VOZIDLA

Poradíte sa v značkovom servise.



Tieto funkcie sú ďalšou pomôckou v prípade jazdy v kritických podmienkach a pomáhajú prispôbiť správanie vozidla zámerom vodiča.

Tieto funkcie nenahrádzajú vodiča. **Nezvyšujú obmedzenia vozidla a nemajú povzbudzovať na rýchlejšiu jazdu.** To znamená, že v žiadnom prípade nemôžu nahradiť pozornosť ani zodpovednosť vodiča počas manévrovania (vodič musí vždy pozorne sledovať náhle udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť počas jazdy).

Asistencia pri rozbiehaní sa na svahu

V závislosti od sklonu svahu pomáha tento systém vodičovi pri rozbiehaní sa v kopci. Automatickým zabrzdzením zabráňuje cúvnutiu vozidla v momente, keď vodič uvoľní brzdový pedál, aby mohol zošliapnuť plynový pedál.

Činnosť systému

Systém funguje len vtedy, keď je rýchlostná páka v inej polohe než **N**

a vozidlo úplne stojí (brzdový pedál je stlačený).

Systém vozidlo zadrží približne **2 sekundy**. Potom sa brzdy postupne uvoľnia (vozidlo sa pohybuje v závislosti od sklonu vozovky).



Systém pomoci pri rozbiehaní vo svahu nezabráni cúvnutiu vozidla v každom prípade (príliš prudký sklon atď.).

Vodič môže kedykoľvek použiť brzdový pedál, aby zabránil cúvnutiu vozidla.

Pomoc pri rozbiehaní vo svahu sa nesmie používať pri dlhšom státi vozidla: použité brzdový pedál. Táto funkcia nie je zostavená na dlhodobé znehybnenie vozidla.

Ak je to potrebné, na zastavenie vozidla použite brzdový pedál.

Vodič musí zostať obzvlášť opatrný na šmykľavom alebo slabo príľnavom povrchu.

Nebezpečenstvo vážnych zranení.

Multikolízne brzdenie

Multikolízne brzdenie znižuje riziko ďalšej kolízie po nehode dočasným zastavením vozidla.

Princíp funkcie

Keď systém airbagov rozpozná kolíziu, aktivujú sa predpínače alebo airbagy → **73** a funkcia „Multikolízne brzdenie“ aktivuje elektronický stabilizačný program (ESC) na zabrzdzenie vozidla.

Multikolízne brzdenie sa počas prevádzky deaktivuje, ak:

– brzdná sila vytvorená vodičom stlačením brzdového pedálu je väčšia ako sila vytvorená automatickým brzdením spusteným funkciou.

Poznámka: multikolízne brzdenie si vyžaduje správne fungovanie brzdového systému vášho vozidla.

Poruchy činnosti

Ak systém zaznamená poruchu v činnosti, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolujte po nehode“ spojená s kontrolkou .

V tomto prípade sa funkcia deaktivuje. Poradíte sa v značkovom servise.

PODPORNÉ SYSTÉMY RIADENIA VOZIDLA

Systém regeneratívneho brzdenia

Počas brzdenia dokáže systém regeneratívneho brzdenia konvertovať energiu vyprodukovanú spomalením vozidla na elektrickú energiu.

Tým sa dobije „vysokonapäťová“ trakčná batéria a zabezpečí sa väčší dojazd vozidla ➔ 154.

Poruchy činnosti

– na prístrojovej doske svieti  spolu s hlásením „Skontrolovať brzdomý systém“: **brzdový asistent je stále funkčný.**

Pri týchto podmienkach môže byť pocit pri stlačení brzdového pedála iný.

Odporúčame vám na pedál vyvinúť silný trvalý tlak.

Poradte sa v značkovom servise.

– na prístrojovej doske svieti  spoločne s hlásením „Porucha brzdového systému“: **to indikuje chybu v brzdovom systéme.**

Zatelefonujte do značkového servisu.



Kontrolka  pri-kazuje, v záujme vašej bezpečnosti, aby ste bezpodmienečne okamžite zastavili, keď to cestná premávka umožní. Vypnite motor a už ho neštartujte. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

My Safety

prezentácia

Funkciu „My Safety” možno použiť na súčasnú deaktiváciu alebo aktiváciu súboru funkcií asistenta jazdy.

V závislosti od výbavy vozidla môžete nakonfigurovať funkciu „My Safety” na multimediálnej obrazovke výberom funkcií asistenta jazdy, ktoré sa majú súčasne vypnúť.

Úkon



Režim „ALL ON“

V závislosti od vozidla zahŕňa tento režim nasledujúce funkcie asistenta jazdy:

- zvukové upozornenie na prekročenie rýchlosti ➔ 211;
- predchádzanie opustenia jazdného pruhu ➔ 177;
- upozornenie na únavu vodiča ➔ 209;
- upozornenie na pozornosť vodiča ➔ 207;
- predchádzanie núdzového opustenia jazdného pruhu ➔ 184.

Keď je aktivovaný režim „ALL ON“, rozsvieti sa kontrolka na tlačidlo **1** a na prístrojovej doske sa zobrazí správa „My Safety All ON vybraný“, ktorá to potvrdzuje. Aktivujú sa jazdné asistenčné systémy dostupné v tomto režime.

Režim „Perso“

Tento režim možno použiť na **deaktiváciu** alebo **opätovnú aktiváciu** niektorých jazdných funkcií, ktoré sú k dispozícii v režime „ALL ON“, ak boli predtým nakonfigurované prostredníctvom nastavenia „My Safety Perso“.

Pri zapnutom zapaľovaní **stlačte** dvakrát po sebe tlačidlo **1**, čím aktivujete režim „Perso“. Pri prvom stlačení sa na prístrojovom paneli zobrazí správa „Zno-

vu stlačte pre My Safety Perso“. Pri druhom stlačení kontrolka na tlačidlo **1** zhasne. Je aktivovaný režim „Perso“. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „My Safety Perso vybraný“.

Ak chcete prepnúť systém späť do režimu „ALL ON“, **stlačte** raz tlačidlo **1**. Na tlačidlo **1** sa rozsvieti kontrolka.



V závislosti od vozidla a v závislosti od doby, ktorá uplynula od posledného zastavenia motora, opätovne aktivuje režim „ALL ON“:

- keď je vozidlo odomknuté, alebo
- pri otvorení dverí, alebo
- po opätovnom naštartovaní motora.

Konfigurácia „My Safety Perso“



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



Nastavenia "My Safety Per-so" uložené pre režim "Per-so" sa ukladajú vždy, keď je motor alebo keď sú dvere zamknuté.

Konfigurácia z multimediálnej obrazovky 2



Informácie o prístupe k nastaveniam nájdete v návode na používanie multimediálneho systému.

Predchádzanie opustenia jazdného pruhu

prezentácia



Pomocou údajov z kamery 1 funkcia aktivuje korekciu systému riadenia vozidla pri prejení plnej alebo prerušovanej čiary alebo pri priblížení sa okraju vozovky (deliacemu pásu, bariére, chodníku, nábrežiu atď.) bez zapnutia smeroviek.

V závislosti od nastavenia sa v prípade prejazdu cez prerušovanú čiaru bez aktivácie smerových svetiel aktivuje funkcia:

– upozorní vodiča bez nápravných opatrení na systéme riadenia;

alebo

– vykoná nápravné opatrenia na systéme riadenia.



Kedykoľvek môžete **opäť prevziať kontrolu nad vozidlom** pomocou volantu.

Umiestnenie kamery 1

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

3

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Aktivácia/deaktivácia

Z multimediálnej obrazovky 2.



Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Pomocou spínača 3



– **Ak chcete funkciu deaktivovať**, ak bola predtým deaktivovaná z režimu „Perso“ funkcie „My Safety“ ➔ 176, stlačte dvakrát spínač 3. Na prístrojovej doske sa zobrazí žltá kontrolka



– **Ak chcete funkciu znovu aktivovať**, stlačte raz spínač 3. Na palubnej

doske sa zobrazí kontrolka

Úkon



Keď je funkcia aktivovaná, na prístrojovej doske sa zobrazí varovná kontrolka



a ľavé a pravé riadkové kontrolky 4 sú sivé.

Funkcia je pripravená upozorniť alebo zasiahnuť, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako približne 65 km/h a ak sa

výstražné svetlo a ukazovatele pravej alebo ľavej čiar 4 zobrazia na bielo.

Funkcia zasiahne, ak vozidlo:

- priblíži ku krajnici bez toho, aby sa aktivovali smerové svetlá;
- prejde cez súvislú čiaru bez toho, aby sa aktivovali ukazovatele smeru;

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

– prechádza cez lomenú čiaru bez aktivácie smerových indikátorov, ak je zvolené nastavenie „Operácia na lomenej čiare“.

V týchto prípadoch:

– funkcia aktivuje vykonanie opatrenia pomocou systému riadenia vozidla na korekciu dráhy vozidla;

– výstražná kontrolka  a farba ukazovateľa 4 na strane prekročenia čiar sa na prístrojovej doske zmení na žltú farbu.

Ak korekcia systému riadenia nie je dostatočná na prístrojovej doske sa

rozsvieti kontrolka  a indikátor 4 na strane prekročenia čiaru červenou farbou spolu s upozornením vibráciou volantu.

Ak nie je zvolené nastavenie „Prevádzka na prerušovanej čiare“, **funkcia spustí alarm**, ak vozidlo prejde cez prerušovanú čiaru bez aktivácie smerových svetiel a v blízkosti čiar sa nenachádza žiadna krajina.

Vtedy funkcia upozorní vodiča:

– vibrovaním volant;
a

– výstražná kontrolka  a kontrolka 4 na strane prekročenia čiar sa na

prístrojovej doske rozsvieti červenou farbou.

Poznámka: pri častých zákrutách vám funkcia umožní zákrutu jemne zrezať.

Mimoriadne situácie

Upozornenie „Udržujte kontrolu“

– Ak systém pracuje a už nezaznamená aktivitu vodiča na volante, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Udržujte kontrolu“ spolu so zvukovým signálom a v závislosti od vozidla sa

rozsvieti červená kontrolka , kým vodič neprevzme kontrolu nad vozidlom.

– Ak je systém v prevádzke príliš dlho, na prístrojovej doske sa objaví hlásenie „Udržujte kontrolu“ sprevádzané pípnutím a v závislosti od vozidla sa

výstražná kontrolka  rozsvieti červenou farbou spolu s blikajúcim ukazovateľom 4 na strane príslušnej čiar, až kým vodič opäť nezíska kontrolu nad vozidlom.



Korekciu dráhy môžete kedykoľvek prerušiť pohybom volantu.

Vozidlo vybavené systémom „Active driver assist“

Ak je funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ aktivovaná súčasne s funkciou „Prevencia opustenia jazdného pruhu“, zobrazenie výstražného svetla sa bude líšiť nasledovne:

– funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ je v činnosti: zelená výstražná

kontrolka  nahrádza bielu alebo

sivú výstražnú kontrolku  na prístrojovej doske. Stav funkcie „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ má preto pri informovaní prioritu;

– funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ je v pohotovostnom režime a funkcia „Prevencia opustenia jazdného pruhu“ nie je pripravená ani v prevádzke: sivá výstražná kontrolka

 nahrádza bielu alebo sivú vý-

stražnú kontrolku  na prístrojovej doske. Stav funkcie „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ má preto pri informovaní prioritu;

– funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ sa uvedie do pohotovostného režimu, kým je funkcia „Prevencia opustenia jazdného pruhu“ pripravená alebo v činnosti: výstražná kontrolka

 sa na prístrojovej doske zobra-

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

zuje červenou alebo žltou farbou. Preto budete v prvom rade informovaní o stave funkcie „Prevencia opustenia jazdného pruhu“.

V každom prípade ste vždy informovaní o stave funkcie, keď ovláda systém riadenia vášho vozidla. Vždy sa zobrazujú najužitočnejšie informácie.

Funkcia dočasne nedostupná/vypnutá

Systém je dočasne nedostupný alebo sa vypne, keď:

- veľmi rýchle prekročenie čiary,
- trvalá jazda po čiare,
- približne štyri sekundy po zmene jazdných pruhov,
- v úzkych zákrutách,
- znížená viditeľnosť,
- aktivuje sa jeden zo smerových indikátorov;
- aktivujete výstražné svetlá;
- zaradíte spätný chod,
- prudké zrýchlenie,
- zmení sa šírka jazdného pruhu;
- fungovanie elektronického stabilizačného systému;
- fungovanie protiblokovacieho brzdového systému;
- aktivoval sa systém aktívneho núdzového brzdzenia,
- zásah inej funkcie ovládajúcej systém riadenia, napríklad funkcia „Vycenrovanie v jazdnom pruhu“.

Ak funkcia nie je k dispozícii, na prístrojovej doske sa zobrazí výstražná

kontrolka  alebo kontrolka indikátorov korekcie ľavej a pravej čiar **4** sa zmení na sivú farbu.

Ak je predná kamera zakrytá, na prístrojovej doske sa zobrazí správa "Čelná kamera bez viditeľnosti". Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače

Automatická deaktivácia

Funkcia sa automaticky deaktivuje, keď:

- systém riadenia dynamiky vozidla je vypnutý;
- elektronický systém stabilizácie je nefunkčný;
- protiblokovací brzdový systém je nefunkčný;
- ťažné zariadenie je elektricky pripojené k zásuvke príviesu;
- ukáže sa kontrolka .

Keď sa funkcia deaktivuje, na palubnej

doske sa zobrazí kontrolka , ktorá má žltú farbu.

Úprava nastavení z multimediálnej obrazovky 2



PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Pomocou spínača 3



Prístup k nastaveniam funkcií z multi-mediálnej obrazovky **2** nájdete v pokynoch k multimédiám:

– „Prekročenie prerušovanej čiary“: toto nastavenie použite na výber reakcie funkcie, ak vozidlo prejde cez prerušovanú čiaru bez aktivácie smerových svetiel:

- zvolené nastavenie: funkcia môže spustiť činnosť systému riadenia vozidla na korekciu trajektórie vozidla;
- nezvolené nastavenie: funkcia môže upozorniť vodiča pomocou vibrácií na volante bez korekcie trajektórie vozidla.

- „Intenzita vibrovania“: nastavenie vibrácií volantu pre funkciu „Zabránenie vybočeniu z jazdného pruhu“;
- „Očakávanie opustenia jazdného pruhu“: nastavte úroveň citlivosti detekcie čiar. Na tento účel vyberte:
 - „Pomalé“: detegovaná prekročená čiara;
 - „Štandardné“: zistená blížiac sa čiara;
 - „Rýchle“ detegovaná čiara v blízkosti.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Poruchy činnosti

Len čo systém zistí prevádzkovú poruchu, ľavý a pravý ukazovateľ čiar a

kontrolka  na prístrojovej doske sa zobrazí žltou farbou.

V niektorých prípadoch ich sprevádza nasledujúce hlásenie:

- « Asist. riadenia nedostupný » ;
- alebo
- « Skontrolovať prednú kameru » ;
- alebo
- « Skontrolovať asist. riadenia ».

Poradte sa v značkovom servise.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie kamery a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti kamery smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy čelného skla atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- zakryté predné sklo (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou atď.),
- komplexné prostredie (tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, krupobitie, poľadovica, dážď atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- dopravné značenie je viacnásobné (práce na ceste atď.) alebo ťažko rozlíšiteľné alebo nepravdivé (napr. čiary čiastočne alebo príliš vyblednuté, čiary príliš vzdialené od seba, nerovný povrch vozovky atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- cesta je úzka, točitá alebo sú na nej časté zákruty (prudké zákruty atď.),
- jazda tesne za vozidlom v rovnakom pruhu.

V tomto prípade sa funkcia "Prevencia opustenia jazdného pruhu" môže spustiť nesprávne alebo vôbec.

Nebezpečenstvo nechcenej, nesprávnej korekcie alebo vynechania korekcie dráhy.

Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

- oblasť kamery sa poškodila (na strane čelného skla alebo na strane vnútorného spätného zrkadla),
- cesta je klzká (sneh, poľadovica, akvaplaning, štrk atď.),

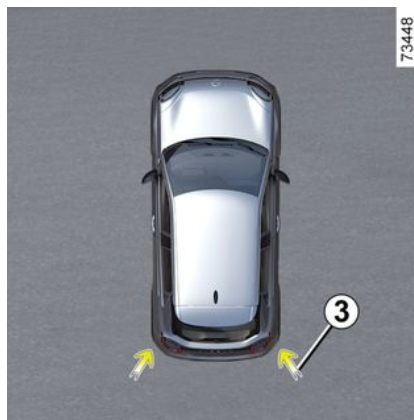
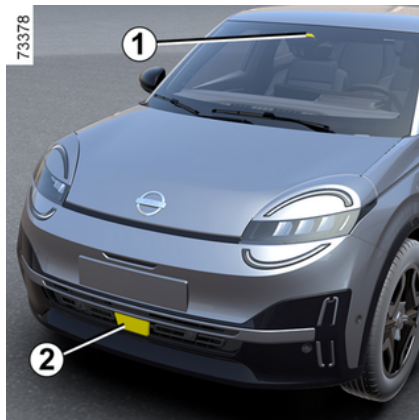
PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

- čelné sklo je prasknuté alebo narušené (nevykonávajte opravy tejto oblasti čelného skla, nechajte si ho vymeniť v značkovom servise),
- vozidlo ťahá príves alebo karavan.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Predchádzanie núdzového opustenia jazdného pruhu

prezentácia



Pomocou údajov z predných snímačov **2** a kamery **1** funkcia aktivuje nápravné úkony v systéme riadenia vozidla v prípade hrozby zrážky s vozidlom prichádzajúcim z opačného smeru v priľahlom jazdnom pruhu bez zapnutia smerovky.

V závislosti od vozidla pomocou údajov zo snímačov **3** a kamery **1** funkcia aktivuje nápravné opatrenie v systéme riadenia vozidla v prípade hrozby zrážky s vozidlom, ktoré sa pohybuje rovnakou alebo vyššou rýchlosťou, ak sa nachádza v oblasti detekcie zadných snímačov.



Kedykoľvek môžete **opäť prevziať kontrolu nad vozidlom** pomocou volantu.



Tento systém poskytuje dodatočnú asistenciu pri riadení.

Systém v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Umiestnenie kamery **1**

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, bľatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Umiestnenie predného radaru **2**

Dbajte na to, aby oblasť senzorov nebola blokována (špinou, bľatom, snehom, zle nasadeným/upevneným predným evidenčným číslom), poškodená nárazom, upravená (vrátane lakovania) alebo prekrytá ľubovoľným príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na prednom nárazníku alebo logu atď.).

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Umiestnenie bočných radarov 3

Dbajte na to, aby oblasť snímačov nebola blokována (špina, blato, sneh atď.), narušená ani upravená (vrátane lakovania atď.).

Zapínanie/vypínanie funkcie pomocou spínača **A** „My Safety“.



Ak chcete deaktivovať funkciu ak bola deaktivovaná z režimu „Perso“ v rámci funkcie „My Safety“ ➔ 176, dvakrát stlačte tlačidlo **A**.

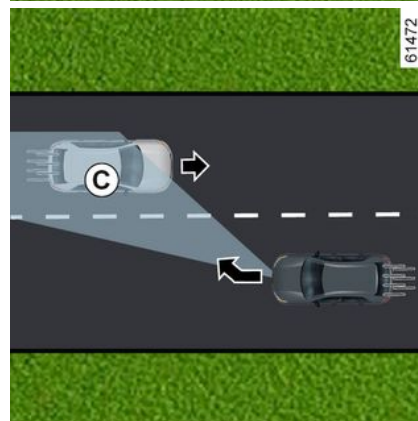
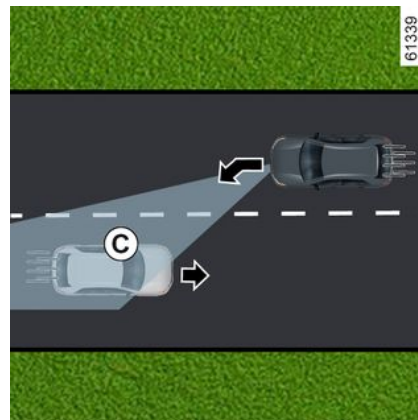
Ak chcete funkciu znovu aktivovať, stlačte prepínač **A**.

Z multimediálnej obrazovky **B**



Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Detekcia blížiaceho sa vozidla



3

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



Pri jazde rýchlosťou približne 65 km/h a 110 km/h, ak existuje riziko kolízie s vozidlom prichádzajúcim z opačného smeru v susednom jazdnom pruhu a v detekčnej zóne **C** bez toho, aby bol aktivovaný smerový ukazovateľ, systém:

– upozorní vás na hrozbu nárazu:

Správa „Riziko kolízie“ sa zobrazí na prístrojovej doske spolu s výstražným svetlom **4** červenou farbou, čiarou na príslušnej strane a pípnutím. Symbol **5** sa nachádza na príslušnej strane prístrojovej dosky;

a

– Spustí nápravné opatrenie v systéme riadenia.



Korekciu dráhy môžete kedykoľvek prerušiť pohybom volantu.

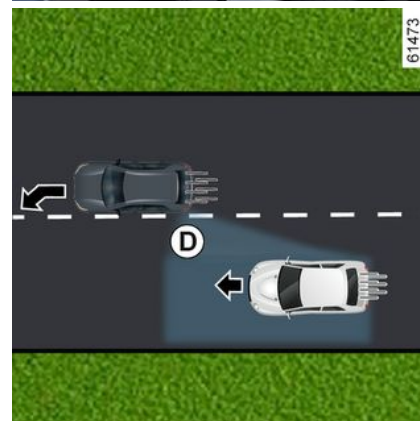


Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia.

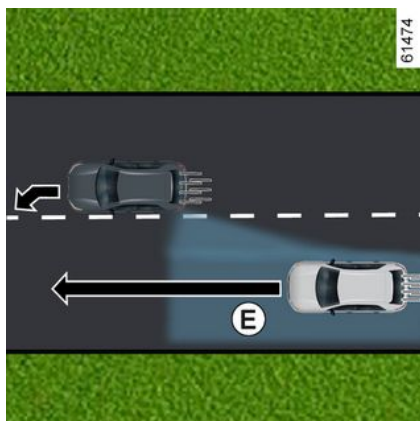
Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojím vozidlom.

Funkcia sa nemusí aktivovať, ak je rýchlosť blížaceho sa vozidla vyššia ako približne 200 km/h (napríklad idete rýchlosťou 110 km/h) a vozidlo v opačnom smere v susednom pruhu ide rýchlosťou 91 km/h.

V prípade predbiehania



PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



Počas jazdy rýchlosťou viac než 65 km/h, keď sa blížite k čiare (súvislej alebo prerušovanej) a existuje riziko

kolízie s vozidlom, ktoré sa nachádza v mŕtvom uhle **D** a pohybuje sa v rovnakom smere ako vaše vozidlo, alebo s vozidlom, ktoré sa rýchlo približuje zozadu v susednom jazdnom pruhu, ktoré je v detekčnej oblasti **E**, systém:

– **upozorní na nebezpečenstvo zrážky**: výstražné svetlo **6** bliká, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Detekovaná bočná prekažka“ sprevádzaná červeným indikátorom **4**, čiarou na strane zásahu a pípnutím. Symbol **5** sa nachádza na príslušnej strane prístrojovej dosky;

a

– **Spustí nápravné opatrenie v systéme riadenia.**

Dočasne nedostupné / neaktivovanie systému

Systém je dočasne nedostupný alebo sa vypne, keď:

- veľmi rýchle prekročenie čiar,
- trvalá jazda po čiare,
- približne štyri sekundy po zmene jazdných pruhov,
- v úzkych zákrutách,
- znížená viditeľnosť,
- aktivácia smerového svetla (len keď je v susednom jazdnom pruhu detegované protiidúce vozidlo);
- aktivujete výstražné svetlá;
- prudké zrýchlenie,

- zmení sa šírka jazdného pruhu;
- fungovanie elektronického stabilizačného systému;
- fungovanie protiblokovacieho brzdového systému;
- prevádzka aktívneho núdzového brzdového systému,
- ...

Systém sa nedokáže zapnúť v týchto prípadoch:

- kamera nerozpozna na príslušnej strane čiaru (plnú ani prerušovanú);
- kamera nerozpoznáva súčasne dve hranice jazdných pruhov, v ktorých sa pohybuje vaše vozidlo;
- spiatka bola zaradená,
- zorné pole kamery je narušené,
- predný snímač je zakrytý,
- v závislosti od vozidla, ak sú zadné snímače zakryté;
- ...

Ak je jeden z bočných radarov zakrytý, na prístrojovej doske sa v závislosti od vozidla zobrazí správa "Bočné radary bez viditeľnosti".

Ak je predný radar zakrytý, na prístrojovom paneli sa zobrazí správa "Čelný radar bez viditeľnosti".

Ak je predná kamera zakrytá, na prístrojovej doske sa zobrazí správa "Čelná kamera bez viditeľnosti".

Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Automatické vypnutie funkcie

Kedy sa systém automaticky vypne:

- systém riadenia dynamiky vozidla je vypnutý;
- elektronický systém stabilizácie je nefunkčný;
- protiblokovací brzdový systém je nefunkčný;
- ťažné zariadenie je elektricky pripojené k zásuvke prívesu;

– zobrazuje sa kontrolka .

Ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém rozpozná, zobrazí sa správa "Príves bočné radary nedostupné", ktorá vás informuje o deaktivácii funkcie núdzového opustenia jazdného pruhu.

Ak vozidlo ťahá príves alebo karavan, môže dôjsť k neočakávaným alebo zbytočným korekciám. Systém môžete vypnúť, aby ste sa vyhli neočakávaným alebo zbytočným opravám.

Poruchy činnosti

Keď funkcia zistí prevádzkovú poruchu, na prístrojovom paneli sa môžu zobraziť nasledujúce hlásenia:

- « Skontrolovať prednú kameru » ;
- alebo
- « Skontrolovať predný radar » ;
- alebo

- « Skontolovať asist. riadenia » ;
 - alebo v závislosti od vozidla,
 - « Skontrolovať bočný radar ».
- Poradte sa v značkovom servise.

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť zarovnanie kamery alebo snímačov, čo môže ovplyvniť ich funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti kamery alebo snímačov smie akékoľvek práce (výmeny, opravy, úpravy čelného skla atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- zakryté predné sklo (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou atď.),
- komplexné prostredie (tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, krupobitie, poľadovica, dážď atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- dopravné značenie je viacnásobné (práce na ceste atď.) alebo ťažko rozlíšiteľné alebo nepravdivé (napr. čiary čiastočne alebo príliš vyblednuté, čiary príliš vzdialené od seba, nerovný povrch vozovky atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- cesta je úzka, točitá alebo sú na nej časté zákruty (prudké zákruty atď.),
- jazda tesne za vozidlom v rovnakom pruhu.

V tomto prípade sa funkcia „Predchádzanie opustenia jazdného pruhu“ môže aktivovať nesprávne alebo sa nemusí aktivovať vôbec.

Nebezpečenstvo nechcenej, nesprávnej korekcie alebo vynechania korekcie dráhy.

Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

- oblasť kamery (na strane čelného skla alebo na strane vnútorného spätného zrkadla) alebo oblasti snímačov sa poškodia,

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

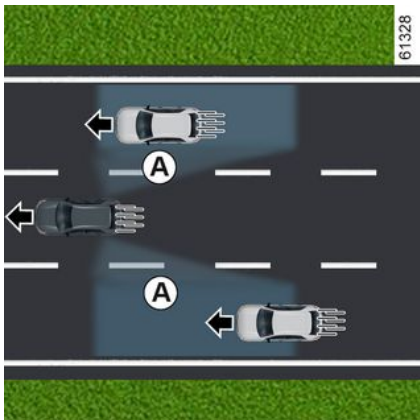
- cesta je klzká (sneh, poľadovica, akvaplaning, štrk atď.),
- čelné sklo je prasknuté alebo narušené (nevykonávajú opravy tejto oblasti čelného skla, nechajte si ho vymeniť v značkovom servise),
- vozidlo ťahajúce príves alebo karavan,
- vozidlo sa je ťahané na vlečnom lane (odstránenie poruchy),
- nejazdíte po upravenej vozovke.

3

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Upozornenie na mŕtvu uhol

prezentácia

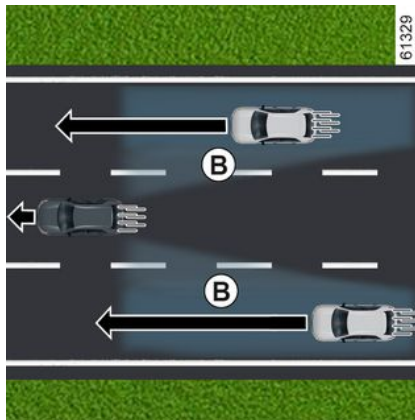


Funkcia upozorní vodiča pomocou údajov zo snímačov nainštalovaných na každej strane zadného nárazníka (priestor **C**):

- ak sa v zóne mŕtveho uhla **C** nachádza vozidlo a pohybuje sa rovnakým smerom ako vaše vozidlo;
- a/alebo

- keď hrozí riziko zrážky s vozidlom, ktoré sa nachádza v oblasti **B** a pohybuje sa rýchlejšie než vy vo vedľajšom pruhu.

Ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou vyššou než približne 15 km/h, funkcia vás na to upozorní.

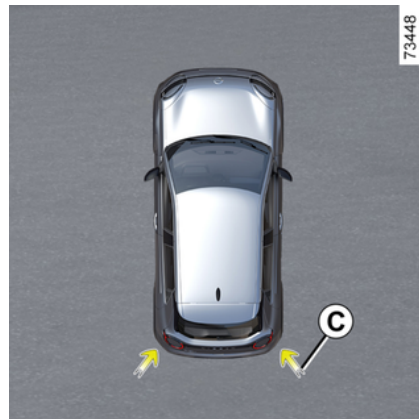


Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.



Funkcia neupozorní vodiča, ak sa ostatné vozidlá nepohybujú.

Osobitosť



Uistite sa, že zóna **C** okolo radarov na oboch stranách zadného nárazníka nie je zakrytá (nečistotami, blatom, snehom atď.).

Ak je jeden z radarov zakrytý, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Bočné radary bez viditeľnosti“. Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Výstražná kontrolka 1:



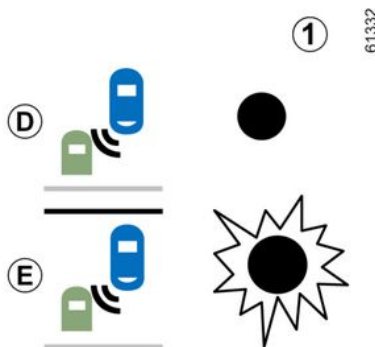
Na každom vonkajšom spätnom zrkadle **2** je umiestnené výstražné svetlo **1**.

Poznámka:

- pravidelne čistite vonkajšie spätné zrkadlá **2**, aby boli viditeľné kontrolky **1**.
- Ak predbiehate iné vozidlo, výstražné svetlo **1** sa rozsvieti len vtedy, ak toto vozidlo zostane dostatočne dlho v oblasti kontroly mŕtveho uhla vozidla **A**.

Zobrazenia

Displej **D**



Prvé upozornenie: **smerovka nie je zapnutá**, kontrolka **1** upozorňuje na to, že systém zistil prítomnosť vozidla v zóne mŕtveho uhla a/alebo sa zozadu vo vedľajšom pruhu rýchlo približuje vozidlo.

Zobrazenie **E**

Ak je aktivovaný ukazovateľ smeru jazdy, bliká výstražné svetlo **1**, keď funkcia rozpozná vozidlo v oblasti výstrahy mŕtveho uhla a/alebo vozidlo, ktoré sa rýchlo približuje zozadu na strane, ku ktorej budete otáčať volantom.

Ak vypnete smerové svetlo, funkcia sa vráti k pôvodnému upozorneniu (zobrazenie **D**).

Podmienky nečinnosti

- Pri jazde po ceste s prudkými zákrutami,
- pri jazde spiatoučkou.

Ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém rozpoznal, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Príves: upozornenie na vozidlo v zóne mŕtveho uhla vypnuté“, ktoré vás informuje o tom, že táto funkcia nie je v prevádzke.

Pri výbere výbavy vhodnej na vaše vozidlo, odporúčame vám sa poradiť v značkovom servise.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolovať bočný radar“.

Poradte sa s autorizovaným predajcom.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



Pretože sa za nárazníkom nachádzajú snímače, odporúča sa zveriť každý zásah v rámci nárazníka (oprava, výmena, lakovanie atď.) kvalifikovanému technikovi.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



- Kapacita detekcie systému zaberá štandardnú šírku cesty. Ak idete v širokom pruhu, systém nemusí detegovať vozidlo v mŕtvom uhle.
- V prípade veľmi zlých poveternostných podmienok (silný dážď, sneh atď.) môže dôjsť k dočasnému narušeniu systému. Dávajte pozor na podmienky cestnej premávky.

Nebezpečenstvo nehody.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Vodič musí vždy prispôbiť rýchlosť podmienkam cestnej premávky nezávisle od informácií systému.

Tento systém nesmie byť v žiadnom prípade považovaný za detektor prekážok alebo systém proti kolízii vozidla.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie snímačov a môže to ovplyvniť ich funkciu. Poradte sa v značkovom servise.
- V oblasti snímačov smie akékoľvek práce (opravy, výmeny atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- komplexné okolie (kovové mosty, tunely, cesty s bariérami na okrajoch atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, námraza, poľadovica a pod.),
- vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém nerozpozná.

Riziko falošných upozornení alebo chýbajúce varovania

Ak sa systém správa neštandardne, kontaktujte autorizovaný servis.



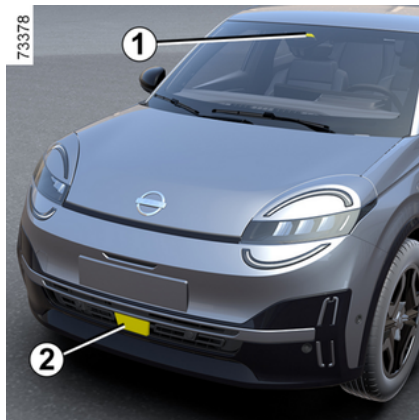
Obmedzenie činnosti systému

- Oblasť radaru musí zostať čistá a nesmú na nej byť vykonávané žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.
- Malé predmety pohybujúce sa v blízkosti vozidla (motocykle, bicykle, chodcov atď.) systém nemusí rozpoznať.
- Pri jazde v zákrute môžu snímače dočasne prerušiť detekciu vozidiel vo vedľajších jazdných pruhoch.
- Funkcia vás môže upozorniť oneskorene, keď sa k vám zozadu vo vedľajších jazdných pruhoch približujú po stranách dve iné vozidlá (jazda na ceste s 3 jazdnými pruhmi) a oveľa vyššou rýchlosťou než má vaše vozidlo.
- Systém nemusí poskytnúť upozornenie, keď sa ostatné vozidlá pohybujú výrazne odlišnou rýchlosťou.
- Ak vozidlo predbieha dlhé vozidlo (napr. nákladné vozidlo predbieha vozidlo idúce podobnou rýchlosťou) systém môže prerušiť upozornenie ešte pred ukončením manévra.
- Vozidlo ide po klúkatej ceste.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Upozornenie na bezpečnostnú vzdialenosť

prezentácia



Táto funkcia upozorňuje vodiča pomocou údajov z radaru **2** a kamery **1** na časový interval, ktorý ho delí od vozidla pred ním, aby sa zachovala bezpečná vzdialenosť medzi týmito dvoma vozidlami na zastavenie.

Ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou vyšou než približne 30 km/h, funkcia sa zapne.

Umiestnenie kamery **1**

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Umiestnenie radaru **2**

Dbajte na to, aby oblasť senzorov nebola blokovaná (špinou, blatom, snehom, zle nasadeným predným evidenčným číslom atď.), poškodená nárazom, upravená (vrátane lakovania) alebo prekrytá ľubovoľným príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo logu atď.).



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Aktivácia/deaktivácia pomocou multimediálnej obrazovky **3**



V režime „Vozidlo“ multimediálnej obrazovky **3** stlačte menu „Asistent jazdy“.

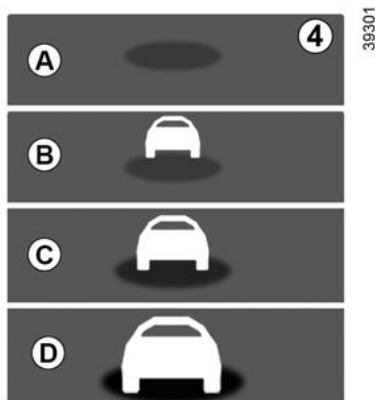
Potom na karte „Pohodlie“ aktivujte alebo deaktivujte funkciu „Sledovanie vzdialenosti“.



Pri každom naštartovaní vozidla bude funkcia pokračovať v režime, ktorý sa uložil pri poslednom zastavení motora.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Úkon



Keď je aktívna funkcia na prístrojovej doske sa zobrazuje indikátor **4** a informuje vodiča na vzdialenosť medzi jeho vozidlom a vozidlom pred ním.

- **A** (sivá): funkcia nie je prevádzkyschopná,
- **A** (zelená): nezistené žiadne vozidlo,
- **B** (zelená): časový interval je dlhší alebo sa rovná asi 2 sekundám (vzdialenosť medzi dvoma vozidlami sa prispôsobí vašej rýchlosti);
- **C** (žltá): časový interval je približne jedna až dve sekundy (nedostatočná vzdialenosť medzi dvoma vozidlami);
- **D** (červená): časový interval je menší alebo rovný približne jednej sekunde

(veľmi malá vzdialenosť medzi dvoma vozidlami).

Ak je interval medzi dvoma vozidlami kratší ako približne 0,5 sekundy, kontrolka **4** na displeji **D** na prístrojovej doske sa začne zobrazovať v červenej farbe.

Za istých podmienok sa časový interval nemôže zobrazit':

- v zákrute,
- pri zmene jazdného pruhu,
- keď je predchádzajúce vozidlo dostatočne ďaleko alebo mimo dosahu radaru alebo kamery.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



Nameraná hodnota sa zobrazí informatívne: systém nevykoná na vozidle žiadne úpravy.

Táto funkcia nie je určená na používanie v mestských podmienkach ani pri dynamickej jazde (zákruty, zrýchlenia, prudké brzdenie...), ale pri stabilizovaných podmienkach jazdy.

Táto funkcia nepôsobí na systém brzdenia.

Oblasti radaru a kamery musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.

V oblasti radaru alebo kamery smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy čelného skla alebo blatníkov atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie radaru a/alebo kamery alebo radaru a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti radaru a/alebo kamery smie akékoľvek práce (výmeny, opravy, úpravy čelného skla alebo blatníkov atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

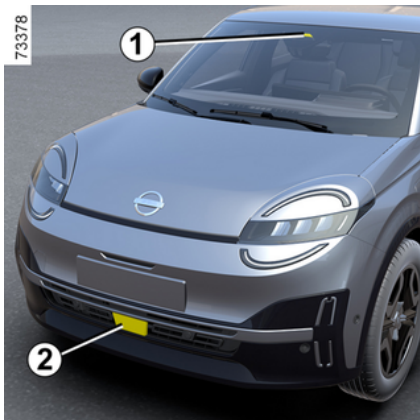
- zablokovanie čelného skla alebo nárazníka (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou atď.);
- komplexné prostredie (kovový most, tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, námraza, poľadovica a pod.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- nedostatočný kontrast medzi predchádzajúcim vozidlom a okolitou oblasťou (napr. biele vozidlo v zasneženej oblasti atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- cesta je úzka, točitá a sú na nej časté zákruty (prudké zákruty atď.).

Riziko chybných falošných upozornení.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Aktívne núdzové brzdenie

prezentácia



Pomocou informácií z fotoaparátu **1** a radaru **2** systém určí vzdialenosť k vášmu vozidlu:

- od vozidla pred vami v rovnakom jazdnom pruhu,
- alebo
- od ostatných blížiacich sa vozidiel v rámci manévra na zmenu smeru,
- alebo
- od kolmo prechádzajúcich vozidiel;
- alebo
- zo stojacich vozidiel;

alebo

- od okolitých chodcov a cyklistov.

Systém informuje vodiča, ak existuje riziko čelnej zrážky, aby sa umožnilo vykonanie vhodných núdzových manévrov (stlačením brzdového pedála a/alebo otáčaním volantu).

V závislosti od schopnosti vodiča reagovať môže systém pomôcť pri brzdení s cieľom obmedziť poškodenie alebo zabrániť zrážke.

V ostatných situáciách systém nie je v prevádzke a neaktivuje výstrahu.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia.

Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.



Tento systém v prípade potreby použije maximálnu brzdnú silu vozidla,

kým sa mu ho nepodarí úplne zastaviť.

Z bezpečnostných dôvodov majte pri jazde vozidlom vždy zapnutý bezpečnostný pás a zaistite náklad vo vozidle tak, aby žiadne predmety nemohli vyletieť smerom dopredu a zasiahnuť cestujúcich.

Umiestnenie kamery **1**

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Umiestnenie radaru **2**

Skontrolujte, či okolie radaru nie je zakrytý (špinou, blatom, snehom alebo nesprávne nasadeným evidenčným číslom), ktorý narušený alebo zmenený (vrátane lakovania) alebo skrytý.

Úkon

Pri jazde v prípade kolízie systém:

- **vás upozorní na riziko kolízie:** na prístrojovej doske sa zobrazí správa

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

„Zistená prekážka“ sprevádzaná pípnutím.

Poznámka: Ak vodič stlačí brzdový pedál a systém stále registruje hrozbu zrážky, brzdná sila sa môže zvýšiť, ak nie je dostatočná na zabránenie nárazu.

– **môže spustiť brzdenie:** ak vodič nereaguje na výstrahu a hrozí kolízia, na prístrojovej doske sa zobrazí červe-

né výstražné svetlo  a správa „Zabrzdiť“ sprevádzaná zvukovým signálom.

Poznámka:

– Ak vodič používa ovládacie prvky vozidla (volant, pedále atď.), systém môže reagovať oneskorene alebo sa nemusí aktivovať;
– ak aktívne núdzové brzdenie spôsobilo zastavenie vozidla, vozidlo zostane krátky čas v pokoji. Po uplynutí tohto časového limitu musí vodič udržať vozidlo v pokoji podržaním brzdového pedála;
– potom, čo systém aktivuje brzdenie, sa zobrazí správa „Zvýšená bezpečnosť aktivovaná“.



V prípade núdzového manévra môžete brzdenie kedykoľvek prerušiť:

- stlačením plynového pedála:
- alebo
- otočením volantom pri manévri na zabránenie zrážke.



Osobitosti upozornení

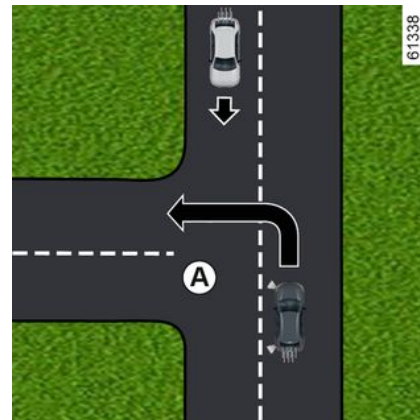
V závislosti od rýchlosti sa upozornenie a brzdenie môžu aktivovať súčasne.

Detekcia vozidiel

Detekcia vozidiel v tom istom jazdnom pruhu

Systém rozpozná riziko kolízie s vozidlom pred vami v tom istom jazdnom pruhu, ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou vyššou ako približne 8 km/h.

Detekcia protiidúcich vozidiel pri manévri zmeny smeru jazdy



Keď chcete zmeniť smer jazdy (napr. **A**), systém rozpozná protiidúce vozidlá, keď:

- Vaše vozidlo jazdí rýchlosťou približne 8 km/h a 20 km/h;
- zapli ste smerovku.

Detekcia vozidiel kolmo prechádzajúcich cez jazdný pruh

Vozidlá prechádzajúce kolmo na jazdný pruh systém rozpozná, keď:

- vaše vozidlo sa pohybuje rýchlosťou v intervale približne 20 km/h a 60 km/h.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Detekcia vozidiel v jazdnom pruhu

Systém rozpozná stojace vozidlá, keď:

- Vaše vozidlo jazdí rýchlosťou približne 8 km/h a 80 km/h;

Detekcia chodcov a cyklistov

Detekcia chodcov a cyklistov v tom istom jazdnom pruhu

Systém rozpozná chodcov a cyklistov, keď:

- vaše vozidlo sa pohybuje rýchlosťou v intervale približne 8 km/h a .

Detekcia chodcov a cyklistov pri zmene smeru jazdy

Systém rozpozná chodcov a cyklistov, keď:

- Vaše vozidlo jazdí rýchlosťou približne 8 km/h a 20 km/h;

Aktivácia/deaktivácia



V závislosti od výbavy vozidla a času od posledného vypnutia motora sa funkcia opätovne aktivuje:

- keď je vozidlo odomknuté, alebo
- pri otvorení dverí, alebo
- po opätovnom naštartovaní motora.

Aktivácia, deaktivácia systému z multimediálnej obrazovky 3



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu, pozrite si návod na používanie multimediálneho systému.

Vyberte možnosť „ON“ alebo „OFF“.

Pri deaktivácii systému sa rozsvieti

kontrolka  alebo sa v závislosti od vozidla na prístrojovej doske rozsvieti kontrolka .

Po aktivácii systému sa výstražné svetlo prestane zobrazovať.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Nastavenia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujete počas jazdy.

Nastavenia z multimediálnej obrazovky 3



Keď vozidlo stojí, môžete k nastaveniam pristupovať z multimediálnej obrazovky 3 dodržiavajte pokyny pre multimédiá:

„Upozornenie“: nastavte úroveň citlivosti. Na tento účel vyberte:

- « Pomalé » ;
- « Štandardné » ;

– « Rýchle ».

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Dočasne nie je k dispozícii

Ak systém zistí dočasnú poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí kontrolka



Možné príčiny:

- systém je dočasne vyradený (oslnenie, režim stretávacích svetiel, nepriaznivé poveternostné podmienky a pod.). Systém sa znova sfunkční, keď sa viditeľnosť zlepši;
- funkcia systému je dočasne prerušená (napr. keď je čelné sklo, predný či zadný nárazník alebo logo zakryté nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou pod.). V takom prípade vozidlo zaparkujte a vypnite motor. Očistite čelné sklo, predný nárazník alebo logo. Pri ďalšom naštartovaní motora sa približne po piatich alebo desiatich minútach jazdy rozsvieti kontrolka a hlásenie sa prestane zobrazovať. Inak to môže spôsobovať iná príčina, obráťte sa na značkový servis.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí dočasnú poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí kontrolka



. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Aktivácia tejto funkcie sa môže oddialiť, keď systém zaregistruje jednoznačné znaky ovládania vozidla vodičom (pohyb volantom, pedálmi atď.).

Systém sa nedokáže zapnúť v týchto prípadoch:

- ovládanie prevodovky je v neutrálnej polohe;
- bol spustený systém dynamickej kontroly stability (ESC).

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie radaru a/alebo kamery alebo radaru a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti radaru a/alebo kamery smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy čelného skla atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.



Prípád narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- komplexné prostredie (kovový most, tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, krupobitie, poľadovica, dážď atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- nedostatočný kontrast medzi predmetom (vozidlo, chodec atď.) a okolitou oblasťou (napr. chodec v bielom odevu v zasneženej oblasti atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- zakryté predné sklo (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou atď.),
- ...

Za týchto podmienok nemusí systém zareagovať, môže upozorniť vodiča alebo môže neplánovane zabrzdiť.

Obmedzenie činnosti systému

- Pri každom naštartovaní vozidla systém vykonáva kalibráciu podľa okolia vozidla a môže byť neaktívny po dobu približne dvoch až piatich minút jazdy,
- oblasti radaru a kamery musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému;
- systém nemusí reagovať na vozidlá s malým obrysom, ako sú motocykle, tak účinne ako na ostatné vozidlá,
- systém nemusí fungovať správne, keď je povrch vozovky šmykľavý (dážď, sneh, poľadovica atď.),
- na zabezpečenie správneho fungovania musí systém rozlíšiť celú prekážku. Systém sa nedokáže zaregistrovať nasledujúce objekty:
 - chodcov/cyklistov v tme alebo za nedostatočných svetelných podmienok,
 - čiastočne viditeľných chodcov/cyklistov;
 - chodcov s výškou menšou než približne 80 cm,
 - chodcov nesúcich predmety,
 - ...

Za týchto podmienok nemusí systém zareagovať, môže upozorniť vodiča alebo môže neplánovane zabrzdiť.



Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

- oblasť kamery je poškodená (napr. na vnútornej alebo vonkajšej strane čelného skla),
- predná časť vozidla bola poškodená (náraz, deformácia, škrabanec na radare atď.);
- vozidlo sa je ťahané na vlečnom lane (odstránenie poruchy),
- čelné sklo je prasknuté alebo narušené (nevykonávajte opravy tejto oblasti čelného skla, nechajte si ho vymeniť v značkovom servise),
- nejazdíte po upravenej vozovke.

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

Prerušenie funkcie

Kedykoľvek môžete prerušiť automatické brzdenie rýchlym stlačením pedálu plynu alebo pohybom volantu vyhýbacím manévrom na zabránenie zrážke.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Upozornenie na pozornosť vodiča

prezentácia



Táto funkcia predstavuje dodatočnú pomoc pri riadení v prípade rizika rozptýlenia. Táto funkcia vo vozidle nefunguje. Táto funkcia v žiadnom prípade nemôže nahradiť zodpovednosť vodiča počas jazdy.

Vodič musí vždy prispôsobiť svoju jazdu svojej bdelosti bez ohľadu na indikácie systému.



Systém analyzuje správanie tváre vodiča pomocou vnútornej kamery **1** a v prípade zistenia rozptýlenia vydá varovanie.

Rozptýlenie je situácia, keď sa vodič nepozera na cestu približne tri sekundy alebo tento pohyb opakuje niekoľkokrát za sebou.

Poznámka: systém nezaznamenáva žiadne snímky a pracuje v reálnom čase.

Umiestnenie kamery **1**

Uistite sa, že fotoaparát nie je zakrytý (špinou, blatom atď.) alebo zakrytý.

Úkon



Systém nepretržite monitoruje pozornosť vodiča a počas jazdy môže vydať niekoľko varovaní.



Funkcia je pripravená vás upozorniť, keď rýchlosť prekročí približne 20 km/h.

V prípade rozptýlenia sa na prístrojovej doske **2** zobrazí správa „Sústredte sa na riadenie“ sprevádzaná pípnutím. Odporúča sa venovať pozornosť cestnej premávke a predvídať prípadné nehody.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Stlačením spínača **3** **OK**zrušíte zobrazenie výstrahy na prístrojovej doske. Po vymazaní správy systém naďalej monitoruje rozptýlenie a v prípade potreby vydá nové upozornenie.

3 Aktivácia/deaktivácia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.



V závislosti od vozidla sa podľa dĺžky času, ktorý uplynul od posledného zastavenia motora, výstrahy opätovne aktivujú:

- keď je vozidlo odomknuté, alebo
- pri otvorení dverí, alebo
- keď je motor naštartovaný.



V závislosti od výbavy vozidla nemusí byť možné výstrahy deaktivovať.

V závislosti od vozidla môžete upozornenia aktivovať alebo deaktivovať pomocou:

- tlačidlo „My Safety“ ;
- multimediálna obrazovka.

Aktivácia a deaktivácia upozornení pomocou tlačidla 4 „My Safety“



Upozornenia môžete deaktivovať alebo aktivovať pomocou režimu „Perso“ vo funkcii „My Safety“ ➔ 176.

Ak boli upozornenia predtým deaktivované pomocou režimu „Perso“:

- Ak chcete upozornenia **deaktivovať**, stlačte dvakrát po sebe tlačidlo **4**. Kontrolka na tlačidle **4** sa vypne;

– Ak chcete **opätovne aktivovať** upozornenia, stlačte raz tlačidlo **4**. Kontrolka na tlačidle **4** sa rozsvieti.

Aktivácia a deaktivácia upozornení z multimediálnej obrazovky 5



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať upozornenia, pozrite si návod na používanie multimediálneho systému.

Vyberte možnosť ON alebo OFF.

Obmedzenia činnosti systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- pri nosení určitých typov okuliarov;

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

- ak je kamera zakrytá, aj keď len čiastočne;
- ak je časť tváre vodiča skrytá (vlasý, čiapka, chirurgická maska, šatka atď.);
- nevhodná poloha za volantom (napríklad príliš nízky posed, príliš veľký náklon atď.), ktorá môže zabrániť kamere správne analyzovať tvár.

Za týchto podmienok systém nemusi spustiť varovanie alebo môže spustiť predčasné alebo falošné varovania.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí prevádzkovú poruchu, na prístrojovom paneli sa zobrazí správa „Monitor bdelosti skontrolovať“ alebo, v závislosti od vozidla, „Pozor sledovanie nedostupné Tvár nezistená“

accompagné du témoin .

Skontrolujte, či je fotoaparát čistý a/alebo odstráňte príslušenstvo, ktoré zakrýva tvár. Uistite sa, že sedíte správne.

Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.

Upozornenie na únavu vodiča

prezentácia



Táto funkcia slúži na podporu riadenia v prípade, že hrozí riziko únavy. Táto funkcia vo vozidle nefunguje. Táto funkcia v žiadnom prípade nemôže nahradiť zodpovednosť vodiča počas jazdy.

Vodič musí vždy prispôbiť svoju jazdu svojej bdelosti bez ohľadu na indikácie systému.



Systém analyzuje správanie tváre vodiča pomocou vnútornej kamery **1** a vydá varovanie, ak hrozí riziko, že vodič zaspí.

Poznámka: systém nezaznamenáva žiadne snímky a pracuje v reálnom čase.

Umiestnenie kamery **1**

Uistite sa, že fotoaparát nie je zakrytý (špinou, blatom atď.) alebo zakrytý.

Úkon



Systém nepretržite monitoruje pozornosť vodiča a počas jazdy môže vydať niekoľko varovaní.



Pri každom naštartovaní motora alebo pri výmene ovládačov sa nastavenia systému po niekoľkých minútach obnovia.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



Funkcia je pripravená sa spustiť, ak:

- od posledného zastavenia vozidla uplynulo niekoľko minút;
- rýchlosť vozidla je vyššia než asi 20 km/h.

Ak hrozí riziko únavy, na prístrojovej doske **2** sa zobrazí správa „Urobte prestávku“ sprevádzaná zvukovým signálom.

Ak vodič zaspí, na prístrojovej doske **2** sa zobrazí správa „Zvýšená únava nutná prestávka“ sprevádzaná pípnutím.

Odporúča sa čo najskôr zastaviť a urobiť si prestávku.

Stlačením spínača **3** **OK**zrušíte zobrazenie výstrahy na prístrojovej doske. Po vymazaní správy systém naďalej

sleduje únavu a v prípade potreby vydá nové upozornenie.

Aktivácia/deaktivácia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.



V závislosti od vozidla sa podľa dĺžky času, ktorý uplynul od posledného zastavenia motora, výstrahy opätovne aktivujú:

- keď je vozidlo odomknuté, alebo
- pri otvorení dverí, alebo
- keď je motor naštartovaný.



V závislosti od výbavy vozidla nemusí byť možné výstrahy deaktivovať.

V závislosti od vozidla môžete varovania aktivovať alebo deaktivovať pomocou:

- tlačidlo „My Safety“ ;
- multimediálna obrazovka.

Aktivácia a deaktivácia upozornení pomocou tlačidla **4** „My Safety“



Upozornenia môžete deaktivovať alebo aktivovať pomocou režimu „Perso“ vo funkcii „My Safety“ ➔ 176.

Ak boli upozornenia predtým deaktivované pomocou režimu „Perso“:

- Ak chcete upozornenia **deaktivovať**, stlačte dvakrát po sebe tlačidlo **4**. Kontrolka na tlačidle **4** sa vypne;

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

– Ak chcete **opätovne aktivovať** upozornenia, stlačte raz tlačidlo **4**. Kontrolka na tlačidlo **4** sa rozsvieti.

Aktivácia a deaktivácia upozornení z multimediálnej obrazovky **5**



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať upozornenia, pozrite si návod na používanie multimediálneho systému.

Vyberte možnosť „ON“ alebo „OFF“.

Obmedzenia činnosti systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

– pri nosení určitých typov okuliarov;

– ak je kamera zakrytá, aj keď len čiastočne;
– ak je časť tváre vodiča skrytá (vlasý, čiapka, chirurgická maska, šatka atď.);
– nevhodná poloha za volantom (napríklad príliš nízky posed, príliš veľký náklon atď.), ktorá môže zabrániť kamere správne analyzovať tvár.

Za týchto podmienok systém nemusi spustiť varovanie alebo môže spustiť predčasné alebo falošné varovania.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí prevádzkovú poruchu, na prístrojovej paneli sa zobrazí správa „Monitor bdlosti skontrolovať“ alebo, v závislosti od vozidla, „Pozor sledovanie nedostupné Tvár nezistená“

accompagné du témoin .

Skontrolujte, či je fotoaparát čistý a/alebo odstráňte príslušenstvo, ktoré zakrýva tvár. Uistite sa, že sedíte správne.

Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.

Detekcia dopravných značiek



Systém zobrazuje na prístrojovej doske obmedzenia rýchlosti podľa dopravných značiek zistených na ceste.

Využíva najmä informácie z kamery **1** pripevnenej na čelnom skle za spätným zrkadlom. V závislosti od krajiny systém využíva aj informácie z predplatených máp na interpretáciu určitých značiek (vstup do mesta atď.).

Značka zobrazená na prístrojovej doske sa zmení, keď systém rozpozná dopravnú značku.

Po aktivácii obmedzovača rýchlosti alebo tempomatu môžete nastavenú hodnotu obmedzenej rýchlosti prispôsobiť rýchlostnému limitu zobrazenému

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

mu na prístrojovej doske pomocou
➔ 219 a systému ➔ 223.

Ak je zistené prekročenie rýchlosti, dopravná značka zobrazená na prístrojovej doske sa upraví tak, aby informovala vodiča.

Umiestnenie kamery 1

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Osobitné prípady

Pre vozidlá s predplatným map:

- ak sa vozidlo pohybuje v krajine, kde sa jednotky rýchlosti líšia od jednotiek vozidla, systém zobrazí značku obmedzenia rýchlosti v jednotkách danej krajiny spolu s obmedzením rýchlosti prepočítaným na jednotky používané na prístrojovej doske vozidla;
- v krajinách, ktoré znižujú obmedzenú rýchlosť v daždivom počasí na niektorých typoch cesty, môže systém po niekoľkých sekundách aktivácie stieračov zmeniť zistené obmedzenie rýchlosti.

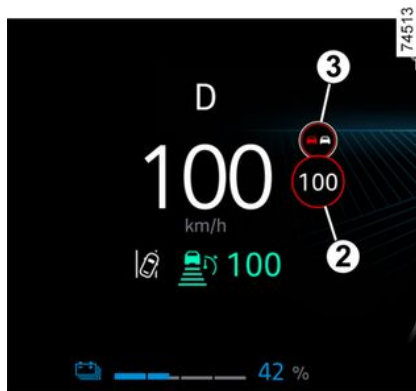
Pre vozidlá bez predplatného mapy: pri jazde v krajine, kde sa jednotky rýchlosti líšia od jednotiek rýchlosti vášho vozidla, môžete manuálne zvoliť jednotku rýchlosti zobrazenú na prístrojovom paneli (napr. zmeniť jednot-

ku z míľ na kilometre), aby sa zobrazovali príslušné informácie ➔ 117.

Poznámka: systém nezohľadňuje výnimočné opatrenia na obmedzenie rýchlosti, ako sú dni s najvyšším znečistením.

Úkon

Výstražné svetlá



Funkcia zobrazí tieto výstražné svetlá:

2. Značky obmedzenia rýchlosti a doplnkové značky obmedzenia rýchlosti (rýchlosť na výjazdovej rampe so šípkou, rýchlosť s karavanom, rýchlostné obmedzenie podľa dĺžky používania atď.)

3. Ďalšie dopravné značky (začiatok zákazu predbiehania).

Ak je zistené prekročenie rýchlosti, okolo dopravnej značky bliká kruh (výstražná kontrolka **2**) a v závislosti od výbavy vozidla budete na niekoľko sekúnd upozornení zvukovým signálom.

Zostane svietiť na prístrojovej doske, kým rýchlosť vozidla presahuje zistené rýchlostné obmedzenie.



Predplatné map

Detekcia dopravných značiek je spojená s predplatným map.

Informácie o správe predplatného nájdete v návode na používanie multimediálneho systému.

Ak predplatné nie je k dispozícii, systém sa obmedzí na zohľadnenie značiek s obmedzením rýchlosti, keď ich zaregistruje kamera. Systém už nebude brať do úvahy informácie týkajúce sa mapy. Môže byť ovplyvnená dostupnosť rýchlostných obmedzení.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Aktivácia/deaktivácia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujete počas jazdy.



V závislosti od doby, ktorá uplynula od posledného vypnutia motora, sa zvukové upozornenie opätovne aktivuje:

- keď je vozidlo odomknuté, alebo
- pri otvorení dverí, alebo
- po opätovnom naštartovaní motora.

Aktivácia, deaktivácia zvukového upozornenia na prekročení rýchlosti s použitím tlačidla 4 „My Safety“



Zvukové upozornenie môžete aktivovať alebo deaktivovať v režime „Perso“ vo funkcii „My Safety“ ➔ 176.

Ak bolo zvukové upozornenie predtým deaktivované pomocou režimu „Perso“:

- **na deaktiváciu zvukovej výstrahy dvakrát po sebe stlačte tlačidlo 4.** Kontrolka na tlačidle 4 sa vypne;
- **na opätovnú aktiváciu zvukovej výstrahy** jedenkrát stlačte tlačidlo 4. Kontrolka v tlačidle 4 sa rozsvieti.

Aktivácia a deaktivácia zvukového upozornenia na prekročení rýchlosti z multimediálnej obrazovky 5



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať zvukové upozornenie, pozrite si návod na používanie multimediálneho systému.

Vyberte možnosť „ON“ alebo „OFF“.

Kolísanie obmedzenej rýchlosti alebo regulovanej rýchlosti
(v závislosti od vozidla)

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



Prispôsobenie nastavenej hodnoty obmedzovača rýchlosti, tempomatu alebo adaptívneho tempomatu zisteným rýchlostným obmedzeniam: krátko stlačte spínač **6**, aby ste prispôbili rýchlosť vozidla rýchlostnému obmedzeniu uvedenému na poslednej zistenej značke rýchlostného obmedzenia.

Poznámka: na vozidlách s predplateným mapovým systémom môžete automaticky prispôsobiť rýchlosť vozidla každému novému obmedzeniu uvedenému na zistených značkách obmedzenia rýchlosti. Urobte to tak, že stlačíte a podržíte spínač **6** približne na dve sekundy.

Dočasná nedostupnosť

Ak je systém nedostupný z dôvodov súvisiacich s kamerou alebo mapovými údajmi, na prístrojovej doske sa zobrazí symbol  alebo, v závislosti

od vozidla, žltý symbol . Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.

Systém nemôže detegovať obmedzenie rýchlosti, ak:

- čelné sklo nie je čisté,
- kamera je osvietená slnkom,
- viditeľnosť je nedostatočná (hmla atď.),
- panely sú nečitateľné (sneh...) alebo zakryté (iným vozidlom alebo stromami),
- informácie na mape nie sú aktuálne.

Poznámka: Ak je predná kamera zakrytá, na prístrojovej doske sa ukáže správa „Čelná kamera bez viditeľnosti“. Vyčistite oblasť čelného skla pred kamerou.

Poruchy činnosti

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí



alebo v závislosti od vozidla žltý



symbol .

V niektorých prípadoch ich sprevádza nasledujúce hlásenie:

- « Asist. riadenia nedostupný » ;
 - alebo
 - « Skontrolovať prednú kameru » ;
 - alebo
 - « Skontrolovať asist. riadenia ».
- Poraďte sa v značkovom servise.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Vodič musí vždy prispôbiť rýchlosť podmienkam cestnej premávky nezávisle od informácií systému.

Systém nemusí zaregistrovať všetky značky obmedzujúce rýchlosť alebo ich môže nesprávne interpretovať.

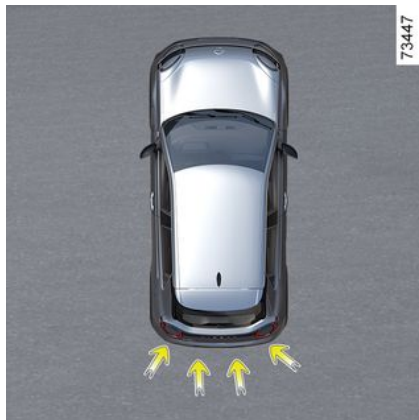
Vodič nesmie ignorovať dopravné značky nerozpoznané systémom a mal by uprednostniť dodržiavanie aktuálnych dopravných značiek a pravidiel cestnej premávky.

V prípade zlej viditeľnosti (hmla, sneh, námraza...) systém nemôže indikovať vodičovi vhodné obmedzenie.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Aktívne núdzové brzdenie pri jazde späť

prezentácia



Okrem funkcie „Parkovací asistent“ ➔ 267 a pomocou informácií zo štyroch centrálnych snímačov umiestnených v zadnej časti vozidla systém rozpoznáva pevné prekážky nachádzajúce sa za vozidlom. Ak existuje značné riziko kolízie, systém automaticky zabrzdí vozidlo.

Poznámka: uistite sa, že štyri centrálné snímače umiestnené v zadnej časti vozidla nie sú zakryté (nečistotami, batožinou, snehom atď.).

Úkon



Detekcia pevnej prekážky vzadu

Pri zaradenom spätnom chode a rýchlosti približne od 3 až 10 km/h, ak hrozí riziko kolízie s pevnou prekážkou, systém **automaticky zabrzdí vozidlo**.

Vizuálna spätná väzba 2  sa zobrazí na multimediálnej obrazovke 1 sprevádzaná zvukovým signálom.

Po zastavení musí vozidlo udržiavať v pokoji vodič, ktorý má nohu na brzdovom pedáli.



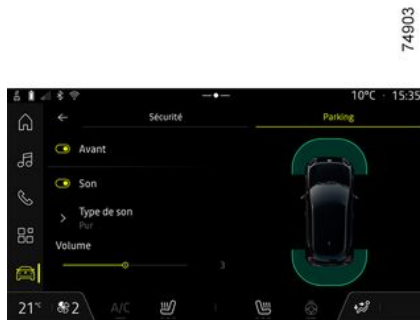
Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.



Pri cúvaní môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napríklad obrubník, zvýšený chodník) – môžete poškodiť vozidlo (napríklad deformovať zadnú nápravu). Pri takomto náraze si nechajte skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Zapnutie/vypnutie systému



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu prostredníctvom multimediálnej obrazovky **1**, vyberte režim „Vozidlo“, potom „Asistent jazdy“ a potom „Parkovisko“. Aktivujte rozhranie „Aktívne núdzové zadné brzdenie“;

Ak je funkcia deaktivovaná, na multimediálnej obrazovke sa zobrazí kontrolka **3**

Poruchy činnosti

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu, automaticky sa deaktivuje aktívne núdzové brzdenie pri cúvaní.

Na multimediálnej obrazovke sa rozsvieti kontrolka **3** a v závislosti od typu poruchy sa na obrazovke prístrojovej dosky zobrazí nasledujúce hlásenie:

- « Parkovacie sním. nedostupné » ; alebo
- « Skontrolovať park. snímače » ; alebo
- « Asist. riadenia nedostupný » ; alebo
- « Skontrolovať asist. riadenia ».

Vyčistite ultrazvukové snímače. Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.



Ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením rozpoznávaným systémom a je pripojený prívies, aktívne núdzové brzdenie pri cúvaní sa automaticky deaktivuje a na prístrojovom paneli sa zobrazí nasledujúca správa: „Prívies parkovacie snímače nedostupné“, správa

džaná výstražnou kontrolkou **3** na multimediálnej obrazovke.

Oznamy



Aktívne núdzové brzdenie pri jazde späť

Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. V nijakom prípade nemôže táto funkcia nahradiť ostražitosť a zodpovednosť vodiča.

Niektoré klimatické a poveternostné podmienky môžu systém narušiť alebo poškodiť. V dôsledku toho musí byť vodič neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zviera, kočík, bicykel, kameň, tyč atď.). Aktivácia tejto funkcie sa môže oddialiť, keď systém zaregistruje jednoznačné znaky ovládania vozidla vodičom (pohyb volantom, pedálmi atď.).

Zásahy do/opravy systému

- V prípade nárazu môžu byť ovplyvnené zadné snímače a ich výkon. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti snímačov smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy nárazníka atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Vypnutie funkcie

Funkciu musíte deaktivovať, ak sa vozidlo ťahá (odstránenie poruchy) alebo ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém nerozpozná.

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

RÝCHLOSŤ OBMEDZOVAČA,

prezentácia

Funkcia obmedzovača rýchlosti ovláda motor a brzdný systém a pomôže vám neprekračovať rýchlosť jazdy, akú ste si zvolili – nazýva sa **obmedzená rýchlosť**.

Funkciu obmedzovača rýchlosti možno aktivovať od 0 km/h.



Keď je aktivovaný režim ECO, obmedzená rýchlosť nesmie prekročiť maximálnu rýchlosť pre režim ECO ➔ 163.

Ovládanie



1. Prepínač na voľbu/nevoľbu jazdných pomôcok v závislosti od vozidla:

- systému Active driver assist;
- adaptívny tempomat;
- tempomat;
- obmedzovač rýchlosti;
- OFF.

2. Uvedie funkciu do pohotovostného režimu a uloží obmedzenú rýchlosť (0).

3. Vyvolanie uloženého obmedzenia rýchlosti (RES).

4.

- Nahor: aktivuje, zvýši obmedzenú rýchlosť alebo uloží aktuálnu rýchlosť (SET/+).
- Nadol: aktivuje, znižuje obmedzenú rýchlosť alebo ukladá aktuálnu rýchlosť (SET/-).

5. Kontextové tlačidlo (v závislosti od vozidla): prispôsobí nastavenie rýchlosti zisteným obmedzeniam rýchlosti



➔ 211.



V závislosti od vozidla môžete funkciu obmedzovača rýchlosti spojiť s funkciou „Detekcia dopravných značiek“ ➔ 211 stlačením spínača 5.

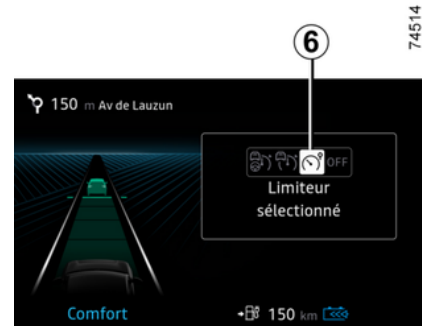
V závislosti od vozidla, ak sa ešte pred vypnutím motora zvolí režim „OFF“, pri nasledujúcom naštartovaní sa automaticky nastaví funkcia „Obmedzovač rýchlosti“ ako predvolená.

Jazda

Po nastavení obmedzenej rýchlosti, keď sa však rýchlosť ešte nedosiahla, zostáva jazda rovnaká ako vo vozidle bez obmedzovača rýchlosti.

Po dosiahnutí uloženej rýchlosti vám žiadne stlačenie plynového pedála nedovolí prekročiť naprogramovanú rýchlosť, s výnimkou prípadov, keď je to potrebné ➔ 220.

Zapnutie



3

Kontrolka **6** sa zobrazuje v sivej farbe. Na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie „Rýchlosť limiter vybraný“ správdzané pomlčkami, ktoré signalizuje, že funkcia obmedzovača rýchlosti je aktivovaná a čaká na uloženie limitnej rýchlosti.

Ak chcete uložiť aktuálnu rýchlosť, stlačte spínač **4** smerom nahor (SET/+) alebo nadol (SET/-): obmedzená rýchlosť nahradí pomlčky a v závislosti od vozidla sa zobrazí biela kontrolka **6**.

Zmeny obmedzenej rýchlosti



- nahor (SET/+) rýchlosť zvýšite;
- nadol (SET/-) rýchlosť znížite.

(v závislosti od predplatného: bez predplatného nie je možné túto funkciu aktivovať. Ak chcete spravovať svoje predplatné, pozrite si multimediálne pokyny.)

priradenej k predplatnému systém automaticky obmedzí rýchlosť vozidla, keď sa identifikuje a prejde okolo dopravnéj značky obmedzujúcej rýchlosť.

Na multimediálnej obrazovke v režime „Vozidlo“ vyberte možnosť „Asistent jazdy“. Potom na karte „Pohodlie“ vyberte možnosť „Adaptívny obmedzo-
vač rýchlosti“ alebo „Adaptívny obmedzo-
vač rýchlosti a tempomat ^{*)} (v zá-
vislosti od zariadenia).

Poznámka: aktivovať/deaktivovať môžete aj stlačením a podržaním kontextového tlačidla **5**.

Obmedzenú rýchlosť je možné kedykoľvek prekročiť. Na tento účel **pevne a úplne** stlačte plynový pedál až za bod odporu.

Pri prekročení rýchlostného limitu bliká na prístrojovom paneli žlté svetlo.

Potom uvoľnite plynový pedál: funkcia obmedzovača rýchlosti sa obnoví, len čo rýchlosť klesne pod hodnotu rýchlosti uloženú v pamäti.

Poznámka: v závislosti od vozidla je možné prekročiť povolenú rýchlosť aj zošliapnutím plynového pedála do polohy blízkej bodu odporu. V tomto prí-

RÝCHLOSŤ OBMEDZOVAČA,

pade sa okrem upozornenia zobrazeného na prístrojovej doske ozve aj zvukový signál.



Musíte mať nohy v blízkosti pedálov, aby ste boli v prípade núdze pripravení reagovať.



Ak obmedzovač rýchlosti nie je k dispozícii (po niekoľkých pokusoch o jeho aktiváciu), obráťte sa na značkový servis.

Nastavenie funkcie vopred



Ak stlačíte spínač **2** (0), funkcia obmedzovača rýchlosti je v pohotovostnom režime.

Obmedzenie rýchlosti sa uloží a zobrazí sa na prístrojovej doske sivou farbou.

Vyvolanie obmedzenej rýchlosti z pamäti

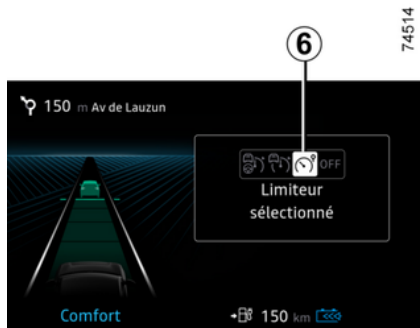
Ak bola rýchlosť uložená, môžete ju vyvolať stlačením spínača **3**.



Ak je obmedzovač rýchlosti nastavený do pohotovostného režimu, stlačením ovládača **4** nahor alebo nadol sa znova aktivuje jeho činnosť, nezoberie sa však do úvahy hodnota rýchlosti uložená v pamäti, ale rýchlosť, ktorou ide vozidlo v danej chvíli.

RÝCHLOSŤ OBMEDZOVAČA,

Vypnutie funkcie



i Ak chcete ukončiť asistenciu jazdy, stlačte spínač **1** toľkokrát, koľkokrát je to potrebné, až kým nedosiahnete OFF. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Asist. riadenia deaktivovaný”.

V takom prípade sa v závislosti od vozidla pri ďalšom naštartovaní motora aktivuje funkcia "Obmedzovač rýchlosti" a čaká sa na uloženie obmedzenia rýchlosti.

Funkcia obmedzovača rýchlosti sa preruší, keď stlačením prepínača **1** zrušíte výber obmedzovača rýchlosti. Vtedy nie je uložená v pamäti žiadna rýchlosť.

Kontrolka **6** sa prestane zobrazovať na prístrojovej doske, čím potvrdí, že sa funkcia vyplá.

TEMPOMAT

prezentácia

Funkcia tempomatu ovláda motor a brzdový systém a pomôže vám udržať rýchlosť jazdy, akú ste si zvolili – nazýva sa **regulovaná rýchlosť**.

Táto regulovaná rýchlosť sa dá nastavovať priebežne od 30 km/h vyššie.



Počas aktivácie režimu ECO nesmie cestovná rýchlosť prekročiť aktuálnu rýchlosť vozidla ➔ 163.



Systém regeneratívneho brzdenia a páčky nie sú k dispozícii, keď je aktivovaná funkcia tempomatu alebo adaptívneho tempomatu.



V závislosti od vozidla môžete funkciu tempomatu spojiť s funkciou „Detekcia dopravných značiek“ ➔ 211.

Ovládanie



1. Prepínač na voľbu/nevoľbu jazdných pomôcok v závislosti od vozidla:

- systému Active driver assist;
- adaptívny tempomat;
- tempomat;
- obmedzovač rýchlosti;
- OFF.

2. Prepnutie funkcie do pohotovostného režimu (s uloženou cestovnou rýchlosťou) (0).

3. Vyvolá uloženú regulovanú rýchlosť (RES).

4.

– Nahor: aktivuje, zvýši cestovnú rýchlosť alebo uloží aktuálnu rýchlosť (SET/+).

– Nadol: aktivuje, znižuje regulovanú rýchlosť alebo ukladá aktuálnu rýchlosť (SET/-).

5. Kontextové tlačidlo (v závislosti od vozidla): prispôbobi nastavenie rýchlosti zisteným obmedzeniam rýchlosti



➔ 211.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia.

V žiadnom prípade systém nemôže nahradiť zodpovednosť vodiča rešpektovať obmedzenia rýchlosti alebo si zachovávať ostražitosť.

Vodič musí mať neustále kontrolu nad vozidlom.

Tempomat sa nesmie používať, ak je hustá premávka, časté zákruty alebo šmykľavá vozovka (námraza, akvaplaning, štrk) a poveternostné podmienky sú nevhodné (hmla, dážď, bočný vietor, ...).

Nebezpečenstvo nehody.

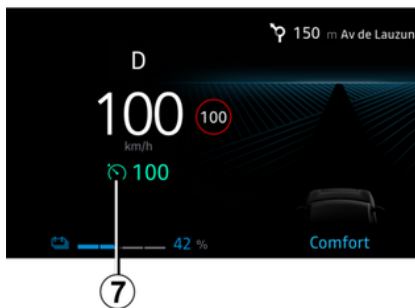
TEMPOMAT



V závislosti od vozidla môžete funkciu tempomatu prepojiť s funkciou „Detekcia dopravných značiek“ ➔ 211 stlačením spínača **5**.

V závislosti od vozidla, ak sa ešte pred vypnutím motora zvolí režim „OFF“, pri nasledujúcom naštartovaní sa automaticky nastaví funkcia „Obmedzovač rýchlosti“ ako predvolená.

Zapnutie



Stlačte spínač **1** toľkokrát, koľkokrát je to potrebné na výber tempomatu.

Kontrolka **6** sa zobrazuje v sivej farbe. Na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Tempomat vybraný“ spoločne s pomlčkami, ktoré informujú o tom, že funkcia tempomatu je v prevádzke a pripravená na uloženie regulovanej rýchlosti do pamäte.

Aktivácia tempomatu

Pri ustálenej rýchlosti nad približne 30 km/h stlačte ovládač smerom **na-hor** () alebo nadol (SET/+) SET/-: funkcia sa aktivuje a zohľadní sa aktuálna rýchlosť. Regulovaná rýchlosť nahradí pomlčky.

Tempomat sa potvrdí, keď sa rýchlosť uložená do pamäte a kontrolka zobrazí zelenou farbou **7**.

Ak sa pokúšate zapnúť funkciu pod rýchlosťou 30 km/h, zobrazí sa správa „Chybná rýchlosť“ a funkcia zostane vypnutá.

Jazda

Len čas sa rýchlosť zaregistruje a funkcia tempomatu zapnutá, môžete uvoľniť tlak na plynový pedál.



Pozor, nohu musíte mať v blízkosti pedálov, aby ste v kritickej situácii boli pripravení zasiahnuť.

Zmena regulovanej rýchlosti

Regulovanú rýchlosť môžete zmeniť stlačením ovládača **4**:

- nahor (SET/+) rýchlosť zvýšite;
- nadol (SET/-) rýchlosť znížite.

Poznámka: stlačením a podržaním ovládača **4** nahor alebo nadol je možné meniť rýchlosť v postupných krokoch.

TEMPOMAT

Prekročenie regulovanej rýchlosti

Regulovanú rýchlosť možno kedykoľvek prekročiť stlačením plynového pedála.

Keď sa rýchlosť prekračuje, regulovaná rýchlosť na prístrojovej doske bliká červenou farbou. Potom uvoľníte plynový pedál: po niekoľkých sekundách sa vozidlo automaticky vráti na úroveň regulovanej rýchlosti.

Nemožnosť udržania regulovanej rýchlosti

V prípade strmého zjazdu systém nemusí byť schopný udržať konštantnú jazdnú rýchlosť: hodnota rýchlosti uložená do pamäte bliká na prístrojovej doske červenou farbou a na stav vás upozorňuje zvukový signál v pravidelných intervaloch.



Ak tempomat už nie je k dispozícii (po niekoľkých pokusoch o jeho aktiváciu), poraďte sa v značkovom servise.

Nastavenie funkcie vopred

Funkcia je v pohotovostnom režime stlačením:

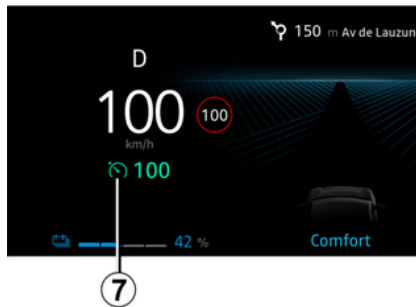
- spínač **2** (0);
- brzdového pedála,
- prechod do neutrálnej polohy.

Regulovaná rýchlosť sa uloží a zobrazí sa na prístrojovej doske sivou farbou.

Vyvolanie regulovanej rýchlosti

Ak je rýchlosť uložená v pamäti, možno ju vyvolať s ohľadom na vhodné podmienky cestnej premávky (premávka, stav vozovky, meteorologické podmienky...).

Ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 30 km/h, stlačte spínač **3** (RES).



Pri uložení rýchlosti sa aktivácia tempomatu potvrdí zobrazením regulovanej rýchlosti zelenou farbou a (v závislosti od vozidla) zobrazením kontrolky **7**.

Poznámka: ak bola predtým do pamäte uložená rýchlosť, ktorá je oveľa vyššia ako aktuálna rýchlosť, vozidlo prudko zrýchli až na túto hodnotu.

Keď je tempomat nastavený do pohotovostného režimu, stlačením ovládača **4** smerom nahor (SET/+) alebo nadol (SET/-) opätovne aktivujete funkciu tempomatu bez zohľadnenia uloženej rýchlosti – do úvahy sa berie rýchlosť, ktorou sa vozidlo pohybuje.

Vypnutie funkcie

Funkcia tempomatu sa preruší, keď stlačením prepínača **1** zrušíte výber tempomatu. Vtedy nie je uložená v pamäti žiadna rýchlosť.

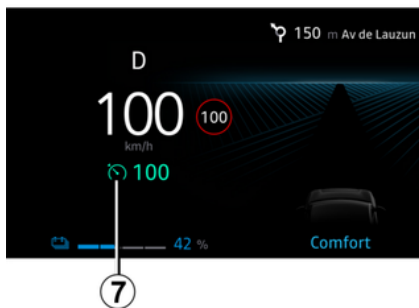


Ak chcete ukončiť asistenciu jazdy, stlačte spínač **1** toľkokrát, koľkokrát je to potrebné, až kým nedosiahnete OFF. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Asist. riadenia deaktivovaný“.

V takom prípade sa v závislosti od vozidla pri ďalšom naštartovaní motora aktivuje funkcia "Obmedzovač rýchlosti" a čaká sa na uloženie obmedzenia rýchlosti.

TEMPOMAT

7/45 16



Kontrolka 7 sa prestane zobrazovať na prístrojovej doske, čím potvrdí, že sa funkcia vyplá.



Prepnutie tempomatu do pohotovostného režimu alebo jeho vypnutie nespôsobí rýchle zníženie rýchlosti: musíte brzdiť stlačením brzdového pedálu.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

prezentácia

Na základe údajov z radaru alebo kamery adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go vám umožní udržiavať vybranú rýchlosť, ktorá sa označuje ako regulovaná rýchlosť, a zároveň zaistí bezpečnú vzdialenosť od vozidla vpredu v rovnakom jazdnom pruhu.

V závislosti od vozidla, keď je aktivovaná funkcia "Detekcia dopravných značiek" ➔ 211, systém môže prispôbiť rýchlosť vášho vozidla podľa značiek obmedzujúcich rýchlosť rozpoznaných kamerou.

V závislosti od krajiny a predplatného systém použije kameru a mapu, aby vopred upravil rýchlosť vozidla podľa situácie (kruhovú objazdy, zákruty, budúce značky alebo zóny s obmedzenou rýchlosťou) a dopravných nehôd.

Ak sa vozidlo vpredu zastaví funkcia Stop and Go adaptívneho tempomatu môže brzdením vaše vozidlo úplne zastaviť a potom ho znova uviesť do pohybu.

Systém reguluje zrýchlenie a spomalenie vozidla pomocou motora a brzdného systému.

Maximálny dojazd systému je približne 130 metrov. Môže sa líšiť v závislosti od stavu vozovky (profil terénu, povetnostné podmienky atď.).

Funkciu adaptívneho tempomatu Stop and Go možno aktivovať od 0 km/h podľa podmienok na ceste (premávka, počasie atď.).

Funkciu označuje symbol .

Poznámka:

- vodič musí dodržiavať maximálnu povolenú rýchlosť a bezpečné vzdialenosti podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej jazdí;
- Adaptívny tempomat dokáže zabrzdiť vozidlo až približne po tretinu jeho brzdnéj kapacity. Podľa situácie môže vodič potrebovať silnejšie zabrzdiť.

 Keď je aktivovaný režim ECO, cestovná rýchlosť nesmie prekročiť maximálnu rýchlosť pre režim ECO ➔ 163.

 Systém regeneratívneho brzdenia nie sú k dispozícii, keď je aktivovaná funkcia tempomatu alebo adaptívneho tempomatu.

 Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go neaktivuje núdzové zastavenie a jeho brzdné schopnosti sú obmedzené.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia.

V žiadnom prípade systém nemôže nahradiť

zodpovednosť vodiča rešpektovať obmedzenia rýchlosti a bezpečné vzdialenosti alebo zachovávať si ostražitosť.

Vodič musí mať neustále kontrolu nad vozidlom.

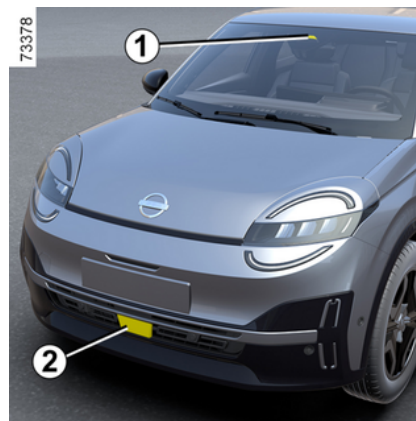
Vodič musí neustále prispôbovať rýchlosť okoliu a dopravnej situácii.

Funkciu adaptívneho tempomatu Stop and Go používajte mimo zastavaných oblastí, na širokých cestách s viditeľnými čiarami.

Funkcia tempomatu môže mať obmedzenú účinnosť v prípade častých zákrut alebo šmykľavej vozovky (námraza, akvaplaning, štrk), prípadne, ak sú poveternostné podmienky nevhodné (hmla, dážď, bočný vietor atď.)

Nebezpečenstvo nehody.

Umiestnenie kamery 1



Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom atď.).

Umiestnenie radaru 2

Dbajte na to, aby ochranná doska radaru nebola blokována (špina, blato, sneh, zle nasadené evidenčné číslo), poškodená nárazom, upravená (vrátane lakovania) alebo prekrytá ľubovoľným príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo logu atď.).

Ovládanie



3. Prepínač na voľbu/nevoľbu jazdných pomôcok v závislosti od vozidla:

- systém Active driver assist;
- adaptívny tempomat;
- obmedzovač rýchlosti;
- OFF.

4. Prepnutie funkcie do pohotovostného režimu (s uloženou cestovnou rýchlosťou) (0).

5. Vyvolá uloženú regulovanú rýchlosť (RES).

6.

- Nahor: aktivuje, zvýši cestovnú rýchlosť alebo uloží aktuálnu rýchlosť (SET/+).

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

– Nadol: aktivuje, znižuje regulovanú rýchlosť alebo ukladá aktuálnu rýchlosť (SET/-).

7. Kontextové tlačidlo (v závislosti od vozidla): prispôsobí nastavenie rýchlosti zisteným obmedzeniam rýchlosti



→ 211.

8. Nastavenie vzdialenosti za vozidlom.



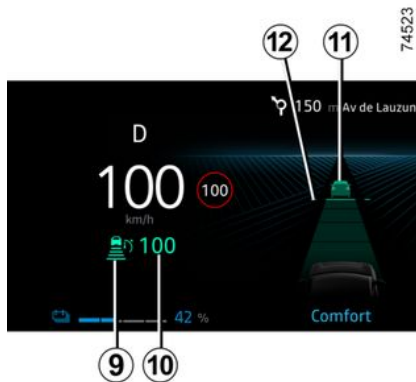
V závislosti od vozidla môžete funkciu tempomatu prepojiť s funkciou „Detekcia dopravných značiek“ → 211 stlačením spínača 7.

V závislosti od vozidla, ak sa ešte pred vypnutím motora zvolí režim „OFF“, pri nasledujúcom naštartovaní sa automaticky nastaví funkcia „Obmedzovač rýchlosti“ ako predvolená.



Oblasti radaru a kamery musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.

Zobrazenia



9. Kontrolka adaptívneho tempomatu s funkciou Stop and Go.

10. Uložená regulovaná rýchlosť.

11. Vozidlo pred vami.

12. Uložená bezpečná vzdialenosť



Dôležité: Ak sa chcete byť pripravení na každú situáciu, majte nohy v blízkosti pedálov.

Zapnutie



Stlačením prepínača 3 vyberte adaptívny tempomat na 13. Kontrolka 9 sa zobrazuje v sivej farbe. Na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Adaptívny tempomat vybraný“ spoločne s pomíčkami, ktoré informujú o tom, že funkcia tempomatu je v prevádzke a pripravená na uloženie regulovanej rýchlosti do pamäte.

Táto funkcia sa nedá aktivovať, ak:

- je zatiahnutá parkovacia brzda,
- nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča;
- jedny alebo viac dverí sú nesprávne zatvorené;
- funkcia „Parkovanie hands-free“ je už aktivovaná.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Adaptívny temp. nedostupný“.

Aktivácia tempomatu

Keď stojíte alebo máte ustálenú rýchlosť, stlačte tlačidlo **6** smerom nahor (SET/+) alebo nadol (SET/-): funkcia sa aktivuje a aktuálna rýchlosť sa uloží.

Minimálna cestovná rýchlosť je 30 km/h.

Regulovaná rýchlosť **10** nahradí pomlčky a funkcia tempomatu sa potvrdí zobrazením cestovnej rýchlosti zelenou farbou a rozsvietením kontrolky **9**.

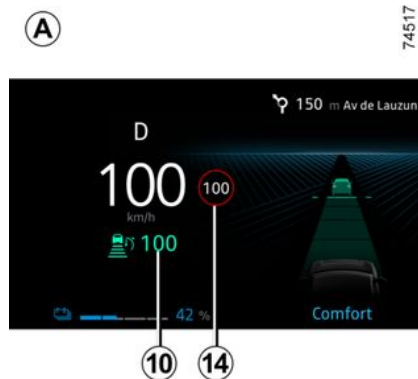
Ak sa snažíte aktivovať funkciu pri rýchlosti nad 155 km/h, zobrazí sa hlásenie „Chybná rýchlosť“ a funkcia zostane vypnutá.

Ako náhle je regulovaná rýchlosť uložená v pamäti a funkcia tempomatu zapnutá, môžete uvoľniť tlak na plynový pedál.

Poznámka: ak je rýchlosť vášho vozidla nižšia ako približne 30 km/h, funkcia použije predvolenú cestovnú rýchlosť 30 km/h. Vozidlo bude zrýchľovať, až kým nedosiahne uloženú regulovanú rýchlosť.

Aktivácia tempomatu s rozpoznávaním značiek na

obmedzenie rýchlosti (zobrazenie A)

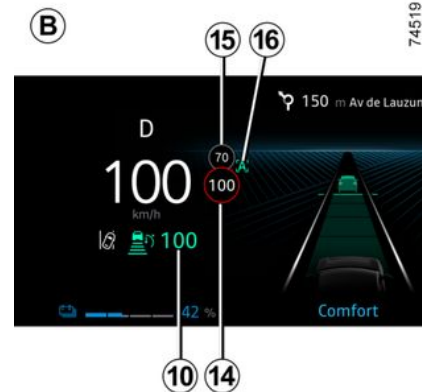


(v závislosti od vozidla)

Ak je vozidlo vybavené funkciou „Detekcia dopravných značiek“ → **211**, stlačením kontextového tlačidla **7** prispôbte rýchlosť vozidla **14** rýchlostným obmedzeniam zisteným kamerou.

Ak míňate značku, regulovaná rýchlosť **10** sa upraví na hodnotu zaznamenanú rýchlosti **14**.

Aktivácia tempomatu s predbežným rozpoznávaním značiek na obmedzenie rýchlosti (zobrazenie B)



(v závislosti od predplatného)

Pomocou kamery, funkcie „Detekcia dopravných značiek“ → **211** a mapy spojenej s predplatným systém predvída automatickú úpravu rýchlosti vozidla, kým sa neidentifikuje a neprejde ďalšia značka **15**.

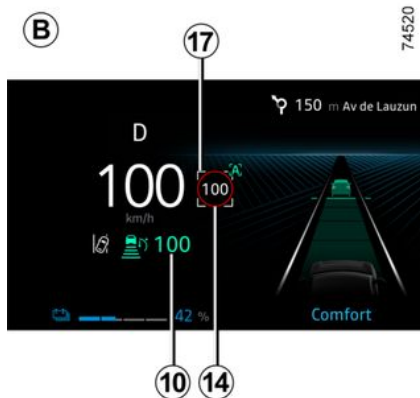
Aktivácia/deaktivácia

Na multimediálnej obrazovke v režime „Vozidlo“ vyberte možnosť „Asistent jazdy“. Potom z ponuky „Pohodlie“ vy-

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

berte „Adaptívny tempomat s obmedzením rýchlosti“.

Písmeno „A“ **16** zobrazené na prístrojovej doske potvrdzuje aktiváciu tempomatu s predbežným rozpoznávaním značiek s obmedzením rýchlosti.



Poznámka:

- funkciu môžete aktivovať/deaktivovať aj stlačením a podržaním vyskakovacieho tlačidla **7**;
- v niektorých prípadoch (ak existuje výrazný rozdiel medzi rýchlosťou vozidla a zisteným rýchlostným limitom) môže systém požiadať o manuálne potvrdenie rýchlosti stlačením vyskakovacieho tlačidla **7**: okolo uvedenej rýchlosti sa zobrazí biely štvorec **17**, ktorý vás o tom informuje.



i Predbežné rozpoznávanie značiek s obmedzením rýchlosti v rámci funkcie tempomatu sa vykonáva na základe predplatného. Ak nemáte predplatné, nie je možné túto funkciu aktivovať.

Informácie o správe predplatného nájdete v návode na používanie multimedialného systému.

Úkon

Keď je funkcia zapnutá, na prístrojovej doske sa zobrazia nasledujúce rýchlosti:

- regulovaná rýchlosť **10**;
- systémom zaznamenaná aktuálna povolená rýchlosť na úseku vozovky, po ktorej sa vozidlo pohybuje **14**;
- systémom zaznamenaná rýchlosť na ďalšom úseku vozovky alebo v nadchádzajúcej zóne s obmedzenou rýchlosťou **15**.

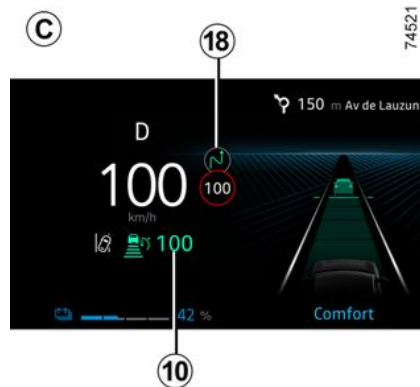
Systém zistenú rýchlosť **15** zohľadní. Rýchlosť vozidla sa bez zásahu vodiča postupne mení, kým nedosiahne nastavenú regulovanú rýchlosť **10**. Rýchlosť znázornená ukazovateľom **15** sa pri preidení popri zistenej značke ale-

bo pri prechode zónou zobrazí v ukazovateli **14**.

Vodič musí byť neustále bdely pokiaľ ide o rýchlosť, ktorú systém používa a zostáva niest zodpovednosť za rýchlosť vozidla.

Ak funkcia nie je aktivovaná alebo predplatné už nie je aktívne, ovládanie je totožné s nastavením regulovanej rýchlosti s rozpoznávaním značiek obmedzenia rýchlosti (zobrazenie **A**).

Aktivácia tempomatu s predbežným rozpoznaním smerovania vozovky (displej C)



(v závislosti od predplatného)

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Pomocou kamery, funkcie „Rozpoznávanie dopravných značiek” ➔ 211 a máp zakúpených v rámci predplatného dokáže systém predvídať a riadiť automatické prispôsobenie rýchlosti vášho vozidla, keď zistí určité podmienky (napr. kruhový objazd, zákrutu atď.).

Keď sa zistí stav, na prístrojovom paneli sa zobrazí symbol **18**, ktorý vás o tom informuje. Vozidlo potom automaticky upraví svoju rýchlosť tak, aby sa priblížilo k zistenej oblasti.

Keď stav prestane byť prítomný, vozidlo sa vráti k cestovnej rýchlosti **10**.

Vodič musí byť neustále bdely pokiaľ ide o rýchlosť, ktorú systém používa a zostáva niest zodpovednosť za rýchlosť vozidla.

Aktivácia/deaktivácia

Na multimediálnej obrazovke v režime „Vozidlo” vyberte možnosť „Asistent jazdy”. Potom z karty „Pohodlie” vyberte položku „Kontextový adaptívny tempomat **”.

V ponuke „Adaptívne riadenie” vyberte položku „Pre cestný context”.

(Ak funkcia nie je aktivovaná alebo predplatné už nie je aktívne, ovládanie je rovnaké ako nastavenie cestovnej rýchlosti s rozpoznávaním značky obmedzenia rýchlosti (displej **A**) alebo,

v závislosti od predplatného, nastavenie cestovnej rýchlosti s predbežným rozpoznávaním značky obmedzenia rýchlosti (displej **B**).

Nasledujúce symboly vysvetľujú zistené prvky, ktoré systém zohľadňuje:

-  (kruhový objazd);
-  zákruta.
-  (križovatka T).

Keď sa aktivuje kontrolka smeru jazdy:

-  (križovatka);
-  (v závislosti od zemepisnej oblasti, výstup).



Tempomat s predbežným rozpoznávaním smerovania vozovky je spojený s predplatným.

Ak nemáte predplatné, nie je možné túto funkciu aktivovať.

Informácie o správe predplatného nájdete v návode na používanie multimediálneho systému.

Nastavenie regulovanej rýchlosti

Regulovanú rýchlosť môžete meniť opakovaným stláčaním (pre nízke zmeny) alebo stláčaním a podržaním (pre vysoké zmeny) ovládacieho prvku **6**:

- nadol: (SET/-) rýchlosť znížite;
- nahor: (SET/+) rýchlosť zvýšite.

Aktivácia regulácie bezpečnej vzdialenosti

Po aktivácii tempomatu sa na prístrojovom paneli zobrazí predvolená bezpečná vzdialenosť **12** zelenou farbou.

Ak systém rozpozná vozidlo vo vašom jazdnom pruhu, nad ukazovateľom vzdialenosti **12** na prístrojovej doske sa zobrazí obrys vozidla **11**.

Rýchlosť vášho vozidla sa prispôsobuje rýchlosti vozidla pred vami a v prípade potreby sa použijú brzdy (brzdové svetlá sa rozsvietia), aby sa zachovala vzdialenosť zobrazená na prístrojovej doske.

Poznámka: veľkosť obrýsu **11** sa mení v závislosti od vzdialenosti, ktorá vás delí od vozidla pred vami. Čím je obrys väčší, tým je vozidlo pred vami bližšie.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Nastavenie vzdialenosti za vozidlom

Bezpečnú vzdialenosť od vozidla vpredu môžete kedykoľvek zmeniť opakovaným stlačením spínača **8**.



Ukazovateľ vodorovnej vzdialenosti na prístrojovej doske ukazuje rôzne dostupné bezpečné vzdialenosti:

- ukazovateľ vzdialenosti **D**: dlhá vzdialenosť (zodpovedá odstupu približne 2,4 sekundy),
- ukazovateľ vzdialenosti **E**: stredná vzdialenosť 2 (zodpovedá odstupu približne 2 sekundy),
- ukazovateľ vzdialenosti **F**: medzifahľá vzdialenosť 1 (zodpovedá približne 1,6 sekundy);

– ukazovateľ vzdialenosti **G**: krátka vzdialenosť (zodpovedá odstupu približne 1,2 sekundy).

Vybratý ukazovateľ vzdialenosti sa na prístrojovej doske zobrazí zelenou farbou. Ostatné ukazovatele zostanú sivé.

Poznámka: vzdialenosť sa musí nastaviť v závislosti od úrovne premávky, miestnych predpisov a poveternostných podmienok.



Bezpečná vzdialenosť sa predvolene upraví na ukazovateľ vzdialenosti **E**.

Prekročenie regulovanej rýchlosti

Regulovanú rýchlosť možno kedykoľvek prekročiť použitím plynového pedála.

Ak je prekročená, cestovná rýchlosť **10** sa zobrazí žltou farbou.

Ak vodič stlačí plynový pedál, funkcia „Kontrola vzdialenosti“ už nebude aktívna.

Potom uvoľníte plynový pedál: tempomat a regulácia bezpečnej vzdialenosti automaticky obnovia predtým vybranú rýchlosť a vzdialenosť.

Predbiehanie

Ak chcete predbehnúť vozidlo pred vami a len ak je vaša rýchlosť vyššia ako 70 km/h, aktivácia smerových svetiel dočasne skráti vzdialenosť od vozidla pred vami a aktivuje zrýchlenie na uľahčenie predbiehania.

Predvídanie brzdenia v prípade zmeny jazdného pruhu pomocou smerového svetla

Ak chcete prejsť do susedného jazdného pruhu, v ktorom sa už nachádza pomalšie vozidlo: keď aktivujete smerovku, systém začne prispôbovať vašu rýchlosť rýchlosti tohto vozidla pred začatím manévru zmeny jazdného pruhu.

Zabránenie nedovolenému predbiehaniu

Ak je rýchlosť vášho vozidla vyššia ako 60 km/h, systém môže zabrániť nedovolenému predbiehaniu po pravej strane (alebo po ľavej strane, v závislosti od miestnych predpisov), ak sa blížite k vozidlu, ktoré sa nachádza v susednom jazdnom pruhu.

V takom prípade systém automaticky upraví vašu rýchlosť, aby zabránil predbiehaniu.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Túto funkciu však môžete dočasne deaktivovať ľahkým zošliapnutím plynového pedála, aby ste obnovili cestovnú rýchlosť.

Poznámka: systém sa prispôsobuje miestnym predpisom krajiny, v ktorej sa nachádzate (jazda po pravej alebo ľavej strane).

Zastavenie a rozjazd vozidla

Ak vozidlo pred vami spomalí systém sa prispôsobí jeho rýchlosti alebo v prípade potreby vykoná úplné zastavenie vozidla (napr. v hustej premávke). Vozidlo sa zastaví niekoľko metrov od vozidla pred vami.

Pri opätovnom pohnutí sa vozidla pred vami:

- ak zastavenie trvá menej ako tridsať sekúnd, vozidlo sa znova rozbehne aj bez nutnosti zásahu vodiča.

Poznámka: Vodič by mal byť počas jazdy vždy pripravený na náhle udalosti a zostáva zodpovedný za ovládanie vozidla: ak systém zistí chodca v oblasti okolo vozidla, automatický reštart sa zablokuje až do ďalšieho zastavenia.

- ak čas zastavenia je dlhšia než asi tridsať sekúnd, aby sa vozidlo mohlo opäť rozbehnúť, je potrebná niektorá z týchto činností:
 - stlačte plynový pedál;

alebo

- stlačte raz tlačidlo **5** (RES).

Na prístrojovej doske sa zobrazí správa "Stlačte RES alebo zošliapnite plyn pre reštart tempomatu" na potvrdenie.

Ak dĺžka zastavenia presiahne približne tri minúty, automaticky sa použije elektronická parkovacia brzda a adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go sa deaktivuje.

Kontrolka **9** zhasne, čím sa potvrdí, že funkcia je deaktivovaná.

Nastavenie funkcie vopred

Funkciu môžete prepnúť do pohotovostného režimu za týchto okolností:

- stlačíte spínač **4** (0);
- stlačíte brzdový pedál, keď je vozidlo v pohybe.

Systém deaktivuje funkciu, ak:

- nastavíte ovládanie prevodovky na **R** alebo **N**;
- odpnete bezpečnostný pás vodiča;
- otvoríte jeden z otváracích prvkov,
- stlačíte tlačidlo štartovania/zastavenia motora,
- svah je príliš strmý,
- sú aktivované niektoré asistenčné systémy riadenia a zariadenia na vykonanie korekcie (aktívne núdzové brzdenie, systémy ABS, ESC, atď.)

Poznámka: Ak príjem pripojených údajov nie je optimálny, systém v závislosti od vozidla automaticky prene do pohotovostného režimu funkciu predbežného rozpoznania značiek obmedzujúcich rýchlosť a/alebo predbežného rozpoznania usporiadania cesty.

Tieto dve funkcie sa automaticky znova aktivujú, len čo bude príjem pripojených údajov opäť optimálny.

Pohotovostný režim je za každých okolností potvrdený, keď sa výstražné kontrolky zobrazia sivou farbou a na prístrojovej doske sa objaví správa "Adaptívny tempomat odpojený".



Prepnutie adaptívneho tempomatu s funkciou Stop and Go alebo jeho vypnutie nespôsobí

prudké zníženie rýchlosti: v prípade potreby musíte brzdiť stlačením brzdového pedála.

Ukončenie pohotovostného režimu

Na základe uloženej regulovanej rýchlosti

Ak je rýchlosť uložená v pamäti, možno ju vyvolať s ohľadom na vhodné podmienky cestnej premávky (premáv-

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

ka, stav vozovky, meteorologické podmienky...). Stlačením tlačidla **5** (RES) upravíte rýchlosť v rámci platného rozsahu rýchlostí.

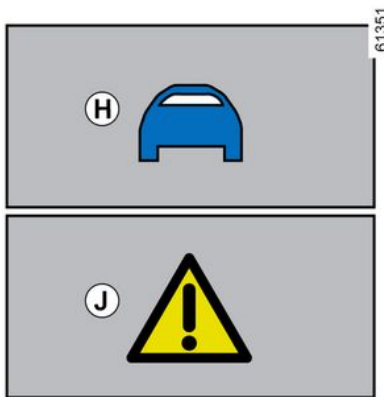
Pri vyvolávaní rýchlosti uloženej do pamäte sa aktivácia tempomatu potvrdí zobrazením regulovanej rýchlosti zelenou farbou.

Poznámka: ak je uložená rýchlosť vyššia než aktuálna rýchlosť, vozidlo zrýchli až na túto rýchlosť.

Na základe aktuálnej rýchlosti

Ak je tempomat nastavený do pohotovostného režimu, stlačením spínača **6** smerom nahor (SET/+) alebo nadol (SET/-) sa opätovne aktivuje funkcia tempomatu bez zohľadnenia uloženej rýchlosti: do úvahy sa berie rýchlosť, ktorou sa vozidlo pohybuje.

Upozornenia „Prevezmite kontrolu nad vozidlom“



V niektorých situáciách (napr. dobehnutie oveľa pomalšieho vozidla, vozidlo vpredu rýchlo mení jazdné pruhy atď.) systém nemusí mať čas na zareagovanie.

V závislosti od situácie systém aktivuje zvukový signál spojený s:

- oranžovou výstrahou **H**, ak si situácia vyžaduje pozornosť vodiča;
- alebo
- červeným výstražným signálom **J** sprevádzaným správou „Zabrzdiť“, ak si situácia vyžaduje okamžitú pozornosť vodiča.

V každom prípade reagujte a vykonajte vhodné činnosti.

Vypnutie funkcie



Funkcia adaptívneho tempomatu Stop and Go je prerušená:

- ak stlačíte spínač **3**.

Kontrolka **9** sa prestane zobrazovať na prístrojovej doske, čím potvrdí, že sa funkcia vypne.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO



Ak chcete ukončiť asistenciu jazdy, stlačte spínač **3** toľkokrát, koľkokrát je to potrebné, až kým nedosiahnete OFF. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Asist. riadenia deaktivovaný“.

V takom prípade sa v závislosti od vozidla pri ďalšom naštartovaní motora aktivuje funkcia "Obmedzovač rýchlosti" a čaká sa na uloženie obmedzenia rýchlosti.

Dočasná nedostupnosť

Radar



Radar dokáže zaregistrovať vozidlá pred vašim vozidlom. Systém nemôže fungovať správne, ak je oblasť snímaná radarom zakrytá alebo sa naruší radarový signál.

Ak je oblasť snímaná radarom zakrytá alebo je narušený signál radaru, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Čelný radar bez viditeľnosti“ a funkcia adaptívneho tempomatu Stop and Go sa preruší.

Zelená kontrolka **9** zmizne, čím potvrdí, že sa funkcia automaticky vyplá.

Dbajte, aby oblasť radaru zostala čistá a aby nebola zablokovaná snehom,

blatom, zle namontovanou poznávacou značkou alebo akýmkoľvek príslušenstvom namontovaným na prednej časti vozidla (na mriežke), ani zakrytá žiadnym príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo logu atď.).

Podmienky v určitých geografických oblastiach môžu narušiť jeho funkciu, ide napríklad o:

- vyprahnuté zóny, tunely, dlhé mosty alebo málo používané cesty bez cestných čiar, bez značiek alebo stromov v blízkosti,
- vojenské pásmo alebo pásmo letiska.

Správne fungovanie funkcie sa obnoví, až po opustení takýchto oblastí.

V každom prípade, ak sa po reštartovaní motora správa neprestane zobrazovať, poraďte sa v značkovom servise.

Fotoaparát

Systém nemôže fungovať, ak je kamera zakrytá (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou pod.).

Ak je viditeľnosť kamery znížená, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Čelná kamera bez viditeľnosti“ a výkon adaptívneho tempomatu Stop and Go sa zníži. Zachovajte bdelosť.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Poruchy činnosti

Ak sa zistí porucha funkcie adaptívneho tempomatu Stop and Go, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Skontrolujte adaptívny tempomat“ a funkcia adaptívneho tempomatu Stop and Go sa preruší.

Ak sa v jednej alebo viacerých častiach systému zistí prevádzková porucha, činnosť funkcie adaptívneho tempomatu s funkciou Stop and Go sa vypne.

V závislosti od typu poruchy sa na prístrojovej doske zobrazí hlásenie:

– „Skontrolovať prednú kameru“, ktorú v závislosti od vozidla sprevádza vý-

stražná kontrolka  ;

– „Skontrolovať predný radar“, ktorú v závislosti od vozidla sprevádza vý-

stražná kontrolka  ;

– „Skontrolovať kameru/radar“, ktorú v závislosti od vozidla sprevádza vý-

stražná kontrolka  ;

– „Skontrolovať vozidlo“ sprevádzané

výstražnou kontrolkou  .

Poradte sa v značkovom servise.

Obmedzenia činnosti systému

Detekcia vozidiel

Systém zaregistruje len vozidlá (automobily, nákladné automobily, motocykle), ktoré sa pohybujú v rovnakom smere ako vaše vozidlo.

Systém môže spôsobiť nevhodné alebo oneskorené brzdenie.



Systém nedokáže zaregistrovať tieto objekty:

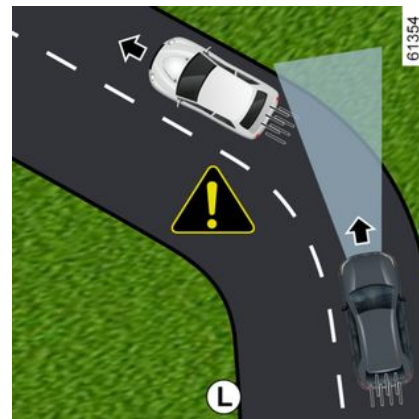
- vozidlá prichádzajúce na križovatky; výjazdová cesta (napr. **K**) atď.;
- vozidlá idúce po nesprávnej strane vozovky alebo cúvajúce smerom k vám.



Adaptívny tempomat Stop and Go sa musí používať mimo zastavaného územia na širokých cestách s viditeľnými čiarami.

3

Detekcia počas jazdy zákrutou



Pri vjazde do zákruty alebo zákruty sa môže stať, že radar a/alebo kamera dočasne nedokáže rozpoznať vozidlo pred vami (napr. **L**).

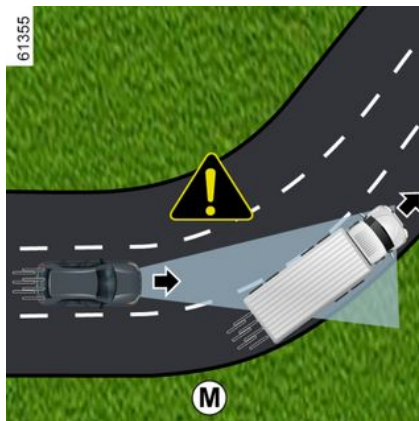
Systém môže aktivovať zrýchlenie.

Pri výjazde zo zákruty sa môže detekcia vozidla pred vami narušiť alebo oneskoriť.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Systém môže spôsobiť nevhodné alebo oneskorené brzdenie.

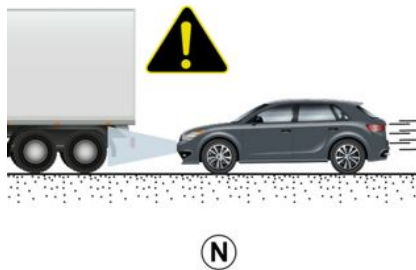
Detekcia vozidiel v príľahlých jazdných pruhoch



Systém môže registrovať vozidlá, ktoré jazdia v príľahlom jazdnom pruhu, keď:

- idete do zákruty (napr. **M**),
- jazdíte po ceste s úzkymi jazdnými pruhmi,
- rýchlosť vozidla vo vedľajšom jazdnom pruhu je nižšia, prípadne sa jedno z takýchto vozidiel nachádza príliš blízko jazdného pruhu druhého z vozidiel.

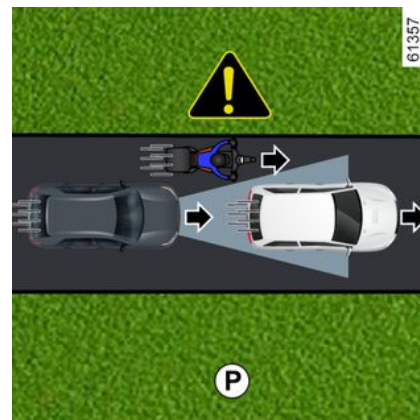
Systém môže nesprávne aktivovať spomaľovanie alebo brzdenie vozidla.



Vozidlá mimo oblasti snímanej kamerou a radarom.

Systém bude reagovať oneskorene alebo vôbec nezareaguje, ak sa zistené vozidlá nachádzajú mimo oblastí snímanú kamerou a radarom, najmä v týchto prípadoch:

- vozidlá prepravujúce dlhé predmety presahujú čiaru,
- skutočná dĺžka vysokých vozidiel (napr. **N**) presahuje mimo oblastí snímanú radarom (stavebný stroj, vozidlo ťahajúce poľnohospodárske zariadenia atď.),

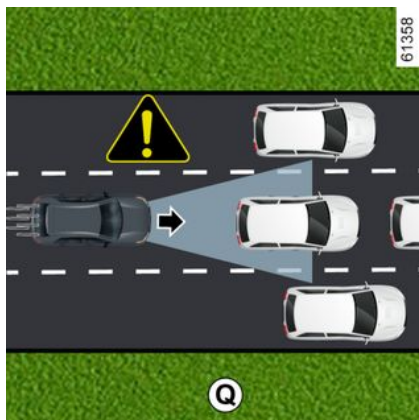


- vozidlá sú nedostatočne vycentrované v jazdnom pruhu,
- úzke vozidlá, ktoré sú veľmi blízko (napr. **P**).

Vozidlá skryté v dôsledku nerovností v profile terénu

Systém nezaregistruje vozidlá skryté v dôsledku nerovností v profile terénu alebo vozidlá, ktoré sa nachádzajú mimo oblasti snímanej kamerou a radarom pri jazde do kopca alebo z kopca.

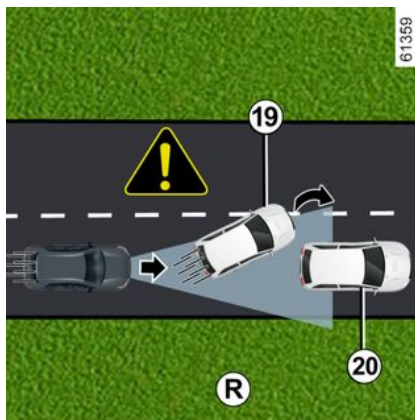
ADAPTÍVNÝ TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO



Stojace a pomaly sa pohybujúce vozidlá

Systém nemusí reagovať alebo reaguje veľmi neskoro:

- stojace vozidlá (príklad **Q**);
- veľmi pomaly pohybujúce sa vozidlá;



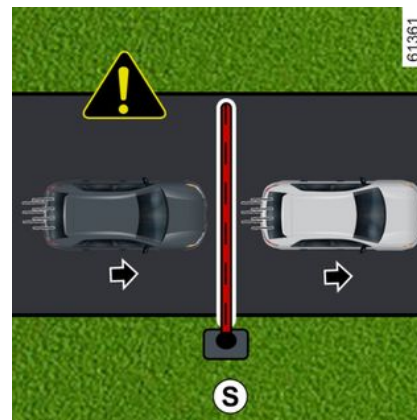
– vozidlá vpredu **19**, ktoré menia jazdný pruh, a objavajú stojace vozidlo **20** (napr. **R**);



Vždy buďte pripravení na všetkých okolností zareagovať.

Vodič musí mať neustále kontrolu nad vozidlom.

Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go neaktivuje núdzové zastavenie a jeho brzdné schopnosti sú obmedzené.



Nezaregistrujú sa pevné prekážky a predmety malých rozmerov

Systém nedokáže zaregistrovať tieto objekty:

- chodci, bicykle, skútre atď.,
- zvieratá,
- pevné prekážky (mýtné brány, múry atď.) (napr. **S**).

Systém ich neberie do úvahy. V ich prípade sa neaktivuje žiadna výstraha ani odozva systému.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. V žiadnom prípade systém nemôže nahradiť zodpovednosť vodiča rešpektovať obmedzenia rýchlosti a bezpečné vzdialenosti alebo zachovávať si ostražitosť.

Vodič musí mať neustále kontrolu nad vozidlom.

Okrem značiek s obmedzením rýchlosti a informácií o mape cesty z mapovania (vozidlá vybavené funkciou „detekcie dopravných značiek“ a predplatným) systém nezohľadňuje ďalšie informácie o premávke (semaforey, priechody pre chodcov atď.). Vodič musí neustále prispôsobovať rýchlosť okoliu a jazdným podmienkam bez ohľadu na signalizáciu systému.

Tento systém nesmie byť v žiadnom prípade považovaný za detektor prekážok alebo systém proti kolízii vozidla.

Funkciu adaptívneho tempomatu Stop and Go používajte mimo zastavaných oblastí, na širokých cestách s viditeľnými čiarami.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie radaru a/alebo kamery alebo radaru a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite tento systém a informujte sa v značkovom servise.
- V okolí radaru a/alebo kamery smie akékoľvek práce (výmeny, opravy, úpravy čelného skla, laku atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.



Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- čelné sklo alebo nárazník je zakrytý v oblasti snímačov (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou, EČV atď.);
- komplexné prostredie (tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, hustý dážď, krupobitie, poľadovica atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- úzka, točitá cesta alebo cesta s častými zákrutami (prudké zákruty atď.);
- vozidlo s výrazne odlišnou rýchlosťou;
- používanie rohoží neprispôsobených vozidlu. Na strane vodiča používajte výlučne koberčeky určené pre dané vozidlo, upevnite ich na vopred zabudované kotviace prvky a pravidelne kontrolujte ich upevnenie. Nevrstvite viacero koberčiekov.

Riziko zaseknutia pedálov.

V tomto prípade môže systém neúmyselne brzdiť alebo zrýchľovať.

Mnoho nepredvídaných situácií môže ovplyvniť fungovanie systému. Niektoré predmety alebo vozidlá, ktoré sa môžu objaviť v zóne snímanej kamerou alebo radarom, môže systém nesprávne vyhodnotiť, čo môže viesť k neprimeranému zrýchleniu alebo brzdzeniu.

Vždy by ste sa mali dávať pozor na náhle udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť počas jazdy. Neustále majte svoje vozidlo pod kontrolou a držte nohy v blízkosti pedálov, aby ste boli pripravení konať v každej situácii.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO



Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

- vozidlo sa je ťahané na vlečnom lane (odstránenie poruchy),
- vozidlo ťahajúce príves alebo karavan,
- s vozidlom sa jazdí v tuneli alebo v blízkosti kovovej konštrukcie,
- vozidlo príde na miesto platby mýta, oblasť s prácou na ceste alebo do úzkeho jazdného pruhu,
- vozidlo sa pohybuje po ceste s množstvom zákrut (horské cesty a pod.);
- s vozidlom sa jazdí hore alebo dolu veľmi strmým svahom,
- viditeľnosť je zlá (oslňenie slnkom, hmla atď.),
- s vozidlom sa jazdí po klzkom povrchu vozovky (dážď, sneh, štrk atď.),
- poveternostné podmienky sú nepriaznivé (dážď, sneh, bočný vietor atď.),
- oblasť radaru bola poškodená (nárazy atď.);
- oblasť kamery je poškodená (napr. na vnútornej alebo vonkajšej strane čelného skla),
- čelné sklo je prasknuté alebo narušené.

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

prezentácia

„Active driver assist“ je asistent jazdy na využívanie vo vonkajších zastavných oblastiach, na širokých cestách a s viditeľnými čiarami.

Tento systém pozostáva z funkcie „Stop and GoAdaptívny tempomat“ → 227 a funkcie „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“.

Systém umožňuje:

- udržiavať rýchlosť vozidla na základe vopred uloženej rýchlosti,
- upraviť vzdialenosť medzi vašim vozidlom a vozidlom pred vami;
- usmerniť trajektóriu vozidla v jazdnom pruhu;
- prispôbovať rýchlosť vozidla rýchlosti na dopravných značkách – automaticky alebo po potvrdení vodičom (v závislosti od vozidla).



Tento systém poskytuje dodatočnú asistenciu pri riadení.

V žiadnom prípade systém nemôže nahradiť zodpovednosť vodiča rešpektovať obmedzenia rýchlosti a bezpečné vzdialenosti a zachovávať si ostražitosť.

Systém nemusí rozpoznať všetky situácie, ktoré by si vyžadovali, aby bol vodič vopred varovaný. Vodič musí mať vždy kontrolu nad vozidlom za každých okolností a v každej jazdnej situácii. Vodič musí neustále prispôbovať rýchlosť okoliu a dopravnej situácii.

Nebezpečenstvo nehody.

Funkcia adaptívneho tempomatu.

Adaptívny tempomat na základe informácií z radaru, kamery alebo údajov z mapy zasielaných do multimediálneho systému prostredníctvom pripojenia GSM (v závislosti od krajiny a predplatného) umožňuje udržiavať zvolenú rýchlosť, tzv. cestovnú rýchlosť, a zároveň dodržiavať bezpečnú

vzdialenosť od vozidla idúceho vpredu v tom istom jazdnom pruhu.

Regulovaná rýchlosť sa môže automaticky prispôbiť zmene obmedzenia rýchlosti (v závislosti od krajiny a predplatného).

Ak vozidlo pred vami zastaví, adaptívny tempomat môže vaše vozidlo pred opätovným rozjazdom úplne zabrzdiť.



Dôležité: nohy majte v blízkosti pedálov a ruky na volante po celú dobu, aby ste boli pripravení na každú situáciu.

Systém reguluje zrýchlenie a spomalenie vozidla pomocou motora a brzdového systému.

Funkciu adaptívneho tempomatu možno aktivovať od 0 km/h podľa podmienok na ceste (premávka, počasie atď.).

Predstavuje ju tento symbol



→ 227.

Poznámka:

– vodič musí dodržiavať maximálnu povolenú rýchlosť a bezpečné vzdialenosti podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej jazdí;

ACTIVE DRIVER ASSIST

– adaptívny tempomat dokáže zabrzdiť vozidlo až po tretinu jeho brzdnéj kapacity. Podľa situácie môže vodič potrebovať silnejšie zabrzdiť.



Adaptívny tempomat neaktivuje núdzové zastavenie a jeho brzdné schopnosti sú obmedzené.

Ďalšie informácie o funkcii adaptívneho tempomatu (aktivácia tempomatu, tempomat s rozpoznávaním dopravných značiek obmedzujúcich rýchlosť, nastavenie rýchlosti jazdy, odstup za vozidlom, predbiehací manéver, dočasná nedostupnosť, obmedzenia prevádzky systému atď.) ➔ 227.

Funkcia „vycentrovania v jazdnom pruhu“

Funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ pomocou údajov z kamery zasahuje do systému riadenia na usmernenie vozidla do jazdného pruhu.

Táto funkcia je k dispozícii len vtedy, keď je aktivovaná Active driver assist.

Ak to podmienky dovoľia, môže sa funkcia aktivovať:

– z rýchlosti 0 km/h **s vozidlom pred sebou**. Po aktivácii môže funkcia zasiahnuť;

alebo

– približne od rýchlosti 50 km/h **bez vozidla pred sebou**. Po aktivácii môže funkcia zasiahnuť približne od rýchlosti 30 km/h.

Funkcia „vycentrovania v jazdnom pruhu“ slúži na zvýšenie komfortu.

Na prístrojovej doske ju predstavuje



výstražná kontrolka

Poznámka: v prípade prudkej zákruty sa obmedzí možnosť zachovania polohy boku vozidla a vyžaduje sa, aby vodič okamžite zareagoval pohybom volantu.

Doplňkové informácie

V závislosti od vozidla sa funkcia „Active driver assist“ môže využívať spolu s inými asistenčnými funkciami riadenia jazdy.

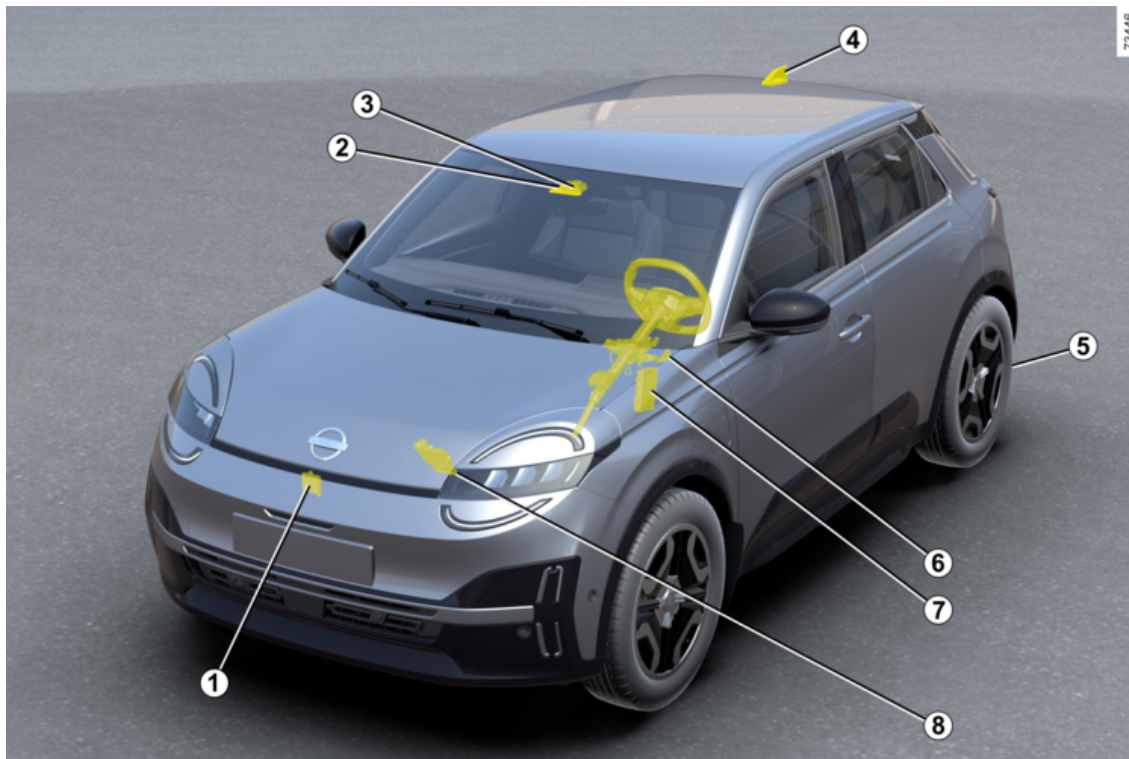
Interakcia s funkciou „Zabránenie vybočeniu z jazdného pruhu“

Keď je funkcia „Centrovania v jazdnom pruhu“ v režime nastavenia, automaticky sa pozastaví funkcia „Prevencia opustenia jazdného pruhu“, ak bola aktivovaná ➔ 177. Ak systém riadenia neovláda funkciu „Navádzanie do stre-

du jazdného pruhu“, funkciu je možné „Prevencia opustenia jazdného pruhu“ znova aktivovať, ak to podmienky dovoľia.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Umiesťovanie komponentov



ACTIVE DRIVER ASSIST

1. Radar.

Vypočíta vzdialenosť medzi vašim vozidlom a vozidlom pred vami (sledované vozidlo).

Maximálny dojazd systému je približne 130 metrov. Môže sa líšiť v závislosti od stavu vozovky (profil terénu, poveternostné podmienky atď.).

Dbajte na to, aby oblasť senzorov nebola blokována (špina, blato, sneh, zle nasadené predné evidenčné číslo), poškodená nárazom, upravená (vrátane lakovania) alebo prekrytá ľubovoľným príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo logu atď.).

2. Fotoaparát.

Rozpoznáva označenia na zemi a polohu vozidiel v rôznych jazdných pruhoch.

3. Počítač.

Počítač spojený s kamerou **2** používa informácie z radaru **1**. Dopĺňa ich a porovnáva s informáciami z kamery na určenie trajektórie a rýchlosti vozidla s cieľom prispôbiť jeho správanie (poloha v jazdnom pruhu, zrýchlenie alebo brzdenie).

Okrem toho ovláda nastavenia zapnutia/vypnutia systému.

Spracúva aj informácie na zistenie prítomnosti rúk vodiča na volante.

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo

zakryté (nečistotami, blatom, snehom atď.).

4. Anténa a mapy.

(v závislosti od krajiny a predplatného) Mapy ciest a určité podmienky na cestách (kruhovú objazdu, zákruty, križovatky) sa sťahujú podľa trasy, ktorú vozidlo prejde. V závislosti od parametrov adaptívneho tempomatu, ktoré vodič predtým zvolil, môže systém predvídať spomalenie, keď sa na značkách obmedzujúcich rýchlosť zistí zmena rýchlosti.

Dokáže tiež upraviť rýchlosť vozidla, keď sa blíži k určitým podmienkam na ceste, napríklad k ostrej zákrute alebo kruhovému objazdu.

5. Elektronická parkovacia brzda.

Za určitých podmienok udržiava vozidlo v pokoji.

6. Posilňovač riadenia.

Ovláda predné kolesá tak, aby viedli trajektóriu vozidla podľa informácií prenášaných počítačom **7**.

7. Riadiaca jednotka motora.

Ovláda a riadi činnosť motora, aby vykonal požadované zrýchlenie.

8. Aktívne ovládanie vozidla.

Tento systém poskytuje informácie o dynamike vozidla riadiacej jednotke **7** (rýchlosť, priečna akcelerácia atď.) a ovláda brzdivý systém na reguláciu

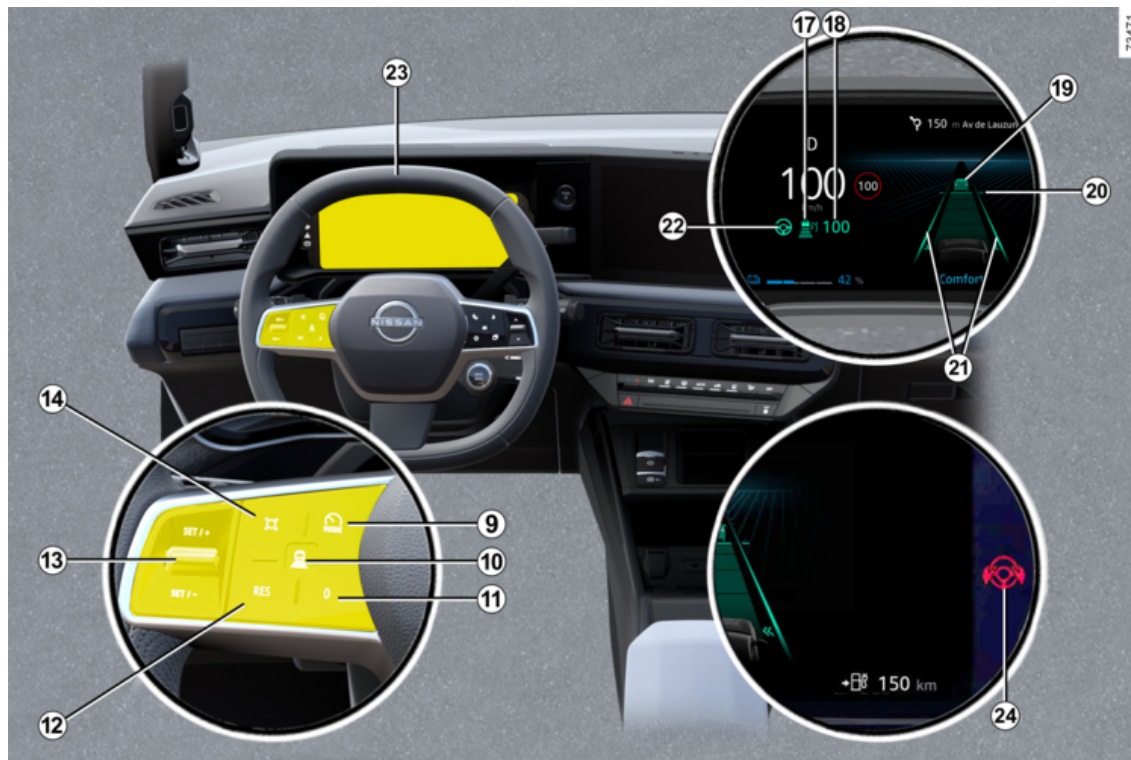
spomalenia a udržanie vozidla v pokoji.



Oblasti radaru a kamery musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Ovládanie



ACTIVE DRIVER ASSIST

9. Prepínač na voľbu/nevoľbu jazdných pomôcok v závislosti od vozidla:

- systému Active driver assist;
- adaptívny tempomat;
- obmedzovač rýchlosti;
- OFF.

10. Nastavenia bezpečnej vzdialenosti

11. Uvedenie funkcie do pohotovostného režimu (a uloženie obmedzenej rýchlosti) (0).

12. Vyvolá uložení regulovanú rýchlosť (RES).

13.

– Nahor: aktivuje, zvýši cestovnú rýchlosť alebo uloží aktuálnu rýchlosť (SET/+).

– Nadol: aktivuje, znižuje regulovanú rýchlosť alebo ukladá aktuálnu rýchlosť (SET/-).

14. Kontextové tlačidlo (v závislosti od vozidla): prispôsobí nastavenie rýchlosti zisteným obmedzeniam rýchlosti



→ 211.

V závislosti od vozidla, ak sa ešte pred vypnutím motora zvolí režim „OFF“, pri nasledujúcom naštartovaní sa automaticky nastaví funkcia „Obmedzovač rýchlosti“ ako predvolená.

Zobrazenie na prístrojovej doske

17. Kontrolka funkcie adaptívneho

tempomatu Stop and Go

18. Uložená regulovaná rýchlosť.

19. Vozidlo pred vami.

20. Uložená bezpečná vzdialenosť

21. Ukazovatele ľavej a pravej čiary

22. „Kontrolka funkcie vycentrovania v

jazdnom pruhu

24. Kontrolka detekcie prítomnosti rúk

na volante

Volant 23

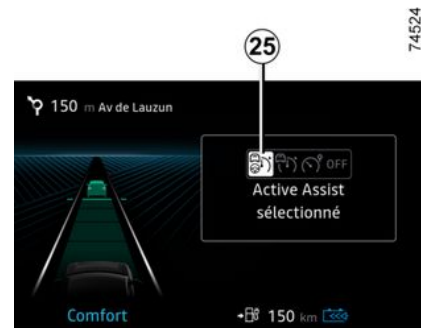
Vodič musí mať ruky neustále na volante.

Ak vodič otočí volantom dostatočnou silou, funkcia „vycentrovania do jazdného pruhu“ sa preruší, aby vodič mohol znovu získať kontrolu nad vozidlom.

Ak vodič nedrží volant (nezistí sa prítomnosť rúk na volante) funkcia Vycentrovanie v jazdnom pruhu sa po niekoľkých upozorneniach deaktivuje.

Zapnutie/vypnutie funkcie „Active driver assist“

Aktivácia funkcie



Ak chcete funkciu aktivovať, stlačte spínač **9** toľkokrát, koľkokrát je potrebné, aby ste na prístrojovej doske vybrali ikonu **25**.

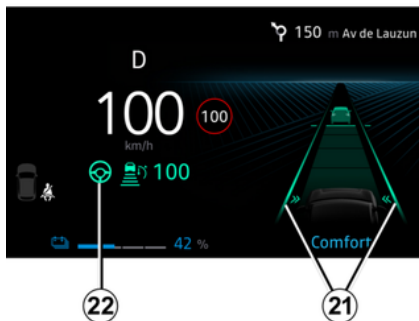
Kontrolka funkcie „Centrovania jazdného pruhu“ **22** a kontrolka sú na prístrojovej doske zobrazené sivou farbou.

Potom stlačte ovládač na volante **13** nahor (SET/+) alebo nadol (SET/-). Potom sa aktivuje funkcia „Active driver assist“ pozostávajúca z adaptívneho tempomatu Stop and Go a funkcie

ACTIVE DRIVER ASSIST

„Navádzanie do stredy jazdného pruhu“.

Poznámka: v závislosti od vozidla sa pri naštartovaní vozidla automaticky zvolí obmedzovač rýchlosti, ak je zvolená funkcia **25** alebo bola zvolená možnosť OFF pri poslednom zastavení vozidla.



Na prístrojovej doske sa zobrazí zele-

ná kontrolka **22**  a indikátory ľavého a pravého riadku **21**, ktoré potvrdzujú, že je funkcia „Centrovanie v jazdnom pruhu“ v prevádzke. Zasa- huje a vedie vozidlo v jazdnom pruhu.

Funkciu „Navádzanie do stredy jazd- ného pruhu“ môžete kedykoľvek preru- šiť silným otočením volantu. Akonáhle

prestanete otáčať volantom, funkcia „vycentrovania v jazdnom pruhu“ sa automaticky aktivuje, len čo to pod- mienky dovoľia.

Poznámka: pri používaní funkcie „Na- vádzanie do stredy jazdného pruhu“ musíte držať ruky na volante. Za žiad- nych okolností nespúšťajte ruky z vo- lantu.

Vypnutie funkcie

Stlačte spínač **9**. Deaktivácia funkcie sa potvrdí zhasnutím kontrolky **22**



a indikátora pravej a ľavej čiary **21** na prístrojovej doske.

Poznámka: ak bola funkcia „Prevencia opustenia jazdného pruhu“ predtým aktivovaná a podmienky to umožňujú, bude automaticky opätovne aktivova- ná.

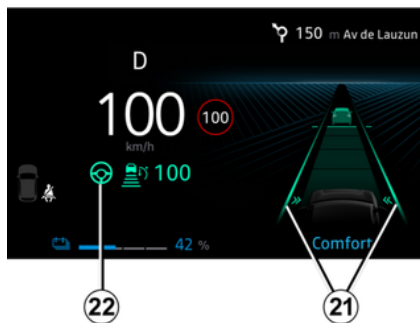


Ak chcete ukončiť asisten- ciu jazdy, stlačte spínač **9** toľkokrát, koľkokrát je to po- trebné, až kým nedosiahnete OFF. Na prístrojovej doske sa zo- brazí hlásenie „Asist. riadenia de- aktivovaný“.

V takom prípade sa v závislosti od vozidla pri ďalšom naštartova- ní motora aktivuje funkcia "Obme- dzovač rýchlosti" a čaká sa na uloženie obmedzenia rýchlosti.

Nastavenie polohy jazdného pruhu

(v závislosti od vozidla)



Ak chcete aktivovať nastavenie polohy jazdného pruhu, musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- funkcia „Centrovanie v jazdnom pruhu“ musí byť v prevádzke a na prístrojovej doske musí svietiť zelená kontrolka **22**;
- rýchlosť vozidla musí byť nižšia ako približne 50 km/h;
- vozidlo sa musí pohybovať po rýchlostnej ceste;
- vozidlo musí byť v dostatočne širokom a priamom jazdnom pruhu.

Po splnení týchto podmienok môžete upraviť bočnú polohu vozidla v jazdnom pruhu bez toho, aby ste deaktivovali funkciu „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“.

Ak to chcete urobiť:

- otáčajte volantom mierne doprava alebo doľava, aby ste upravili/posunuli vozidlo v jazdnom pruhu, kým nedosiahnete požadovanú polohu;
- udržiavajte tlak na volant približne 10 sekúnd: poloha vozidla sa automaticky vypočíta podľa rýchlosti, šírky jazdného pruhu a typu čiar;
- uvoľníte držanie volantu: vozidlo si zachováva posunutú polohu a **21** šípok zobrazených na prístrojovej doske signalizuje, že nastavenie bolo vykonané.

Poznámka: v určitých jazdných podmienkach, napríklad pri vjazde do zákruty a dosiahnutí rýchlosti vyššej ako približne 70 km/h, môže dôjsť k automatickému opätovnému zaradeniu rýchlosti.

Ak sa chcete vrátiť do stredu jazdného pruhu, mierne otočte volantom v opačnom smere a po dosiahnutí stredu jazdného pruhu sa o to prestaňte pokúšať.

Funkcia Vycentrovanie v jazdnom pruhu v pohotovostnom režime

Funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ sa automaticky prepne do pohotovostného režimu v nasledujúcich prípadoch:

- systém už nerozpoznáva značenie jazdných pruhov alebo ho rozpoznáva len na jednej strane;
- šírka jazdného pruhu je príliš úzka alebo príliš široká;
- Systém nezistí žiadne ruky na volante;
- za určitých jazdných podmienok (kruhový objazd, križovatka, príliš ostrá zákruta atď.);
- rýchlosť vozidla je nižšia než približne 30 km/h, pričom pred sebou nemá žiadne vozidlo;
- vozidlo prekročí čiaru;
- činnosť systému sa dočasne naruší (napríklad: kamera je zanesená nečistotami, bľatom, snehom, kondenzáciou a pod.).

Aj niektoré úkony, ktoré vykonal vodič, pozastavia funkciu vycentrovania v jazdnom pruhu:

- zapnutie smeroviek,
- dostatočne silno otáčajte volantom.

Pohotovostný stav funkcie potvrdzuje

sivá kontrolka **22**  a indikátora ľavej a pravej čiar **21** na prístrojovej doske.

Po splnení podmienok funkcia opäť upraví a udržiava polohu vozidla

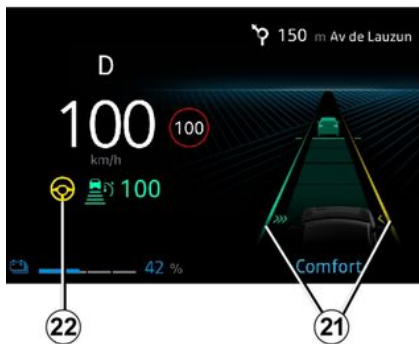
v jazdnom pruhu. Kontrolka **22**  a indikátor ľavej a pravej čiar **21** sú

ACTIVE DRIVER ASSIST

na prístrojovej doske zobrazené zelenou farbou.

Mimoriadne situácie

74478



Systém predvída určité situácie (priblíženie sa k vymedzovacej čiare jazdného pruhu atď.), ktoré môžu spôsobiť pozastavenie funkcie „Centrovanie v jazdnom pruhu“.

V takom prípade sa na prístrojovej do-

ske zobrazí žltá kontrolka **22**  a ľavý alebo pravý riadok **21**, ktoré upozorňujú vodiča.

V niektorých prípadoch (ak kamera nedokáže rozpoznať linky atď.) sa systém pozastaví a zaznie zvukový signál.



Dôležité: nohy majte v blízkosti pedálov a ruky na volante po celú dobu, aby ste boli pripravení na každú situáciu.



Dráhu vozidla môžete kedykoľvek ovplyvniť otočením volantu.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Upozornenie „Držte ruky na volante“

Ak pri rýchlosti vozidla nad približne 10 km/h systém Active driver assist už nedetekuje vaše ruky na volante, spustí sa niekoľko výstražných úrovní:

- **približne po 15 sekundách** sa na prístrojovej doske žltou farbou zobrazí hlásenie „Držte ruky na volante“ ;
- **približne po 30 sekundách** sa na prístrojovej doske zobrazí správa „Držte ruky na volante“ a výstražná kontrol-

ka **24**  v červenej farbe, ktorú sprevádza zvukový signál;

- ak vodič po upozorneniach nevráti ruky na volant, systém **sa po približne 35 sekundách** deaktivuje a vydá zvukový signál. **Funkcia asistenta núdzového zastavenia sa spustí automaticky → 259.**



V prvých dvoch úrovniach upozornenia, systém zastaví výstrahy, keď opäť zistí prítomnosť rúk vodiča na volante. Funkcia naďalej usmerňuje vozidlo do jazdného pruhu.

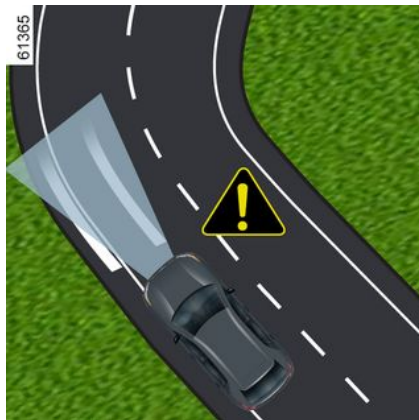
Poznámka: v niektorých prípadoch nemusí funkcia „Vycentrovanie v jazd-

nom pruhu“ už rozpoznať ruky na volante a môže vydať upozornenie:

- vodič drží volant veľmi zľahka,
- vodič má na rukách rukavice;
- ...

ACTIVE DRIVER ASSIST

V prípade prudkej zákruty



V prípade prudkej zákruty a v závislosti od rýchlosti vozidla sa obmedzí schopnosť systému regulovať polohu bočnej strany vozidla a vyžaduje sa, aby vodič vykonal okamžité úkony volantom, aby vozidlo zostalo v pruhu.

Ak vodič nezasiahne, funkcia aktivuje vibráciu volantu, aby upozornila na to, že sa vozidlo chystá prejsť čiaru a vodič musí vykonať okamžité úkony.

Výstražné svetlo **22**  a indikátor ľavej alebo pravej čiar **21** sa na prístrojovej doske zobrazujú červenou farbou.

Ak vozidlo úplne prejde cez čiaru a opustí svoj jazdný pruh alebo ak je zákruta príliš ostrá, funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ sa prepne do pohotovostného režimu.

Pohotovostný stav funkcie potvrdzuje

sivá kontrolka **22**  a indikátora ľavej a pravej čiar **21** na prístrojovej doske.



Funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ nemôže pomáhať vodičovi pri prejazde kruhového objazdu alebo križovatky a môže sa automaticky prepnúť do pohotovostného režimu (pozrite si predchádzajúce strany).

Vo všetkých prípadoch musí vodič vždy otáčať volantom, aby mohol riadiť dráhu vozidla v týchto jazdných podmienkach.

Dočasne nie je k dispozícii

Radar



Radar dokáže zaregistrovať vozidlá pred vašim vozidlom. Systém nemôže fungovať správne, ak je oblasť snímána radarom zakrytá alebo sa naruší radarový signál.

Ak je oblasť detekcie radaru zakrytá alebo je narušený radarový signál, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Čelný radar bez viditeľnosti“ a systém Active driver assist sa preruší.

Zelená kontrolka **17** zmizne, čím potvrdí, že sa systém automaticky vypol.

Dbajte, aby oblasť radaru zostala čistá a aby nebola zablokovaná snehom, biatom, zle namontovanou poznáva-

ACTIVE DRIVER ASSIST

cou značkou alebo akýmkoľvek príslušenstvom namontovaným na prednej časti vozidla (na mriežke), ani zakrytá žiadnym príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo logu atď.).

Prevádzke systému môžu brániť napríklad podmienky v určitých zemepisných oblastiach:

- vyprahnuté zóny, tunely, dlhé mosty alebo málo používané cesty bez cestných čiar, bez značiek alebo stromov v blízkosti,
- vojenské pásmo alebo pásmo letiska.

Správne fungovanie systému sa obnoví, až po opustení takýchto oblastí.

V každom prípade, ak sa po reštartovaní motora správa neprestane zobrazovať, poraďte sa v značkovom servise.

Fotoaparát

Systém nemusí zabezpečiť udržanie vozidla v jazdnom pruhu, ak je kamera zakrytá (nečistotami, blatom, snehom, hmlou atď.). V takom prípade sa funkcia "Centrovanie v jazdnom pruhu" podrží.

Funkcia adaptívneho tempomatu zostáva funkčná, ale so zníženým výkonom.

Zachovajte bdelosť.

V niektorých prípadoch sa na prístrojovej doske zobrazí hlásenie „Čelná kamera bez viditeľnosti“.

Poruchy činnosti

Ak sa zistí prevádzková chyba, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Asist. riadenia nedostupný“ alebo „Skontrolovať asist. riadenia“, systém sa deaktivuje.

V závislosti od povahy poruchy môže funkcia adaptívneho tempomatu zostať funkčná.

V každom prípade sa v prípade systémových anomálií obráťte na autorizovaného predajcu.

Oznamy



„Active driver assist“ je ďalším pomocníkom pri riadení. V žiadnom prípade systém nemôže nahradiť zodpovednosť vodiča rešpektovať obmedzenia rýchlosti a bezpečné vzdialenosti a zachovávať si ostražitosť.

Vodič musí mať neustále kontrolu nad vozidlom.

Vodič musí neustále prispôsobovať svoju dráhu a rýchlosť okoliu a jazdným podmienkam bez ohľadu na signalizáciu systému.

Okrem čiar vymedzujúcich jazdný pruh a značiek obmedzujúcich rýchlosť, v rámci detekčných možností systému a mapových údajov prenášaných do multimediálneho systému (v závislosti od krajiny a predplatného), systém neberie do úvahy určité podmienky (iné dopravné značky, semafore, prechody pre chodcov atď.). V ich prípade sa neaktivujte žiadna výstraha ani odozva systému.

Funkcia „Active driver assist“ využíva funkciu „Adaptívny tempomat Stop and Go“ a „Navádzania do stredu jazdného pruhu“. Tento systém nesmie byť v žiadnom prípade považovaný za detektor prekážok alebo systém proti kolízii vozidla.

„Active driver assist“ používajte výlučne mimo zastavaného územia na širokých cestách s viditeľnými čiarami.

Nesmie sa používať, ak je hustá premávka, časté zákruty alebo šmykľavá vozovka (námraza, akvaplaning, štrk) ani ak sú poveternostné podmienky nevhodné (hmla, dážď, bočný vietor, ...).

Nebezpečenstvo nehody.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie radaru a/alebo kamery alebo radaru a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite tento systém a informujte sa v značkovom servise.
- V okolí radaru a/alebo kamery smie akékoľvek práce (výmeny, opravy, úpravy čelného skla, laku atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- zakryté čelné sklo alebo oblasť snímačov (nečistoty, ľad, sneh, kondenzácia atď.). Často kontrolujte čistotu a stav čelného skla, ramienok predných stieračov a predného nárazníka;
- komplexné prostredie (tunel, kovová konštrukcia atď.);
- zlé klimatické podmienky (sneh, hustý dážď, krupobitie, poľadovica atď.),

- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- nedostatočný kontrast medzi predchádzajúcim vozidlom a okolitou oblasťou (napr. biele vozidlo v zasneženej oblasti atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- úzka, točitá cesta alebo cesta s častými zákrutami (prudké zákruty atď.);
- dechtové riadky, ktoré systém rozpoznal ako riadok;
- zúženie/rozšírenie jazdných pruhov;
- Viacnásobné dopravné značenie (práce na ceste atď.),
- čiary na ceste, ktoré sú nepravidelné alebo ťažko rozlíšiteľné (napr. čiastočne zmazané značenie, nadmerné rozostupy, nerovný povrch cesty atď.);
- dopravné značky pri výjazde z diaľnice, ktoré neobsahujú šípku;
- oblasť s nízkou konektivitou, ktorá znemožňuje určenie polohy vozidla, alebo zastarané mapy;
- vozidlo s výrazne odlišnou rýchlosťou;
- používanie rohoží neprispôsobených vozidlu. Na strane vodiča používajte výlučne koberčeky určené pre dané vozidlo, upevnite ich na vopred zabudované kotviace prvky a pravidelne kontrolujte ich upevnenie. Nevrstvite viacero koberčiek.

Riziko zaseknutia pedálov.

V týchto prípadoch:

- **Riziko nechceného brzdenia alebo zrýchlenia.**
- **Nebezpečenstvo nechcenej, nesprávnej korekcie alebo vynechania korekcie dráhy.**

Mnoho nepredvídaných situácií môže ovplyvniť fungovanie systému. Niektoré predmety alebo vozidlá, ktoré sa môžu objaviť v zóne snímanej kamerou alebo radarom, môže systém nesprávne vyhodnotiť, čo môže viesť k neprimeranému zrýchleniu alebo brzdeniu.

Vypnutie systému

V nasledujúcich prípadoch musíte systém deaktivovať:

- vozidlo ide po klúkatej ceste;
- vozidlo sa je ťahané na vlečnom lane (odstránenie poruchy),
- vozidlo ťahajúce príves alebo karavan,
- vozidlo príde na miesto platby mýta, oblasť s prácou na ceste alebo do úzkeho jazdného pruhu,
- s vozidlom sa jazdí hore alebo dolu veľmi strmým svahom,
- viditeľnosť je zlá (oslnenie slnkom, hmla atď.);

ACTIVE DRIVER ASSIST

- poveternostné podmienky sú nepriaznivé (dážď, sneh, bočný vietor atď.);
- s vozidlom sa jazdí po klzkom povrchu vozovky (dážď, sneh, štrk atď.);
- oblasť kamery je poškodená (napr. na vnútornej alebo vonkajšej strane čelného skla),
- čelné sklo je prasknuté alebo narušené;
- oblasť radaru bola poškodená (nárazy atď.);
- povrch volantu je poškodený alebo vlhký.

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

Vždy by ste sa mali dávať pozor na náhle udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť počas jazdy. Neustále majte svoje vozidlo pod kontrolou tým, že máte nohy v blízkosti pedálov a ruky na volante, aby ste boli v každom prípade pripravení konať.

prezentácia

Funkcia asistenta núdzového zastavenia je pomocník pri jazde, ktorý automaticky ovplyvňuje riadenie a brzdenie vozidla, keď zistí situácie, keď už nemáte ruky na volante.

V závislosti od vozidla je systém prepojený so systémom „Active driver assist“ ➔ 243.

Funkcia „Asistent núdzového zastavenia“ je pripravená zasiahnuť vo chvíli, keď vodič nereaguje na rôzne obrazové ani zvukové upozornenia, ktoré sa spustia v prípade zistenia, že ruky nie sú položené na volante.

Po spustení „Asistenta núdzového zastavenia“ systém umožňuje:

- udržiava vozidlo v jazdnom pruhu a zároveň dodržiava bezpečnú vzdialenosť od vozidla pred sebou (sledovného vozidla);
- spomalí vozidlo až do úplného zastavenia, ak vodič nereaguje na rôzne varovania.



Tento systém poskytuje dodatočnú asistenciu pri riadení.

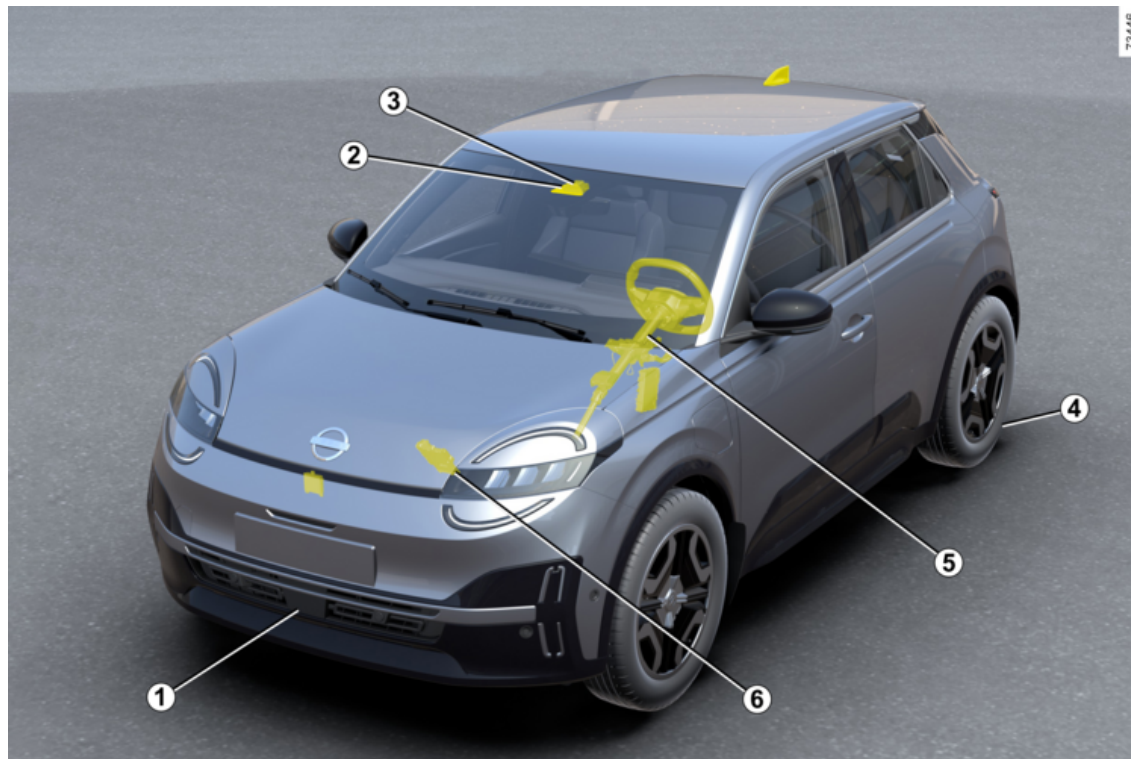
Táto funkcia nemôže v žiadnom prípade nahradiť zodpovednosť vodiča počas jazdy. Vodič musí vždy prispôbiť jazdu svojej bdelosti a miere únavy bez ohľadu na indikácie systému.

Systém nemusí rozpoznať všetky situácie, ktoré by si vyžadovali, aby bol vodič vopred varovaný. Vodič musí mať vždy kontrolu nad vozidlom za každých okolností a v každej jazdnej situácii.

Nebezpečenstvo nehody.

ASISTENT NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

Umiestnenie komponentov



ASISTENT NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

1. Radar.

Vypočíta vzdialenosť medzi vašim vozidlom a vozidlom pred vami (sledované vozidlo).

Maximálny dojazd systému je približne 130 metrov. Môže sa líšiť v závislosti od stavu vozovky (profil terénu, poveternostné podmienky atď.). Dbajte na to, aby oblasť senzorov nebola blokována (špina, blato, sneh, zle nasadené predné evidenčné číslo), poškodená nárazom, upravená (vrátane lakovania) alebo prekrytá ľubovoľným príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo logu atď.).

2. Fotoaparát.

Rozpoznáva označenia na zemi a polohu vozidiel v rôznych jazdných pruhoch.

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom atď.).

3. Počítač.

Počítač spojený s kamerou **2** používa informácie z radaru **1**. Dopĺňa ich a porovnáva s informáciami z kamery na určenie trajektórie a rýchlosti vozidla s cieľom prispôbiť jeho správanie (poloha v jazdnom pruhu alebo brzdenie).

Okrem toho ovláda nastavenia zapnutia/vypnutia systému.

V závislosti od vybavenia vozidla sprava

aj informácie na zistenie prítomnosti rúk vodiča na volante.

4. Elektronická parkovacia brzda.

Za určitých podmienok udržiava vozidlo v pokoji.

5. Posilňovač riadenia.

Ovláda predné kolesá tak, aby viedli trajektóriu vozidla podľa informácií prenášaných počítačom **3**.

6. Aktívne ovládanie vozidla.

Tento systém poskytuje informácie o dynamike vozidla riadiacej jednotke **3** (rýchlosť, priečna akcelerácia atď.) a ovláda brzdný systém na reguláciu spomalenia a udržanie vozidla v pokoji.

Úkon



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Vodič môže zasiahnuť a získať späť kontrolu nad vozidlom.



Systém sa spustí **približne od rýchlosti 10 km/h**, ak vodič ignoruje rôzne vizuálne výstrahy (vrátane zobrazenia

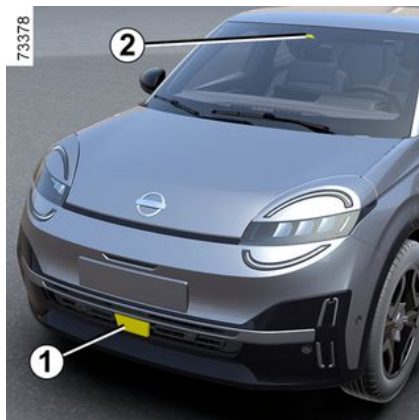
červeného výstražného svetla ) a zvukové výstrahy vydávané v prípade, že na volante nie sú detegované ruky **7**.

Poznámka: je zakázané montovať na volant akékoľvek príslušenstvo (ochranný kryt atď.).

Viac informácií o prevádzke Active driver assist ➔ **243**.

ASISTENT NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

Postup núdzového zastavenia



Po spustení:

- funkcia „Asistent núdzového zastavenia“ udržiava vaše vozidlo vo vlastnom jazdnom pruhu a udržiava bezpečnú vzdialenosť od vozidla pred vami (sledovaného vozidla) vďaka informáciám poskytovaným radarom **1** a kamerou **2**;
- výstražné svetlá sa automaticky rozsvietia, výstražné svetlo zostane svietiť a na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Núdzový stop Zostaňte pozorni“ sprevádzaná výstražným

svetlom  a zvukovým signálom;

- Brzdy vášho vozidla sa potom aktivujú postupne, aby vás povzbudili

k opätovnému získaniu kontroly nad vozidlom. Ak nereagujete, systém postupne spomaľuje vozidlo, až kým sa úplne nezastaví;

- po zastavení vozidla sa na prístrojovej doske zobrazí správa „Núdzový stop vykonaný“, ktorú stále sprevádza zvukový signál. Systém udržiava vozidlo nepojazdné.



Brzdny účinok a schopnosť udržiavať vozidlo v jazdnom pruhu funkcie asistenta núdzového zastavenia je obmedzená. Systém nedokáže zabezpečiť, aby vozidlo zostalo vo svojom jazdnom pruhu, keď:

- systém už nedetekuje čiaru;
- jazdný pruh je príliš úzky;
- zákruta je príliš ostrá,
- ...

Nebezpečenstvo nehody.

Po zastavení vozidla:

- výstražné svetlá zostanú zapnuté;
- otváracie prvky sa automaticky odomknú;

- výstražné svetlo  zostane červené, kým vodič nezíska kontrolu nad vozidlom;
- elektronická parkovacia brzda **4** sa automaticky aktivuje približne tri minúty po zastavení vozidla.



Nezostávajúce stáť v dopravnom pruhu. Získajte späť kontrolu nad vozidlom a dostaňte sa do bezpečia.

Nebezpečenstvo nehody.

Vodič môže kedykoľvek prerušiť funkciu asistenta núdzového zastavenia a získať späť kontrolu nad vozidlom (počas manévru alebo vo fáze zastavovania) vykonaním samostatného úkonu alebo kombinácie úkonov.

V závislosti od vozidla sú možné tieto kroky:

- silno stlačíte plynový pedál;
- silným stlačením brzdového pedálu (počas jazdy);
- prudké otáčanie volantom;
- stlačenie brzdového pedálu pri zmene polohy radiacej páky;
- vykonanie úkonu na elektronickej parkovacej brzdze;

ASISTENT NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

- mierne stláčanie plynového pedálu a mierne stáčanie volantu;
- mierne otáčajte volantom a zároveň stlačte tlačidlo (0) na volante;
- mierne otáčanie volantom pri súčasnom stlačení plynového pedálu;
- mierne otáčanie volantom pri súčasnom stlačení brzdového pedálu.



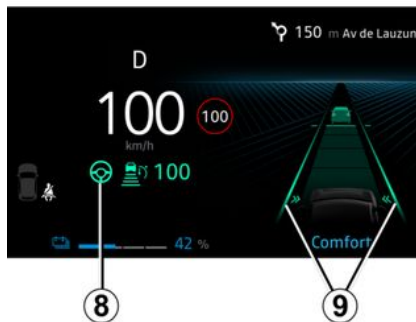
Ak sa spustí funkcia asistenta núdzového zastavenia, funkcia aktívneho asistenta vodiča sa deaktivuje, ak bola predtým aktivovaná. Získajte kontrolu nad vozidlom čo najskôr, počas manévru alebo vo fáze zastavovania.

Po opätovnom získaní kontroly nad vozidlom môžete systém manuálne aktivovať.

Aktivácia/deaktivácia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.



Asistent núdzového zastavenia sa automaticky aktivuje, keď je zvolený systém „Active driver assist” → 243.

Na prístrojovej doske sa zobrazí ze-

le ná kontrolka **8**  a indikátory ľavého a pravého riadku **9**, ktoré potvrdzujú, že je funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu” v prevádzke. Zasaňuje a vedie vozidlo v jazdnom pruhu.

Prevádzkové obmedzenia

V niektorých situáciách môže systém stále brzdiť, ale nemôže zaručiť, že vozidlo zostane vo svojom jazdnom pruhu.

Príklady:

- systém už neregistruje čiary alebo vo vašom jazdnom pruhu zaregistruje len jednu čiaru,
- šírka jazdného pruhu je príliš úzka alebo príliš široká;
- za určitých jazdných podmienok (kruhový objazd, križovatka, príliš ostrá zákruta atď.);
- vozidlo podlieha vplyvu výrazného priečného alebo pozdĺžneho zrýchlenia,
- v závislosti od vozidla, ak je rýchlosť vyššia ako 160 km/h alebo 180 km/h;
- predná kamera **2** je rušená okolitými podmienkami (oslnenie slnkom, silný dážď, prekážky, špina, blato, sneh, hmla atď.).

Ak sa zistí zhoršená viditeľnosť prednej kamery **2**, často sa na prístrojovej doske zobrazí správa „Čelná kamera bez viditeľnosti”.

Za týchto podmienok sa zníži brzdný účinok systému. **Čo najskôr získajte kontrolu nad vozidlom.**

Dočasne nie je k dispozícii

Systém dočasne nie je dostupný v nasledujúcich situáciách:

- vozidlo jazdí po veľmi kľukatej ceste;
- v závislosti od vozidla, ak je rýchlosť vyššia ako 160 km/h alebo 180 km/h;
- systém zistí zhoršenú viditeľnosť predného radaru.

ASISTENT NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

– ...

V prípade výpadku v oblasti predného radaru **1** alebo prerušenia jeho signálu sa na prístrojovej doske zobrazí správa „Čelný radar bez viditeľnosti“. Môže byť sprevádzaná aj správou „Asist. riadenia nedostupný“.

Dbajte na to, aby oblasť radaru **1** zostala čistá a aby jej neprekážal sneh, blato, zle namontovaná/pripevnená tabuľka s evidenčným číslom alebo akékoľvek príslušenstvo namontované na prednej časti vozidla (na mriežke chladiča), alebo aby nebola zakrytá akýmkoľvek príslušenstvom namontovaným na prednej časti vozidla (na mriežke chladiča alebo štítiku atď.).

Niektoré oblasti môžu napríklad narušiť alebo poškodiť prevádzku systému:

- vyprahnuté zóny, tunely, dlhé mosty alebo málo používané cesty bez cestných čiar, bez značiek alebo stromov v blízkosti,
- vojenské pásmo alebo pásmo letiska.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí poruchu, systém sa deaktivuje a na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Asist. riadenia nedostupný“.

V závislosti od typu poruchy sa na prístrojovej doske môžu zobraziť nasle-

dujúce hlásenia, ktoré sú v závislosti od vozidla sprevádzané výstražným

svetlom **STOP** :

- « Skontrolovať prednú kameru » ;
- « Skontrolovať predný radar » ;
- « Skontrolovať kameru/radar » ;
- « Skontrolovať asist. riadenia ».

Poradte sa v značkovom servise.

Ak sa hlásenie stále zobrazuje, poradte sa v značkovom servise.

Oznamy



Funkcia „Asistent núdzového zastavenia“ je ďalším pomocníkom pri jazde. V žiadnom prípade nezbavuje vodiča zodpovednosti za udržanie kontroly nad vozidlom.

Vodič musí vždy prispôbiť jazdu svojej bdelosti a miere únavy bez ohľadu na indikácie systému.

Systém nemusí rozpoznať zníženú pozornosť vodiča alebo jeho únavu alebo ju nemusí rozpoznať včas. Sústreďte sa na jazdu a robte si pravidelné prestávky.

Nebezpečenstvo nehody.

V určitých situáciách (nezistené značenie jazdného pruhu, príliš úzky alebo príliš široký jazdný pruh, kruhový objazd, križovatka, ostrá zákruta, oslnenie slnkom, silný dážď, prekážka, špina, blato, sneh, hmla atď.) systém nemôže zaručiť, že vozidlo zostane vo svojom jazdnom pruhu.

Zachovajte bdelosť.

Brzdny účinok funkcie „Asistent núdzového zastavenia“ je obmedzený. Systém dokáže zabrzdiť vozidlo až na tretinu brzdneho výkonu.

V prípade zníženej viditeľnosti prednej kamery sa zníži brzdny účinok systému.

Čo najskôr získajte kontrolu nad vozidlom.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie radaru a/alebo kamery alebo radaru a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite tento systém a informujte sa v značkovom servise.
- V okolí radaru a/alebo kamery smie akékoľvek práce (výmeny, opravy, úpravy čelného skla, laku atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- zakryté čelné sklo alebo oblasť snímačov (nečistoty, ľad, sneh, kondenzácia atď.). Často kontrolujte čistotu a stav čelného skla, ramienok predných stieračov a predného nárazníka;
- komplexné prostredie (tunel, kovová konštrukcia atď.);
- zlé klimatické podmienky (sneh, hustý dážď, krupobitie, poľadovica atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),

ASISTENT NÚDZOVÉHO ZASTAVENIA

3

- nedostatočný kontrast medzi predchádzajúcim vozidlom a okolitou oblasťou (napr. biele vozidlo v zasneženej oblasti atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- úzka, točitá cesta alebo cesta s častými zákrutami (prudké zákruty atď.);
- dechtové riadky, ktoré systém rozpoznal ako riadok;
- zúženie/rozšírenie jazdných pruhov;
- dopravné značenie je viacnásobné (práce na ceste atď.) alebo ťažko rozlíšiteľné alebo nepravidelné (napr. čiary čiastočne alebo príliš vyblednuté, čiary príliš vzdialené od seba, nerovný povrch vozovky atď.);
- vozidlo s výrazne odlišnou rýchlosťou;
- vodič má nasadené rukavice alebo drží volant veľmi zľahka.

V týchto prípadoch:

- **Nebezpečenstvo neskorého brzdenia.**
- **Nebezpečenstvo nechcenej, nesprávnej korekcie alebo vynechania korekcie dráhy.**

Mnoho nepredvídaných situácií môže ovplyvniť fungovanie systému. Niektoré objekty alebo vozidlá, ktoré sa môžu objaviť v zóne detekcie kamery alebo radaru, môže systém nesprávne interpretovať, čo môže viesť k nesprávnemu brzdeniu.

Vypnutie systému

V nasledujúcich prípadoch musíte systém deaktivovať:

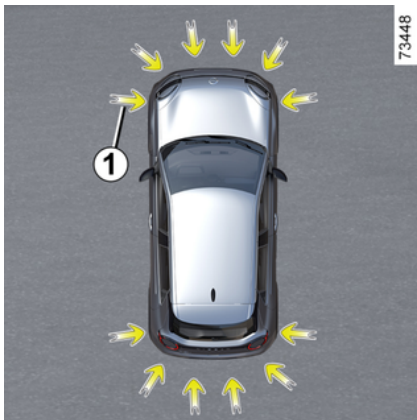
- vozidlo ťahajúce prívies alebo karavan,
- oblasť prednej kamery je poškodená (napr. vnútorná alebo vonkajšia oblasť čelného skla); čelné sklo je prasknuté alebo narušené;
- oblasť radaru bola poškodená (nárazy atď.);
- povrch volantu je poškodený alebo vlhký.

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

PARKOVACÍ ASISTENT

Pomocný parkovací systém

prezentácia



Ultrazvukové snímače označené šípkami **1** sú umiestnené v nárazníku na detekciu prekážok v blízkosti vozidla.

Funkcia upozorňuje vodiča zvukovými signálmi a zobrazuje oblasť, v ktorej bola detegovaná prekážka.

Systém rozpoznáva prekážky za vozidlom, pred ním a po stranách vozidla v závislosti od jeho výbavy.

Systém Parkovací asistent je aktívny, ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou nižšou ako 10 km/h.

Funkcia neberie do úvahy systémy na ťahanie alebo prenášanie, ktoré nerozpozná.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. V nijakom prípade teda nenahrádza opatnosť a zodpovednosť vodiča pri cúvaní. Vodič musí neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zviera, kočík, bicykel, kameň, tyč atď.).

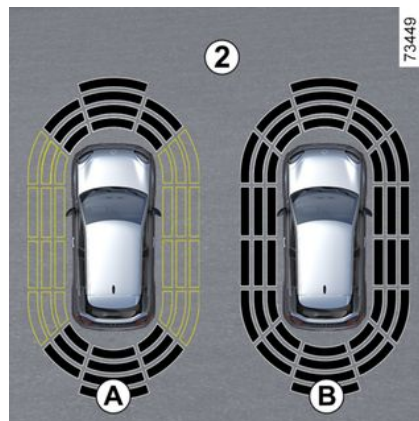


Pri cúvaní môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napríklad obrubník, zvýšený chodník) – môžete poškodiť vozidlo (napríklad deformovať zadnú nápravu). Pri takomto náraze si nechajte skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

Umiestnenie ultrazvukových snímačov **1**

Dbajte na to, aby oblasť okolo ultrazvukových snímačov označená šípkami **1** neboli zakryté (špinou, blatom, snehom, zle namontovaným/upevneným EČV atď.), narušené, upravené (vrátane lakovania) alebo zablokované akýmkoľvek príslušenstvom pripojeným k zadnej časti a/alebo (v závislosti od vozidla) prednej či bočných častí vozidla.

Úkon



Displej **2** zobrazuje okolie vozidla a vydáva pri tom zvukové signály.

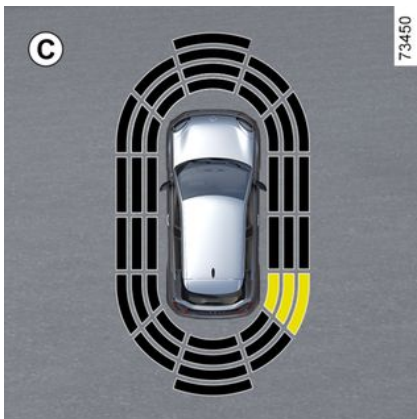
PARKOVACÍ ASISTENT

V závislosti od výbavy vozidla může být potřebné prejsť niekoľko metrov, kým sa aktivuje bočná detekcia.

Keď majú všetky oblasti šedé pozadie, skontroluje sa obrys vozidla:

- zobrazenie **A**: prebieha analýza okolia vozidla;
- zobrazenie **B**: analýza okolia vozidla dokončená.

Detekcia prekážky



Systém dokáže rozpoznať väčšinu objektov nachádzajúcich sa v blízkosti zadnej časti vozidla a v závislosti od výbavy aj v blízkosti prednej časti a bokov vozidla.

Frekvencia zvukového signálu sa musí zvyšovať, keď sa vozidlo približuje k

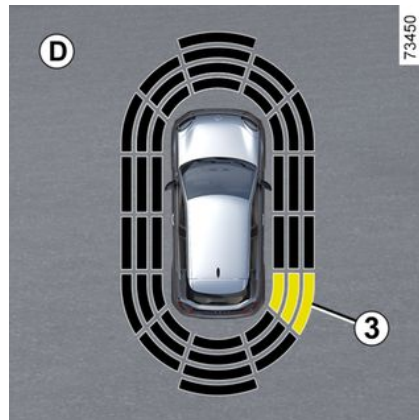
prekážke, až kým nevydá súvislý tón vo vzdialenosti približne 20 cm od prekážky zistenej po stranách a približne 30 cm od prekážky zistenej vpredu alebo vzadu.

Zobrazí sa oblasť, v ktorej bola detegovaná prekážka (zobrazenie **C**). V závislosti od výbavy vozidla sa oblasť zobrazí zelená, oranžová (alebo žltá v závislosti od výbavy vozidla) alebo červená v závislosti od blízkosti zistenej prekážky.



Pri zmene dráhy počas manévra sa môže riziko kolízie s prekážkou signalizovať s omeškaním.

Osobitný prípad prekážok na strane



V závislosti od orientácie kolies systém stanoví dráhu vozidla a upozorní vás na možné riziko kolízie s prekážkou **3**, ktorá sa nachádza po boku vozidla.

Keď sa deteguje prekážka nachádzajúca sa na boku:

- ak existuje riziko kolízie, zvukové signály budú mať pri približovaní sa k prekážke vyššiu frekvenciu, až budú súvislé. Zobrazí sa oblasť, v ktorej bola detegovaná prekážka **3** (zobrazenie **D**).
- ak neexistuje žiadne riziko kolízie, pri priblížení sa k prekážke sa nezvoze žiadny signál. V závislosti od vybave-

PARKOVACÍ ASISTENT

nia vozidla sa oblasť, v ktorej bola prekážka **3** zobrazená šrafované.



Pri zmene dráhy počas manévra sa môže riziko kolízie s prekážkou signalizovať s omeškaním.

Aktivácia/deaktivácia

Aktivácia/deaktivácia pomocou multimediálnej obrazovky 4



V režime „Vozidlo“ na multimediálnej obrazovke **4** stlačte ponuku „Asistent jazdy“ a potom stlačte kartu „Parkovisko“.

Aktivujte alebo deaktivujte oblasti snímané ultrazvukovými snímačmi.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Poznámka: v závislosti od vozidla nie je možné deaktivovať detekčnú zónu vzadu.

Automatické vypnutie parkovacieho asistenta

Systém sa vypne:

- ak je rýchlosť vozidla vyššia ako cca 10 km/h,
- v závislosti od vozidla, ak vozidlo zostane stáť viac ako päť sekúnd a zistí sa prekážka (napríklad vozidlo stojí v zápche...);
- Keď je v polohe **N**;
- pri zistení prevádzkovej poruchy.

Poznámka: v závislosti od vozidla, ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré je rozpoznané systémom, deaktivuje sa len funkcia zadného parkovacieho asistenta.

Nastavenia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.



Pri každom naštartovaní vozidla funkcia obnoví stav aktivácie uložený pri poslednom zastavení motora.

Nastavenia z multimediálnej obrazovky 4



Pri stojacom vozidle stlačte v režime „Vozidlo“ na multimediálnej obrazovke **4** ponuku „Asistent jazdy“ a potom stlačte kartu „Parkovisko“.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

PARKOVACÍ ASISTENT

Vypnutie zvuku systému

(v závislosti od vozidla)

Zapnite alebo vypnite zvuk pomocného parkovacieho systému.

Poznámka: Ak vypnete zvuk, budete upozornení iba vizuálne, keď sa priblížite k prekážke.

Hlasitosť pomocného parkovacieho systému

Nastavte hlasitosť parkovacieho asistenta pomocou ovládača hlasitosti.



Pri každom naštartovaní vozidla bude funkcia pokračovať v režime, ktorý sa uložil pri poslednom zastavení motora.

Mimoriadne situácie

Zvukové upozornenia alebo príslušnú detekčnú zónu môžete v závislosti od vozidla ručne deaktivovať v týchto prípadoch:

- ak sa pred ultrazvukovými snímačmi nachádza zariadenie na ťahanie, prenášanie alebo prives, ktorý systém nerozpozná,
- ultrazvukové snímače sú poškodené.

Poznámka: aj keď je zvuk stlmený, displej vás budú naďalej upozorňovať.

Poruchy činnosti

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu:

- pri zaradení spätného chodu sa približne na tri sekundy ozve zvukový signál, ktorý je sprevádzaný hlásením „Skontrolovať park. snímače“ na prístrojovej paneli;
- alebo systém nevydáva žiadny zvuk (ak nie je zámerne deaktivovaný), alebo sa pri zaradení spiatočky nezobrazuje žiadny displej.

Skontrolujte, či sú ultrazvukové snímače čisté. Ak je porucha pretrvávajúca, obráťte sa na značkový servis.



Ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou nižšou ako 10 km/h, môžu niektoré zdroje hluku (motorka, kamión, zbijačka, atď.) spustiť zvukové upozornenia pomocného parkovacieho systému.



Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť zarovnanie ultrazvukových senzorov, čo môže ovplyvniť ich funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti ultrazvukových senzorov smie akékoľvek práce (opravy, výmeny atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- zlé klimatické podmienky (sneh, krupobitie, poľadovica, dážď atď.),
- niektoré typy hluku (motorka, kamión, pneumatická vŕtačka atď.);
- montáž nekompatibilnej gule ťažného zariadenia alebo háku,

Riziko falošných upozornení alebo chýbajúce varovania

PARKOVACÍ ASISTENT

Ak sa systém správa neštandardne, kontaktujte autorizovaný servis.



Obmedzenie činnosti systému

- Oblasti s ultrazvukovými senzorami musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.
- Malé predmety pohybujúce sa v blízkosti vozidla (motocykle, bicykle, chodcov atď.) systém nemusí rozpoznať.
- Systém nemusí rozpoznať prekážky, ktoré sú príliš blízko vozidla.
- Systém nemusí poskytnúť upozornenie, keď sa ostatné vozidlá alebo prekážky pohybujú výrazne odlišnou rýchlosťou.
- Pri zmene dráhy počas manévra môže systém oznámiť prekážky s omeškaním.

Cúvacia kamera

Úkon



Pri zaradení spiatocky kamera **1** v zadnej časti vozidla prenáša pohľad na prostredie za vozidlom na multimediálnom displeji **2** spolu s jedným alebo dvoma vodiacími čiarami **3**, **4** alebo **5** (pevná a pohyblivá vodiaca čiara a vodiaca čiara pre príves).

Tento systém využíva na svoju funkciu viacero vodiacich čiar (mobilnú pre dráhu vozidla a pevnú pre vzdialenosť). Ak svieti červená zóna, využite na presné zastavenie znázornenie nárazníka.



Pevné obrysy **3**

Pevná vodiaca čiara **3** obsahuje farebné značky **A**, **B** a **C** označujúce vzdialenosť za vozidlom:

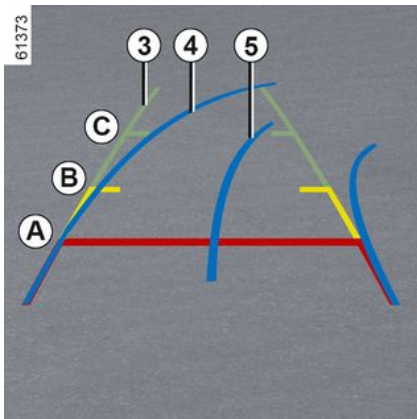
- **A** (červená) približne 30 centimetrov od vozidla,
- **B** (žltá) približne 70 centimetrov od vozidla;
- **C** (zelená) približne 150 centimetrov od vozidla.

Tento profil sa nebude meniť a predstavuje dráhu vozidla, pokiaľ by kolesá zostali rovnobežne s vozidlom.

Pohyblivá vodiaca čiara **4**

Na multimediálnej obrazovke **2** je naznačený modrou farbou. Zobrazuje dráhu vozidla v závislosti od polohy volantu.

PARKOVACÍ ASISTENT



Vodiaca čiara prívěsu 5

Na multimediální obrazovce 2 je označený modrou farbou. Takto sa zobrazuje dráha ťažného zariadenia prívěsu v závislosti od polohy volantu. Umožňuje vodičovi umiestniť ťažné zariadenie čo najbližšie k ťažnému zariadeniu prívěsu.

« Zobrazenie prívěsu »

Ak je pripojený prívěs, pri zaradení rýchlostnom stupni stlačte ponuku „Kamera“ vo svete „Vozidlo“ na multimediálnej obrazovke 2, aby kamera 1 počas približne 30 sekúnd vysielala pohľad dozadu.

Nastavenia



Keď je zaradená spriatočka, na multimediálnej obrazovke 2 môžete po stlačení tlačidla „Nastavenia“ pridávať alebo odoberať vodiace čiary a upravovať nastavenia obrazu kamery (jas, kontrast a pod.).

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Dbajte, aby kamera nebola zakrytá (špina, blato, sneh, kondenzácia a pod.).

Funkcia Zoom auto „»

Ak sa za vozidlom objaví prekážka, funkcia „Zoom auto“ prepne aktuálne zobrazenie na horný pohľad dozadu.

Aktivácia/deaktivácia funkcie „Zoom auto“, pozrite si multimediálne pokyny.



Na obrazovke sa zobrazí obrátený obraz zo spätného zrkadla.

Krivky sa premietajú na rovnú plochu. Ignorujte ich, pokiaľ sa premietajú nad zvislý alebo na zemi ležiaci objekt.

Predmety, ktoré sa zobrazia na obrazovke, môžu byť deformované.

Pri príliš silnom svetle (sneh, vozidlo na slnku...) môže byť obraz prenášaný kamerou rušený.

Ak je batožinový priestor otvorený alebo nesprávne zatvorený, zobrazí sa hlásenie „Otvorený batož. priestor“.

Poruchy činnosti

Ak systém po zaradení spriatočky detekuje poruchu činnosti, na multimediálnej obrazovke 2 sa dočasne zobrazí čierna obrazovka.

PARKOVACÍ ASISTENT

Môže to byť spôsobené poruchou, ktorá má vplyv na kameru alebo obrazovku (zreteľnosť, fixácia obrazu, oneskorenie komunikácie atď.).

Ak pretrváva dočasné zobrazenie čiernej obrazovky, kontaktujte značkový servis.

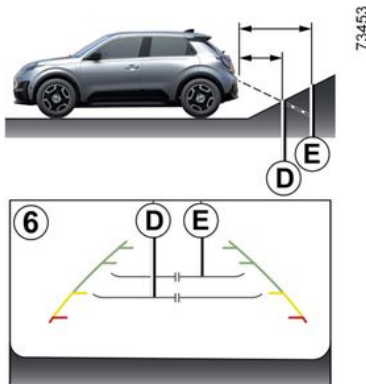


Táto funkcia slúži na dodatočnú podporu. V nijakom prípade teda nemôže nahradiť opatrnosť ani zodpovednosť vodiča.

Vodič musí neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zviera, kočík, bicykel, kameň, tyč atď.).

Rozdiel medzi odhadovanou a skutočnou vzdialenosťou

Cúvanie do strmého stúpajúceho svahu

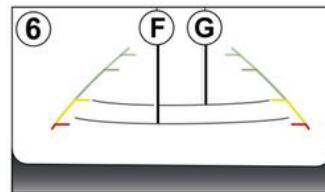
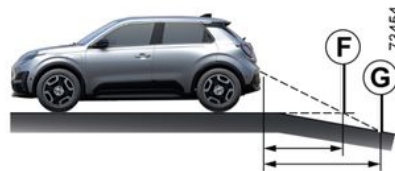


Pevné obrisy **6** zobrazujú vzdialenosti bližšie než v skutočnosti sú.

Predmety zobrazené na obrazovke sú v skutočnosti ďalej na svahu.

Napríklad, ak sa na obrazovke zobrazuje predmet vo vzdialenosti **D**, skutočná vzdialenosť predmetu je **E**.

Cúvanie do strmého klesajúceho svahu



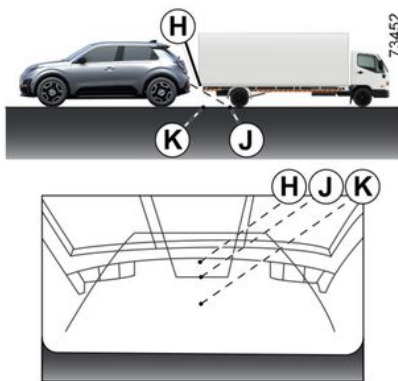
Pevné obrisy **6** zobrazujú vzdialenosti ďalej než v skutočnosti sú.

Preto sú predmety zobrazené na obrazovke v skutočnosti bližšie na svahu.

Napríklad, ak sa na obrazovke zobrazuje predmet vo vzdialenosti **G**, skutočná vzdialenosť predmetu je **F**.

PARKOVACÍ ASISTENT

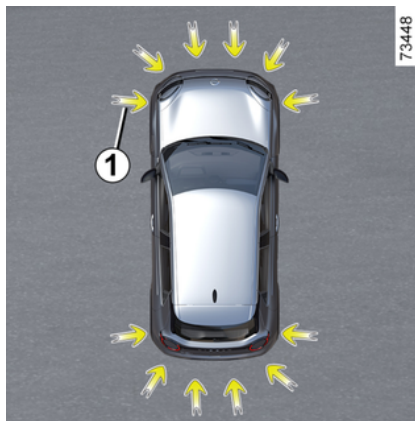
Cúvanie k vyčnievajúcemu predmetu



Poloha **H** sa na obrazovke zdá byť ďalej než poloha **J**. No poloha **H** sa nachádza v rovnakej vzdialenosti ako poloha **K**.

Trajektória vyznačená pevnou a pohyblivou vodiacou líniou nezohľadňuje výšku predmetu. Existuje tiež riziko, že vozidlo môže pri cúvaní smerom k polohe **K** do predmetu naraziť.

Parkovanie „hands-free“ prezentácia



Ako naznačujú šípky **1**, ultrazvukové detektory nainštalované v nárazníkoch vozidiel pomáhajú nájsť dostupné parkovacie miesta a pomáhajú pri parkovaní manévri.

Dajte ruky dolu z volantu, ovládajte len:

- plynový pedál,
- brzdového pedála,
- rýchlostnú páku.

Kedykoľvek môžete prevziať kontrolu nad vozidlom pomocou volantu.

Poznámka: funkcia nezisťuje voľné miesta podľa parkovacích čiar na ze-

mi. Rozpozná a navrhne voľné parkovacie miesta, ak sa nachádzajú medzi inými vozidlami, budovami alebo veľkými objektmi alebo v ich blízkosti.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia.

V nijakom prípade teda nenahrádza opatrnosť a zodpovednosť vodiča pri cúvaní. Vodič musí neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zvieratá, kočík, bicykel, kameň, tyč atď.).



Pri cúvaní môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napríklad obrubník, zvýšený chodník) – môžete poškodiť vozidlo (napríklad deformovať zadnú nápravu).

Pri takomto náraze si nechajte skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

PARKOVACÍ ASISTENT

Umiestnenie ultrazvukových snímačov 1

Dbajte na to, aby oblasť okolo ultrazvukových snímačov označená šípkami **1** neboli zakryté (špinou, blatom, snehom, zle namontovaným/upevneným EČV atď.), narušené, upravené (vrátane lakovania) alebo zablokované akýmkoľvek príslušenstvom pripojeným k zadnej časti a/alebo (v závislosti od vozidla) prednej či bočných častí vozidla.

Zapnutie



Pri stojacom vozidle alebo pri jazde rýchlosťou nižšou než približne 30 km/h existuje niekoľko spôsobov, ako k tejto funkcii získať prístup:

- na multimediálnej obrazovke **3**, režim „Vozidlo“ **2**, stlačte ponuku „Asistent jazdy“ a potom kartu „Parkovisko“ pre vstup do ponuky parkovacích asistentov;
- prostredníctvom miniaplikácie „Hands-free parkovací asistent“ (ak bola predtým nakonfigurovaná);
- prostredníctvom tlačidla „Obľúbené“ na volante (ak ho bolo predtým nakonfigurované).

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Výber manipulácie

Systém môže vykonať tri typy manévrov:

- zaparkovanie vozidla na paralelnom alebo kolmom parkovacom mieste;
- výstup vozidla z pozdĺžneho parkovacieho miesta.

Na multimediálnej obrazovke **3** vyberte manéver, ktorý chcete vykonať.

Poznámka: po naštartovaní vozidla alebo po úspešnom zaparkovaní pozdĺžne pomocou tohto systému predvolený manéver navrhovaný systémom pomáha pri výstupe vozidla z pozdĺžneho parkovacieho miesta.

V ostatných prípadoch sa dá predvolený manéver nastaviť pomocou multimediálnej obrazovky **3**.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Spustenie systému sprevádza aktivácia parkovacieho asistenta a vo vybavených vozidlách aj parkovacej kamery, ktorá pomáha vodičovi vizualizovať manéver ➔ **267**, ➔ **271**.

PARKOVACÍ ASISTENT

Úkon



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia.

V žiadnom prípade nemôže nahradiť bdelosť vodiča a jeho zodpovednosť počas vykonávania manévra (vodič musí byť vždy pripravený brzdiť).



Pri zmenách smeru jazdy sa volant môže rýchlo otáčať: nevkladajte si doň ruky a zaistíte, aby sa v ňom nič nezachytilo.



Pri parkovaní postupujte podľa pokynov na multimediálnej obrazovke. Oneskorenie aplikácie alebo nedodržanie pokynov môže mať za následok zrušenie manévru alebo parkovanie nemusí byť optimálne.

Zaparkovanie vozidla na paralelnom alebo kolmom parkovacom mieste

Pokiaľ je rýchlosť vozidla nižšia ako 30 km/h, systém vyhľadá parkovacie miesta dostupné na oboch stranách vozidla.

Po nájdení miesta sa miesto zobrazí na multimediálnej obrazovke **3** a označí sa malým písmenom „P“. Chodte pomaly, kým sa nezobrazí hlásenie „STOP“ prevádzkané zvukovým signálom. Ak sa na oboch stranách vozidla rozpozná niekoľko priestorov, musíte vybrať požadovaný priestor aktivovaním ukazovateľa smeru. Ak sa miesta nachádzajú na rovnakej strane vozidla, zohľadní sa len posledné miesto zistené systémom.

Medzera sa na multimediálnej obrazovke **3** zmení na sivú a označí sa znakom „P“.

- Zastavte vozidlo,
- zapnite chod dozadu.

Na prístrojovej doske sa zobrazí kon-

trolka  sprevádzaná zvukovým signálom.

- Pustíte volant;
- postupujte podľa systémových pokynov na multimediálnej obrazovke **3**.

Vaša rýchlosť nesmie prekročiť 7 km/h.

Zhasnutie kontrolky  na prístrojovej doske spolu so zvukovým signálom vás informuje o ukončení manévra.

Výstup vozidla z pozdĺžneho parkovacieho miesta.

- Aktivuje funkciu „Hands-free parkovací asistent“;
- vyberte režim „opustenie pozdĺžneho parkovacieho miesta“;
- aktivujte smerové svetlá na strane, na ktorej chcete vystúpiť z vozidla;

Ak sú splnené všetky podmienky, na multimediálnej obrazovke **3** sa zobrazí správa o spustení manévru.

- ak chcete začať, stlačte tlačidlo „OK“.

Na prístrojovej doske sa rozblíka kon-

trolka  sprevádzaná zvukovým signálom.

- Pustíte volant;
- vykonávajte manévry vpred a vzad podľa pokynov zobrazených na multimediálnej obrazovke **3** a pomocou upozornení systému Parkovací asistent.

Vaša rýchlosť nesmie prekročiť 7 km/h.

Keď je vozidlo v polohe na opustenie parkovacieho miesta, rozsvieti sa vý-

stražná kontrolka  zmizne

PARKOVACÍ ASISTENT

z prístrojovej dosky so sprievodným zvukovým signálom a na multimediálnej obrazovke sa zobrazí správa potvrdzujúca dokončenie manévru **3**.

Prerušenie/pokračovanie vo vykonávaní manévra

Manéver sa pozastaví v nasledujúcich prípadoch:

- prekážka na dráhe bráni ukončeniu manévra,
- sa otvoria dvere pre cestujúcich alebo dvere batožinového priestoru.

Kontrolka  zmizne z prístrojovej dosky spolu s pípnutím, aby ste boli informovaní, že manéver bol pozastavený. Správa „Parkovací manéver sa prerušil“ a dôvod zrušenia sa zobrazia na multimediálnej obrazovke **3**.

Uistite sa:

- pustili ste volant;
- a
- či sú všetky dvere a batožinový priestor zatvorené;
- a
- v smere pohybu sa nenachádzajú žiadne prekážky
- a
- že je motor naštartovaný.

Ak bliká kontrolka , znamená to, že systém je znova k dispozícii a môže pokračovať vo vykonávaní manévra.

Ak chcete pokračovať v manévri, stlačte ponuku „Parkovací asistent“. Zobra-

zí sa kontrolka  na prístrojovej doske.

Postupujte podľa pokynov na multimediálnej obrazovke **3**.

Zrušenie manévru

Manéver sa zruší v nasledujúcich prípadoch:

- uchopíte volant,
- vozidlo je zastavené príliš dlho;
- je zatiahnutá parkovacia brzda,
- rýchlosť vozidla prekročila než asi 7 km/h;
- kolesá vozidla sa prešmykovali;
- je stlačené tlačidlo štartovania/zastavenia motora;
- pomocou multimediálneho displeja **3**;
- Pokyny uvedené na multimediálnej obrazovke sa nerešpektujú;
- keď nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča;
- sú otvorené sa dvere vodiča;
- Vykonali ste viac ako 10 pohybov dopredu/dozadu;
- snímače kontroly parkovacej vzdialenosti sú znečistené alebo zakryté.

Kontrolka  zmizne z prístrojovej dosky spolu s pípnutím, aby ste boli varovaní, že manéver bol zrušený. Správa „Parkovací manéver zrušený“ a dôvod zrušenia sa zobrazia na multimediálnej obrazovke **3**.

Nedostupná funkcia

Ak pri výbere jedného zo spôsobov aktivácie systému nie sú splnené prevádzkové podmienky, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Parkovanie hands-free nie je k dispozícii“, ktorá vás informuje o nedostupnosti funkcie.

PARKOVACÍ ASISTENT

Poruchy činnosti

Ak funkcia zaznamená poruchu v činnosti, na prístrojovej doske sa zobrazia nasledovné hlásenia:

– „Skontrolujte Park Assist” sprevá-

dzané kontrolkou ;

alebo

– « Skontrolovať park. snímače » ;

alebo

– « Skontrolovať park. asistenta ».

Vyčistite ultrazvukové snímače. Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.

Poznámka: ak sa vyskytne chyba funkcie, vozidlo nie je odstavené.

Okamžite prevezmite kontrolu nad vozidlom.

3

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom. Dbajte na to, aby boli manévry v súlade s pravidlami cestnej premávky platnými na používaných cestách.

Vodič musí neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zviera, kočík, bicykel, kameň, tyč, ťažné zariadenie atď.).

Zásahy do/opravy systému

- Prípadný náraz môže ovplyvniť činnosť snímačov. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti snímačov smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy vonkajšieho obloženia atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Za určitých podmienok sa môže narušiť alebo obmedziť prevádzka systému, napríklad v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok (pri snežení, krupobití, na ľade atď.).

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

Riziko chybných falošných upozornení.

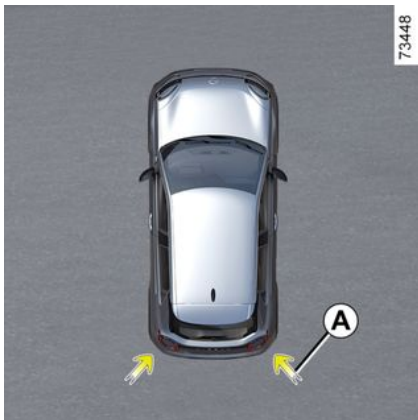
Obmedzenia činnosti systému

- Systém nemusí detegovať predmety, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov.
- Vždy sa pozrite, či je parkovacie miesto navrhnuté systémom v skutočnosti stále dostupné a bez prekážok pred vykonaním manévra a aj počas celého jeho trvania.
- Systém nepoužívajte pri ťahaní prívesu, ani keď je vozidlo či okolité vozidlá vybavené ťažným systémom, prípadne systémom na prepravu nákladu.

PARKOVACÍ ASISTENT

Upozornenie na výjazd z parkoviska

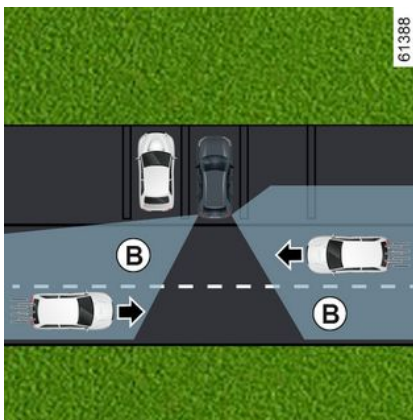
prezentácia



Pomocou údajov zo snímačov inštalovaných na každej strane zadného nárazníka (zóna **A**) systém upozorní vodiča, keď v oblasti detekcie zaznamená iné vozidlo **B**.

Funkcia sa aktivuje v týchto prípadoch:

- spiatka bola zaradená,
- a
- vozidlo stojí alebo sa pohybuje nízkou rýchlosťou.



Detekčná schopnosť systému závisí od okolia vozidla (statické predmety atď.) a stavu nárazníka atď.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Osobitosť



Dbajte, aby oblasť snímačov **A** nebola zakrytá (nálepky, blato, sneh a pod.).

Ak je jeden z radarov zakrytý, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Bočné radary bez viditeľnosti“. Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače.

PARKOVACÍ ASISTENT

Aktivácia/deaktivácia pomocou multimedialnej obrazovky 1



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu, pozrite si návod na používanie multimedialného systému.

Vyberte možnosť „ON” alebo „OFF”.

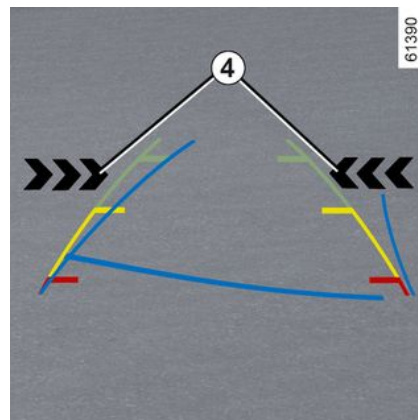
Úkon



Funkcia upozorňuje na to, že sa vozidlo nachádza v oblasti **B** a približuje sa k vášmu vozidlu.

Keď sa zistí vozidlo, na oboch vonkajších spätných zrkadlách sa rozsvietia výstražné svetlá **2 3**.

Poznámka: pravidelne čistite vonkajšie spätné zrkadlá **3**, aby boli viditeľné kontrolky **2**.



Kontrolky **4** na multimedialnej obrazovke naznačujú, na ktorej strane sa zaznamená blížiace sa vozidlo.

Poznámka: pravidelne čistite kameru, aby nebola zakrytá.

Výstražné svetlá **2 a 4** sú sprevádzané zvukovým varovaním, keď je zaradená spiatka a vaše vozidlo je v pohybe.

Poruchy činnosti

Ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém rozpoznal a príves je pripojený, upozornenie na výjazd z parkoviska sa automaticky vypne a na prístrojovej done sa zobrazí hlásenie: „Asist. riadenia nedostupný”.

PARKOVACÍ ASISTENT

Ak systém zistí poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolovať bočný radar“. Poradte sa v značkovom servise.

3



Pretože sa za nárazníkom nachádzajú snímače, odporúča sa zveriť každý zásah v rámci nárazníka (oprava, výmena, lakovanie atď.) kvalifikovanému technikovi.



Obmedzenie činnosti systému

– Oblasť radaru musí zostať čistá a nesmú na nej byť vykonávané žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.

– Malé predmety (motocykle, bicykle, chodci atď.) pohybujúce sa smerom k vozidlu systém nemusí rozpoznať.

Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

– bola poškodená zóna snímača

A (zadný nárazník);

– vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém nerozpoznal.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť

ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Tento systém nesmie byť v žiadnom prípade považovaný za detektor prekážok alebo systém proti kolízii vozidla.

Zásahy do/opravy systému

– V prípade nárazu sa môže zmeniť poloha snímačov, ktoré majú vplyv na funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.

– V oblasti snímačov smie akékoľvek práce (oprava, výmena, lakovanie atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

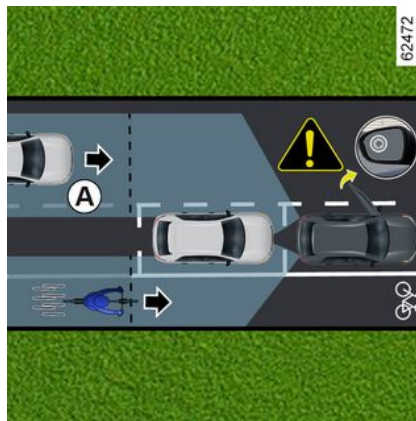


- komplikované prostredie (podzemné parkovisko, kovové konštrukcie atď.);
- zlé klimatické podmienky (sneh, hustý dážď, krupobitie, poľadovica atď.).

Funkciu musíte deaktivovať, ak sa vozidlo ťahá (odstránenie poruchy) alebo ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém nerozpozná.

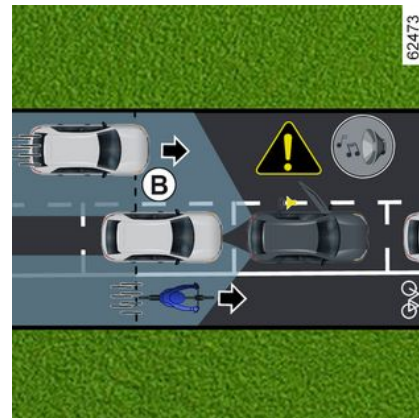
V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

Opis



Táto funkcia predstavuje ďalší asis-
tenčný systém vodiča, ktorý zaisťuje
bezpečnosť cestujúcich vo vozidle.

Funkcia „Bezpečné vystupovanie cestujúcich“ slúži na upozornenie vodiča a spolucestujúcich na možné nebezpečenstvo, keď vozidlo stojí a chceli by otvoriť dvere.

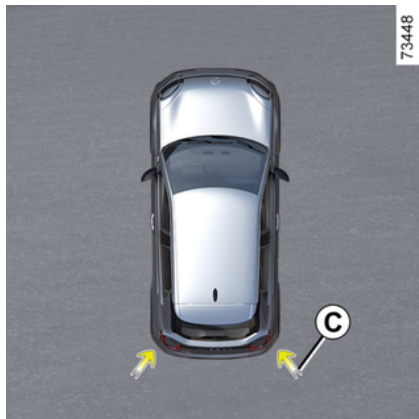


Funkcia upozorní vodiča pomocou údajov zo snímačov nainštalovaných na každej strane zadného nárazníka (priestor **C**):

- keď sa v detekčnej zóne **A** nachádza iné vozidlo (alebo motocykel, bicykel, chodec atď.);
- a
- ak existuje riziko zrážky s vozidlom (alebo motocyklom, bicyklom, chodcom atď.) v zóne **B**.

PARKOVACÍ ASISTENT

Osobitosť



Uistite sa, že zóna **C** okolo radarov na oboch stranách zadného nárazníka nie je zakrytá (nečistotami, blatom, snehom atď.).

Ak je jeden z radarov zakrytý, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Bočné radary bez viditeľnosti“. Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače.

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

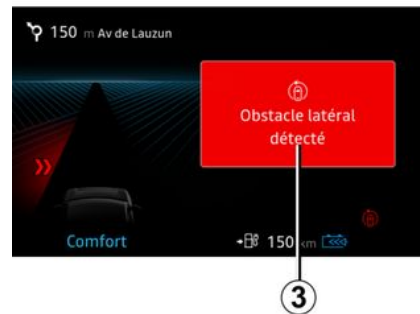
- bola poškodená zóna snímača **C** (zadný nárazník);
- vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém nerozpoznal.

Úkon



Po otvorení dverí a pri detekcii pohybujúceho sa objektu sa zobrazí výstražné svetlo **1** na vonkajšom zrkadle **2** a v závislosti od vozidla sa rozsvietia okolité svetlá v predných dverách.

Poznámka: pravidelne čistite vonkajšie spätné zrkadlá **2**, aby bola viditeľná kontrolka **1**.



Ak je detegovaný objekt veľmi blízko, zaznie zvukový signál a na prístrojovej doske sa zobrazí výstražné hlásenie „3“ Detekovaná bočná prekažka.

Poznámka: systém zostane aktívny určitý čas po vypnutí zapalovania.

PARKOVACÍ ASISTENT

Zapnutie/vypnutie funkcie pomocou multimediálnej obrazovky 4



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu, pozrite si návod na používanie multimediálneho systému.



Po odomknutí vozidla táto funkcia na multimediálnej obrazovke zobrazí naposledy uložený stav.

Podmienky nečinnosti

- vozidlo sa pohybuje a nie je celkom zastavené;
- vozidlo je zamknuté zvonku;

– pohybujúce sa predmety (motocykle, bicykle, chodci, vozidlá a pod.) sa pohybujú nízkou rýchlosťou smerom k vášmu vozidlu alebo v jeho blízkosti, pričom systém tento pohyb nevyhodnotí ako riziko;

– detekčná oblasť snímačov umiestnených v zadnom nárazníku je obmedzená vonkajšími predmetmi, napríklad inými (predovšetkým širokými) vozidlami zaparkovanými veľmi blízko vášho vozidla.

Ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém rozpoznal, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Asist. riadenia nedostupný“, ktoré vás informuje o tom, že funkcia nie je v prevádzke.

Pri výbere výbavy vhodnej na vaše vozidlo, odporúčame vám sa poradiť v značkovom servise.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolovať bočný radar“. Poradte sa v značkovom servise.



Táto funkcia nemusí rozpoznať určité vozidlá alebo pohybujúce sa objekty v blízkosti vášho vozidla. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza bdelosť a zodpovednosť vodiča a cestujúcich vo vozidle, ktorí sú vždy povinní pri vystupovaní z vozidla venovať osobitnú pozornosť dopravnej situácii a svojmu bezprostrednému okoliu.

Prípady narušenia systému

Za určitých podmienok (zložitie prostredie, zlé počasie a pod.) sa môže prevádzka systému narušiť a môže to spôsobiť aktivovanie falošných upozornení.

TIESŇOVÝ HOVOR

prezentácia

Ak je vozidlo vybavené funkciou tiesňového volania, táto funkcia umožňuje v prípade nehody alebo choroby privolať záchranné služby (bez poplatku) automaticky alebo manuálne s cieľom skrátiť čas potrebný na príchod týchto služieb na miesto.

Poznámka: funkcia tiesňového volania je funkčná:

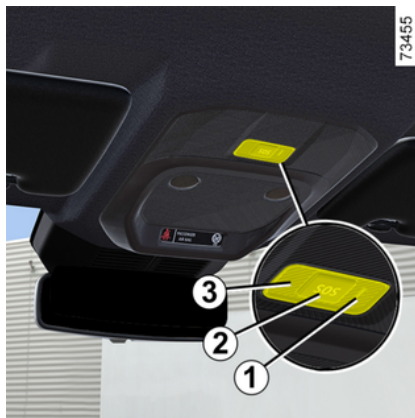
- v krajinách pokrytých telekomunikačnou infraštruktúrou 2G a 3G a súvisiacimi telematickými záchrannými službami, ktoré sú kompatibilné so systémom;
- v závislosti od pokrytia sieťou v danej geografickej oblasti, v ktorej sa vozidlom jazdí.

Ak použijete funkciu tiesňového volania na nahlásenie nehody, ktorej ste sa stali svedkom, treba zastaviť vozidlo, pokiaľ to dopravná situácia dovoľuje, a umožniť záchranným službám lokalizovať vaše vozidlo a spolu s ním aj miesto ohlásenej nehody.

V každom prípade dodržiavajte miestne predpisy.



Tiesňový hovor využívajte len v prípade núdze, ak ste sa stali účastníkom alebo svedkom nehody, alebo v prípade zdravotných problémov.



1. Výstražné svetlo prevádzky systému:

- zelená: systém v prevádzke (sieť je k dispozícii),
- vypnuté: nefunkčné (sieť nedostupná)
- červená: prevádzková porucha;
- zelená blikajúca: prebiehajúci hovor.

2. Tlačidlo „SOS“.

3. Mikrofón.

4. Reproduktor (v závislosti od vozidla).



TIESŇOVÝ HOVOR

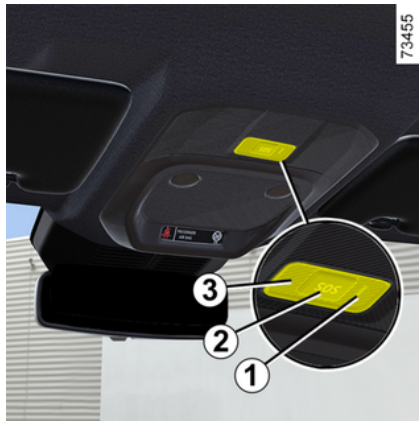
Volanie prebieha vždy takto:

- nadviaže sa spojenie so záchrannými službami,
- odosielajú sa údaje týkajúce sa incidentu (výrobný štítok, čas volania, posledné miesta, smer vozidla atď.),
- prebieha hlasová komunikácia so záchrannými službami,
- v prípade potreby sa vyžiada asistencia záchranárov.

K dispozícii sú dva režimy tiesňového volania:

- automatický režim,
- manuálny režim.

Úkon



Zapnutie automatického režimu

Keď je systém v prevádzke, aktivuje sa automatický režim.

Tiesňový hovor sa vykoná automaticky v prípade nehody, ktorá si vyžiadala aktivovanie ochranných zariadení (napínače bezpečnostných pásov, airbag atď.).



V prípade nehody zostaníte v blízkosti vozidla, ak to poloha a dopravná situácia umožňujú, aby ste v prípade potreby mohli reagovať na telefonát z dispečingu.

Manuálny režim

Tiesňové volanie môžete iniciovať:

- dlhším stlačením tlačidla **2** najmenej na tri sekundy, alebo
- stlačením tlačidla **2** päťkrát za sebou v priebehu 10 sekúnd.

V prípade použitia omylom možno hovor zrušiť stlačením a podržaním tlačidla **2** asi na dve sekundy ešte pred nadviazaním spojenia s dispečingom.

Po nadviazaní spojenia môže hovor ukončiť len dispečing.

Poruchy činnosti

V niektorých prípadoch nemusí funkcia tiesňového hovoru fungovať (napr. v dôsledku vybitého akumulátora atď.).

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu, kontrolka **1** sa rozsvieti na červeno po dobu viac než 30 minút. Čo najskôr sa obráťte na značkový servis.



Systém využíva samostatný akumulátor. Životnosť akumulátora je približne štyri roky (kontrolka **1** svietiaci načerveno vás má upozorniť). Poradte sa s autorizovaným predajcom.

TIESŇOVÝ HOVOR



Bez funkcie tiesňového volania systém nie je vysledovateľný a nebude pod stálym dohľadom. Údaje sa automaticky a neustále vymazávajú a systém ukladá iba posledné tri pozície vozidla.

Podľa právnych predpisov platných v danej krajine, údaje sa odosielajú len v prípade tiesňového volania. Údaje odosielané na dispečing sa spracúvajú v súlade s právnymi predpismi na ochranu osobných údajov platnými v krajine, kde sa nachádzate. Systém ukladá údaje o histórii činností iba na 13 hodín.

Vlastník vozidla má právo na prístup k svojim údajom. Môže požiadať o ich opravu, odstránenie alebo zablokovanie.



Na zaistenie vašej bezpečnosti a správnej funkcie systému musí všetky úkony na akumulátore (demontáž, odpojenie atď.) vykonávať kvalifikovaný špecialista.

Hrozí riziko závažných popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

Musíte dodržiavať intervaly výmeny (a neprekračovať ich) tak, ako sa uvádzajú v dokumente o údržbe.

Ide o špeciálny typ akumulátora. Zaistite, aby bol nahradený rovnakým typom.

Poradte sa so schváleným predajcom.

REŽIM POHONU

Systém režimu REŽIM POHONU vám v závislosti od vozidla umožňuje vybrať si z niekoľkých jazdných režimov, ktoré ovplyvňujú jazdu, okolité osvetlenie, komfort a polohu vodiča:

- všetky režimy sú vopred nakonfigurované a možno si ich prispôbiť (podsvietenie atď.):
- režim „Perso“ umožňuje prispôbiť.

Režimy riadenia nastavujú:

- silu riadenia;
- Kontrola smerovej stability;
- odozvu motora;

Ovládajú tiež:

- osvetlenie kabíny a prístrojovej dosky;
- vzhľad a zvuk prístrojovej dosky a multimediálnej obrazovky.



Nastavenia motora sú špecifické pre každý z režimov jazdy a nemožno ich nastavovať, výnimku predstavuje režim „Perso“.

Prístup do ponuky



V závislosti od vozidla môžete mať prístup k systému „DRIVE MODE“:

- z multimediálnej obrazovky **1**.
- pomocou ovládača na volante **2**.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Pri každom použití vozidla zostane zachovaný posledný vybraný režim.

DRIVE MODE: režimy

Režim „Perso“

Tento režim umožňuje kompletne nastaviť hnacie prvky vrátane odozvy motora.

Režim „Eco“

Režim „Eco“ sa zameriava na úsporu energie. Manažment motora znižuje spotrebu ➔ 163.

Režim „Sport“

Tento režim povoľuje zvýšenú odozvu motora. Riadenie sa uzamkne.

Režim „Normal“

Pri použití štandardného nastavenia vozidla vám tento režim poskytne najlepší kompromis medzi komfortom a dynamikou.



Nastavenia môžete resetovať podľa jednotlivých režimov.

REŽIM POHONU

Nastavenie klimatizácie „Eco”

74901



Tento parameter je k dispozícii pre každý z režimov DRIVE MODE a umožňuje optimalizovať dojazd vozidla pôsobením na výkon klimatizácie (napríklad: posunutie času potrebného na dosiahnutie požadovanej hodnoty teploty atď.) ➔ 163).

Na multimediálnej obrazovke 1 môžete aktivovať alebo deaktivovať funkciu v ponuke konfigurácie DRIVE MODE.

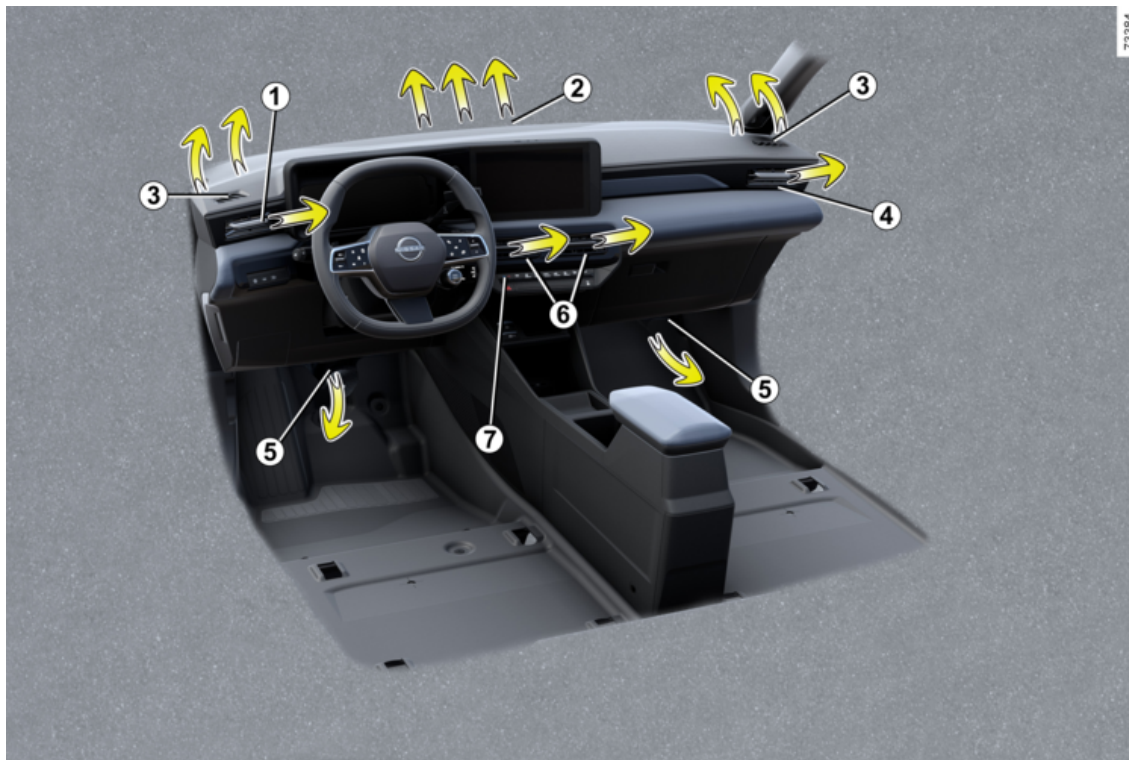
Po aktivácii sa na multimediálnej obrazovke 1 zobrazí ECOvýstražná kontrolka 3.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Vetracie otvory: vzduchové prieduchy

Výstupné vetracie otvory



VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

1. Vetracie otvory na mieste vodiča.
2. Ofukovacia štrbina čelného skla.
3. Ofukovacia štrbina bočného skla.
4. Vetracie otvory pre spolujazdca.
5. Výstupné otvory kúrenia k nohám spolujazdca vpredu.
6. Stredné vetracie otvory
7. Panel s ovládačmi

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Vetrací otvor na mieste vodiča 1



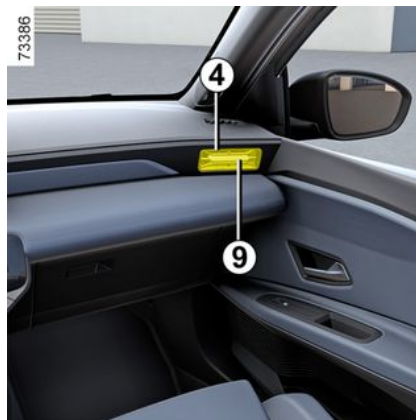
Nasmerovanie

Ak chcete nasmerovať prúdenie vzduchu, otočte vetrací otvor **1** pomocou bežca **8**.

Zatvorenie: posuňte jazýček **8** smerom od volantu až za bod odporu.

Otvorenie: posuňte jazýček **8** smerom k volantu.

Vetracie otvory pre cestujúcich 4



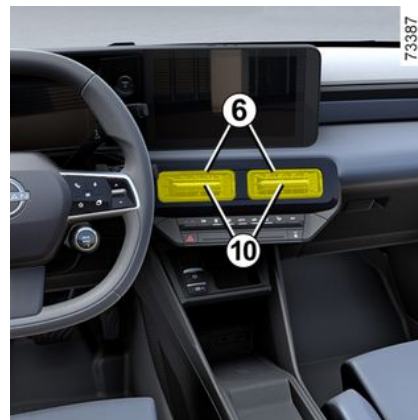
Nasmerovanie

Ak chcete nasmerovať prúdenie vzduchu, otočte vetrací otvor **4** pomocou bežca **9**.

Zatvorenie: pohybujte ovládačom **9** smerom von z predného panelu, až za bod odporu.

Otvorenie: posuňte bežec **9** smerom dovnútra predného panela.

Centrálné vetracie otvory 6



Nasmerovanie

Ak chcete nasmerovať prúdenie vzduchu, otočte vetracie otvory **6** pomocou bežcov **10**.

Zatvorenie: posuňte jazýček **10** smerom dovnútra predného panela.

Otvorenie: posuňte jazýček **10** smerom von z predného panela, až za bod odporu.



Na vzduchové otvory nepripevňujte nijaké predmety (napr. stojan na telefón).

Riziko poškodenia.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Prietok vzduchu



73388

Ak chcete nastaviť prietok vzduchu z vetracích otvorov **1**, **4** a **6**, stlačte a zdvihnite ovládač **11** na požadovanú úroveň.

Proti zápachu vo vašom vozidle používajte len systémy na to určené. Poradte sa v značkovom servise.

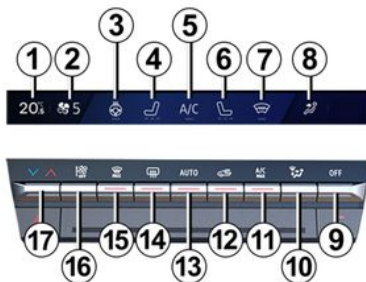


Do vetracieho systému vozidla nič nevkladajte (napr. pri zápachu...).

Riziko poškodenia alebo požiaru.

Automatická klimatizácia

Ovládanie



- 1.** Ukazovateľ požadovanej hodnoty teploty.
- 2.** Ukazovateľ rýchlosti vetrania.
- 3.** Ovládač aktivácie vyhrievania volantu.
- 4.** Ovládač aktivácie ohrevu sedadla vodiča.
- 5.** Ovládanie aktivácie klimatizácie.
- 6.** Ovládač aktivácie ohrevu sedadla spolujazdca.
- 7.** Odmrazovanie/odhmlievanie čelného skla.

8. Indikátor distribúcie vzduchu v kabíne vozidla.

9. Ovládač na vypnutie systému.

10. Nastavovanie rozdeľovania vzduchu v kabíne.

11. Ovládanie aktivácie pre „A/C MAX“.

12. Recirkulácia vzduchu.

13. Ovládanie aktivácie klimatizácie v režime AUTO.

14. Odmrazovanie/odhmlievanie zadného skla a, v závislosti od vozidla, spätných zrkadiel.

15. Funkcia „Rýchle odhmlievanie“.

16. Uprava rýchlosti vetrania a zastavenie systému.

17. Nastavenie teploty vzduchu vodiča.

Zapnutie/vypnutie systému

Zapnutie systému

Po naštartovaní vozidla sa systém vráti na posledný použitý program.

Systém je funkčný aj vtedy, keď vozidlo stojí so zapnutým motorom.

Stlačte ovládač **13** a aktivujte systém alebo nastavte ovládač **16** na želanú rýchlosť vetrania.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Vypnutie systému

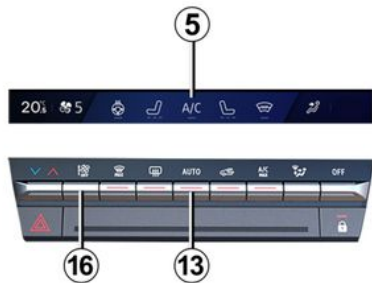
Stlačením ovládacieho prvku **9** deaktivujete systém.

Zapnutie alebo vypnutie klimatizácie

V automatickom režime systém riadi aktiváciu klimatizácie. Systém je stále možné aktivovať alebo deaktivovať stlačením ovládača **5**.

Zapnutie automatického režimu

Automatická klimatizácia je systém zaručujúci (s výnimkou používania v extrémnych podmienkach) tepelnú pohodu v kabíne a udržiavajúci dobrú viditeľnosť, pričom optimalizuje aj spotrebu.



Systém reaguje na rýchlosť ventilácie, rozdeľovanie vzduchu, recirkuláciu vzduchu, zapínanie alebo vypínanie klimatizácie a teplotu vzduchu.

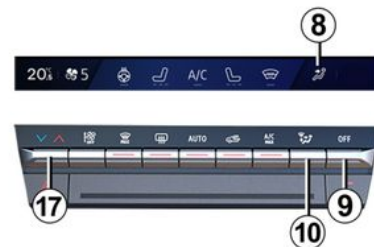
Tento režim sa skladá z troch programov:

AUTO: optimalizuje zvolenú úroveň komfortu podľa vonkajších podmienok. Stlačte tlačidlo **13**.

SOFT: umožňuje plynulejšie a tichšie dosiahnutie požadovanej úrovne teploty. Stlačte tlačidlo **13** a potom stlačením tlačidla nadol aktivujete režim SOFT.

FAST: zvyšuje prúdenie vzduchu v priestore pre cestujúcich. Tento režim sa odporúča najmä na optimalizáciu pohodlia na zadných sedadlách. Stlačte tlačidlo **13** a potom stlačením tlačidla nahor aktivujete režim FAST.

Zmena rozdelenia vzduchu v kabíne.



Stlačením tlačidla **10** raz alebo opakovane nastavíte distribúciu vzduchu. Vybrané nastavenie distribúcie vzduchu **8** sa zobrazí na multimediálnej obrazovke. Pozície majú takéto poradie:



Prúd vzduchu sa rozdeľuje medzi odhmlievacie vetracie otvory čelného skla a odhmlievacie vetracie otvory predných bočných skiel.



Prúd vzduchu sa rozdeľuje medzi ofukovacie otvory predných bočných skiel, ofukovacie štrbiny čelného skla a k nohám cestujúcich.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA



Prúdenie vzduchu prichádza hlavne cez vetracie otvory na palubnej doske.



Prúd vzduchu smeruje k vetracím otvorom v palubnej doske a k nohám cestujúcich.



Vzduch prúdi najmä cez vetracie otvory umiestnené pri nohách cestujúcich (pod prístrojovou doskou a/alebo pod prednými sedadlami).

Nastavenie teploty vzduchu

Stlačením ovládacieho prvku **17** upravte teplotu vzduchu.

Nastavenie rýchlosti ventilátora

V automatickom režime systém riadi rýchlosť vetrania tak, aby najlepšie vyhovovala na dosiahnutie a udržanie požadovaného komfortu.

Rýchlosť prúdenia vzduchu môžete kedykoľvek upraviť stláčaním ovládača **16**.

Funkcia „rýchle odhmlievanie“

Stlačte tlačidlo **15**: rozsvieti sa vstavná kontrolka.

Táto funkcia slúži na rýchle odhmlievanie čelného skla, zadného skla, pred-

ných bočných okien a vonkajších spätných zrkadiel (v závislosti od vozidla). Automaticky aktivuje klimatizáciu a funkciu odstránenia námrazy zo zadného skla.

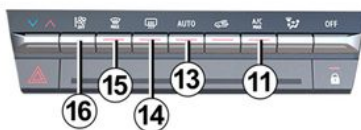
Poznámka: automaticky deaktivuje recirkuláciu vzduchu.

Funkcia sa vypína stlačením tlačidla **13** alebo **15**.



Niektoré tlačidlá majú kontrolku indikujúcu ich prevádzkový stav.

Odmrazovanie a odhmlievanie zadného skla

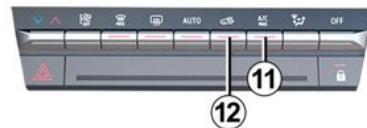


Stlačte tlačidlo **14**: rozsvieti sa vstavná kontrolka. Táto funkcia slúži na rýchle odhmlievanie zadného skla a vyhrievaných spätných zrkadiel (vo vozidlách s touto výbavou).

Túto funkciu ukončíte opätovným stlačením tlačidla **14**. Pri poruche sa klimatizácia vypína automaticky.

Funkcia „A/C MAX“

Funkcia "A/C MAX" umožňuje klimatizácii pracovať na maximum. Môže sa aktivovať na krátky čas, aby sa rýchlo ochladil priestor pre cestujúcich.



Táto funkcia zahŕňa automatické úpravy:

– teplota naprogramovaná na úplne studenú,

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

- rozdeľovanie vzduchu cestujúcim,
- prúdenie vzduchu pri maximálnom výkone,
- aktivácia klimatizácie,
- recirkulácia vzduchu.

Ak chcete aktivovať funkciu, stlačte tlačidlo **11**. Kontrolka na tlačidle **11** sa rozsvieti. Deaktivácia stránky režimu ECO pre najlepši výkon.

Ak chcete túto funkciu deaktivovať, znova stlačte tlačidlo **11** alebo tlačidlo **16**. Kontrolka na tlačidle **11** zhasne.

Recirkulácia vzduchu (s izolovaním kabíny)

Z času na čas môžete aktivovať funkciu recirkulácie, aby ste izolovali priestor pre cestujúcich od vonkajšieho vzduchu, napríklad pri jazde cez znečistenú oblasť.



Odhmlievanie/odmrazovanie má v každom prípade prednosť pred recirkuláciou vzduchu.

Ručné používanie

Stlačte tlačidlo **12**: rozsvieti sa vstavná kontrolka.

Pri dlhšej prevádzke v režime s recirkuláciou vzduchu možno cítiť zápach

opotrebovaného vzduchu, ktorý sa neobnovuje a môže dochádzať k zahmlievaniu okien.

Preto odporúčame prepnúť na automatický režim (vzduch nasávaný zvonku) opätovným stlačením tlačidla **12**, inak ako recirkulácia vzduchu prestane byť potrebná.

Čistič vzduchu

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Funkcia „Obľúbené“



Stlačením ovládača na volante **18** môžete v závislosti od vozidla aktivovať nasledujúce funkcie podľa uložených

používateľských nastavení, ktoré ste predtým stanovili:

- vyhrievaný volant;
- vyhrievané sedadlá;
- čistenie vzduchu.

Ďalšie informácie o naprogramovaní tejto funkcie nájdete v návode na používanie multimédií.

Nastavenie klimatizácie „Eco“

Ďalšie informácie nájdete v časti „DRIVE MODE“ a v časti REŽIM POHONU „Rady pre jazdu, ekologická jazda“ ➔ 163.

Klimatizácia: programovanie

Klimatizácia: programovanie



VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Na multimediálnej obrazovke **1** môžete uložiť niekoľko komfortných programov aktivovaním nasledujúcich nastavení:

- nastavenie teploty;
- naprogramovanie času, kedy musí byť vozidlo pripravené;
- výber dní, kedy sa program musí opakovať.

Uložené programy môžete aktivovať a deaktivovať.

Poznámka: klimatizáciu môžete naprogramovať pomocou aplikácie výrobcu v smartfóne.

Keď vozidlo stojí na mieste a motor je v chode, na multimediálnej obrazovke „Vozidlo“ **1** vyberte menu „Elektrický“, potom kartu „Programy“ a získajte prístup k nastaveniam.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zviera, a to ani len na krátky čas.

V teplom a/alebo slnečnom počasí pamätajte na to, že teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH ZRANENÍ.**

Aktivácia „Programovania“

Funkcia sa spustí pred naprogramovaným časom, aby teplota vo vozidle dosiahla zvolenú komfortnú teplotu, ak:

- kapota motora je zatvorená;
- úroveň nabitia trakčného akumulátora je dostatočná,
- motor je vypnutý;
- vo vozidle sa nikto nenachádza.

Na prístrojovej doske sa zobrazí kontrolka



Okamžitá aktivácia klimatizácie

Je možné vykonať okamžité spustenie klimatizácie v prípade splnenia týchto podmienok:

- kapota motora je zatvorená;
- úroveň nabitia trakčného akumulátora je dostatočná,
- motor je zastavený;
- vo vozidle sa nikto nenachádza.

Pri okamžitej aktivácii sa funkcia klimatizácie bude od nastaveného programu líšiť:

- na spustenie sa vyžaduje smartfón;
- funkcia vyhrievania volantu a sedadiel, ak je ňou vaše vozidlo vybavené, sa aktivuje automaticky;
- táto funkcia sa ukončí po približne 10 minútach.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Vypnutie naprogramovanej klimatizácie

Klimatizácia sa automaticky zastaví približne desať minút po nastavenom čase konca.

Táto funkcia sa však môže deaktivovať v prípade, že:

- motor je v chode;
- úroveň nabitia trakčného akumulátora je nižšia než 7 %;
- je otvorená kapota motora;

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

- stlačte niektorý zo spínačov na ovládacom paneli;
- vodič sa nachádza v priestore pre cestujúcich približne 20 sekúnd.

Poznámka: tieto podmienky platia aj pre okamžitú deaktiváciu klimatizácie.

Ak je vozidlo dlhodobo zaparkované bez otvorenia dverí a je aktívny jeden alebo viacero plánov temperovania, táto funkcia sa po treťom spustení v rámci temperovania automaticky deaktivuje. Po otvorení dverí vozidla sa táto funkcia opäť aktivuje.

Klimatizácia: informácie a rady pri používaní

Informácie a rady pri používaní

Rady pri používaní

Niekedy (klimatizácia vypnutá, recirkulácia vzduchu zapnutá, vetranie vypnuté alebo slabé a pod.) môže dochádzať k zahmlievaniu okien a čelného skla vozidla.

Pri zahmlievaní použite funkciu „**Rýchle odhmlievanie**“, aby ste ho odstránili a potom spustíte klimatizáciu v automatickom režime, aby ste zabránili jeho ďalšiemu vznikaníu.



Do vetracieho systému vozidla nič nevkladajte (napr. pri zápachu...).
Riziko poškodenia alebo požiaru.

Spotreba

Pri zapnutej klimatizácii narastá spotreba energie.

Rady na minimalizáciu spotreby a pomoc pri ochrane životného prostredia:

Jazdíte s otvorenými vetracími otvormi a zatvorenými oknami. Ak ste nechali vozidlo zaparkované na priamom slnku, na niekoľko minút zapnite vetranie, aby ste sa pred štartovaním zbavili prúdenia teplého vzduchu.

Údržba

Intervaly technických prehliadok si pozrite v servisnej knižke svojho vozidla.



Klimatizačný systém používajte pravidelne aj v chladnom počasí. Spustíte ho aspoň raz mesačne na približne 5 minút.

Poruchy činnosti

Všeobecne, v prípade akejkoľvek poruchy, sa obráťte na značkový servis.

– Zníženie účinnosti odmrázovania, odhmlievania alebo klimatizácie.

Príčinou môže byť zanesená vložka filtra kabíny.

– Nevyrába sa studený vzduch.

Overte si správnu polohu ovládačov a stav poisťiek. V opačnom prípade ju vypnite.



Klimatizačný systém vozidla sa používa aj na chladenie trakčného akumulátora. Dlhodobý pokles účinnosti klimatizácie môže viesť k predčasnemu poškodeniu trakčného akumulátora.

Prítomnosť vody pod vozidlom

Po dlhšom používaní klimatizácie sa neznepokojujte, ak sa pod vozidlom objaví voda. Je to dôsledok kondenzácie.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA



Nerozpájajte chladiaci systém klimatizácie. Je to nebezpečné pre oči a pokožku.

Chladiaca kvapalina



59952

Okruh chladiacej kvapaliny (ktorého niektoré súčasti sú hermeticky uzavreté) môže obsahovať fluorované skleníkové plyny.

V závislosti od vozidla bude štítok **A** upevnený v priestore motora obsahovať nasledujúce informácie.

Dostupnosť a umiestnenie údajov na štítku **A** sa môže líšiť v závislosti od daného vozidla.



Typ chladiacej kvapaliny



(XXX) Typ oleja v okruhu klimatizácie



Horľavý produkt



Prečítajte si používateľskú príručku vozidla



Údržba

x,xxx kg	(1) Množstvo chladiacej kvapaliny, ktorá sa nachádza vo vozidle.
GWP xxxxx	(2) Potenciál vytvárania efektu globálneho otepľovania (GWP) (ekvivalent CO2)
CO2 ekv. x,xxx t	(3) Množstvo uvádzané v hmotnostných jednotkách a ako ekvivalent množstva CO2.

Doplnkové informácie

V závislosti od štítka a typu chladiva:

Chladiaca kvapalina R-1234yf

- (1) 1,050 kg
- (2) GWP 0,501
- (3) 0,0005 t.



Nerozpájajte chladiaci systém klimatizácie. Je to nebezpečné pre oči a pokožku.



Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu v priestore motora, musíte vypnúť zapálenie ➔ 148.

4

MULTIMEDIÁLNA VÝBAVA

prezentácia



Prítomnosť a umiestnenie tejto výbavy závisí od modelu vozidla.

1. Multimediálna obrazovka.
2. Dva multimediálne porty USB-C na stredovej konzole.
3. Ovládanie pod volantom.
4. Ovládanie hlasom.



Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Multimediálne porty „USB-C“

Multimediálne porty USB C 2 možno použiť na nabíjanie príslušenstva s maximálnym výkonom 15 W (5 V) na zásuvku.

Poznámka: Multimediálne porty USB-C 2 možno použiť aj na prenos údajov.



Zapájajte len príslušenstvo s maximálnym výkonom 15 wattov.
Riziko požiaru.



Ak pripojíte kábel z príslušenstva k portu USB (napr. nabíjaciemu káblu smartphone), odpojte ho, keď ho už nepotrebuje.

Riziko skratu a poškodenia portu USB v prípade kontaktu konca kábla s kovovým predmetom (napr. zapalovačom cigariet atď.).

Mikrofón 5



(pre telefón a hlasového asistenta)

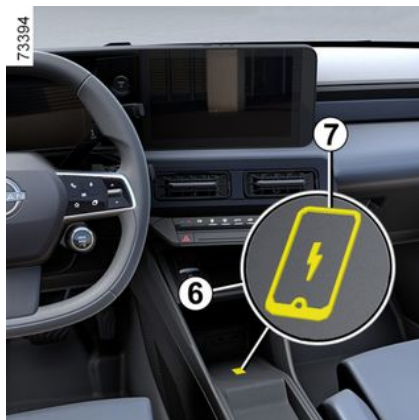


Používanie telefónu

Pripomíname vám, že sa musíte riadiť miestnou legislatívou týkajúcou sa používania týchto zariadení.

MULTIMEDIÁLNA VÝBAVA

Indukčná nabíjacia zóna 6



V závislosti od vozidla je prítomný symbol 7, ktorý označuje, že môžete použiť umiestniť telefón do oblasti 6 a nabíjať ho bez použitia nabíjacieho kábla.

Ďalšie informácie o bezdrôtovej nabíjačke nájdete v návode na používanie multimédií.

i Je dôležité počas nabíjania telefónu nenechávať žiadne predmety (štartovaciu kartu, jednotku USB, kartu SD, kreditnú kartu, šperky, kľúče, mince atď.) v nabíjacej indukčnej zóne 6. Pred umiestnením telefónu do indukčného nabíjacieho priestoru odstráňte z puzdra telefónu všetky magnetické karty alebo kreditné karty 6.

i Predmety ponechané v nabíjacej indukčnej zóne 6 sa môžu prehrievať. Odporúčame vám, aby ste ich odkladali do priestorov, ktoré sú na tento účel určené (odkladací priestor, úložný priestor slnečnej clony atď.).

i Počas jazdy sa uistite, že nádoba držaná v držiaku pohára je riadne zatvorená, aby sa neprevrátila.

Riziko poškodenia okolitých elektrických a/alebo elektronických zariadení v prípade rozliatia kvapaliny.

i Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

VYBAVENIE INTERIÉRU VOZIDLA

Elektrické otváranie okien

prezentácia

Tieto systémy fungujú pri zapnutom alebo vypnutom zapalovaní, pokiaľ sa neotvoria predné dvere (limit cca 3 minúty).



Zodpovednosť vodiča

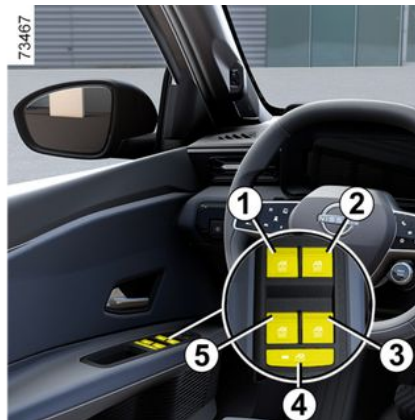
Nikdy nenechávajte kľúč ani kartu alebo kľúč vo vozidle, v ktorom nechávajú dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zviera, a to ani na krátku chvíľu.

Mohlo by naštartovať motor alebo uviesť do činnosti elektrické zariadenia, napr. otváranie okien alebo zamykanie dverí, čím môže spôsobiť vážne poranenie seba alebo iným osobám.

Pri pricviknutí okamžite zmeňte smer pohybu okna stlačením príslušného spínača.

Nebezpečenstvo vážnych zranení.

Elektrické otváranie okien – impulzné ovládanie



Krátko stlačte alebo potiahnite spínač okna až na doraz: okno sa úplne otvorí alebo spustí. Stlačením spínača sa zastaví pohyb okna.

Poznámka: zadné sklá sa úplne nespustia.

Na sedadle vodiča stlačte spínač:

1. na strane vodiča;
2. na strane spolujazdca vpredu;
3. a 5 na strane spolujazdca vzadu.



Zo sedadiel spolujazdca stlačte spínač 6.

Bezpečnosť spolucestujúcich

Vodič môže zastaviť činnosť zadných okien spolujazdca stlačením spínača 4. Na prístrojovej doske sa zobrazí potvrdzujúce hlásenie a rozsvieti sa kontrolka spínača.



Nedávajte predmety do otvoreného okna: **riskujete poškodenie systému otvárania okien.**

Poznámka: ak predné okno narazí na prekážku, keď je už takmer úplne za-

VYBAVENIE INTERIÉRU VOZIDLA

vetré (napr. vetva zo stromu a atď.), zastaví sa a potom sa opäť o niekoľko centimetrov spustí.

Nemožno ovládať impulzné elektrické ovládanie okien

Impulzné elektrické ovládanie okien je vybavené tepelnou ochranou: ak stlačíte spínač okna viac než 16-krát za sebou, prejde do ochranného režimu (uzamknutie okna).

Môžete:

- používať elektrický spínač okna krátko a v približne 30-sekundových intervaloch;
- pri bežiacom motore sa okno odomkne približne po 20 minútach nečinnosti elektrického spínača okna.

Otváranie/zatváranie okien na diaľku

Ak pri odomýkaní dverí zvonka **stlačíte a podržíte tlačidlo odomýkania karty**, všetky okná vybavené jednoduchým elektrickým oknom sa automaticky otvoria.

Ak pri odomýkaní dverí zvonka **stlačíte a podržíte tlačidlo uzamykania na karte**, všetky okná vybavené jednoduchým elektrickým oknom sa automaticky zatvoria.

Odporúčame, aby ste systém spustili len vtedy, ak používateľ vidí vozidlo a nikto v ňom nie je.



Pri zatváraní okien sa uistite, že z vozidla netrčí žiadna časť tela (dlaň, ruka, a pod.).

Nebezpečenstvo vážnych zranení.

Poruchy činnosti

Pri poruche zatvárania okna systém prejde do bezimpulzného režimu: príslušný spínač potiahnite toľkokrát, koľko je potrebné, aby sa okno úplne zatvorilo (okno sa bude postupne zatvárať), podržte spínač stlačený (stále na strane zatvárania) jednu sekundu. Potom okno úplne otvorte a zatvorte, aby ste reinitializovali systém.

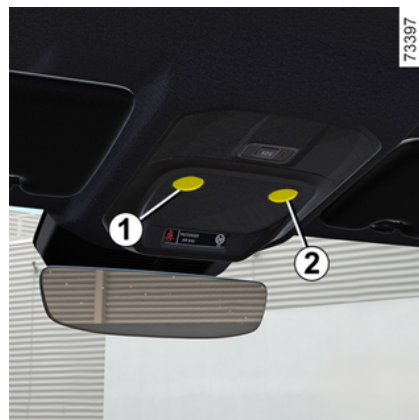
Ak je to potrebné, obráťte sa na značkový servis.

VNÚTORNÉ OSVETLENIE

Bodové svetlo na čítanie

Bodové svetlo vpredu

(v závislosti od vozidla)



Aktivujte dotknutím sa svetiel **1** alebo **2**:

- trvalé zapnutie osvetlenia;
- okamžité zhasnutie.

Poznámka:

- Stlačenie svetiel nie je potrebné na zapnutie alebo vypnutie osvetlenia. Stačí len kontakt:
- z multimediálnej obrazovky môžete deaktivovať/aktivovať osvetlenie svetiel na čítanie pri otvorení dverí ➔ 122.

Bodové svetlo vzadu

(v závislosti od vozidla)

VYBAVENIE INTERIÉRU VOZIDLA



Dotknite sa bodových svetiel **3** alebo **4** pre:

- trvalé zapnutie osvetlenia;
- okamžité zhasnutie.

Poznámka:

- Stlačenie svetiel nie je potrebné na zapnutie alebo vypnutie osvetlenia.

Stačí len kontakt:

- z multimediálnej obrazovky môžete deaktivovať/aktivovať osvetlenie svetiel na čítanie pri otvorení dverí ➔ **122**.



Pri odomknutí a otvorení dverí sa na chvíľu rozsvieti stropné svetlo a osvetlenie.

Osvetlenie batožinového priestoru



Svetlo **5** sa rozsvieti pri otvorení batožinového priestoru.

Slnčná clona, kozmetické zrkadielko



Slnčná clona

Sklopte slnečnú clonu **6** na čelnom skle alebo ju uvoľnite a otočte na bočné okno.

Kozmetické zrkadielka

Nadvihnite kryt **7**.

Osvetlenie pod slnečnou clonou

(v závislosti od výbavy)

Osvetlenie **8** sa automaticky zapne pri otvorení slnečnej clony.

VYBAVENIE INTERIÉRU VOZIDLA

Zásuvka na príslušenstvo

Zástrčka príslušenstva 1



Slúži na pripojenie príslušenstva.

Možno ju napríklad použiť na kompresor zo súpravy na hustenie pneumatík
➔ 330.



Pripájajte len príslušenstvo s maximálnym príkonom 120 W (12 V).

Ak sa súčasne používa viacero zásuviek na príslušenstvo, celkový príkon pripojeného príslušenstva nesmie prekročiť 180 W.

Riziko požiaru.

ODKLADACIE PRIESTORY, PRIESTOR KABÍNY

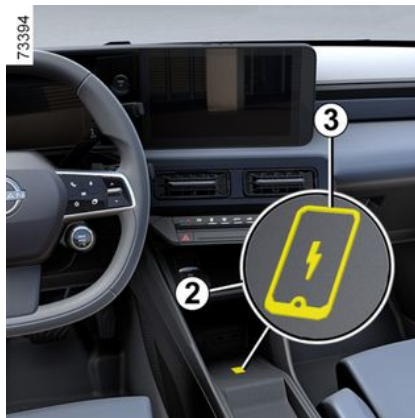
Predné odkladacie priestory

Odkladacie priestory predných dverí 1



Na podlahe (v priestore pod vodičom) nesmú byť umiestnené žiadne predmety: v prípade náhleho zabrzdzenia by sa totiž tieto predmety mohli zošmyknúť pod pedále, a tak znemožniť ich použitie.

Odkladací priestor v stredovej konzole alebo zóna indukčného nabíjania 2



V závislosti od vozidla sa tu nachádza symbol 3, ktorý označuje, že oblasť 2 možno použiť na nabíjanie telefónu bez použitia nabíjacieho kábla.

Ďalšie informácie o bezdrôtovej nabíjačke nájdete v návode na používanie multimédií.



Pri nabíjaní telefónu je nevyhnutné, aby ste v indukčnej nabíjacej zóne 2 nenechávali žiadne predmety (štartovaciu kartu, jednotku USB, kartu SD, kreditnú kartu, šperky, kľúče, mince atď.). Pred vložením telefónu do indukčnej nabíjacej zóny 2 vyberte z puzdra telefónu všetky magnetické karty alebo kreditné karty.



Predmety ponechané v nabíjacej indukčnej zóne 2 sa môžu prehrievať. Odporúčame vám, aby ste ich odkladali do priestorov, ktoré sú na tento účel určené (odkladací priestor, úložný priestor slnečnej clony atď.).

ODKLADACIE PRIESTORY, PRIESTOR KABÍNY



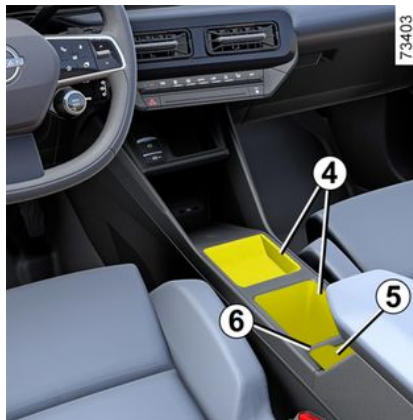
Počas jazdy sa uistite, že nádoba držaná v držiaku pohára je riadne zatvorená, aby sa neprevrátila.

Riziko poškodenia okolitých elektrických a/alebo elektronických zariadení v prípade rozliatia kvapaliny.



Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimedialného systému.

Odkladací priestor na stredovej konzole 4



Deliaca priehradka **6** umožňuje usporiadať úložný priestor na stredovej konzole.

Držiak na poháre 5

Pomocou deliacej priečky **6** môžete vytvoriť priestor, do ktorého sa zmestí ďalší pohár.

Oddeľovač je možné odstrániť, aby sa vytvoril prázdny úložný priestor.



Počas jazdy sa uistite, že nádoba držaná v držiaku pohára je riadne zatvorená, aby sa neprevrátila.

Riziko poškodenia okolitých elektrických a/alebo elektronických zariadení v prípade rozliatia kvapaliny.

Stredná lakt'ová opierka/odkladací priestor 8



Potiahnite kryt **7** stredovej lakt'ovej opierky smerom nahor.

ODKLADACIE PRIESTORY, PRIESTOR KABÍNY

4



Dbajte na to, aby v „otvorených“ úložných priestoroch neboli umiestnené žiadne tvrdé, ťažké alebo špicaté predmety, ktoré by mohli spadnúť na cestujúcich pri prudkom zatáčaní, náhlom brzdení alebo v prípade nárazu.



Pri prechádzaní zákrutami, zrýchľovaní alebo brzdení dbajte, aby sa obsah nádoby uloženej v stojane nevyliat.

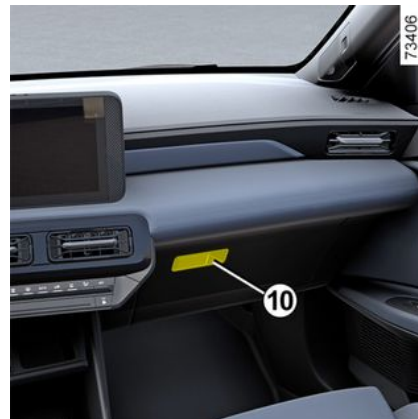
Ak je kvapalina horúca a/alebo vyteká, hrozí popálenie.

Odkladací priestor slnečnej clony 9



Slúži na odkladanie poznámok, lístkov, ...

Príručná skrinka



Otvoríte ju potiahnutím páčky **10**. Môže sem vložiť škatuľu s vreckovkami, fľašu vody atď.

ODKLADACIE PRIESTORY, PRIESTOR KABÍNY

Odkladacie priestory vzadu

Odkladacie vrecko !!



(v závislosti od vozidla)

PREPRAVA PREDMETOV

Odkladacia skrinka pod zadným sedadlom

Kryt batožinového priestoru



Odstránenie:

- spustíte zadné opierky hlavy;
- snímte obidve závesné lanká **1**;
- nadvihnete kryt **2** a uvoľníte ho;



Maximálna hmotnosť na zadný kryt: rovnomerne rozložené 2 kg.

- Zatlačte poličku **2** dovnútra a otočte ho;
 - potiahnite kryt smerom k sebe.
- Pri opätovnom uložení postupujte opačne.



Na kryt batožinového priestoru neukladajte nijaké predmety, najmä ťažké.

Pri prudkom zabrzdení alebo v prípade nehody by mohli ohrozovať cestujúcich vo vozidle.

PREPRAVA PREDMETOV V BATOŽINOVOM PRIESTORE

Prepravované predmety ukladajte vždy tak, aby sa opierali najväčším rozmerom:



PREPRAVA PREDMETOV

– o operadlo zadného sedadla, čo býva najčastejší prípad naloženia vozidla (prípád **A**).

73409

B



– Operadlá predných sedadiel so sklopenými operadlami zadných sedadiel, čo býva najčastejší prípad maximálneho naloženia (prípád **B**);

Dbajte na to, aby boli prepravované predmety rovnomerne rozložené po celej ložnej ploche.

Ak musíte umiestniť predmety na sklopené operadlo sedadla, je mimoriadne dôležité, aby ste odstránili opierky hlavy ešte pred sklopením operadla, aby ste ho mohli sklopiť čo možno najviac na sedadlo.



Pri vrátení sedadiel do pôvodnej polohy skontrolujte, či je operadlo dobre zaistené.

Pri používaní potáhov na sedadlá, dbajte, aby nebránili zaisteniu operadla.

Nastavte si správne bezpečnostné pásy.

Zmena polohy opierok. Opierka hlavy je jedným z prvkov bezpečnosti, dbajte preto, aby boli vo výbave vozidla a správne nastavené.



Najťažšie predmety ukladajte vždy priamo na podlahu. Použite upevňovacie body **4** na podlahe batožinového priestoru, ak je nimi vozidlo vybavené. Prepravované predmety musia byť uložené tak, aby sa pri prudkom zabrzdení nevymrštili dopredu. Aj keď na zadných sedadlách nesedia nijakí cestujúci, bezpečnostné pásy nechávajte zapnuté.



73410

PREPRAVA PREDMETOV

Pripojenie

i Prípustná hmotnosť prednej časti vozidla, maximálna prípustná hmotnosť brzdeného a nebrzdeného ➔ 360.

Výber a montáž ťažného zariadenia

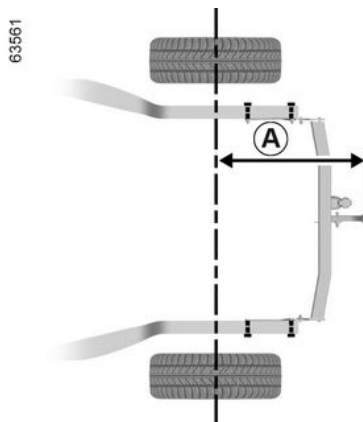
Ťažné zariadenie (pričný nosník a záves), ktoré pôvodne nebolo namontované na vozidle: hmotnosť celého ťažného zariadenia a montážnych prvkov nesmie presiahnuť 25 kg.

Žiadne používané ťažné zariadenie nesmie prekryvať žiadnu súčasť osvetlenia ani evidenčné číslo vozidla.

V každom prípade musíte dodržiavať platné predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate.

Pokiaľ ide o montáž a podmienky ich používania, postupujte podľa návodu na montáž.

Odporúčame vám odložiť tento návod spolu s ostatnými dokumentmi od vozidla.



Maximálna veľkosť **A**: 795 mm.

Aby nedošlo k poškodeniu vášho vozidla, je prísne zakázané používať ťažné miesto a iné prostriedky na odtiahnutie iného vozidla.

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM

Kapota vpredu

Bezpečné odistenie kapoty motora



Otvoríte ju potiahnutím páčky **1** umiestnenej na ľavej strane palubnej dosky.



Nerobte žiadne úpravy pod kapotou motora, kým sa vozidlo dobíja, alebo kým je kontakt zapojený.



Neopierajte sa o kapotu, keďže hrozí **riziko samovoľného zatvorenia kapoty**.



Odomknite zatlačením páčky **2** smerom doľava a súčasne zdvihnutím kapoty.



Aj po ľahkom náraze na masku chladiča alebo kapotu si dajte systém uzamykania čo najskôr skontrolovať v značkovom servise.

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM



Pohonný systém elektrického vozidla využíva vysokonapäťový elektrický prúd.

Tento systém môže byť teplý počas a po vypnutí zapalovania. Dodržiavajte všetky upozornenia, uvedené na štítkoch vo vozidle. Akékoľvek operácie alebo úpravy na elektrickom systéme vozidla s „vysokým napätím“ (komponenty, káble, konektory, trakčná batéria) sú prísne zakázané.

Riziko vážnych popálenín alebo úrazu elektrickým prúdom so smrteľnými následkami.

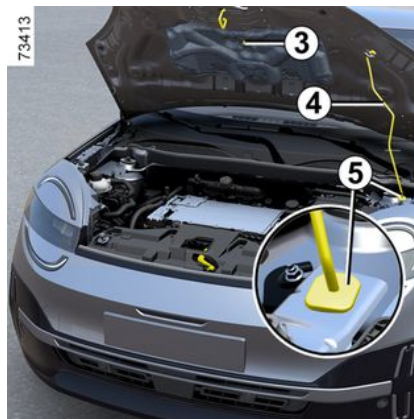
Ventilátor motora sa môže kedykoľvek samovoľne spustiť. Upo-

zorní vás na to kontrolka  v priestore motora.

Nebezpečenstvo zranení.

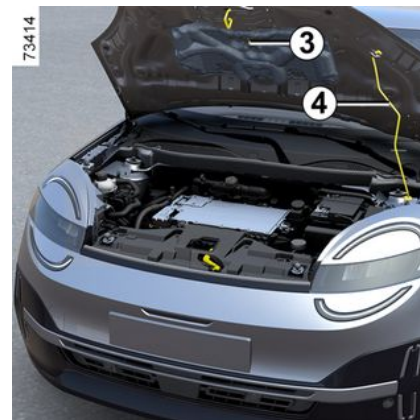
Otváranie/zatváranie kapoty vpredu

Otváranie kapoty motora



Po zdvihnutí kapoty a odpojení vzpery **4** z jej montáže **3** pre vašu bezpečnosť **musíte** umiestniť vzperu na jej miesto **5**.

Zatvorenie kapoty motora



Pred zatvorením kapoty skontrolujte, či ste v priestore motora nenechali nejaké predmety.

Ak chcete zatvoriť kapotu, znovu zaistíte vzperu **4** do jej úchyty **3**. Kapotu uchopíte v strednej časti, privríte ju a z výšky 30 cm ju pustíte. Zatvorí sa sama vlastnou hmotnosťou.



Pri úkonoch pod kapotou sa presvedčte, či je páčka stieračov v polohe vypnuté.

Nebezpečenstvo zranení.

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM



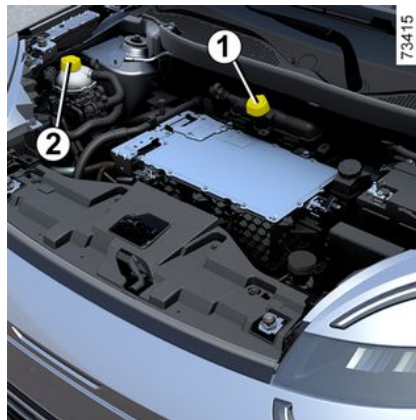
Skontrolujte, či je kapota dobre zaistená.
Skontrolujte, či pri kotevných miestach nič neprekáža (kamenky, handra...).



Pri akejkoľvek zásahu v priestore motora skontrolujte, či tam nezostali zabudnuté rôzne predmety (handra, náradie...).
V skutočnosti môžu poškodiť motor, alebo spôsobiť nehodu.

Hladina:

Chladiaca kvapalina



V závislosti od vozidla sa umiestnenie nádržíek na chladiacu kvapalinu môže líšiť:

- nádržka **1** slúži na chladenie motora a okruhu akumulátora,
- Zásobník **2** sa používa na chladenie okruhu priestoru pre cestujúcich.

Kontrolu stavu hladiny vykonávajte pri vypnutom motore na vodorovnom podklade. V každej z nádržíek musí byť hladina **za studena** medzi značkami „MINI“ a „MAXI“, ktoré sú vyznačené na nádržkách na chladiacu kvapalinu **1 a 2**.

Kvapalinu dolejte **za studena** skôr, než dosiahne značku „MINI“.

Poznámka: v prípade nového vozidla vo fáze zábehu môže byť hladina kvapaliny vyššia, než stanovuje značka „MAXI“ na nádržke. Neskôr klesne medzi značky „MINI“ a „MAXI“. To nepredstavuje riziko.



Pri častom alebo nadmernom úbytku oleja sa poraďte v značkovom servise.



Nikdy nezasahujte do chladiaceho okruhu pri horúcom motore.
nebezpečenstvo popálenia.

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM



Pohonný systém elektrického vozidla využíva vysokonapäťový elektrický prúd.

Tento systém môže byť teplý počas a po vypnutí zapalovania.

Dodržiavajte všetky upozornenia, uvedené na štítkoch vo vozidle.

Akékoľvek operácie alebo úpravy na elektrickom systéme vozidla s „vysokým napätím“ (komponenty, káble, konektory, trakčná batéria) sú prísne zakázané.

Riziko vážnych popálenín alebo úrazu elektrickým prúdom so smrteľnými následkami.

Ventilátor motora sa môže kedykoľvek samovoľne spustiť. Upo-

zorní vás na to kontrolka  v priestore motora.

Nebezpečenstvo zranení.

pompe d'assistance de direction

Hladiny chladiacej kvapaliny kontrolujte pravidelne (výrazný nedostatok chladiacej kvapaliny môže spôsobiť vážne poškodenie motora a akumulátora).

Ak treba kvapalinu doplniť, používajte len chladiacu kvapalinu odporúčanú technickým strediskom. Budete mať zaručenú:

- ochrana proti mrazu;
- antikorózna ochrana chladiaceho systému.

Intervaly výmeny

Pozrite v servisnej knižke svojho vozidla



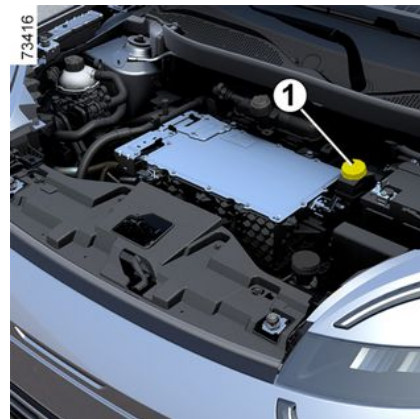
Nerobte žiadne úpravy pod kapotou motora, kým sa vozidlo dobíja, alebo kým je kontakt zapojený.



Pri úkonoch pod kapotou sa presvedčte, či je páčka stieračov v polohe vypnuté.

Nebezpečenstvo zranení.

Hladina brzdovej kvapaliny



Kontrolu stavu hladiny vykonávajte pri vypnutom motore na vodorovnom podklade. Kontrolu treba vykonávať často a v každom prípade ihneď, ak pocítite aj ten najmenší rozdiel účinnosti brzdzenia.

Intervaly výmeny

Pozrite v servisnej knižke svojho vozidla



Pri častom alebo nadmernom úbytku oleja sa poraďte v značkovom servise.

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM

Doplňanie

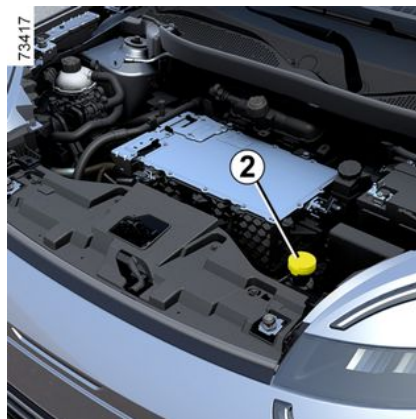
Po každom zásahu do brzdového systému musí brzdovú kvapalinu vymeniť odborník. Používajte jedine brzdovú kvapalinu odporúčanú Technickým strediskom (z nenačatej nádoby).

Hladina 1

Normálne hladina postupne klesá s opotrebovaním brzdového obloženia, ale nikdy nesmie klesnúť pod výstražnú značku „MINI”.

Ak si chcete sami skontrolovať stav opotrebovania brzdových kotúčov, zaobstarajte si dokument obsahujúci spôsob kontroly, ktorý je k dispozícii v značkovej sieti alebo na stránke výrobcu.

nádžka ostrekovačov skla



Doplňanie

Otvorte uzáver **2**, naplňte ho, kým nevidíte kvapalinu, a potom uzáver opäť nasadte.

Kvapalina

Používajte iba kvapalinu do ostrekovačov obsahujúcu nemrznúci prípravok.

Odporúčame vám poradiť sa s autorizovaným predajcom alebo kvalifikovaným odborníkom.

Poznámka: nepoužívajte tvrdú vodu (riziká poškodenia plniacich čerpadiel,

ukladania vápnika na čerpadle a na tryskách).

AKUMULÁTOR:

12 V akumulátor

prezentácia



12 V akumulátor dodáva energiu potrebnú na prevádzku zariadení vozidla (svetlá, stierače, audio systém atď.) a niektorých bezpečnostných systémov, ako je napríklad brzdový asistent.

Neotvárajte ho ani doň nedopíňajte žiadnu kvapalinu.



Nerobte žiadne úpravy pod kapotou motora, kým sa vozidlo dobíja, alebo kým je kontakt zapojený.

Údržba/výmena

Úroveň nabitia 12 V akumulátora **1** sa môže znížiť, najmä ak používate vozidlo:

- ak klesne teplota vonkajšieho prostredia,
- po dlhšom používaní spotrebičov, keď vozidlo stojí.



V záujme vlastnej bezpečnosti a zabezpečenia správneho fungovania elektrického vybavenia

vozidla (svetlá, stierače, ABS atď.) **musí** všetky operácie so sekundárnym 12 V akumulátorom (demontáž, odpojenie atď.) vykonávať kvalifikovaný odborník.

Hrozí riziko závažných popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

Musíte dodržiavať intervaly výmeny (a neprekračovať ich) tak, ako sa uvádzajú v dokumente o údržbe.

Ide o špeciálny typ akumulátora. Zaistíte, aby bol nahradený rovnakým typom.

Poradte sa s autorizovaným predajcom.

AKUMULÁTOR:



Pohonný systém elektrického vozidla využívajú vysokonapäťový elektrický prúd.

Tento systém môže byť teplý počas a po vypnutí zapalovania. Dodržiavajte všetky upozornenia, uvedené na štítkoch vo vozidle. Akékoľvek operácie alebo úpravy na elektrickom systéme vozidla s „vysokým napätím“ (komponenty, káble, konektory, trakčná batéria) sú prísne zakázané.

Riziko vážnych popálenín alebo úrazu elektrickým prúdom so smrteľnými následkami.

Ventilátor motora sa môže kedykoľvek samovoľne spustiť. Upo-

zorní vás na to kontrolka  v priestore motora.

Nebezpečenstvo zranení.

Štítk A



Dodržiavajte údaje uvedené na akumulátore.

2. Používanie otvoreného ohňa a fajčenie je zakázané.
3. Ochrana zraku je povinná.
4. Uchovávať mimo dosahu detí.
5. Výbušné materiály.
6. Pozrite si príručku.
7. Žieravé látky.

pomoc pri poruche



Je zakázané odpojiť akumulátor 12 V.
Hrozí riziko závažných popálenín alebo zrážky elektrickým prúdom.



Aby ste sa vyhli poškodeniu vášho vozidla, nenabíjajte 12 V akumulátor pomocou:

- externej nabíjačky akumulátorov;
- akumulátora z iného vozidla.

Poradte sa s autorizovaným predajcom.



Elektrické vozidlo nepoužívajte na naštartovanie 12-voltového akumulátora iného vozidla. Elektrické napájanie 12 V elektrického vozidla na takúto operáciu nestačí.

Nebezpečenstvo poškodenia vozidla.

AKUMULÁTOR:



V závislosti od vozidla sa v prípade poruchy batérie (odpojená, vybitá batéria atď.) musí vynulovať uhol natočenia volantu ➔ **130**.

Údržba karosérie

Správne udržiavané vozidlo má dlhšiu životnosť. Preto odporúčame pravidelne udržiavať exteriér vozidla.

Vaše vozidlo je chránené proti korózii účinnými technickými prostriedkami. Podlieha však vplyvu rôznych parametrov.

Atmosférické korozívne činitele

- znečistený vzduch (v mestách a priemyselných oblastiach);
- slaný vzduch (primorské oblasti, najmä v teplom počasí),
- sezónne klimatické podmienky a vlhkosť (soľ na cestách v zime, voda na umývanie ciest, ...).

Nehody počas cestnej premávky

Abrazívne vplyvy

Prach vo vzduchu, piesok, blato, kamienky odletujúce od iných vozidiel atď.

Venujte aspoň minimálnu pozornosť predchádzaniu týmto rizikám.

Čo treba robiť

Umývajte svoje vozidlo často, pričom **motor vypnite**. Používajte šampóny vybrané našim technickým oddelením (nikdy nepoužívajte abrazívne prípravky). Predtým ho dôkladne opláchnite pomocou prúdového čističa:

- zvyšky živice zo stromov alebo priemyselné nečistoty,
- blato, ktoré tvorí mokré zhluky na podbehoch a na spodku karosérie,
- **vŕtací trus, ktorý s lakom chemicky reaguje, spôsobuje rýchle vyblednutie laku, či dokonca jeho odlupovanie;**

Vozidlo je potrebné **bezpodmienečne** od týchto nečistôt ihneď umyť, pretože neskôr už nebude možné zbaviť sa škvrn ani leštením;

- soľ, hlavne z podbehov kolies a zo spodu karosérie po jazde v oblastiach, v ktorých sa používajú chemické posypové látky na odstránenie snehu.

Pravidelne odstraňujte zvyšky rastlín (živica, lístie...) z vozidla.

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od vozidla idúceho pred vami na ceste posypanej štrkom, aby lak nepoškodili odletujúce kamienky.

Ak dôjde k poškodeniu laku, urýchlene opravte alebo dajte opraviť postihnuté miesta, aby sa nezačala šíriť korózia.

Ak sa na vaše vozidlo vzťahuje antikorózna záruka, nezabúdajte na pravidelné kontroly. Pozrite v servisnej knižke.

Dodržiavajte miestne zákony týkajúce sa umývania vozidiel (napr. zákaz umývania vozidiel na verejných komunikáciách).

Pri umývaní vozidla vysokotlakovým čistiacim zariadením dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- uistite sa, že lak vášho vozidla, oblasť alebo komponent, ktorý chcete vyčistiť, je kompatibilný s týmto typom umývania;
- tlak dodávaný zariadením musí byť nižší ako 100 barov;
- pri umývaní umiestnite striekacu trysku aspoň 15 cm od vozidla a skontrolujte, či je prietok vody menší ako 15 l/min;
- nezotrvávajte pri umývaní tej istej oblasti, zasiahnutých miest alebo tesnení (riziko poškodenia laku, odlepenia tesnení atď.).

Po očistení mechanických súčastí, závesov atď., je nevyhnutné tieto časti znova zakonzervovať nastriekaním prípravkov schválených našim technickým oddelením.



Na údržbu sme vybrali špeciálne prípravky, ktoré nájdete v značkových predajniach.

Čoho sa treba vyvarovať

Neumývajte vozidlo na priamom slnku alebo v mraze.

ČISTENIE

Zoškrabte blato alebo nečistoty bez toho, aby ste ich najskôr nechali odmočiť.

Nenechávajte vozidlo dlho neumyté.

Nedopustíte, aby sa hrdza rozšírila z náhodných poškodení laku.

Neodstraňujte škvrny rozpúšťadlami, ktoré nepatria medzi prípravky odporúčané výrobcom a mohli by poškodiť lak.

Ak jazdíte v snehu a blate, umývajte vozidlo, najmä podbehy a spodok karosérie.



Odmasťovanie alebo čistenie pomocou vysokotlakových čistiacich zariadení alebo rozprašovacích zariadení, ktoré neschválilo naše technické oddelenie:

- mechanické súčasti (napr. priestor motora),
- kolesá (napr. komponenty brzdového systému, ako sú brzdové strmene);
- podvozok;
- diely so závesmi (napr. vnútri dverí);
- lakované plastové vonkajšie diely (napr. nárazníky).

Mohlo by to vyvolať koróziu alebo funkčné poruchy.

Osobitosti vozidiel s matným lakom

Tento typ laku si vyžaduje isté opatrenia.

Čo treba robiť

Dostatočné umývanie vozidla vodou, ručne a s pomocou jemnej handry alebo mäkkej špongie.

Čoho sa treba vyvarovať

Používanie produktov na báze vosku (leštenie).

Príliš intenzívne leštenie.

Umývanie vozidla v autoumyvárni.

Lepenie samolepiek na lak (riziko zanechania stôp).



Umývanie vozidla pomocou vysokotlakového čističa.

Prechod cez autoumyváreň

Vráťte páčku stierača do pokojovej polohy ➔ 142.

Skontrolujte upevnenie vonkajšej výbavy, prídavných svetiel, spätných zrkadiel a dbajte, aby boli stierače prichytené lepiacou páskou.

Odmontujte anténu rádia (ak je ním vozidlo vybavené).

Nezabudnite odstrániť lepidlo a po dokončení umývania namontovať anténu (jej úplným priskrutkovaním).



Umývanie vozidla

Nikdy sa nesnažte prieskory motora, zásuvku na nabíjanie ani trakčný

akumulátor čistiť pomocou vysokotlakového čistiaceho zariadenia.

Riziko poškodenia elektrického obvodu.

Vozidlo nikdy neumývajte počas nabíjania.

Riziko zásahu elektrickým prúdom, ktorý môže spôsobiť smrť.

Čistenie svetiel, snímačov a kamier

Používajte mäkkú handričku alebo vatú.

Ak to nie je postačujúce, navlhčite handričku mydlovou vodou, vždy opláchnite mäkkou handričkou alebo vatou.

ČISTENIE

Napokon jemne pretrite suchou mäkkou handričkou.

Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu ani pomôcky (napr. škrabku).

Čistenie samolepiek, dekoratívnych fólií a pod.

Čo trebarobiť

Používajte mäkkú handričku alebo vatú.

Jemne ju navlhčíte mydlovou vodou a potom ju vždy zotrite dočista mäkkou handričkou alebo vatou.

Napokon jemne pretrite suchou mäkkou handričkou.

Čoho sa treba vyvarovať

Používanie čistiacich prostriedkov na báze alkoholu.

Používanie pomôcok (napr. škrabky).

Príliš intenzívne leštenie.



Umývanie vozidla pomocou vysokotlakového čističa.

Údržba vnútorných povrchov

prezentácia

Správne udržiavané vozidlo má dlhšiu životnosť. Preto odporúčame pravidelne udržiavať interiér vozidla.

Každé znečistenie rýchlo odstráňte.

Bez ohľadu na typ škvŕny použite **studenú (alebo vlažnú) mydlovú vodu pripravenú z prírodného mydla**.

Zásadne nepoužívajte čistiace prípravky (na riad, práškové, s obsahom liehu).

Použite jemnú handru.

Opláchnite a utrite prebytočnú vodu.

Multimediálna obrazovka

Údržba panela môže závisieť od typu multimediálneho zariadenia. Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Sklá prístrojov

(napr.: prístrojová doska, hodiny, zobrazovanie vonkajšej teploty atď.)

Používajte mäkkú handričku alebo vatú.

Ak to nestačí, použite mäkkú handričku (alebo vatú) mierne navlhčenú mydlovou vodou, potom utrite ďalšou mokrú mäkkou handričkou alebo vatou.

Napokon jemne **pretrite** suchou mäkkou handričkou.

Na danú oblasť nepoužívajte výrobky obsahujúce alkohol a/ani tekutinu na rozprašovanie.

Bezpečnostné pásy

Udržiavajte ich v čistote.

Na čistenie používajte prípravky odporúčané našou firmou (značkové predajne autopríslušenstva) alebo vlažnú mydlovú vodu, špongiu a potom popruhy utrite suchou handrou.

Zásadne nepoužívajte rozpúšťadlá či farbivá.

Textílie (sedadlá, čalúnenie dverí atď.)

Textílie **pravidelne** zbavujte prachu.

Znečistenie tekutinou

Použite mydlovú vodu.

Mäkkou handričkou ľahko absorbujte alebo rozotrite (nikdy netrite), opláchnite a absorbujte prebytok po celej ploche tkaniny, na ktorej sa škvŕna nachádza.

Pevné alebo kašovité znečistenie

Pomocou špachtle **okamžite** a pozorne odstráňte prebytok pevného alebo kašovitého znečistenia (postupujte od

ČISTENIE

okraja smerom do stredu, aby ste zabránili rozšíreniu škvrny).

Škvŕnu od tekutiny očistíte podľa návodu.

Špecifický postup pri znečistení cukríkmi alebo žuvačkami

Na škvrnu položte kocku ľadu, aby znečistenie skryštalizovalo, potom postupujte ako v prípade pevného znečistenia.



Odporúčania v oblasti údržby interiéru a/alebo v prípade neuspokojivých výsledkov sa obráťte na značkový servis.

Demontáž / montáž snímateľného pôvodného vybavenia vozidla

Pri vyberaní odnímateľného vybavenia vozidla (napríklad koberčeka) dbajte na ich opätovné správne umiestnenie (koberček vodiča na stranu vodiča...) a na ich upevnenie pomocou pôvodných prvkov (napríklad koberček na strane vodiča musí byť upevnený pomocou zabudovaných prvkov).

V každom prípade však pred jazdou vždy skontrolujte, či riadeniu vozidla nebránia prípadné prekážky (prekážka

pri stlačení pedála, zaseknutie podpätku do koberčeka a pod.).

Čoho sa treba vyvarovať

Umiestňovanie predmetov, akými sú voňavé stromčeky, parfumy atď., na úrovni vetracích otvorov, pretože môže zapríčiniť poškodenie povrchovej úpravy palubnej dosky.



Používanie vysokotlakových zariadení alebo sprejov v interiéri vozidla:

pri nedodržaní predpísaných postupov by mohlo dôjsť k poruche činnosti elektrických alebo elektronických zariadení vo vozidle.

PNEUMATIKY

Pneumatiky

Údržba pneumatík

Pneumatiky zabezpečujú jediný dotyk medzi vozidlom a vozovkou, preto je mimoriadne dôležité udržiavať ich v bezchybnom stave.

Musíte sa uistiť, že vaše pneumatiky sú v súlade s platnými miestnymi predpismi o cestnej premávke.



Pneumatiky musia byť v dobrom stave a dezén musí mať dostatočnú hĺbku; pneumatiky schválené naším technickým oddelením majú výstražné pásiky **1**, čo sú **indikátory vylišované do dezénu na niekoľkých miestach**.

Keď sa behúň pneumatiky opotrebuje na úroveň indikátorov opotrebenia, stanú sa viditeľnými **2**: **vtedy je potrebné pneumatiky vymeniť, pretože guma behúňa je hlboká maximálne 1,6 mm, čo vedie k zhoršenej stabilite na mokrej vozovke**.

Preťažovanie vozidla, dlhé jazdy na diaľnici, najmä v horúčavách, časté jazdenie po zlých cestách, to všetko prispieva k rýchlejšiemu opotrebovaniu pneumatík a ohrozuje bezpečnosť.



Incidentmi pri jazde, ako napríklad „náraz o obrubník“ riskujete poškodenie pneumatík a diskov, ako aj porušenie nastavenia prednej alebo zadnej nápravy. V tomto prípade ich dajte skontrolovať v značkovom servise.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržiavajte tlaky v pneumatikách.

Tlak v pneumatikách kontrolujte aspoň raz za mesiac a pred každou dlhšou cestou (pozrite na štítku nalepenom na bočnej hrane dverí vodiča) ➔ **329**.



Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách

zapríčiňuje abnormálne opotrebovanie a nadmerné prehrievanie pneumatík. Sú to faktory, ktoré môžu závažne ovplyvniť bezpečnosť a môžu zapríčiniť:

- zhoršená stabilita na ceste;
- nebezpečenstvo prasknutia alebo vytrhnutia kúska gumi.

Tlak vzduchu v pneumatike závisí od zaťaženia a rýchlosti vozidla. Nastavte tlak v závislosti od prevádzkových podmienok (pozrite štítkov nalepený na boku dverí vodiča).

Tlak by sa mal kontrolovať, keď sú pneumatiky studené: ignorujte vyšší tlak, ktorý môže byť dosiahnutý v horúcom počasí alebo po jazde vozidla vysokou rýchlosťou.

Ak nie je možné skontrolovať tlak v pneumatikách, keď sú **studené, uveďte hodnoty tlaku sa musia zvýšiť o 0,2 až 0,3 baru**.

Zásadne nikdy nevypúšťajte vzduch zo zohriatych pneumatík.



Pozor, chýbajúca alebo zle zatiahnutá čiapočka z ventilu môže narušovať tesnosť pneumatík a viesť k strate tlaku. Používajte vždy originálne čiapočky ventilov a dbajte, aby boli poriadne zatiahnuté.



Vozidlo vybavené výstražným zariadením straty tlaku vzduchu v pneumatikách

V prípade podhustenia (defekty atď.) sa na prístrojovej doske

→ 168 rozsvieti kontrolka .

Výmena pneumatík

Pri montáži nových pneumatík sa obráťte na autorizovaný servis.



Pre vašu bezpečnosť a rešpektovanie platných predpisov.

Pri výmene montujte na svoje vozidlo zásadne pneumatiky rovnakej značky, rozmerov, typu a konštrukcie na rovnakú nápravu.

Pneumatiky musia mať buď nosnosť a index rýchlosti minimálne rovnajúce sa hodnotám originálnych pneumatík, alebo musia spĺňať odporúčané hodnoty značkového servisu.

Nedodržiavanie týchto pokynov môže viesť k ohrozeniu vašej bezpečnosti a narušiť predpísaný stav vášho vozidla.

Riziko straty kontroly nad vozidlom.

Používanie v zimnom období

Reťaze

Z bezpečnostných dôvodov je prísne zakázané montovať snehové reťaze na pneumatiky zadnej nápravy.

V prípade montáže pneumatík väčšieho rozmeru ako sú pôvodné pneumatiky

ky **nemusia byť možné namontovať snehové reťaze.**

Jednosmerné pneumatiky

Jednosmerná pneumatika sa musí nasaďiť len v jednom smere. Musíte tento smer dodržať.

Ak sa jednosmerná pneumatika musí po defekte nasaďiť opačne voči svojmu smeru otáčania, najmä na mokrej vozovke jazdíte opatrne, pretože parametre pneumatiky sa tejto zmene neprispôbia.

Zimné pneumatiky alebo „termogumy“

Pneumatiky so zimnou vzorkou odporúčame namontovať na **všetky štyri kolesá**. Tým sa zvýšia príľnavé vlastnosti pneumatík vášho vozidla.

Upozornenie: tieto pneumatiky majú niekedy predpísaný smer otáčania a predpísanú maximálnu rýchlosť, ktorá môže byť nižšia ako maximálna rýchlosť vozidla.

Pneumatiky s hrotmi

Používajú sa iba v obmedzenom čase, stanovenom miestnymi predpismi. Pri ich použití je potrebné dodržiavať predpísanú rýchlosť.

Musia byť namontované minimálne na oboch kolesách prednej nápravy.

PNEUMATIKY

Poznámka: pri použití zimných pneumatík, termogúm alebo pneumatík s hrotmi sa výrazne znižuje dojazd vozidla.



V každom prípade vám odporúčame, aby ste sa obrátili na značkový servis, kde vám poradia pri výbere najvhodnejšej výbavy pre vaše vozidlo.



Snehové reťaze je možné namontovať len na pneumatiky rovnakého rozmeru, ako boli pôvodné pneumatiky **vášho vozidla**. Na kolesá je možné namontovať len špeciálne reťaze. Odporúčame vám obrátiť sa na značkový servis.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Štítk A



Aby ste ho mohli prečítať, je potrebné otvoriť dvere vodiča.

Tlak v pneumatikách sa kontroluje za studena.

Ak nie je možné skontrolovať tlak v pneumatikách, keď sú **studené, uvedené hodnoty tlaku sa musia zvýšiť o 0,2 až 0,3 baru (alebo 3 PSI)**. Základne nikdy nevypúšťajte vzduch zo zahriatych pneumatík.

350989



A



B	C	D
B	C	D

B. : rozmer pneumatík, ktorými je vybavené vozidlo.

C. : tlak vzduchu v pneumatikách pre predné kolesá.

D. : tlak vzduchu v pneumatikách pre zadné kolesá.



Vozidlo vybavené výstražným zariadením straty tlaku vzduchu v pneumatikách

V prípade podhustenia (defekty atď.) sa na prístrojovej doske

→ 168 rozsvieti kontrolka

PNEUMATIKY



Bezpečnosť pneumatík a montáž reťazi : informácie o podmienkach údržby a v závislosti od verzie vozidla aj o používaní reťazí → 327.



Ak sa vozidlá používajú pri plnom zaťažení (maximálna povolená celková hmotnosť) a s príviesom
Maximálna rýchlosť musí byť obmedzená na **100 km/h a tlak v pneumatikách zvýšený o 0,2 baru → 360.**
Nebezpečenstvo prasknutia pneumatiky.



Pre vašu bezpečnosť a rešpektovanie platných predpisov.

Pri výmene montujte na svoje vozidlo zásadne pneumatiky rovnakej značky, rozmerov, typu a konštrukcie na rovnakú nápravu.

Pneumatiky musia mať buď nosnosť a index rýchlosti minimálne rovnajúce sa hodnotám originálnych pneumatík, alebo musia spĺňať odporúčané hodnoty značkového servisu.

Nedodržiavanie týchto pokynov môže viesť k ohrozeniu vašej bezpečnosti a narušiť predpísaný stav vášho vozidla.

Riziko straty kontroly nad vozidlom.

SÚPRAVA NA HUSTENIE PNEUMATÍK

prezentácia



61660



Súpravou je možné opraviť pneumatiky s behúňom **A** poškodeným predmetmi menšími ako 6 mm. Nie je možné ju použiť na opravu všetkých typov defektov, akými sú napríklad rezy väčšie ako 6 mm alebo rezy na bočnej strane pneumatiky **B** atď. Skontrolujte, či sú vaše disky v dobrom stave. Nevytahujte z pneumatiky predmety, ktoré zapríčinili defekt.



Ak je koleso poškodené následkom jazdy s defektom, súpravu na hustenie pneumatík nepou-

žívajte.

Pred akýmkoľvek zásahom dôsledne skontrolujte plášte pneumatík.

Okrem toho jazda s vypustenou či prázdnu pneumatikou (alebo deflavou) môže ohroziť bezpečnosť a viesť k definitívnemu zničeniu pneumatiky.

Táto oprava je dočasná.

Pneumatiku, ktorá bola prederavená, treba dať čo najskôr skontrolovať odborníkovi (ak je to možné aj opraviť).

Pri výmene pneumatiky opravenej touto súpravou informujte odborníka.

Počas jazdy sa môže objaviť vibrovanie spôsobené prípravkom v pneumatike.



Súprava bola schválená iba na hustenie pneumatík vozidla vybaveného touto súpravou.

V nijakom prípade nesmie byť použitá na hustenie pneumatík iného vozidla alebo nafukovacích predmetov (bója, čln atď.).

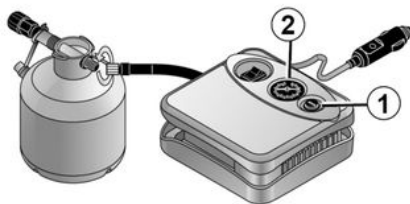
Pri manipulácii s fľašou s prípravkom na opravu si dávajte pozor, aby sa kvapalina nedostala do kontaktu s pokožkou. Ak sa napriek tomu dostanú kvapky na pokožku, opláchnite ich poriadne vodou.

Nenechávajte súpravu na hustenie pneumatík v dosahu detí.

Fľašu nevyhadzujte vo voľnej prírode. Odovzdajte ju v značkovom servise alebo organizácii na to určennej.

Životnosť fľaše je obmedzená v súlade s informáciou na štítku. Skontrolujte dátum spotreby. Poradte sa v značkovom servise a požiadajte o výmenu hustiacej hadičky a fľaše s reparačným prípravkom.

47426



6

Pri defekte použite súpravu umiestnenú v batožinovom priestore pod kobercom.



Vozidlo vybavené výstražným zariadením straty tlaku vzduchu v pneumatikách

kách

V prípade podhustenia (defekty atď.) sa na prístrojovej doske

→ 168 rozsvieti kontrolka .

Keď je motor v chode a aktivuje sa parkovacia brzda:

- odpojte akékoľvek príslušenstvo, ktoré je pripojené do zásuvky na príslušenstvo vozidla,
- pri vozidlách vybavených ťažným zariadením v prípade potreby odpojte zásuvku ťažného zariadenia;
- **pozrite si informácie o súprave kompresora na hustenie pneumatík**, ktorá sa nachádza v batožinovom priestore vozidla, a postupujte podľa pokynov na použitie;
- nahustite pneumatiku na odporúčaný tlak → 327;
- po max. **15 minútach** ukončíte hustenie a skontrolujte tlak (na manometri **2**);

Poznámka: počas vyprázdňovania fľaše (približne 30 sekúnd) bude manometer 2 chvíľu ukazovať tlak hodnoty až 6 barov, ktorý po chvíli klesne.

– Úprava tlaku: ak treba tlak zvýšiť, pokračujte v hustení pomocou súpravy. Ak je tlak príliš vysoký, stlačte tlačidlo **1**.

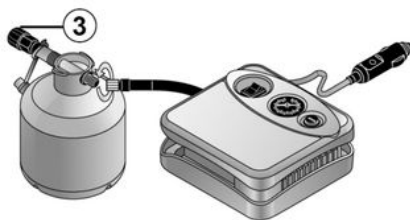
Ak tlak nedosiahol minimálne 1,8 bar po 15 minútach, oprava nie je možná. Nevedzte vozidlo a poraďte sa v značkovom servise.



Skôr ako použijete súpravu, zaparkujte vozidlo v dostatočnej vzdialenosti od premávky, zapnite výstražné znamenie a zatiahnite parkovaciu brzdou, nechajte vystúpiť všetkých cestujúcich z vozidla, pričom dohliadnite, aby boli mimo premávky.



Pri parkovaní na krajnici musíte upozorniť ostatných účastníkov premávky na prítomnosť vozidla výstražným trojuholníkom alebo inými predpísanými prostriedkami v súlade s miestnymi predpismi krajiny, v ktorej sa nachádzate.



47426

Po správnom nahustení pneumatiky súpravu odstráňte: pomaly odskrutkujte hustiaci adaptér z fľaše **3**, aby nedošlo k vystreknutiu prípravku, a potom fľašu uskladnite v plastovom obale, aby sa zabránilo úniku prípravku.

– Odlepte štítok so zásadami jazdy z fľaše (umiestnený na spodnej strane fľaše) a umiestnite ho na vodičom viditeľné miesto na palubnej doske.

– Odložte súpravu.

– Na konci prvého hustenia bude pneumatika stále prepúšťať vzduch. Preto sa musíte s autom pohnúť aby sa diera uzavrela.

– Vozidlo okamžite naštartujte a jazdite rýchlosťou 20 až 60 km/h, aby sa prípravok rovnomerne rozložil v

pneumatike. Po prejdení vzdialenosti 3 km zastavte a skontrolujte tlak.

– Ak je tlak vyšší než 1,3 baru alebo nižší, ako sa odporúča, opätovne ho upravte (pozrite si štítok nalepený na bočnej hrane dverí na strane vodiča). V opačnom prípade sa obráťte na značkový servis: pneumatiku nemožno opraviť.

Zásady používania súpravy

Súprava nesmie byť v činnosti nepretržite viac ako 15 minút.

Po prvom použití treba fľašu nahradiť, aj keby v nej ešte nejaká kvapalina zostala.



Okolo nôh vodiča by nemali byť žiadne predmety, pretože pri náhlom brzdení by mohli sklznúť pod pedále a brániť ich používaniu.



Pozor, chýbajúca alebo zle zatiahnutá čiapečka z ventilu môže narušovať tesnosť pneumatík a viesť k strate tlaku. Používajte vždy originálne čiapečky ventilov a dbajte, aby boli poriadne zatiahnuté.



Po oprave pomocou súpravy neprekročte vzdialenosť viac ako 200 km.

Znížte rýchlosť a v žiadnom prípade ju neprekračujte nad 80 km/h. Pripomína vám to aj štítok, ktorý ste nalepili na viditeľné miesto na palubnej doske.

Pneumatika opravená pomocou súpravy na hustenie musí byť vymenená, podľa krajiny alebo miestnych predpisov.

PNEUMATIKY

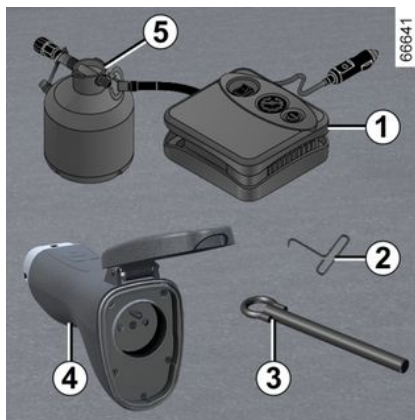
náradie

Umiestnenie bloku náradia



Blok náradia je uložený pod koberčekom batožinového priestoru.

Po použití náradie riadne odložte.



Kompresor na hustenie pneumatík 1

→ 330

Kľúč na kryty kolies 2

Slúži na snímanie ozdobných krytov kolies.

Vlečné oko 3

→ 336

Adaptér na nabíjanie V2L 4

→ 42

Balíček na ochranu pred defektom 5

→ 330



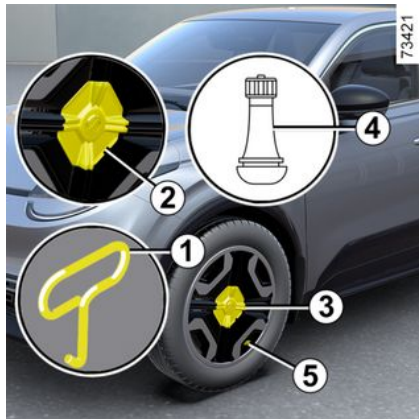
Nikdy nenechávajte náradie voľne položené v interiéri vozidla, **pri brzdení by mohlo byť vyvrátené**. Po použití náradie uložte do držiaka, potom ho správne odložte na miesto, aby ste **znížili riziko poranenia**.

PNEUMATIKY

Lemy kolies, obloženie kolies – koleso

Ozdobné kryty – Koleso

Kryt stredu kolesa 3



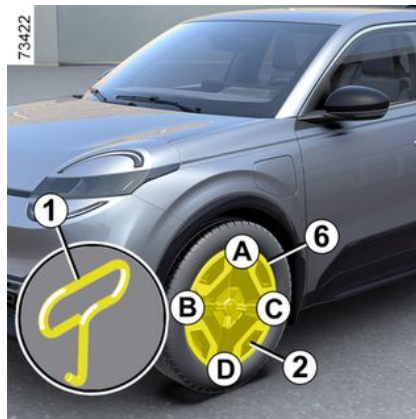
Odstráňte ho pomocou nástroja na odnímanie krytov nábojov **1** (nachádza sa v súprave náradia), pričom háčik zasunúť do zárezu **2** na stredovom kryte kolesa **3**.

Opatovná montáž stredového krytu:

- umiestnite ho tak, aby symbol **4** (umiestnený na zadnej strane veka) bol zarovnaný s ventilom kolesa **5** a smeroval k nemu;
- pripnite ho stlačením strednej časti krytu kolesa **3**;

– presvedčte sa, či je dobre zaistené.

Ozdobný kryt kolesa 6



Odstráňte ho pomocou nástroja na odnímanie krytov nábojov **1** (nachádza sa v súprave náradia) zasunutím háčika do otvoru v blízkosti ventilu **2**.

Pri spätnej montáži natočte kryt v súlade s ventilom **2**.

Úplne zatlačte pridržiavacie háčiky. Začnite na strane ventilu **B**, potom **A** a **C**, a skončite pri opačnom ventile **D**.

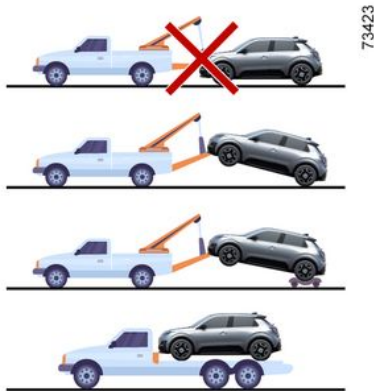


Nikdy nenechávajte náradie voľne položené v interiéri vozidla, pri brzdení by mohlo byť vymrštené.

Po použití náradie uložte do držiaka, potom ho správne odložte na miesto, aby ste znížili **riziko poranenia**.

POMOC PRI PORUCHE

Vlečenie: pomoc pri poruche



Bezpodmienečne dodržiavajte platné predpisy pri vlečení vozidla.

Pred odtiahnutím vozidla alebo jeho vytiahnutím na plošinu sa v závislosti od prípadu uistite, že ovládač prevodovky je v polohe **N** a/alebo či je uvoľnená parkovacia brzda.

Dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- keď je karta v priestore pre cestujúcich, stlačte tlačidlo štartovania motora kým držíte stlačený ktorýkoľvek z pedálov;
- nastavte ovládač prevodovky do polohy **N** ➔ 151;
- stlačte tlačidlo štartovania na zastavenie motora;

- stlačte tlačidlo štartovania motora na viac ako dve sekundy bez toho, aby ste stlačili brzdový pedál. Funkcie príslušenstva sú napájané: môžete využiť funkcie osvetlenia vozidla (výstražné svetlá, brzdové svetlá atď.). V noci musí byť vozidlo osvetlené. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Zapnuté trvalé zapalovanie“;
- ak je zapnutý bezpečnostný pás vodiča, odpnite ho;
- otvorte dvere vodiča;
- uvoľnite parkovaciu brzdzu zatiaľ čo držíte stlačený brzdový pedál ➔ 157. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Ručná brzda uvoľnená“;
- zatvorte dvere vodiča a nezamykajte vozidlo (režim „Zapnuté trvalé zapalovanie“ musí zostať aktivovaný);
- po dokončení odťahovania stlačte tlačidlo štartovania motora na viac ako dve sekundy bez stlačenia brzdového pedála (riziko vybitia batérie). Na prístrojovej doske sa prestane zobrazovať hlásenie „Zapnuté trvalé zapalovanie“.

Výber vlečenia

Je prísne zakázané vliecť vozidlo s prednými kolesami na zemi.



Nikdy nenechávajte náradie voľne položené v interiéri vozidla, pri brzdení by mohlo byť vymrštené.

Prístup k vlečnému bodu

Používajte výlučne vlečné body vpredu 2 (nikdy nie hnaciu nápravu alebo inú časť vozidla). Tento vlečný bod sa môže požívať len na ťahanie za sebou. Nikdy sa nesmie, či už priamo alebo nepriamo, používať na zdvíhanie vozidla.

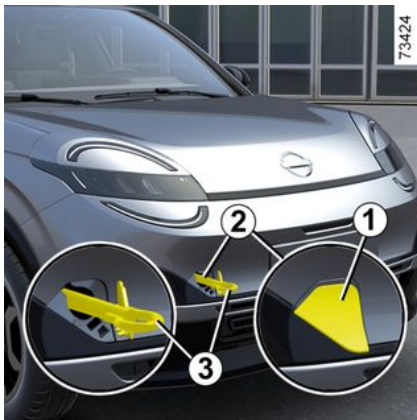
Poznámka: pri používaní plochého skrutkovača alebo podobného nástroja nezabudnite chrániť oblasť ťažného bodu napríklad handričkou.

Vlečné oko 3 manuálne zatiahnite na maximum.

Musíte použiť len ťažné oko 3.

POMOC PRI PORUCHE

Predný vlečný bod 2



Zatlačením v hornej časti krytu **1** ho sklopte.



Presvedčte sa, či je vlečné oko správne naskrutkované.

Nebezpečenstvo uvoľnenia vlečného objektu.



Pri vypnutom motore je posilňovač riadenia a bŕzd neúčinný.



– Na vlečenie použite pevnú tyč. V prípade použitia lana (ak to predpisy dovoľujú), musí byť vlečené vozidlo schopné brzdiť.

– Vozidlo, ktoré má narušené jazdné schopnosti, by nemalo byť vlečené.

– vyhýbajte sa prudkému zrýchľovaniu a brzdeniu. Mohli by ste poškodiť vozidlo.

– V každom prípade vám odporúčame neprekračovať rýchlosť **25 km/h**.



Aby nedošlo k poškodeniu vášho vozidla, je prísne zakázané používať ťažné miesto a iné prostriedky na odtiahnutie iného vozidla.

SVETLOMETY, SVETLÁ: VÝMENA ŽIAROVIEK

Vonkajšie osvetlenie: výmena žiaroviek

Predné svetlomety

Denné svetlá LED/bočné svetlá/
stretávacie svetlá/diaľkové svetlá

1

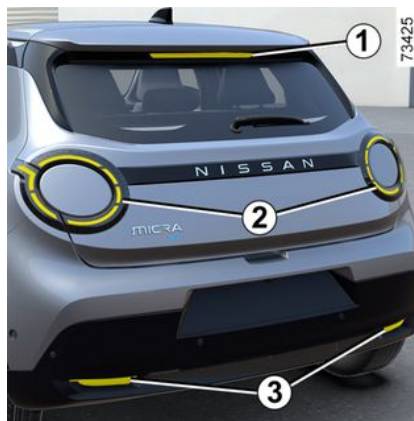


Poradte sa v značkovom servise.

Denné svetlá LED/obrysové svetlá 2

Poradte sa v značkovom servise.

Zadné a smerové svetlá



Vysokoúrovňové brzdomé svetlo s diódami LED 1

Poradte sa v značkovom servise.

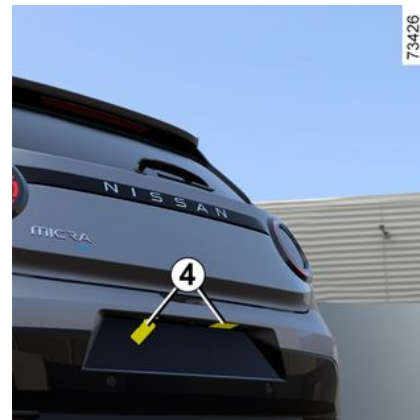
LED smerové/brzdomé a bočné svetlá 1

Poradte sa v značkovom servise.

Spätné svetlá LED a zadné hmlové svetlá 3

Poradte sa v značkovom servise.

LED osvetlenie tabuľky s evidenčným číslom 4



Poradte sa v značkovom servise.

SVETLOMETY, SVETLÁ: VÝMENA ŽIAROVIEK

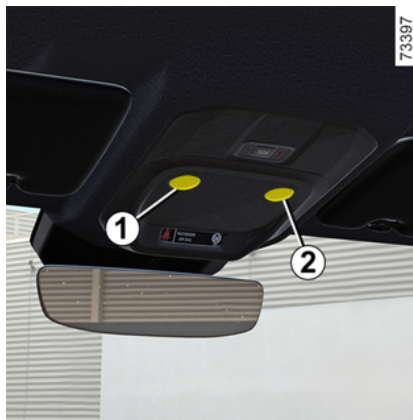
Kontrolky 5



Poradte sa v značkovom servise.

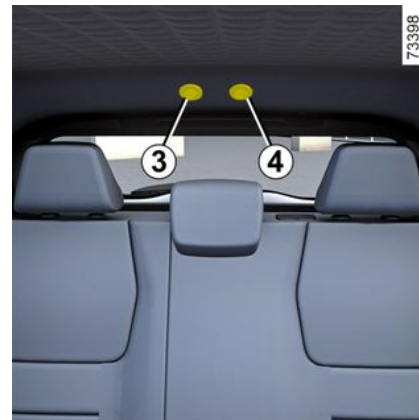
Vnútorné osvetlenie: výmena žiaroviek

Svetlá na čítanie 1 a 2



Poradte sa v značkovom servise.

Svetlá na čítanie 3 a 4



Poradte sa v značkovom servise.

SVETLOMETY, SVETLÁ: VÝMENA ŽIAROVIEK

Osvetlenie kozmetického zrkadla **5**



Poradte sa v značkovom servise.

Osvetlenie batožinového priestoru **6**



Poradte sa v značkovom servise.

RAMIENKA STIERAČOV: VÝMENA

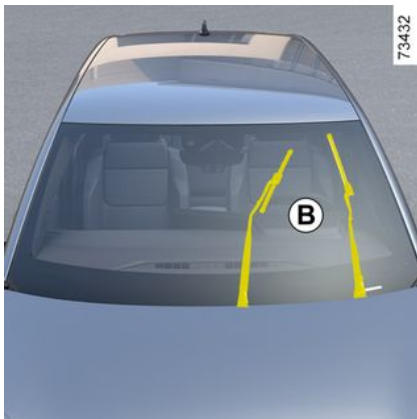
Výměna stieracích líšt 2



Ak chcete vymeniť stierače, najprv ich nastavte do servisnej polohy **B**.

Zapnuté zapal'ovanie, vypnutý motor:

- dvakrát po sebe presuňte páčku **1** do polohy **A** (jeden záber): stieracie lišty sa zastavia v servisnej polohe **B** od kapoty;
- zdvihnite rameno stierača, spustíte jazýček **4** a potom odstráňte lištu smerom nadol.

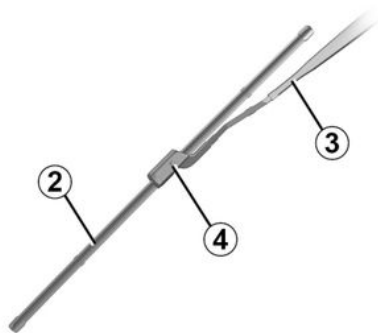


Spätná montáž

Ak chcete opätovne nasadiť ramienko stierača **2**, vložte ho do puzdra v ramene **3** a potom ho zacvaknite. Skontrolujte, či je ramienko správne pripevnené.

Ak chcete vrátiť stieracie lišty do zníženej polohy, uistite sa, že sú lišty sklopené na čelnom skle, a potom nastavte páčku **1** do polohy **A** (jeden záber): po zapnutí zapalovania sa ramienka stieračov sklopia do kapoty.

56511

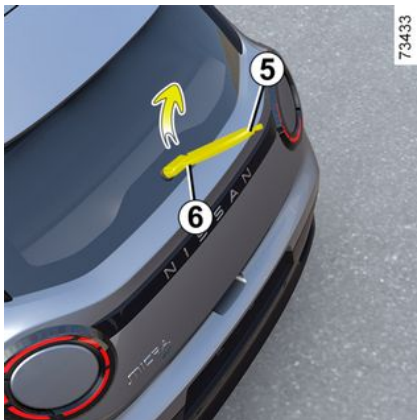


Kontrolujte stav stieracích
líšt. Ich životnosť závisí od
vás:

- stierače a čelné sklo pravidelne čistite mydlovou vodou;
- nespúšťajte ich, ak je čelné sklo suché;
- odlepte ich od čelného skla, ak ste ich dlhšie nepoužívali.

RAMIENKA STIERAČOV: VÝMENA

Stieracia lišta zadného skla 5



Páčka v polohe vypnuté (deaktivované):

- nadvihnite ramienko stierača **6**;
- otáčajte stieračom zadného skla **5** (pohyb **C**), kým sa nerozpojí;
- uvoľnite stieraciu lištu zadného skla **5** jej potiahnutím.

Spätná montáž

Postupujte v opačnom poradí, ako pri demontáži. Skontrolujte, či je ramienko správne pripevnené.



Kontrolujte stav stieracích lišt. Ich životnosť závisí od vás:

- stierače a čelné sklo pravidelne čistite mydlovou vodou;
- nespúšťajte ich, ak je čelné sklo suché;
- odlepte ich od čelného skla, ak ste ich dlhšie nepoužívali.



- Keď mrzne, skontrolujte, či stieracie lišty nepri-mrzli (nebezpečenstvo prehriatia motorčeka stieračov).
- Kontrolujte stav stieracích lišt.

Treba ich vymeniť hneď, ako sa zníži ich účinnosť: približne raz za rok.

Počas výmeny stierača, ktorý ste vytiahli, nenechávajte ramienko položené na skle: riziko poškodenia skla.



Pred výmenou ramienka zadného stierača overte, či je páčka v polohe zastavenia (vypnuté).

Nebezpečenstvo zranení.

POISTKY

Oddelenie pre poistky

Pri výpadku niektorého elektrického zariadenia najskôr skontrolujte stav poistiek.

Poistková skrinka A



Odmontujte kryt **1**.

Poistková skrinka B

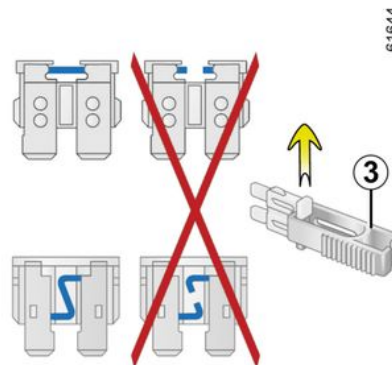
(v závislosti od vozidla)



Poistky sú prístupné za odkladacou schránkou v priestore pre cestujúcich **B**. Otvorte príručnú skrinku pomocou tlačidla na otvorenie.

Potom budete mať priamy prístup k poistkovej skrinke **2**.

Pinzeta 3



Poistku vyberte pomocou pinzety **3** nachádzajúcej sa na doske s poistkami.

Z úchyty ju vyberte vysunutím nabok. Neodporúčame obsadzovať voľné miesta na poistky.

POISTKY



Skontrolujte príslušnú poistku a **v prípade potreby ju vymeňte (náhradná poistka musí mať rovnaké hodnoty ako pôvodná.**

Poistka s príliš vysokou ampérovou hodnotou môže v prípade nadmernej spotreby niektorého zariadenia spôsobiť prehriatie elektrického systému (nebezpečenstvo požiaru).



V súlade s miestnymi právnymi predpismi alebo ako preventívne opatrenie:

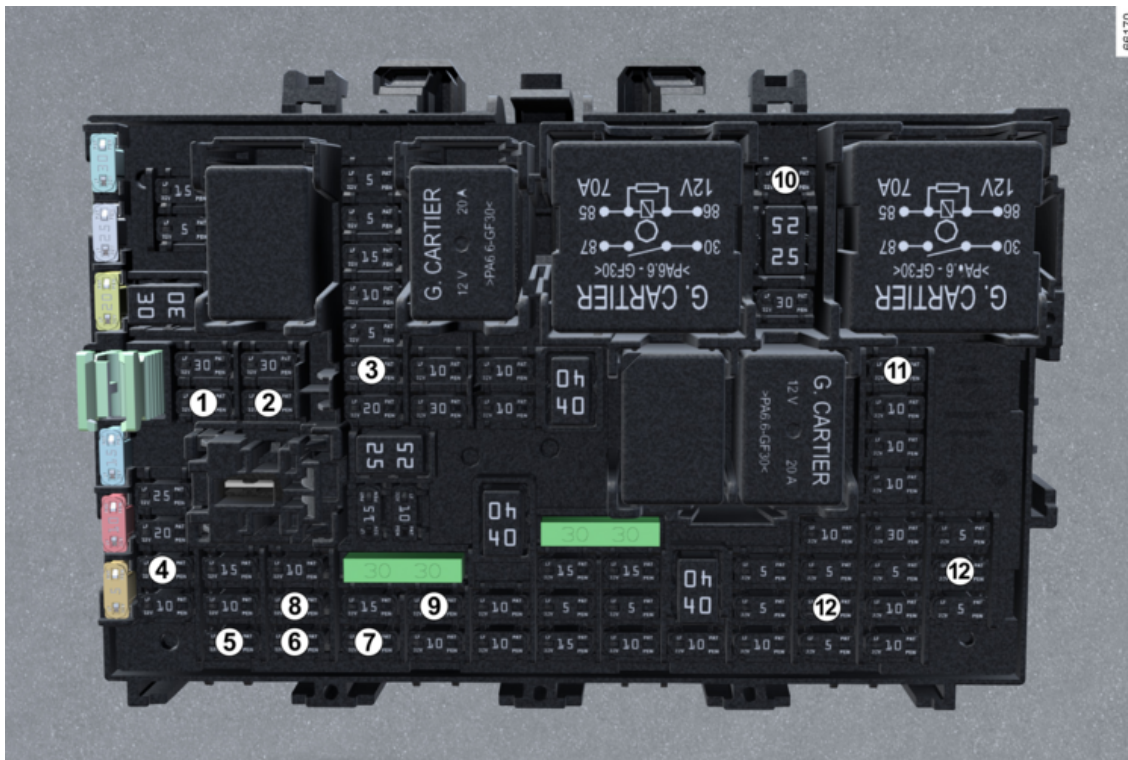
V značkovej predajni si zaobstarajte náhradnú súpravu žiaroviek a poistiek.

POISTKY

Priradenie poistky

(prítomnosť poistiek závisí od úrovne výbavy vozidla)

Vozidlá, ktoré nie sú vybavené štítkom s priradením poistiek



POISTKY

Číslo	Priradenie poistky
1	Zadný stierač/zadné hmlové svetlo
2	Smerové svetlá
3	Brzdové svetlá
4	Zásuvka príslušenstva v batožinovom priestore
5	Motor ovládania pravého zadného okna
6	Pohon na otváranie okien na strane vodiča
7	Motor ovládania ľavého zadného okna
8	Motor ovládania okien na strane spolujazdca
9	ECU spätného zrkadla - multiplexné maticové ovládanie dverí
10	Komunikačný modul zásuvky ťažného zariadenia
11	Zásuvka príslušenstva v 1. rade
12	Prístrojová doska.

Dôležité odporúčania



Elektrické a elektronické príslušenstvo

Predtým ako nainštalujete tento typ príslušenstva (zvlášť na vysielanie/ prijímanie: frekvenčné dĺžky, úroveň výkonu, poloha antény, ...) si overte, či sú kompatibilné s vaším vozidlom. Poradte sa v značkovom servise.

Pred pripojením príslušenstva k zásuvke skontrolujte, či neprekračuje maximálny príkon povolený pre danú zásuvku. → 302 → 307. **Riziko požiaru.**

Na elektrických a/alebo elektronických obvodoch vozidla nesmie vykonávať žiadne práce okrem kvalifikovaného odborníka. Nesprávne zapojenie a/alebo inštalácia elektrického/elektronického príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom, môže viesť k:

- poškodenie elektrických a/alebo elektronických zariadení;
- poškodenie pripojených súčastí;
- zhromažďovanie a používanie údajov vozidla;
- zásah do súkromia (zmena, vymazanie alebo neoprávnený prístup k osobným údajom);
- zrušenie povolenia na uvedenie do prevádzky.

Riziko vážnych nehôd. Riziko narušenia súkromia.

Ak máte v budúcej výbave elektrické zariadenie, dbajte na to, aby ste boli oboznámení s ampérom a polohou príslušnej poistky.

Použitie diagnostickej zásuvky

Používanie elektronického príslušenstva v diagnostickej zásuvke môže spôsobiť závažný problém elektronického systému vozidla a/alebo narušiť súkromie (úprava, odstránenie alebo neoprávnený prístup k osobným údajom). Pre vašu bezpečnosť vám odporúčame používať iba elektronické príslušenstvo, ktoré schválil výrobca: informácie vám poskytne značkový servis. **Riziko vážnych nehôd. Riziko narušenia súkromia.**

Dodatočná montáž príslušenstva

Ak chcete na vozidlo nainštalovať príslušenstvo: obráťte sa na autorizovaný servis. V záujme zabezpečenia funkčnosti vášho vozidla a predchádzania ohrozenia vašej bezpečnosti vám radíme použiť príslušenstvo odporúčané a garantované výrobcom, ktoré je prispôbené vášmu vozidlu.

Ak používate bezpečnostný zámok, zachyťte ho výlučne o brzdový pedál.

Prekážky pri jazde

INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

Na strane vodiča používajte výlučne koberčeky určené pre dané vozidlo, upevnite ich na vopred zabudované kotviace prvky a pravidelne kontrolujte ich upevnenie. Nevrstvite viacero koberčiekov. **Riziko zaseknutia pedálov.**

PORUCHY ČINNOSTI

Uvedené rady a odporúčania vám poslúžia na rýchlu a dočasnú pomoc v prípade poruchy. Z dôvodu bezpečnosti sa čo najskôr obráťte na značkový servis.

Počas nabíjania	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Nie je možné nabiť trakčného akumulátor.	Vonkajšia teplota je nižšia ako -26 °C.	Nabíte vaše vozidlo na vhodnejšom mieste. V prípade potreby ➔ 336.
Kontrolka krytu nabíjania bliká červenou farbou.	Žiadny elektrický prúd v sieťovej zásuvke alebo zlé pripojenie kábla do domácej el. zásuvky.	Skontrolujte vašu inštaláciu (istič, programátor...).
	Kábel je poškodený.	Skontrolujte pripojenia (nabíjacia zásuvka atď.) ➔ 20.
		Pri výmene sa obráťte na značkový servis.
Nie je možné nabiť trakčného akumulátor.	Nabíjací kábel nie je správne uzamknutý k vozidlu.	Nabíjací kábel správne pripojte k vozidlu ➔ 20.
Kontrolka nabíjacej klapky bliká biele.		
Zobrazený rozsah trakčnej batérie sa líši od posledného zastavenia motora.	Zmena teploty trakčnej batérie medzi zastavením a opätovným naštartovaním vozidla môže ovplyvniť dojazd zobrazený na prístrojovej doske. Nízke vonkajšie teploty môžu viesť k zníženiu dojazdu v porovnaní s posledným zastavením motora.	Prejdite niekoľko kilometrov a dojazd batérie sa automaticky upraví, len čo jej teplota dosiahne optimálnu úroveň.
Používanie karty	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Kartou nemožno odomknúť alebo uzamknúť dvere.	Slabá batéria v kľúčoch.	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť akumulátor. Aj naďalej budete môcť zamknúť, odomknúť a naštartovať vozidlo ➔ 49a ➔ 148.

PORUCHY ČINNOSTI

Používanie karty	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
	Používanie zariadení fungujúcich na rovnakej frekvencii ako diaľkové ovládanie (mobilný telefón),	Nepoužívajte tieto zariadenia alebo použite integrovaný kľúč ➔ 49.
	Vozidlo sa nachádza v oblasti silného elektromagnetického žiarenia. 12 V batéria je vybitá.	Použite integrovaný kľúč v karte ➔ 57.
	Narušenie synchronizácie karty.	Dvere vodiča odomknite vložení zabudovaného kľúča karty do zámku dverí ➔ 57, potom kartu vložte do oblasti umiestnenia ➔ 148 a stlačte tlačidlo „START“ na synchronizáciu karty.
Na prístrojovom paneli sa zobrazí správa „Umiestnite kartu do blízkosti tlačidla START“.	Batéria karty je vybitá alebo karta nie je synchronizovaná.	Skontrolujte stav batérie karty alebo umiestnite kartu do určeného priestoru ➔ 49.
Pri jazde	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Riadenie ide ťažko.	Posilňovač sa prehrieva.	Jazdite opatrne zníženou rýchlosťou a všímajte si silu, ktorou treba otáčať volantom na natáčanie kolies
	Porucha motora elektrického posilňovača riadenia.	Poradte sa v značkovom servise.
	Porucha asistenčného systému.	
Vibrácie.	Zle nahustené, zle vyvážené, alebo poškodené pneumatiky.	Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Ak toto nie je príčina, nechajte si stav skontrolovať v značkovom servise.

PORUCHY ČINNOSTI

Elektrické zariadenie		MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Stierače nefungujú.		Prilepené stieracie lišty.	Skôr, ako spustíte stierače, odlepte gumičku.
		Vypálená poistka stierača.	Poradte sa v značkovom servise.
		Vypálená poistka zadného stierača (prerušované stieranie, stále vypnutie).	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť poistku ➔ 343.
		Porucha motora.	Poradte sa v značkovom servise.
Stierač sa už nezastaví.		Chybné elektrické ovládanie.	Poradte sa v značkovom servise.
Zrýchlené blikanie blikáčov.		Vypálená žiarovka.	Poradte sa v značkovom servise.
Smerové svetlá nefungujú.	Len na jednej strane:	Vypálená žiarovka.	Poradte sa v značkovom servise.
	Na oboch stranách:	– prepálená poistka;	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť poistku ➔ 343.
		– Porucha elektrického obvodu ovládania.	Výmena: obráťte sa na značkový servis.

PORUCHY ČINNOSTI

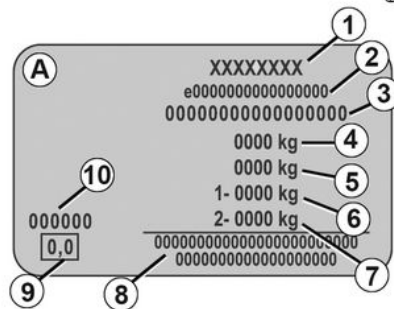
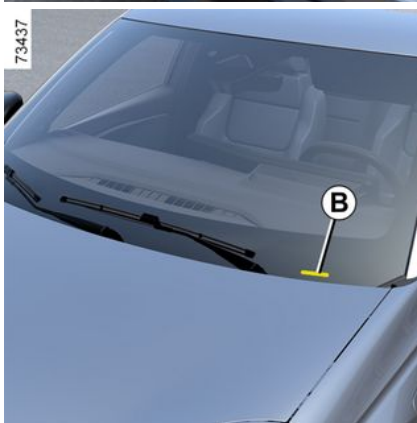
Elektrické zariadenie		MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Svetlomety nesvietia.	Len jeden:	– Vypálená žiarovka;	Poradte sa v značkovom servise.
		– uvoľnený kábel, alebo zle pripojený konektor;	Poradte sa v značkovom servise.
		– vypálená poistka.	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť poistku ➔ 343.
	Obidva:	Poškodené dve poistky.	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť poistky ➔ 343.
Svetlomety nesvietia.		Chybné elektrické ovládanie.	Poradte sa v značkovom servise.
Stopy po kondenzácii v svetlometoch alebo zadných svetlách.		Prítomnosť stôp kondenzácie môže byť prirodzený jav súvisiaci so zmenami teploty a s vlhkosťou. V tomto prípade sa stopy po zapnutí svetiel postupne stratia.	

PORUCHY ČINNOSTI

Zastavené	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Po vypnutí zapaľovania alebo po nabíjaní vozidla sa klimatizácia a ventilátor ventilačného systému zapnú.	Nemusí ísť nevyhnutne o poruchu, kompresor klimatizácie a ventilátor ventilačného systému sa zapnú, aby regulovali teplotu systému v prípade nízkej vonkajšej teploty.	
	Po vypnutí zapaľovania sa kompresor klimatizácie a ventilátor spustia po uplynutí 30 minút.	Poradte sa v značkovom servise.
Programovateľná klimatizácia nefunguje.	Jedna z podmienok používania nie je splnená (trakčného akumulátor nie je nabitý...).	➔ 298
Klimatizácia priestoru pre cestujúcich a funkcie kúrenia sa vypnú bez zásahu používateľa, aj keď je batéria dostatočne nabitá.	Nemusí ísť nevyhnutne o poruchu, predvolene sa systém vypne, aby sa zachovala autonómia akumulátora alebo optimalizovalo dobíjanie.	Ak chcete zadať palubný režim s predĺženou životnosťou, stlačte tlačidlo Štart bez stlačenia brzdového pedála. Klimatizácia sa aj tak zastavila po niekoľkých minútach. Systém môžete vždy znova aktivovať stlačením ovládacích prvkov klimatizácie ➔ 295.
	Porucha elektrického systému.	Poradte sa v značkovom servise.

INFORMÁCIE O VOZIDLE

Identifikačné štítky vozidla



Údaje uvedené na výrobnom štítku uvádzajte pri každom písomnom styku alebo objednávke.

Prítomnosť a umiestnenie informácií závisí od vozidla.

Štítkov výrobca A

1. Meno konštruktéra.
2. Číslo koncepcie v rámci Spoločenstva alebo číslo potvrdenia.
3. Identifikačné číslo.

B. V závislosti od vozidla je táto informácia uvedená na označení.

4. MMTA (najvyššia povolená hmotnosť vozidla),

5. MTR (najvyššia povolená celková hmotnosť jazdnej súpravy, naložené vozidlo s prívesom).

6. MMTA (najvyššie povolené celkové zaťaženie) predná náprava,

7. MMTA zadná náprava.

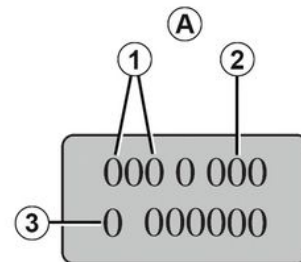
8. Oblasť vyhradená na zápisy partnerov alebo doplňujúce zápisy.

9. Nepoužíva sa.

10. Číslo laku (kód farby).

Identifikačný štítok motora, charakteristika motora

Identifikácia motora



INFORMÁCIE O VOZIDLE

Údaje uvedené na výrobnom štítku alebo etike **A** uvádzajte pri každom písomnom styku alebo objednávke.

(umiestnenie je rôzne, podľa typu motora)

1. Typ motora.
2. Rozlišovacie číslo motora.
3. Výrobné číslo motora.

Parametre motora



INFORMÁCIE O VOZIDLE

Informácie o zdvíhaní

73441



Vaše vozidlo je vybavené štyrmi vyhradenými bodmi na zdvíhanie **1** umiestnenými pod vozidlom.



Pre vašu bezpečnosť odporúčame, aby ste sa pri výmene kolies obrátili na schváleného predajcu. **Nebezpečenstvo poškodenia vozidla a najmä elektrickej trakčnej batérie v prípade nesprávneho umiestnenia zdvíhacieho zariadenia.**

Zdvíhacie body sú kompatibilné s použitím zdvíhaka vybaveného plochou doskou a priemerom medzi **max. 80 mm** a **min. 140 mm**.

Použitý zdvíhák musí spĺňať normy a predpisy platné v danej krajine. Nosnosť zdvíhaka musí byť väčšia než maximálna prípustná hmotnosť na príslušnú os vozidla → **355**.

Zdvíhák sa používa len na zdvihnutie vozidla na výmenu kolies. Toto sa musí vykonať:

- so zatiahnutou parkovacou brzdou,
- s nenaloženým vozidlom,
- na rovnom, protišmykovom a pevnom podklade.

Pred zdvihnutím vozidla musí byť doska zdvíhaka správne umiestnená na bode zdvíhania **1**.



Aby sa predišlo riziku poranenia alebo poškodenia vozidla, zdvíhák sa musí dvíhať len dovtedy, kým sa vymieňané koleso nena-chádza maximálne tri centimetre nad zemou.

Nebezpečenstvo zranení. Nebezpečenstvo poškodenia vozidla.



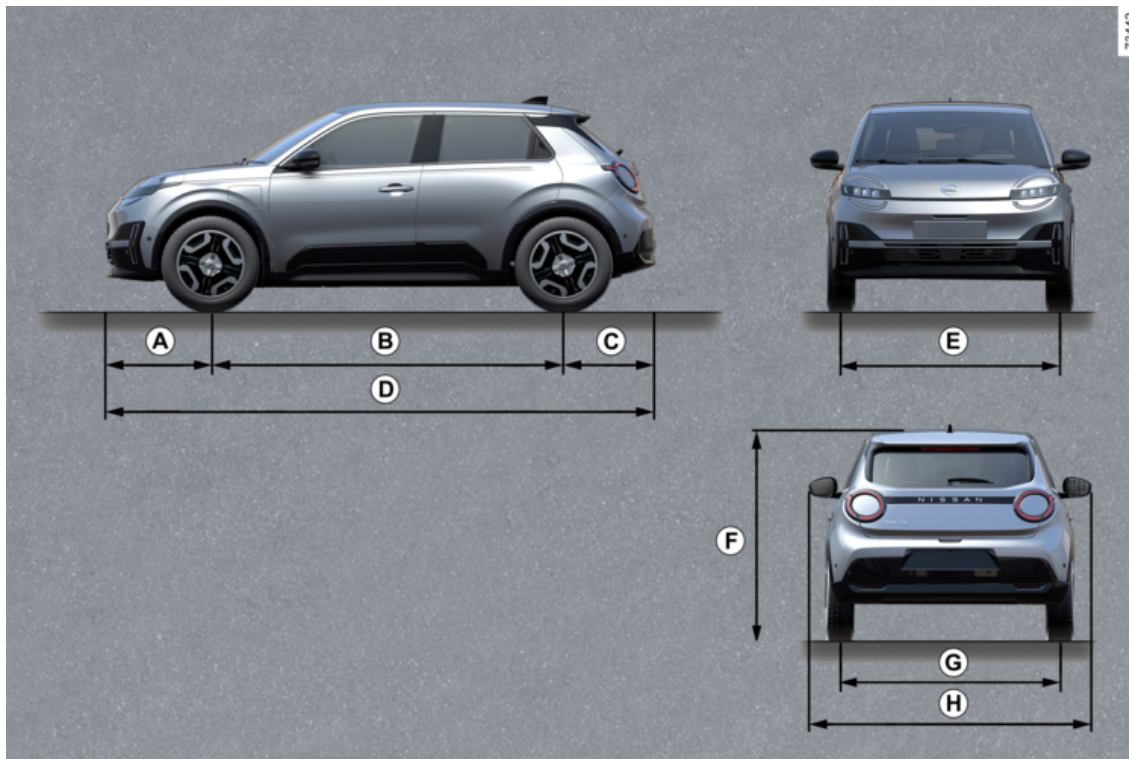
Z bezpečnostných dôvodov by sa zdvíhacie body vozidla smú používať len na výmenu kolies. V žiadnom prípade by sa nemali používať:

- na vykonávanie opravy;
- na prístup k spodnej časti vozidla.

Nebezpečenstvo zranení. Nebezpečenstvo poškodenia vozidla.

INFORMÁCIE O VOZIDLE

Rozmery (v metroch)



INFORMÁCIE O VOZIDLE

Tabuľka s rozmermi

	Dĺžka
A	0,763
B	2,541
C	0,670
D	3,974
E	1,555
F	1,499 nezaťažený
G	1,545
H	1,774 2,020 so sklopenými vonkajšími zrkadlami 1,808 so sklopenými spätnými zrkadlami

INFORMÁCIE O VOZIDLE

Hmotnosti (v kg)

Tabuľka hmotností

Uvedené hmotnosti sa týkajú základného vozidla bez voliteľnej výbavy: líšia sa v závislosti od výbavy vášho vozidla. Poradte sa v značkovom servise.

Najvyššia povolená hmotnosť vozidla (MMAC)
Najvyššie povolené zaťaženie (MMTA)
Celková hmotnosť jazdnej súpravy (MTR)

Hmotnosti uvedené na štítku výrobcu → 355

Hmotnosť brzdeného prívesu*

sa získa výpočtom: MTR - MMAC

Hmotnosť nebrzdeného prívesu*

500 kg

Povolené zaťaženie vlečného zariadenia*

63 kg

Povolené zaťaženie strechy

Zakázané

* Hmotnosť prívesu (obytný príves, loď,...)

Ťahanie je zakázané, ak sa MTR - MMAC výpočet rovná nule alebo MTR ak je na štítku výrobcu uvedená nula (alebo nie je uvedená).

– Pri jazde s prívesom je potrebné dodržiavať právne predpisy danej krajiny, najmä však predpisy cestnej premávky. Ak potrebujete vykonať akékoľvek úpravy na ťažnom zariadení, obráťte sa na značkový servis.

– Pri vlečení **nesmie byť nikdy prekročená celková hmotnosť jazdnej súpravy (vozidlo + príves)**. Avšak pripúšťa sa:

- najvyššie povolené zaťaženie zadnej nápravy MMTA (MMTA) je 15 %,
- prekročenie MMAC o 10 % alebo 100 kg (podľa toho, ktorý limit sa dosiahne skôr).

V oboch prípadoch maximálna rýchlosť jazdnej súpravy nesmie prekročiť 100 km/h a tlak v pneumatikách treba zvýšiť o 0,2 bar (3 PSI).

NÁHRADNÉ DIELY A OPRAVY

Originálne náhradné diely sú vyvinuté na základe prísnych požiadaviek a sú špeciálne testované. Preto ich kvalita zodpovedá pôvodným dielom montovaným do nových vozidiel.

Systematické používanie pôvodných náhradných dielov vám zaručuje dlhú životnosť vozidla. Okrem toho, opravy vykonávané v značkových servisoch pri použití originálnych náhradných dielov poskytujú záruku v súlade s podmienkami uvedenými na zadnej strane.

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

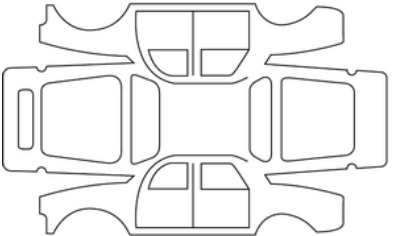
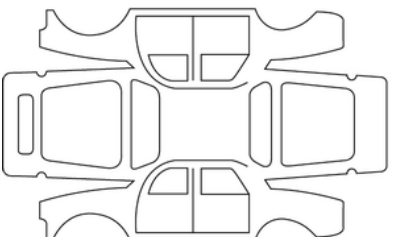
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

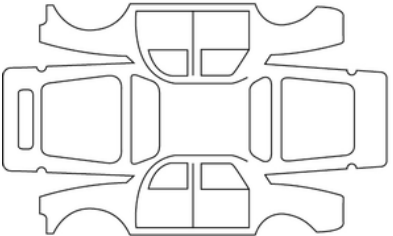
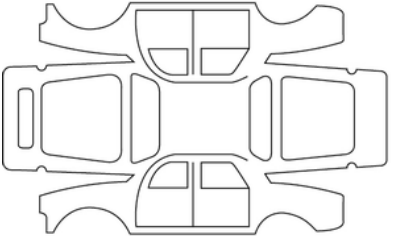
VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

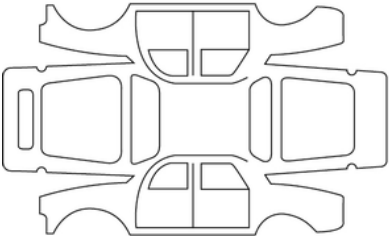
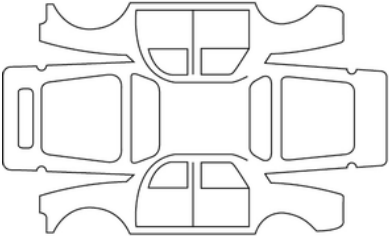
VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

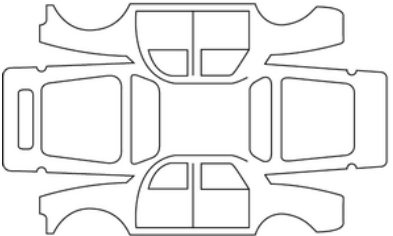
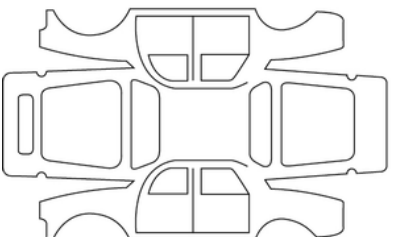
VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

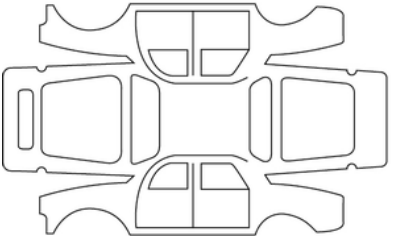
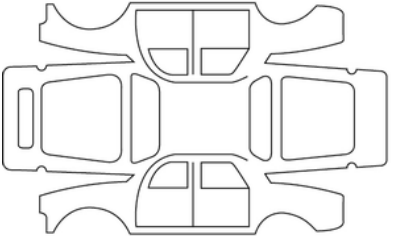
VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

VIN:

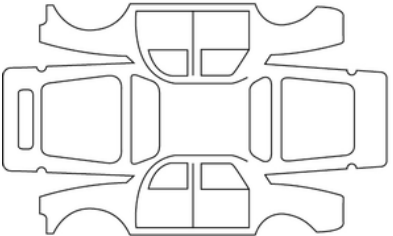
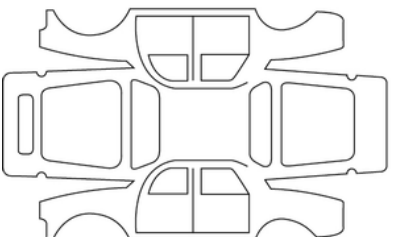
Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

7

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

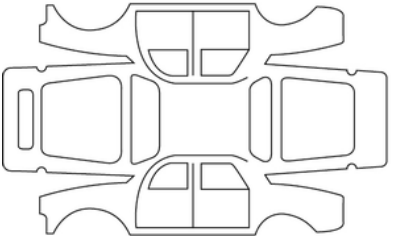
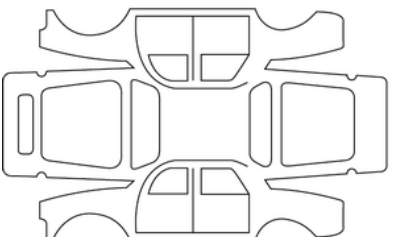
VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

ABECEDNÝ REGISTER

Symboly

12 V akumulátor, [320](#)

A

Active driver assist, [243](#)

Airbag, [78](#)

Airbag: airbag, [78](#)

Airbag : vypnutie airbagu pre spolujazdca vpredu, [101](#)

Airbag : zapnutie airbagu pre spolujazdca vpredu, [101](#)

Airbags : bezpečnosť detí, [101](#)

Aktívne núdzové brzdenie, [200](#)

Aktívne núdzové brzdenie pri jazde spiatoučkou, [216](#)

Akumulátor:, [320](#)

B

BATOŽINOVÝ PRIESTOR, [61](#)

Bezpečné vystupovanie cestujúcich, [283](#)

Bezpečnosť cestujúcich: spolujazdec airbag, [101](#)

Bezpečnosť detí, [82](#)

Bezpečnostné pásy, [68](#), [78](#)

Bezpečnostné systémy dopĺňajúce bezpečnostný pás, [78](#)

Bezpečnostné zariadenia dopĺňajúce pásy vpredu, [73](#)

Bezpečnostné zariadenia dopĺňajúce pásy vzadu, [78](#)

C

Cúvacia kamera, [271](#)

C

Čas, [124](#)

ČAS, [124](#)

D

Detekcia dopravných značiek, [211](#)

Deti, [82](#)

Detské sedačky, [82](#), [90](#)

Detské zadržiavacie zariadenia, [82](#)

Displej, [117](#)

Dvere, [57](#), [61](#)

E

ECO jazda, [163](#)

ELEKTRICKÉ NASTAVOVANIE DOSVITU SVETLOMETOV, [138](#)

Elektrické otváranie okien, [304](#)

Elektromobil, [20](#)

H

Hladina:, [315](#), [317](#)

Hmotnosti vozidla, [360](#)

I

Identifikácia motora, [355](#)

K

Kapota vpredu, [315](#)

ABECEDNÝ REGISTER

Karta: motor nemožno naštartovať v režime „hands-free“ (voľné ruky), [49](#)

Karta: núdzový kľúč, [49](#)

Karta: zamykanie/odomykanie dverí, [49](#)

Karta: „hands-free“, [49](#)

Karta „hands-free“: batéria, [55](#)

Klimatizácia, [290](#)

Klimatizácia: informácie a odporúčania pre používanie, [300](#)

Kontrolné prístroje, [117](#)

Kúrenie, [290](#)

M

Menu konfigurácie, [122](#)

Menu osobných nastavení vozidla, [122](#)

Montáž detskej sedačky, [90](#)

Multimediálna výbava, [302](#)

N

Nabíjací kábel, [48](#)

Náhradné diely a opravy, [361](#)

náradie, [334](#)

Nastavenia, [122](#)

Nastavenia: konfiguračné menu, [122](#)

Nastavenie svetlometov, [138](#), [138](#)

NASTAVOVANIE SVETLOMETOV, [138](#)

O

Odkladacie priestory/priehradky: strana spolujazdca, [308](#)

Opierka hlavy, [66](#)

Opierky hlavy vpredu, [63](#)

Opierky hlavy vzadu, [66](#)

Ostrekovač, [142](#), [145](#)

Osvetlenie a signály, [138](#)

OSVETLENIE VOZIDLA A VONKAJŠIA SIGNALIZÁCIA, [134](#)

Otváracie prvky, [57](#), [61](#)

Otváranie dverí, [57](#)

Ovládanie rýchlostí, [151](#)

Ozdobné kryty – Koleso, [335](#)

P

palubný počítač, [110](#)

Parametre motora, [355](#)

Parkovacia brzda, [157](#), [157](#)

Parkovanie „hands-free“, [274](#)

Pneumatiky, [327](#)

Poistky, [343](#)

Poloha pri riadení: nastavenia, [68](#)

Poloha vodiča, [106](#)

Pomocný parkovací systém, [267](#)

Poruchy činnosti: batérie karty, [49](#)

Postranné bezpečnostné systémy, [78](#)

Predchádzanie núdzového opustenia jazdného pruhu, [184](#)

Predchádzanie opustenia jazdného pruhu, [177](#)

Predné sedadlá, [63](#)

Predné sedadlá: nastavenie, [68](#)

Preprava detí, [82](#)

ABECEDNÝ REGISTER

Prídavná, [298](#)

Prídavné zadržiavacie zariadenia, [81](#)

Prídavné zadržiavacie zariadenia: bočná ochrana, [78](#)

Pripevnenie príslušenstva, [348](#)

Prispôsobenie nastavení vozidla, [122](#)

Prístrojová doska., [117](#)

Prístup do motorového priestoru, [315](#)

Programovanie nabitia, [48](#)

R

Rady pre jazdu, [163](#)

Ramienka stieračov: výmena, [341](#)

REŽIM POHONU, [289](#)

Riešenie problémov: odtiahnutie vozidla, [336](#)

Rozmery vozidla, [358](#)

rýchlosť obmedzovača., [219](#)

S

Spätné zrkadlá, [132](#)

Spotreba energie, [117](#)

Stierače, [142](#), [145](#)

STIERAČE/OSTREKOVAČE OKIEN, [142](#), [145](#)

SÚPRAVA NA HUSTENIE PNEUMATÍK, [330](#)

Svetlá: nastavenie, [138](#)

Svetlá: výmena žiaroviek, [338](#)

Systém pripútania detí, [82](#)

Systémy pripútania detí, [82](#)

S

ŠARTOVANIE MOTORA, [148](#)

T

Tempomat, [223](#)

Teplota: vonkajšia, [124](#)

Tiesňová situácia: tiesňové volanie, [286](#)

Tlak vzduchu v pneumatikách, [329](#)

U

Údržba: vnútorné povrchy, [325](#)

Údržba vnútorných povrchov, [325](#)

Upozornenie: výjazd z parkoviska, [280](#)

Upozornenie na bezpečnostnú vzdialenosť, [196](#)

Upozornenie na mŕtvy uhol, [191](#)

Upozornenie na pozornosť vodiča, [207](#)

Upozornenie na stratu tlaku v pneumatikách, [168](#)

Upozornenie na únavu vodiča, [209](#), [259](#)

Uzamykanie/odomykanie dverí: dverí, [58](#)

V

Vetracie otvory, [290](#)

Vlastné nastavenie vozidla, [122](#)

Vlečenie: pomoc pri poruche, [336](#)

VNÚTORNÉ OSVETLENIE, [305](#)

Vnútorné osvetlenie: výmena žiaroviek, [339](#)

Volant: nastavenie, [130](#)

ABECEDNÝ REGISTER

Vonkajšie osvetlenie, [338](#)

Vonkajšie pomocné osvetlenie, [138](#)

Výmena ramienok predných stieračov, [341](#)

Vypnutie motora, [148](#)

Výstražné svetlá na prístrojovom paneli, [117](#)

Z

Zadné miesta, [66](#)

Zásuvka na príslušenstvo, [307](#)

Zatváranie dverí, [57](#)

Zvuková a svetlená signalizácia, [141](#)

Z

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, [162](#)



7 7 9 9 0 0 1 5 7 4



Printing: 01/2026

Publication No: OM26SK-0K15E0EUR

Printed in France

NU 1678-2 – Edition slovaque - 77 99 001 574



K15-SK.2